



Ευρωπαϊκή  
Επιτροπή

# ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017

Jean-Claude Juncker,  
Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής  
13 Σεπτεμβρίου 2017



Κάθε χρόνο, τον Σεπτέμβριο, ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής εκφωνεί τον λόγο του για την κατάσταση της Ένωσης ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Στον λόγο αυτόν, ο πρόεδρος προβαίνει σε αποτίμηση των επιτευγμάτων του προηγούμενου έτους και παρουσιάζει τις προτεραιότητες για το επόμενο έτος. Επίσης, ο πρόεδρος προσδιορίζει τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή θα χειριστεί τις επιτακτικότερες προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση. Μετά την ομιλία ακολουθεί συζήτηση στην ολομέλεια. Αυτό δίνει το εναρκτήριο λάκτισμα στον διάλογο με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την κατάρτιση του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής για το επόμενο έτος.

Η ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης, που θεμελιώνεται στη Συνθήκη της Λισαβόνας, προβλέπεται στη συμφωνία-πλαίσιο του 2010 για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η οποία απαιτεί επίσης ότι ο πρόεδρος της Επιτροπής αποστέλλει δήλωση προθέσεων στον πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στην προεδρία του Συμβουλίου. Στη δήλωση προθέσεων περιγράφονται λεπτομερώς οι ενέργειες που σκοπεύει να αναλάβει η Επιτροπή μέσω νομοθετικών και άλλων πρωτοβουλιών έως τα τέλη του επόμενου έτους.

Ο πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Ζαν Κλοντ Γιούνκερ, εκφώνησε την τρίτη ομιλία του για την κατάσταση της Ένωσης στις 13 Σεπτεμβρίου 2017.

Όλο το υλικό είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση <http://ec.europa.eu/soteu>.

Ο πρόεδρος Γιούνκερ δρομολόγησε μια εκτενή συζήτηση για το μέλλον της Ευρώπης με τη λευκή βίβλο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2017, και τα έγγραφα προβληματισμού σχετικά με την κοινωνική διάσταση της Ευρώπης, την τιθάσευση της παγκοσμιοποίησης, την εμπάθυνση της οικονομικής και νομισματικής ένωσης, το μέλλον της ευρωπαϊκής άμυνας και το μέλλον των οικονομικών της ΕΕ.

Η δημόσια συζήτηση έλαβε χώρα σε όλη την Ευρώπη. Έλαβαν χώρα 129 διάλογοι με τους πολίτες και τον πρόεδρο Γιούνκερ και τα μέλη της Επιτροπής σε 27 κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων όλων των πρωτευουσών.

Φέτος, η ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης αποκαλύπτει τις απόψεις του προέδρου Γιούνκερ για το μέλλον της Ευρώπης.

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης 2017 .....	5
Επιστολή προθέσεων προς τον Πρόεδρο Antonio Tajani και τον Πρωθυπουργό Jüri Ratas .....	23
Πρόσδος που επιτεύχθηκε όσον αφορά τις 10 προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής .....	35
Βελτίωση της Νομοθεσίας .....	61
Για την υλοποίηση των υποσχέσεων της ΕΕ: αποτελεσματικότερη επιβολή των κοινών μας αποφάσεων .....	65
Η κοινή γνώμη στην ΕΕ. ....	69
Εξέλιξη της Οικονομικής Κατάστασης. ....	73
Έκθεση εφαρμογής πολιτικής .....	79
Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης: ένα έτος αργότερα .....	89
Επισκέψεις στα εθνικά κοινοβούλια .....	93
Διάλογοι με τους Πολίτες .....	97
Χάρτης Πορείας για μια πιο ενωμένη, πιο ισχυρή και πιο δημοκρατική Ένωση ..	103
Ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης 2017* .....	109

\* Όπως εκφωνήθηκε.

---

---

---

---

---

---

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 2017

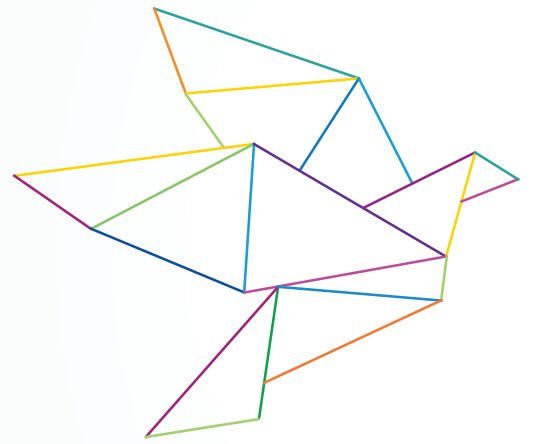
© Ευρωπαϊκή Ένωση, 2017

Η περαιτέρω χρήση επιτρέπεται εφόσον αναφέρεται η πηγή.

Η πολιτική περαιτέρω χρήσης εγγράφων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής διέπεται από την απόφαση 2011/833/ΕΕ (ΕΕ L 330 της 14.12.2011, σ. 39).

Για κάθε χρήση ή αναπαραγωγή φωτογραφιών ή άλλου υλικού τα οποία δεν καλύπτονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της ΕΕ πρέπει να ζητείται απευθείας η άδεια των κατόχων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.





## **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

ΟΜΙΛΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017

---

## **ΕΙΣΑΓΩΓΗ – ΟΥΡΙΟΣ ΑΝΕΜΟΣ ΣΤΑ ΠΑΝΙΑ ΜΑΣ**

Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Η ομιλία που εκφώνησα μπροστά σας πέρυσι τέτοιοιον καιρό ήταν μάλλον ευκολότερη.

Όλοι μας βλέπαμε τότε ότι η Ένωσή μας δεν βρισκόταν σε καλή κατάσταση.

Η χρονιά που διερχόμασταν είχε πλήξει και τραυματίσει την Ευρώπη και μας είχε συγκλονίσει βαθιά.

**Τότε είχαμε μόνο δύο επιλογές: να ενωθούμε γύρω από ένα πρόγραμμα θετικής δράσης για την Ευρώπη ή να αποσυρθεί ο καθένας μας στη γωνία του.**

Απέναντι σε αυτές τις δύο επιλογές, εγώ υποστήριξα την επιλογή της ενότητας.

Πρότεινα ένα πρόγραμμα θετικής δράσης με στόχο να δημιουργήσουμε –όπως είχα πει και πέρυσι– **μια Ευρώπη που προστατεύει, ενδυναμώνει και υπερασπίζεται τους πολίτες της.**

Τους τελευταίους δώδεκα μήνες, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο βοήθησε να υλοποιηθεί το πρόγραμμα αυτό. Συνεχίζουμε να σημειώνουμε πρόοδο, κάθε μέρα που περνά. Μόλις χθες το βράδυ οι εργασίες σας κατέληξαν σε συμφωνία για τα μέσα εμπορικής άμυνας και για τον διπλασιασμό των ευρωπαϊκών επενδυτικών δυνατοτήτων.

Θα ήθελα επίσης να ευχαριστήσω τους 27 ηγέτες των κρατών μελών μας. Λίγες μόλις ημέρες μετά την περσινή ομιλία μου, υποδέχθηκαν θετικά το πρόγραμμα δράσης μου στη Σύνοδο Κορυφής της Μπρατισλάβα. Επέλεξαν δηλαδή τον δρόμο της ενότητας και αποφάσισαν να συνασπιστούν γύρω από τα κοινά μας στοιχεία.

Όλοι μαζί αποδείξαμε ότι, όπου και όποτε έχει πραγματικά σημασία, η Ευρώπη μπορεί να προσφέρει στους πολίτες της όσα υπόσχεται.

Από τότε προχωράμε με αργά αλλά σταθερά βήματα.

Σε αυτό συνέβαλε και η θετική μεταστροφή των προβλέψεων για την οικονομία.

Διανύουμε πλέον το πέμπτο έτος οικονομικής ανάκαμψης, η οποία έχει φθάσει επιτέλους σε όλα τα κράτη μέλη.

Τα δύο τελευταία έτη, μάλιστα, η οικονομική ανάπτυξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχει υπερσκελίσει την ανάπτυξη στις Ηνωμένες Πολιτείες, ξεπερνώντας το 2% στο σύνολο της Ένωσης και το 2,2% στη ζώνη του ευρώ.

Η ανεργία βρίσκεται στο χαμηλότερο σημείο των τελευταίων εννέα ετών και στη διάρκεια της θητείας μας έχουν δημιουργηθεί μέχρι τώρα σχεδόν οκτώ εκατομμύρια θέσεις εργασίας. Σήμερα στην ΕΕ εργάζονται 235 εκατομμύρια άνθρωποι, αριθμός μεγαλύτερος από κάθε άλλη φορά.

Βέβαια, τα εύσημα για τις επιτυχίες αυτές δεν ανήκουν μόνο στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή – αν και είμαι σίγουρος ότι, εάν είχαν χαθεί οκτώ εκατομμύρια θέσεις εργασίας, τότε οι ευθύνες θα επιρρίπτονταν αποκλειστικά και μόνο σε εμάς.

**Όμως τα θεσμικά όργανα της Ευρώπης έπαιξαν και αυτά τον ρόλο τους στην αλλαγή της φοράς του ανέμου.**

Δικαιούμαστε τα εύσημα για το Ευρωπαϊκό Επενδυτικό Σχέδιο, το οποίο έχει ενεργοποιήσει επενδύσεις αξίας 225 δισ. ευρώ. Μέσω αυτού χορηγήθηκαν δάνεια σε περισσότερες από 445.000 μικρές εταιρείες και σε πάνω από 270 έργα υποδομών.

Δικαιούμαστε τα εύσημα για το γεγονός ότι, χάρη στις δικές μας αποφασιστικές ενέργειες, οι ευρωπαϊκές τράπεζες διαθέτουν και πάλι τα κεφάλαια που χρειάζονται για να δανείσουν στις επιχειρήσεις ώστε αυτές να αναπτυχθούν και να δημιουργήσουν θέσεις εργασίας.

Και δικαιούμαστε τα εύσημα για τη μείωση των δημοσίων ελλειμμάτων από το 6,6% στο 1,6%, χάρη στην ευφυή εφαρμογή του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Ζητούμε δημοσιονομική πειθαρχία αλλά συγχρόνως φροντίζουμε να μη βλάψουμε την ανάπτυξη. Και η προσέγγιση αυτή αποδίδει πολύ καλά, σε ολόκληρη την Ένωση – παρά την κριτική που δέχεται.

Δέκα χρόνια μετά το ξέσπασμα της κρίσης, **η ευρωπαϊκή οικονομία επιτέλους ανακάμπτει.**

Και, μαζί με αυτήν, ανακάμπτει και η αυτοπεποίθησή μας.

Οι ηγέτες των ΕΕ27, το Κοινοβούλιο και η Επιτροπή κάνουν την Ένωσή μας και πάλι ευρωπαϊκή. Την κάνουν και πάλι πραγματική Ένωση.

Τη χρονιά που μας πέρασε είδαμε τους 27 ηγέτες να ανεβαίνουν στον λόφο του Καπιτωλίου στη Ρώμη για να ανανεώσουν τη δέσμευσή τους, τόσο ο ένας προς τον άλλον όσο και προς την Ένωσή μας.

Για όλους αυτούς τους λόγους, πιστεύω ότι **πνέει και πάλι ούριος άνεμος για την Ευρώπη.**

**Έχουμε τώρα μια ευκαιρία, αλλά αυτή δεν θα υπάρχει για πάντα.**

Ας αδράξουμε λοιπόν την ευκαιρία, **ας ανοίξουμε τα πανιά μας.**

Για να το επιτύχουμε αυτό, θα πρέπει να κάνουμε δύο πράγματα:

**Πρώτον, θα πρέπει να συνεχίσουμε στην πορεία που χαράξαμε πέρυσι.** Μας μένουν ακόμα 16 μήνες κατά τους οποίους μπορούμε να σημειώσουμε μεγάλη πρόοδο στο Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή. Θα πρέπει να αξιοποιήσουμε τον χρόνο αυτό για να ολοκληρώσουμε ό,τι ξεκινήσαμε στην Μηρατισιάβα και να υλοποιήσουμε τις υποσχέσεις του προγράμματος θετικής δράσης.

**Δεύτερον, θα πρέπει να χαράξουμε την πορεία μας για το μέλλον.** Όπως έγραψε και ο Μαρκ Τουέιν, σε μερικά χρόνια από τώρα θα είμαστε πιο απογοητευμένοι για όσα δεν κάναμε παρά για όσα κάναμε. **Τώρα είναι η ώρα να χτίσουμε μια Ευρώπη πιο ενωμένη, πιο ισχυρή και πιο δημοκρατική για το 2025.**

---

## ΣΥΝΕΧΙΖΟΥΜΕ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΠΟΡΕΙΑ

Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Καθώς ατενίζουμε το μέλλον, δεν πρέπει να αφήσουμε τον άνεμο να μας παρασύρει εκτός πορείας.

Επιδιώξαμε να ολοκληρώσουμε την Ενεργειακή Ένωση, την Ένωση Ασφάλειας, την Ένωση των Κεφαλαιαγορών, την Τραπεζική Ένωση και την Ψηφιακή Ενιαία Αγορά. Με τις κοινές μας προσπάθειες, έχουμε ήδη προχωρήσει πολύ.

Όπως βεβαιώνει και το Κοινοβούλιο, το 80% των προτάσεων που υποσχθήκαμε στην αρχή της θητείας μας έχει ήδη υποβληθεί από την Επιτροπή. Τώρα μένει να μετατρέψουμε τις προτάσεις αυτές σε νομοθεσία και τη νομοθεσία σε πράξη.

**Φυσικά θα χρειαστεί να κάνουμε κάποιους συμβιβασμούς, όπως συμβαίνει πάντοτε.** Οι προτάσεις της Επιτροπής για την αναμόρφωση του κοινού συστήματος ασύλου και για την ενίσχυση των κανόνων σχετικά με την απόσπαση των εργαζομένων προκάλεσαν αρκετές αντιπαραθέσεις. Για να επιτύχουμε ένα καλό αποτέλεσμα, χρειάζεται αμοιβαία προσέγγιση όλων των πλευρών. Θέλω να δηλώσω σήμερα ότι, εφόσον το αποτέλεσμα είναι καλό για την Ένωσή μας και δίκαιο για όλα τα κράτη μέλη, η Επιτροπή θα είναι πάντοτε δεκτική σε συμβιβασμούς.

Είμαστε πλέον έτοιμοι να υποβάλουμε και το υπόλοιπο 20% των πρωτοβουλιών μας μέχρι τον Μάιο του 2018.

Σήμερα το πρωί απέστειλα μια επιστολή προθέσεων της Επιτροπής στον πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου κ. Antonio Tajani και στον πρωθυπουργό κ. Jüri Ratas, στην οποία περιγράφω τις προτεραιότητές μας για το ερχόμενο έτος.

Δεν θα απαριθμήσω εδώ όλες τις προτάσεις μας, αλλά θα ήθελα να αναφερθώ σε πέντε από αυτές, που τις θεωρώ ιδιαίτερα σημαντικές.

### **Πρώτον, επιθυμώ την ενίσχυση του ευρωπαϊκού εμπορικού προγράμματος.**

Η Ευρώπη είναι βεβαίως ανοικτή για τις επιχειρήσεις – αλλά απαιτεί αμοιβαιότητα. Θέλουμε αυτά που παίρνουμε να αντιστοιχούν σε όσα προσφέρουμε.

Το εμπόριο δεν είναι μια αφηρημένη έννοια. Δημιουργεί θέσεις εργασίας, προσφέρει νέες ευκαιρίες για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, μικρές και μεγάλες. Ένα δισεκατομμύριο εξαγωγών σημαίνει 14.000 επιπλέον θέσεις εργασίας στην Ευρώπη.

Με το εμπόριο εξάγουμε τα δικά μας πρότυπα, κοινωνικά ή περιβαλλοντικά, τις δικές μας απαιτήσεις για την προστασία των δεδομένων ή για την ασφάλεια των τροφίμων.

Η Ευρώπη αποτελούσε πάντοτε πόλο έλξης για τις επιχειρήσεις.

Όμως τη χρονιά που μας πέρασε, **εμπορικοί εταίροι από όλη την υφήλιο άρχισαν να κάνουν ουρά για να συνάψουν εμπορικές συμφωνίες μαζί μας.**



Χάρη στη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, μόλις ολοκληρώσαμε μια εμπορική συμφωνία με τον Καναδά η οποία θα αρχίσει να ισχύει προσωρινά από την ερχόμενη κιάλας εβδομάδα. Έχουμε καταλήξει σε πολιτική συμφωνία με την Ιαπωνία για να εγκαινιάσουμε μια νέα οικονομική εταιρική σχέση και έχουμε πολλές πιθανότητες να επιτύχουμε μια αντίστοιχη συμφωνία με το Μεξικό και με χώρες της Νότιας Αμερικής μέχρι το τέλος του χρόνου.

Και σήμερα προτείνουμε την έναρξη εμπορικών διαπραγματεύσεων με **την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία**.

Επιθυμώ να οριστικοποιήσουμε όλες αυτές τις συμφωνίες μέχρι τη λήξη της θητείας μας, και επιθυμώ οι διαπραγματεύσεις να διεξαχθούν με τη μέγιστη δυνατή διαφάνεια.

### **Το ανοικτό εμπόριο πρέπει να συμπορεύεται με τη διαφάνεια στη χάραξη πολιτικής.**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα έχει τον τελευταίο λόγο για κάθε εμπορική συμφωνία και γι' αυτό τόσο εσείς όσο και τα μέλη των εθνικών και των τοπικών κοινοβουλίων θα πρέπει να τηρείστε πλήρως ενήμεροι, από την πρώτη κιάλας ημέρα των διαπραγματεύσεων. Η Επιτροπή θα φροντίσει γι' αυτό.

Στο εξής, η Επιτροπή θα δημοσιεύει το πλήρες κείμενο όλων των σχεδίων διαπραγματευτικών εντολών που θα υποβάλλει στο Συμβούλιο.

Οι πολίτες έχουν το δικαίωμα να γνωρίζουν τις προτάσεις τις Επιτροπής. Ο καιρός της αδιαφάνειας έχει πια περάσει. Η φημολογία και η διαρκής αμφισβήτηση των κινήτρων της Επιτροπής ανήκουν στο παρελθόν.

Ζητώ από το Συμβούλιο να πράξει το ίδιο όταν θα εγκρίνει τις τελικές διαπραγματευτικές εντολές.

Επιτρέψτε μου να πω για τελευταία φορά: **Δεν είμαστε αφελείς θιασώτες του ελεύθερου εμπορίου**.

Η Ευρώπη πρέπει πάντα να υπερασπίζεται τα στρατηγικά συμφέροντά της.

Γι' αυτόν τον λόγο προτείνουμε σήμερα **ένα νέο ενωσιακό πλαίσιο για τον έλεγχο των επενδύσεων**. Εάν κάποια ξένη κρατική επιχείρηση θέλει να αγοράσει ένα ευρωπαϊκό λιμάνι, ένα τμήμα της ενεργειακής μας υποδομής ή κάποια εταιρεία αμυντικής τεχνολογίας, αυτό θα πρέπει να γίνει υπό απόλυτη διαφάνεια και μετά από έλεγχο και διάλογο. Αποτελεί πολιτική μας ευθύνη να γνωρίζουμε τι συμβαίνει μέσα στο ίδιο μας το σπίτι, ώστε να μπορούμε να προστατεύσουμε τη συλλογική μας ασφάλεια εάν χρειαστεί.

### **Δεύτερον, επιθυμώ πιο δίκαιες και ανταγωνιστικές ευρωπαϊκές βιομηχανίες.**

Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τη μεταποιητική μας βάση, και τα 32 εκατομμύρια των εργαζομένων που αποτελούν τη ραχοκοκαλιά της. Αυτοί κατασκευάζουν κορυφαία παγκοσμίως προϊόντα, όπως τα αυτοκίνητά μας, τα οποία μας προσφέρουν σημαντικό συγκριτικό πλεονέκτημα.

Είμαι υπερήφανος για την αυτοκινητοβιομηχανία μας, αλλά αισθάνομαι αποτροπιασμό όταν οι καταναλωτές εξαπατώνται συνειδητά και σκόπιμα. Ζητώ λοιπόν από την αυτοκινητοβιομηχανία να ξεκαθαρίσει την κατάσταση και να επανορθώσει: αντί να ψάχνει για παραθυράκια, οφείλει να επενδύει σε έρευνα για τα καθαρά αυτοκίνητα του μέλλοντος.

---

Η **νέα στρατηγική βιομηχανικής πολιτικής** που παρουσιάζουμε σήμερα θα βοηθήσει τις βιομηχανίες μας να φθάσουν ή να παραμείνουν στην κορυφή όσον αφορά την καινοτομία, την ψηφιοποίηση και την απαλλαγή από τις ανθρακούχες εκπομπές.

Τρίτον, **επιθυμώ να αναλάβει η Ευρώπη ηγετικό ρόλο στον αγώνα κατά της κλιματικής αλλαγής.**

Πέρυσι, εμείς ορίσαμε τους κανόνες του παιχνιδιού για ολόκληρο τον κόσμο, με τη Συμφωνία του Παρισιού, η οποία επικυρώθηκε από αυτό εδώ το Σώμα. Απέναντι στο έλλειμμα φιλοδοξίας στις Ηνωμένες Πολιτείες, η Ευρώπη είναι αυτή που θα κάνει τον πλανήτη μας σπουδαίο ξανά. Πρόκειται για την κοινή κληρονομιά όλης της ανθρωπότητας.

Η Επιτροπή θα παρουσιάσει σύντομα προτάσεις με στόχο τη μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα από τον ευρωπαϊκό κλάδο μεταφορών.

**Τέταρτη προτεραιότητα για το ερχόμενο έτος είναι να προστατέψουμε καλύτερα τους Ευρωπαίους στη σημερινή ψηφιακή εποχή.**

Τα τρία τελευταία χρόνια σημειώσαμε αρκετά μεγάλη πρόοδο στην προστασία των Ευρωπαίων στο διαδίκτυο. Οι νέοι κανόνες που προτείνει η Επιτροπή θα προστατεύουν τα πνευματικά μας δικαιώματα, την πολιτιστική μας πολυμορφία και τα προσωπικά μας δεδομένα. Έχουμε εντείνει τη μάχη κατά της τρομοκρατικής προπαγάνδας και κατά της ριζοσπαστικοποίησης στο διαδίκτυο. Η Ευρώπη όμως εξακολουθεί να μην έχει τα κατάλληλα μέσα για να αντιμετωπίσει τις κυβερνοεπιθέσεις.

**Οι κυβερνοεπιθέσεις ίσως είναι πιο επικίνδυνες για τη σταθερότητα της δημοκρατίας και της οικονομίας απ' ό,τι τα όπλα και τα τανκς.** Μόνο τη χρονιά που μας πέρασε, σημειώνονταν πάνω από 4.000 επιθέσεις με λυτρισμικό κάθε μέρα και το 80% των ευρωπαϊκών εταιρειών υπέστη τουλάχιστον ένα επεισόδιο κυβερνοασφάλειας.

Οι κυβερνοεπιθέσεις δεν γνωρίζουν σύνορα και κανείς μας δεν είναι απρόσβλητος. Γι' αυτόν ακριβώς τον λόγο, η Επιτροπή προτείνει σήμερα μια σειρά από νέα εργαλεία, μεταξύ αυτών και τη σύσταση ενός **Ευρωπαϊκού Οργανισμού Κυβερνοασφάλειας**, που θα συμβάλουν στην προστασία μας από τέτοιες επιθέσεις.

**Πέμπτον, δεν ξεχνάμε το μεταναστευτικό.**

Παρά τις διχογνωμίες και τις διαμάχες γύρω από το θέμα αυτό, καταφέραμε να σημειώσουμε πρόοδο – αν και ομολογουμένως ανεπαρκή σε πολλούς τομείς.

**Τα εξωτερικά σύνορα της Ευρώπης προστατεύονται πλέον πιο αποτελεσματικά.** Πάνω από 1700 στελέχη της νέας ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής συνδράμουν τους 100.000 συνοριοφύλακες των κρατών μελών σε χώρες όπως η Ελλάδα, η Ιταλία, η Βουλγαρία και η Ισπανία. Έχουμε κοινά σύνορα αλλά δεν μπορούμε να αφήσουμε την προστασία τους μόνο στα κράτη που βρίσκονται στην πρώτη γραμμή λόγω γεωγραφικής θέσης. Κοινά σύνορα και κοινή προστασία πρέπει να συμβαδίζουν.

**Κατορθώσαμε να αναχαιτίσουμε τις παράτυπες ροές μεταναστών**, οι οποίες αποτελούσαν πηγή μεγάλης ανησυχίας για πολύ κόσμο. Ελαττώσαμε τις παράτυπες αφίξεις στην ανατολική Μεσόγειο κατά 97% χάρη στη συμφωνία μας με την Τουρκία, και το φετινό καλοκαίρι καταφέραμε να ελέγξουμε καλύτερα την οδό της κεντρικής Μεσογείου, όπου οι αφίξεις τον Αύγουστο μειώθηκαν κατά 81% σε σύγκριση με την περσινή χρονιά.

Με αυτόν τον τρόπο **μειώσαμε κατά πολύ τις ανθρώπινες ζωές που χάνονται στη Μεσόγειο**. Δυστυχώς, σχεδόν 2.500 άνθρωποι έχασαν τη ζωή τους φέτος. **Δεν πρόκειται ποτέ να αποδεχτώ το γεγονός ότι άνθρωποι αφήνονται να πνιγούν στη θάλασσα.**

Δεν γίνεται να αναφερθώ στη μετανάστευση χωρίς να εξάρω το ακούραστο και μεγαλειώδες έργο της Ιταλίας. Το καλοκαίρι αυτό, η Επιτροπή συνεργάστηκε και πάλι στενά με τον πρωθυπουργό Paolo Gentiloni και την ιταλική κυβέρνηση ώστε να βελτιώσει την κατάσταση, μεταξύ άλλων μέσω της παροχής εκπαίδευσης στην ακτοφυλακή της Λιβύης. Θα πρέπει να συνεχίσουμε να προσφέρουμε γενναιόδωρη επιχειρησιακή και οικονομική υποστήριξη στην Ιταλία, γιατί **η Ιταλία περιώζει την τιμή της Ευρώπης στη Μεσόγειο.**

Επίσης, πρέπει να βελτιώσουμε επειγόντως τις συνθήκες διαβίωσης των μεταναστών στη Λιβύη. Οι απάνθρωπες συνθήκες που επικρατούν στα κέντρα κράτησης και τα κέντρα υποδοχής μου προκαλούν φρίκη. Η Ευρώπη φέρει συλλογική ευθύνη και η Επιτροπή θα συνεργαστεί συντονισμένα με το σύστημα των Ηνωμένων Εθνών ώστε να τερματιστεί αυτή η σκανδαλώδης κατάσταση, που δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί.

Αν και με θλίβει το γεγονός ότι δεν δείχνουν όλα τα κράτη μέλη τον ίδιο βαθμό συμπαράστασης, **η Ευρώπη στο σύνολό της συνεχίζει να δείχνει αλληλεγγύη**. Κατά την περσινή χρονιά μόνο, τα κράτη μέλη επανεγκατάστησαν ή χορήγησαν άσυλο σε πάνω από 720.000 πρόσφυγες – αριθμό τριπλάσιο απ' ό,τι οι Ηνωμένες Πολιτείες, ο Καναδάς και η Αυστραλία μαζί. Ό,τι κι αν λένε κάποιος, η Ευρώπη δεν είναι και δεν πρέπει ποτέ να γίνει φρούριο. **Η Ευρώπη είναι και πρέπει να παραμείνει η ήπειρος της αλληλεγγύης, όπου μπορούν να βρουν καταφύγιο οι κατατρεγμένοι.**

Είμαι ιδιαίτερα υπερήφανος για τους νέους Ευρωπαίους που εθελοντικά παραδίδουν μαθήματα γλωσσών σε Σύριους πρόσφυγες και για τους χιλιάδες άλλους νέους που υπηρετούν στο νέο Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης. Αυτοί ενσαρκώνουν το ιδεώδες της ευρωπαϊκής αλληλεγγύης.

Τώρα όμως πρέπει να εντείνουμε τις προσπάθειές μας. Εντός του μήνα, η Επιτροπή θα παρουσιάσει μια νέα σειρά προτάσεων με έμφαση στις **επιστροφές**, την αλληλεγγύη προς την Αφρική και το άνοιγμα νόμιμων οδών.

Όσον αφορά τις επιστροφές: όσοι δεν έχουν δικαίωμα να παραμείνουν στην Ευρώπη πρέπει να επιστρέφουν στη χώρα καταγωγής τους. Όταν επιστρέφει μόνο το 36% των παράτυπων μεταναστών, είναι σαφές ότι χρειάζεται περισσότερη δουλειά. Μόνον έτσι θα μπορέσει η Ευρώπη να συμπαρασταθεί στους πρόσφυγες που χρειάζονται πραγματικά την προστασία μας.

Η αλληλεγγύη δεν μπορεί να έχει αποκλειστικά ενδοευρωπαϊκό χαρακτήρα. Πρέπει να είμαστε αλληλέγγυοι και με την Αφρική. **Η Αφρική, το λίκνο της ανθρωπότητας, είναι μια μεγαλειώδης και νεαρή ήπειρος.** Το καταπιστευματικό ταμείο ΕΕ-Αφρικής, ύψους 2,7 δισ. ευρώ, δημιουργεί ευκαιρίες απασχόλησης σε ολόκληρη την ήπειρο. Το μεγαλύτερο μέρος των κονδυλίων αυτών χορηγήθηκαν προκαταβολικά από τον προϋπολογισμό της ΕΕ, αλλά τα κράτη μέλη μέχρι στιγμής έχουν συνεισφέρει μόλις 150 εκατ. ευρώ συνολικά. Οι πόροι του ταμείου πλέον εξαντλούνται. Γνωρίζουμε τους κινδύνους που συνδέονται με την έλλειψη χρηματοδότησης – όταν εξαντλήθηκαν τα χρήματα του Παγκόσμιου Επισιτιστικού Προγράμματος του ΟΗΕ, το 2015, πολλοί μετανάστες πήραν τον δρόμο για την Ευρώπη. Καλώ λοιπόν όλα τα κράτη μέλη να κάνουν πράξη τα λόγια τους, έτσι ώστε το καταπιστευματικό ταμείο για την Αφρική να μην έχει την ίδια μοίρα.

---

Επιπλέον, θα καταβάλουμε προσπάθειες ώστε να ανοίξουν **νόμιμες οδοί** μετανάστευσης. **Η παράτυπη μετανάστευση θα σταματήσει μόνον όταν θα υπάρξουν ρεαλιστικές εναλλακτικές λύσεις στις επικίνδυνες διαδρομές.** Έχουμε επανεγκαταστήσει σχεδόν 22.000 πρόσφυγες από την Τουρκία, την Ιορδανία και τον Λίβανο και εκφράζω τη στήριξή μου στην προτροπή του ύπατου αρμοστή του ΟΗΕ κ. Grandi για τη επανεγκατάσταση άλλων 40.000 προσφύγων από τη Λιβύη και τις γύρω χώρες.

Παράλληλα, η **νόμιμη μετανάστευση αποτελεί αναγκαιότητα** για τη γηρασμένη ήπειρό μας. Γι' αυτόν τον λόγο, η Επιτροπή υπέβαλε προτάσεις με σκοπό να διευκολυνθεί η είσοδος μεταναστών με υψηλά προσόντα στην Ευρώπη, με την μπλε κάρτα. Θα ήθελα να ευχαριστήσω το Κοινοβούλιο για τη στήριξή του και να ζητήσω μια άμεση και φιλόδοξη συμφωνία πάνω σε αυτό το σημαντικό ζήτημα.

## **ΑΝΟΙΓΟΥΜΕ ΠΑΝΙΑ**

Κύριε Πρόεδρε,

Κυρίες και κύριοι,

Κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Αναφέρθηκα σε ορισμένες μόνο από τις πρωτοβουλίες που θα πρέπει να υλοποιήσουμε κατά τους επόμενους 16 μήνες. Αυτό όμως από μόνο του δεν αρκεί για να ξανακερδίσουμε την καρδιά και το μυαλό των Ευρωπαίων.

Τώρα είναι η στιγμή να χαράξουμε την πορεία μας για το μέλλον.

Τον Μάρτιο η Επιτροπή παρουσίασε τη Λευκή μας βίβλο για το μέλλον της Ευρώπης, με πέντε σενάρια για τη μορφή που θα μπορούσε να λάβει η Ευρώπη με ορίζοντα το 2025. Τα σενάρια αυτά συζητήθηκαν, εξετάστηκαν διεξοδικά, και εν μέρει καταρρίφθηκαν. Αυτό είναι θετικό – γι' αυτόν ακριβώς τον λόγο τα προτείναμε. Ήθελα να δρομολογήσω μια διαδικασία με την οποία θα μπορούσαν οι Ευρωπαίοι να καθορίσουν την πορεία που επιθυμούν.

**Το μέλλον της Ευρώπης δεν μπορεί να αποφασιστεί με διατάγματα.** Πρέπει να είναι προϊόν δημοκρατικού διαλόγου και, σε τελική ανάλυση, ευρείας συναίνεσης. Το Κοινοβούλιο έχει συμβάλει στη διαδικασία αυτή, με τα τρία φιλόδοξα ψηφίσματα για το μέλλον της Ευρώπης και με τη συμμετοχή σας σε πάνω από 2.000 δημόσιες εκδηλώσεις που οργάνωσε η Επιτροπή από τον Μάρτιο.

**Τώρα είναι η στιγμή να εξαχθούν τα πρώτα συμπεράσματα από τη συζήτηση αυτή. Η στιγμή να περάσουμε από τη σκέψη στη δράση. Από τη συζήτηση στη λήψη αποφάσεων.**

Επιτρέψτε μου σήμερα να σας παρουσιάσω **την προσωπική μου άποψη: το δικό μου «έκτο σενάριο», αν θέλετε.**

Το σενάριο αυτό βασίζεται σε δεκαετίες προσωπικής εμπειρίας. Έχω αφιερώσει όλη μου τη ζωή στο ευρωπαϊκό όραμα. Έχω βιώσει καλές και κακές στιγμές.

Έχω υπηρετήσει πολλά διαφορετικά αξιώματα: του υπουργού, του πρωθυπουργού, του προέδρου της Ευρωομάδας και, τώρα, του προέδρου της Επιτροπής. Ήμουν παρών στο Μάαστριχτ, στο Άμστερνταμ, στη Νίκαια και στη





Λισαβόνα όπου είδα την Ένωσή μας να εξελίσσεται και να διευρύνεται.

Πάντοτε αγωνίστηκα για την Ευρώπη. Ορισμένες φορές υπέφερα μαζί της και εξαιτίας της, ένιωσα ακόμα και απόγνωση για αυτή.

### **Παρ' όλες τις δυσκολίες, δεν έπαψα ποτέ να αγαπώ την Ευρώπη.**

Όμως σπάνια υπάρχει αγάπη δίχως πόνο.

Αγάπη για την Ευρώπη γιατί η Ευρώπη και η Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν πετύχει κάτι μοναδικό σε αυτόν τον σπαραζόμενο από τις διαμάχες κόσμο: ειρήνη εντός και εκτός της Ευρώπης. Ευημερία για πολλούς, αν και όχι ακόμα για όλους.

Το επίτευγμα αυτό πρέπει να το τιμήσουμε κατά το Ευρωπαϊκό Έτος Πολιτιστικής Κληρονομιάς. Το 2018 πρέπει να είναι έτος εορτασμού της πολιτιστικής ποικιλομορφίας.

## **ΜΙΑ ΕΝΩΣΗ ΑΞΙΩΝ**

Οι αξίες μας είναι η πυξίδα μας.

### **Για μένα, η Ευρώπη είναι κάτι παραπάνω από μια ενιαία αγορά. Παραπάνω από χρήματα, παραπάνω από το ευρώ. Η Ευρώπη ήταν πάντα θέμα αξιών.**

Το δικό μου «έκτο» σενάριο εδράζεται σε τρεις αρχές που πρέπει πάντα να αποτελούν τον ακρογωνιαίο λίθο της Ένωσής μας: ελευθερία, ισότητα και κράτος δικαίου.

**Η Ευρώπη είναι, πάνω απ' όλα, μια Ένωση ελευθερίας.** Ελευθερία από εκείνου του είδους την καταπίεση και τη δικτατορία που η ήπειρός μας γνωρίζει πολύ καλά – δυστυχώς κανένας περισσότερο από την Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη. Ελευθερία να εκφράζετε την άποψή σας, είτε ως πολίτες είτε ως δημοσιογράφοι – μια ελευθερία που εμείς πολύ συχνά θεωρούμε δεδομένη, Πάνω σε αυτές ακριβώς τις αξίες οικοδομήθηκε η Ένωσή μας. Η ελευθερία όμως δεν πέφτει ως μάννα εξ ουρανού. Είναι κάτι για το οποίο πρέπει να αγωνιστούμε. Στην Ευρώπη αλλά και σε ολόκληρο τον κόσμο.

### **Δεύτερον, η Ευρώπη πρέπει να είναι μια Ένωση ισότητας.**

Ισότητα μεταξύ των μελών της, μεγάλων και μικρών, μεταξύ Ανατολής και Δύσης, μεταξύ Βορρά και Νότου.

Ας μην ξεχνάμε ότι η Ευρώπη εκτείνεται από το Βίγο έως τη Βάρνα. Από την Ισπανία έως τη Βουλγαρία.

**Από Ανατολή έως Δύση: η Ευρώπη πρέπει να αναπνέει και με τους δύο της πνεύμονες.** Διαφορετικά η ήπειρός μας θα αγωνίζεται να αναπνεύσει.

**Σε μια Ένωση ίσων, δεν είναι δυνατόν να υπάρχουν πολίτες δεύτερης κατηγορίας.** Είναι απαράδεκτο, το 2017, να πεθαίνουν ακόμα παιδιά από ασθένειες που θα έπρεπε να έχουν εκριζωθεί εδώ και καιρό στην Ευρώπη: Τα παιδιά στη Ρουμανία ή την Ιταλία πρέπει να έχουν την ίδια πρόσβαση στα εμβόλια για την ιλαρά με τα άλλα παιδιά

---

στην υπόλοιπη Ευρώπη. Είναι απαράδεκτο να υπάρχουν εξαιρέσεις. Για τον λόγο αυτό συνεργαζόμαστε με όλα τα κράτη μέλη για να υποστηρίξουμε τις εθνικές εκστρατείες εμβολιασμού. Δεν πρέπει στην Ευρώπη να συμβαίνουν θάνατοι που θα μπορούσαν να αποτραπούν.

**Σε μια Ένωση ίσων, δεν είναι δυνατόν να υπάρχουν εργαζόμενοι δεύτερης κατηγορίας. Οι εργαζόμενοι πρέπει να λαμβάνουν τις ίδιες αποδοχές για την εκτέλεση της ίδιας εργασίας στην ίδια χώρα.** Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή πρότεινε νέους κανόνες για την απόσπαση των εργαζομένων. Θα πρέπει να διασφαλίσουμε τη δίκαιη, απλή και αποτελεσματική επιβολή των κανόνων της ΕΕ για την κινητικότητα του εργατικού δυναμικού από έναν νέο φορέα εποπτείας και επιβολής. Φαντάζει παράλογο να υπάρχει μια Τραπεζική Αρχή για την εποπτεία των τραπεζικών προτύπων, αλλά όχι μια κοινή Αρχή Εργασίας που να διασφαλίζει τη δικαιοσύνη στην ενιαία αγορά. Θα δημιουργήσουμε λοιπόν μια τέτοια αρχή.

**Σε μια Ένωση ίσων, δεν είναι δυνατόν να υπάρχουν καταναλωτές δεύτερης κατηγορίας.** Δεν μπορώ να δεχτώ σε ορισμένες χώρες της Ευρώπης να πωλούνται τρόφιμα κατώτερης ποιότητας από ότι σε άλλες, ενώ η συσκευασία και η εμπορική ονομασία είναι ίδιες. Οι Σλοβάκοι δεν αξίζουν να έχουν λιγότερο ψάρι στις ψαροκροκέτες τους. Ούτε οι Ούγγροι λιγότερο κρέας στα γεύματά τους. Ούτε οι Τσέχοι λιγότερο κακάο στη σοκολάτα τους. Η νομοθεσία της ΕΕ ήδη απαγορεύει τέτοιες πρακτικές. Πρέπει τώρα να εξοπλίσουμε τις εθνικές αρχές με ισχυρότερες εξουσίες για να πατάξουν οποιοσδήποτε παράνομες πρακτικές όπου και αν εκδηλώνονται.

**Τρίτον, στην Ευρώπη η ισχύς του δικαίου αντικατέστησε το δίκαιο του ισχυρού.**

Κράτος δικαίου σημαίνει ότι ο νόμος και η δικαιοσύνη τηρούνται από μια ανεξάρτητη αρχή.

Η αποδοχή και ο σεβασμός μιας αμετάκλητης απόφασης είναι αυτό που χαρακτηρίζει τη συμμετοχή σε μια Ένωση που εδράζεται στο κράτος δικαίου. Τα κράτη μέλη ανέθεσαν την τελική δικαιοδοσία στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο και οι αποφάσεις του πρέπει να γίνονται σεβαστές από όλους. Η υπονόμηση των αποφάσεων αυτών, ή η υπονόμηση της ανεξαρτησίας των εθνικών δικαστηρίων, συνεπάγεται την αποψίλωση των πολιτών από τα θεμελιώδη δικαιώματά τους.

**Το κράτος δικαίου δεν αποτελεί προαιρετική επιλογή στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Είναι αναγκαία συνθήκη.**

**Η Ένωσή μας δεν είναι κράτος αλλά κοινότητα δικαίου.**

## **ΜΙΑ ΠΙΟ ΕΝΩΜΕΝΗ ΕΝΩΣΗ**

Κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Αυτές οι τρεις αρχές πρέπει να αποτελούν τα θεμέλια πάνω στα οποία οικοδομούμε **μια πιο ενωμένη, πιο ισχυρή και πιο δημοκρατική Ένωση.**

Όταν μιλούμε για το μέλλον μας, η εμπειρία μου δείχνει ότι νέες Συνθήκες και νέα θεσμικά όργανα δεν είναι η απάντηση που ζητούν οι πολίτες. Αποτελούν απλώς ένα μέσο για την επίτευξη των στόχων μας, τίποτα περισσότερα, τίποτα λιγότερο. Μπορεί να έχουν κάποια σημασία για εμάς εδώ στο Στρασβούργο και τις Βρυξέλλες. Δεν σημαίνουν όπως και πολλά για όλους τους άλλους.

Οι θεσμικές μεταρρυθμίσεις με ενδιαφέρουν μόνον αν οδηγούν σε μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα στην Ένωση.

Αντί να κρυβόμαστε πίσω από προτροπές για αλλαγή των Συνθηκών – που είναι σε κάθε περίπτωση αναπόφευκτη – πρέπει πρώτα να αλλάξουμε **τη νοοτροπία ότι, για να κερδίσουν κάποιοι, κάποιοι άλλοι πρέπει να χάσουν.**

Η δημοκρατία είναι θέμα συμβιβασμών. Με τους σωστούς συμβιβασμούς είμαστε όλοι νικητές. Μια πιο ενωμένη Ένωση θα πρέπει να βλέπει τους συμβιβασμούς όχι ως κάτι αρνητικό αλλά ως την τέχνη της γεφύρωσης των διαφορών. Η δημοκρατία δεν μπορεί να λειτουργήσει χωρίς συμβιβασμό. Η Ευρώπη δεν μπορεί να λειτουργήσει χωρίς συμβιβασμό. Αυτός πρέπει πάντα να είναι ο στόχος της συνεργασίας του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής.

Μια πιο ενωμένη Ένωση πρέπει επίσης να είναι ανοιχτή, με λιγότερους αποκλεισμούς.

Αν θέλουμε να ενισχύσουμε τα εξωτερικά μας σύνορα, τότε πρέπει να **ανοίξουμε τον χώρο ελεύθερης κυκλοφορίας Σένγκεν στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία αμέσως.** Θα πρέπει επίσης να επιτρέψουμε στην Κροατία να γίνει πλήρες μέλος του χώρου Σένγκεν αμέσως μόλις εκπληρώσει όλα τα κριτήρια.

Αν θέλουμε το ευρώ να ενώνει και όχι να διχάζει την ήπειρό μας, τότε θα πρέπει να είναι κάτι περισσότερο από το νόμισμα μιας επίλεκτης ομάδας χωρών. **Το ευρώ προορίζεται να αποτελέσει το ενιαίο νόμισμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνολικά.** Όλα τα κράτη μέλη μας εκτός από δύο υποχρεούνται και δικαιούνται να προσχωρήσουν στο ευρώ μόλις εκπληρώσουν όλες τις προϋποθέσεις.

Τα κράτη μέλη που το επιθυμούν θα πρέπει να είναι σε θέση να προσχωρήσουν στο ευρώ. Για τον λόγο αυτό προτείνω να δημιουργήσουμε έναν **μηχανισμό στήριξης για την ένταξη στο ευρώ**, που θα παρέχει τεχνική και χρηματοπιστωτική αρωγή.

Αν θέλουμε οι τράπεζες να λειτουργούν με τους ίδιους κανόνες και υπό την ίδια εποπτεία σε όλη την ήπειρό μας, τότε θα πρέπει **να ενθαρρύνουμε τα κράτη μέλη να προσχωρήσουν στην Τραπεζική Ένωση.** Η ολοκλήρωση της Τραπεζικής Ένωσης είναι θέμα που επείγει. Πρέπει να περιορίσουμε τους κινδύνους που εξακολουθούν να υφίστανται στα τραπεζικά συστήματα ορισμένων από τα κράτη μέλη μας. Η Τραπεζική Ένωση μπορεί να λειτουργήσει μόνο αν ο περιορισμός των κινδύνων συμβαδίζει με τον επιμερισμό των κινδύνων. Όπως όλοι πολύ καλά γνωρίζουν, κάτι τέτοιο μπορεί να επιτευχθεί μόνο αν πληρούνται οι όροι που προτάθηκαν από την Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2015. Για να έχετε πρόσβαση σε ένα κοινό σύστημα ασφάλειας των καταθέσεων, πρέπει πρώτα να έχετε πράξει τα δέοντα.

**Αν θέλουμε να αποτρέψουμε τον κοινωνικό κατακερματισμό και το κοινωνικό ντάμπινγκ στην Ευρώπη, τότε τα κράτη μέλη θα πρέπει να εγκρίνουν τον ευρωπαϊκό πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων το συντομότερο δυνατό και το αργότερο κατά τη Σύνοδο του Γκέτεμποργκ τον Νοέμβριο.** Τα εθνικά κοινωνικά συστήματα θα εξακολουθήσουν να είναι διαφορετικά και διακριτά για πολλά χρόνια ακόμη. Όμως, θα πρέπει, τουλάχιστον, να εργαστούμε για μια **Ευρωπαϊκή Ένωση Κοινωνικών Προτύπων** στην οποία συμφωνούμε για το τι είναι κοινωνικά δίκαιο.

Η Ευρώπη δεν μπορεί να λειτουργήσει αν περιφρονεί τους εργαζόμενους.

---

**Αν θέλουμε μεγαλύτερη σταθερότητα στη γειτονιά μας, τότε θα πρέπει να διατηρήσουμε μια αξιόπιστη προοπτική διεύρυνσης για τα Δυτικά Βαλκάνια.** Είναι σαφές ότι δεν θα υπάρξει περαιτέρω διεύρυνση στη θητεία της σημερινής Επιτροπής και του σημερινού Κοινοβουλίου. Κανένας υποψήφιος δεν είναι ακόμα έτοιμος. Αργότερα όμως, τα μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα είναι πάνω από 27. Οι υποψήφιοι προς προσχώρηση χώρες πρέπει να δώσουν τη μέγιστη προτεραιότητα στο κράτος δικαίου, τη δικαιοσύνη και τα θεμελιώδη δικαιώματα.

**Αυτό αποκλείει την προσχώρηση της Τουρκίας στην ΕΕ για το προσεχές μέλλον.**

Η Τουρκία έχει απομακρυνθεί πολύ από την Ευρωπαϊκή Ένωση εδώ και αρκετό καιρό.

**Οι δημοσιογράφοι ανήκουν στις αίθουσες σύνταξης, όχι στις φυλακές.** Ανήκουν εκεί που επικρατεί η ελευθερία λόγου.

Απευθύνω έκκληση στους Τούρκους κυβερνώντες: **Αφήστε τους δημοσιογράφους μας ελεύθερους.** Και όχι μόνο αυτούς. Σταματήστε να προσβάλετε τα κράτη μέλη μας συγκρίνοντας τους ηγέτες τους με τους φασίστες και τους ναζί. Η Ευρώπη είναι ήπειρος ώριμων δημοκρατιών. Οι προσβολές δημιουργούν φραγμούς. Μερικές φορές έχω την αίσθηση ότι η Τουρκία σκοπίμως εγείρει τέτοιους φραγμούς, ώστε να μπορεί να κατηγορεί την Ευρώπη για οποιαδήποτε κατάρρευση των ενταξιακών συνομιλιών.

Εμείς από την πλευρά μας θα έχουμε πάντα την αγκαλιά μας ανοιχτή για τον σπουδαίο τουρκικό λαό και αυτούς που είναι έτοιμοι να εργαστούν μαζί μας στη βάση των αξιών μας.

## **ΜΙΑ ΠΙΟ ΙΣΧΥΡΗ ΕΝΩΣΗ**

Κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Η Ένωσή μας δεν πρέπει να είναι μόνο πιο ενωμένη, πρέπει να είναι και πιο ισχυρή.

**Επιθυμώ μια πιο ισχυρή ενιαία αγορά.**

Όταν πρόκειται για σοβαρά θέματα που άπτονται της ενιαίας αγοράς, θέλω το Συμβούλιο να αποφασίζει συχνότερα και πιο εύκολα με ειδική πλειοψηφία – με την ισότιμη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Δεν χρειάζεται να αλλάξουμε τις συνθήκες. Οι ισχύουσες Συνθήκες προβλέπουν τις **λεγόμενες «ρήτρες γέφυρας»** που μας επιτρέπουν να περνάμε από την ψηφοφορία με ομοφωνία στην ειδική πλειοψηφία σε ορισμένους τομείς – με τη σύμφωνη γνώμη όλων των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων.

**Είμαι επίσης σθεναρά υπέρ της χρήσης της ψηφοφορίας με ειδική πλειοψηφία για αποφάσεις σχετικά με την κοινή ενοποιημένη βάση φορολογίας εταιρειών, τον ΦΠΑ, τη δίκαιη φορολογία για την ψηφιακή βιομηχανία και για τον φόρο χρηματοπιστωτικών συναλλαγών.** Η Ευρώπη πρέπει να έχει τη δυνατότητα να ενεργεί ταχύτερα και με μεγαλύτερη αποφασιστικότητα.

**Επιθυμώ μια ισχυρότερη Οικονομική και Νομισματική Ένωση.**



Η ζώνη του ευρώ είναι τώρα πιο ανθεκτική από ό,τι στο παρελθόν. Διαθέτουμε πλέον τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Σταθερότητας (ΕΜΣ). Πιστεύω ότι ο ΕΜΣ θα πρέπει τώρα να μετεξελιχθεί σε Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ταμείο και να είναι άρρηκτα συνδεδεμένος με την Ένωσή μας. Η Επιτροπή θα υποβάλει συγκεκριμένες σχετικές προτάσεις τον Δεκέμβριο.

Χρειαζόμαστε έναν **Ευρωπαϊό Υπουργό Οικονομίας και Οικονομικών**: έναν Ευρωπαίο υπουργό που θα προωθήσει και θα στηρίξει τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις στα κράτη μέλη μας. Που θα αξιοποιήσει το έργο το οποίο επιτελεί η Επιτροπή από το 2015 με τη βοήθεια της Υπηρεσίας Στήριξης Διαρθρωτικών Μεταρρυθμίσεων. Ο νέος υπουργός θα πρέπει να συντονίζει όλα τα χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν ένα κράτος μέλος βρίσκεται σε ύφεση ή πλήττεται από σοβαρή κρίση.

Δεν προτείνω τη δημιουργία ενός νέου αξιώματος μόνο και μόνο για να προτείνω κάτι. Προτείνω το αξίωμα αυτό για να γίνουμε πιο αποτελεσματικοί. Ο Επίτροπος Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων – ο οποίος ιδανικά θα είναι και Αντιπρόεδρος – θα πρέπει να αναλάβει τον ρόλο του Υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών. Θα πρέπει επίσης να είναι και πρόεδρος της Ευρωομάδας.

Ο Ευρωπαίος Υπουργός Οικονομίας και Οικονομικών πρέπει να λογοδοτεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Δεν χρειαζόμαστε παράλληλες δομές. Η ζώνη του ευρώ δεν χρειάζεται ξεχωριστό προϋπολογισμό, αλλά ένα στιβαρό κονδύλι εντός του προϋπολογισμού της ΕΕ.

Ούτε είμαι υπέρ της ιδέας να έχουμε ξεχωριστό κοινοβούλιο για τη ζώνη του ευρώ.

**Το Κοινοβούλιο της ζώνης του ευρώ είναι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.**

**Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει επίσης να είναι πιο ισχυρή στη μάχη για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας.** Τα τελευταία τρία χρόνια έχουμε σημειώσει πραγματική πρόοδο. Όμως ακόμα δεν διαθέτουμε τα μέσα που θα μας επιτρέψουν να δρούμε με ταχύτητα σε περίπτωση διασυνοριακών τρομοκρατικών απειλών.

Για τον λόγο αυτό **προτείνω την ίδρυση μιας ευρωπαϊκής μονάδας πληροφοριών** η οποία θα διασφαλίζει ότι τα δεδομένα που αφορούν τρομοκράτες και αλλοδαπούς μαχητές θα είναι αυτομάτως διαθέσιμα προς κοινή χρήση στις υπηρεσίες πληροφοριών και στην αστυνομία.

Θεωρώ επίσης ότι είναι βάσιμη η ανάθεση στον νέο Ευρωπαίο Εισαγγελέα της δίωξης του διασυνοριακού εγκλήματος που σχετίζεται με την τρομοκρατία.

Θέλω η Ένωσή μας να γίνει ισχυρότερος παγκόσμιος παράγοντας. Για να έχει μεγαλύτερη επιρροή σε ολόκληρο τον κόσμο, πρέπει να είμαστε σε θέση να λαμβάνουμε γρηγορότερα τις αποφάσεις που αφορούν την εξωτερική πολιτική. Γι' αυτόν το λόγο θέλω τα κράτη μέλη να εξετάσουν ποιες αποφάσεις εξωτερικής πολιτικής μπορούν να λαμβάνονται όχι πια με ομοφωνία, αλλά με ειδική πλειοψηφία. Υπάρχει ήδη σχετική πρόβλεψη στη Συνθήκη, εάν συμφωνήσουν σ' αυτό όλα τα κράτη μέλη.

Και θέλω να καταβάλουμε περισσότερες προσπάθειες στα ζητήματα της άμυνας. Ένα καινούριο Ευρωπαϊκό Ταμείο Άμυνας βρίσκεται στα σκαριά. Το ίδιο και μια μόνιμη διαρθρωμένη συνεργασία στον τομέα της άμυνας. Έως το 2025 είναι ανάγκη να διαθέτουμε μια ολοκληρωμένη **Ευρωπαϊκή Αμυντική Ένωση**. Την έχουμε ανάγκη και το ΝΑΤΟ στηρίζει τη δημιουργία της.

---

Τέλος, **θέλω η Ένωσή μας να επικεντρωθεί ακόμα περισσότερο σε αυτά που όντως έχουν σημασία**, αξιοποιώντας το έργο που έχει ήδη υλοποιήσει η παρούσα Επιτροπή. Δεν θα πρέπει να επεμβαίνουμε στην καθημερινή ζωή των Ευρωπαίων πολιτών, ρυθμίζοντας την κάθε πτυχή της. Θα πρέπει να είμαστε μεγάλοι στα μεγάλα ζητήματα. Δεν θα πρέπει να εισβάλλουμε με ένα χείμαρρο νέων πρωτοβουλιών ή να επιζητούμε ακόμα περισσότερες αρμοδιότητες. Θα πρέπει να επιστρέψουμε αρμοδιότητες στα κράτη μέλη, όπου αυτό έχει νόημα.

Γ' αυτό η παρούσα Επιτροπή έχει σταθεί **μεγάλη στα μεγάλα ζητήματα και μικρή στα μικρά**, έχοντας προτείνει λιγότερες από 25 νέες πρωτοβουλίες τον χρόνο, ενώ οι προηγούμενες Επιτροπές πρότειναν περισσότερες από 100. Δώσαμε πίσω εξουσίες σε τομείς με τους οποίους είναι λογικότερο να ασχολούνται οι εθνικές κυβερνήσεις. Χάρη στην εξαιρετική συμβολή της Επιτροπής Vestager, εκχωρήσαμε σε περιφερειακό ή σε τοπικό επίπεδο τη δυνατότητα λήψης αποφάσεων για το 90 % των κρατικών ενισχύσεων.

Για να ολοκληρωθεί το έργο που αρχίσαμε, εντός του μηνός συστήνω **Ειδική Ομάδα για την Επικουρικότητα και την Αναλογικότητα**, που θα εξετάσει σε βάθος και με κριτικό πνεύμα όλους τους τομείς πολιτικής, έτσι ώστε να είμαστε σίγουροι ότι αναλαμβάνουμε δράση μόνο εκεί όπου η ΕΕ προσδίδει προστιθέμενη αξία. Ο Πρώτος Αντιπρόεδρος, Frans Timmermans, ο οποίος έχει αποδεδειγμένη εμπειρία στον τομέα της βελτίωσης της νομοθεσίας, θα ηγηθεί αυτής της Ειδικής Ομάδας. Η Ομάδα Timmermans, η οποία θα πρέπει να αποτελείται από βουλευτές του παρόντος Κοινοβουλίου, καθώς και από βουλευτές των εθνικών κοινοβουλίων, θα πρέπει να υποβάλει έκθεση σχετικά με την πρόοδό της σε ένα χρόνο.

## ΜΙΑ ΠΙΟ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

Κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Κύριε Πρόεδρε,

Η Ένωσή μας πρέπει να κάνει ένα άλμα προς τα εμπρός.

Θα επιθυμούσα τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα να ξεκινήσουν τις εκστρατείες τους για τις επόμενες εκλογές πολύ νωρίτερα από ό,τι στο παρελθόν. Πάρα πολύ συχνά, οι ευρωπαϊκές εκλογές έχουν καταλήξει να είναι συμψηφισμός των εθνικών εκστρατειών και τίποτα παραπάνω. **Η ευρωπαϊκή δημοκρατία αξίζει κάτι καλύτερο.**

Σήμερα, η Επιτροπή προτείνει **νέους κανόνες για τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων και ιδρυμάτων**. Δεν θα πρέπει να γεμίζουμε τα ταμεία αντιευρωπαϊκών εξτρεμιστών. Θα πρέπει να δώσουμε στα ευρωπαϊκά κόμματα τα μέσα που θα τους επιτρέψουν να οργανωθούν καλύτερα.

Υποστηρίζω επίσης την ιδέα των **υπερεθνικών καταλόγων υποψηφίων** – αν και γνωρίζω πως κάποιιοι από εσάς διαφωνείτε. Χάρη στους καταλόγους αυτούς θα κάνουμε τις εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πιο ευρωπαϊκές και πιο δημοκρατικές.

Πιστεύω επίσης ότι στους επόμενους μήνες θα πρέπει να εμπλέξουμε περισσότερο τα εθνικά κοινοβούλια και την κοινωνία των πολιτών σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο στις εργασίες για το μέλλον της Ευρώπης. Τα τελευταία τρία χρόνια, μέλη της Επιτροπής έχουν επισκεφθεί εθνικά κοινοβούλια πάνω από 650 φορές. Έχουν επίσης



συμμετάσχει σε περισσότερους από **300 διαδραστικούς διαλόγους με πολίτες, σε πάνω από 80 μικρές και μεγάλες πόλεις σε 27 κράτη μέλη**. Μπορούμε όμως να κάνουμε ακόμα περισσότερα. Για τον λόγο αυτό υποστηρίζω την ιδέα του προέδρου Macron για τη διοργάνωση **δημοκρατικών διασκέψεων** στην Ευρώπη το 2018.

Καθώς η συζήτηση αποκτά δυναμική, προσωπικά θα αφιερώσω ιδιαίτερη προσοχή στην Εσθονία, τη Λεττονία, τη Λιθουανία και τη Ρουμανία το 2018. Φέτος, θα εορτάσουν την **100ή επέτειό τους**. Εάν επιθυμούμε να διαμορφώσουμε το μέλλον της ηπείρου μας, πρέπει να καταλαβαίνουμε καλά την κοινή μας ιστορία. Η ιστορία αυτή συμπεριλαμβάνει τις τέσσερις αυτές χώρες – η Ευρώπη δεν θα ήταν ολοκληρωμένη χωρίς εκείνες.

Η ανάγκη ισχυροποίησης της δημοκρατίας επηρεάζει και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Σήμερα, στέλνω στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έναν **καινούριο κώδικα δεοντολογίας των Επιτρόπων**. Στον νέο κώδικα ξεκαθαρίζεται πρώτα απ' όλα ότι οι Επίτροποι μπορούν να είναι υποψήφιοι στις εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπό τις ίδιες προϋποθέσεις όπως για κάθε άλλο πολίτη. Στον νέο κώδικα ενισχύονται φυσικά και οι απαιτήσεις περί ακεραιότητας των Επιτρόπων, τόσο κατά τη διάρκεια της θητείας τους όσο και μετά από αυτήν.

Εάν επιθυμούμε να ενισχύσουμε την ευρωπαϊκή δημοκρατία, δεν μπορούμε να αναστρέψουμε τη δημοκρατική πρόοδο που επιτελέστηκε με τη δημιουργία του θεσμού των υποψηφίων για την προεδρία της Επιτροπής.

Είμαι πεπεισμένος ότι ο μελλοντικός Πρόεδρος, όποιος ή όποια κι αν είναι, θα επωφεληθεί σε μεγάλο βαθμό από τη μοναδική εμπειρία της προεκλογικής εκστρατείας και στις τέσσερις γωνίες της ωραίας μας ηπείρου. Για να κατανοήσει τις προκλήσεις του αξιώματος και την ποικιλομορφία των κρατών μελών μας, ο μελλοντικός Πρόεδρος θα πρέπει να μιλήσει με πολίτες στο δημοτικό μέγαρο του Ελσίνκι αλλά και στις πλατείες των Αθηνών. Από την προσωπική μου εμπειρία, μια τέτοια εκστρατεία σε κάνει πιο ταπεινό αλλά σου δίνει και δύναμη για την άσκηση των καθηκόντων σου. Με αυτόν τον τρόπο, ο Πρόεδρος θα μπορεί να σταθεί απέναντι στους υπόλοιπους ηγέτες του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου με την αυτοπεποίθηση που θα του δίνει το ότι θα έχει εκλεγεί, όπως ακριβώς κι εκείνοι. Αυτό είναι καλό για την ισορροπία της Ένωσής μας.

Περισσότερη δημοκρατία σημαίνει περισσότερη αποτελεσματικότητα. Η Ευρώπη θα λειτουργήσει καλύτερα εάν συγχωνεύσουμε **το αξίωμα του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου**.

Η πρότασή μου αυτή δεν είναι μομφή για τον καλό μου φίλο Donald, με τον οποίο συνεργάστηκα άψογα τα τελευταία τρία χρόνια. Δεν έχει να κάνει ούτε με τον Donald ούτε με εμένα τον ίδιο.

Είναι πιο εύκολο να κάνουμε την Ευρώπη κατανοητή, αν το πλοίο κυβερνάει ένας μόνος καπετάνιος.

Η ύπαρξη ενός μόνο προέδρου κρίνω ότι θα αντικατοπτρίζει καλύτερα την πραγματική φύση της Ευρωπαϊκής μας Ένωσης, τόσο ως ένωσης κρατών όσο και ως ένωσης πολιτών.

## Ο ΧΑΡΤΗΣ ΠΟΡΕΙΑΣ ΜΑΣ

Κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Το όραμα μιας πιο ενωμένης, πιο ισχυρής και πιο δημοκρατικής Ευρώπης που περιγράψω σήμερα συνδυάζει στοιχεία απ' όλα τα σενάρια που εξέθεσα τον Μάρτιο.



---

**Το μέλλον μας όμως δεν μπορεί να παραμείνει σενάριο, σκαρίφημα, μια ακόμη ιδέα.**

**Οφείλουμε να προετοιμάσουμε την Ένωση του αύριο, σήμερα.**

Σήμερα έστειλα έναν **Χάρτη Πορείας** στον πρόεδρο Ταϊανί, στον πρόεδρο Τusk, καθώς και σε όσους πρόκειται να ασκήσουν την εκ περιτροπής προεδρία του Συμβουλίου έως τον Μάρτιο του 2019, στον οποίο περιγράφεται η πορεία που θα πρέπει να ακολουθήσουμε από εδώ και μπρος.

Σημαντικό στοιχείο θα είναι τα σχέδια που θα παρουσιάσει η Επιτροπή τον Μάιο του 2018 για το πώς μπορεί ο μελλοντικός προϋπολογισμός της ΕΕ να ανταποκριθεί στις φιλοδοξίες μας και να διασφαλίσει ότι μπορούμε όντως να κάνουμε πράξη τις υποσχέσεις μας.

Στις 29 Μαρτίου 2019, το Ηνωμένο Βασίλειο θα φύγει από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Θα είναι μια πολύ δυσάρεστη και τραγική στιγμή. Θα είναι κάτι που θα μας λυπεί για πάντα. Πρέπει όμως να σεβαστούμε τη βούληση του βρετανικού λαού.

**Στις 30 Μαρτίου 2019, θα είμαστε μια Ένωση των 27.** Προτείνω να προετοιμαστούμε καλά για τη στιγμή εκείνη, τόσο τα 27 κράτη μεταξύ τους, όσο και σε συνδυασμό με τους θεσμούς της ΕΕ.

Οι εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα λάβουν χώρα λίγες μόνο εβδομάδες αργότερα, τον Μάιο του 2019. Οι Ευρωπαίοι έχουν ραντεβού με τη δημοκρατία. Πρέπει να προσέλθουν στις κάλπες έχοντας κατανοήσει πλήρως το πώς θα αναπτυχθεί η Ευρωπαϊκή Ένωση τα επόμενα χρόνια.

Για τον λόγο αυτό καλώ τον πρόεδρο Τusk και τη Ρουμανία, τη χώρα η οποία θα ασκεί την προεδρία το πρώτο εξάμηνο του 2019, να οργανώσει **ειδική Σύνοδο Κορυφής στη Ρουμανία στις 30 Μαρτίου 2019**. Θα ήθελα η Σύνοδος αυτή να λάβει χώρα στην πανέμορφη αρχαία πόλη Σιμπίου, ή Χέρμανσταντ, όπως λέγεται στα γερμανικά. Θα πρέπει να είναι η στιγμή που θα ενωθούμε για να πάρουμε τις αποφάσεις που χρειάζονται για μια πιο ενωμένη, πιο ισχυρή και πιο δημοκρατική Ευρώπη.

Ελπίζω ότι, όταν οι Ευρωπαίοι ξυπνήσουν στις 30 Μαρτίου 2019, θα αντικρίσουν μια Ένωση όπου όλοι θα υπερασπιζόμαστε τις αξίες μας. Όπου όλα τα κράτη μέλη θα σέβονται το κράτος δικαίου. Όπου η χρήση του ευρώ, η τραπεζική ένωση και ο χώρος Σένγκεν θα είναι ο κανόνας για όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ. Όπου θα έχουμε θέσει τα θεμέλια της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσής μας, ώστε να μπορούμε να υπερασπιστούμε το ενιαίο νόμισμά μας στα εύκολα και στα δύσκολα, χωρίς να χρειάζεται να προσφύγουμε σε εξωτερική βοήθεια. Όπου η ενιαία αγορά μας θα είναι ευνοϊκότερη για τους εργαζόμενους από την Ανατολή και από τη Δύση. Όπου θα έχουμε καταφέρει να συμφωνήσουμε σε έναν ισχυρό πυλώνα κοινωνικών προτύπων. Όπου τα κέρδη θα φορολογούνται εκεί που αποκτώνται. Όπου οι τρομοκράτες δεν θα βρίσκουν παραθυράκια να εκμεταλλευτούν. Όπου θα έχουμε συμφωνήσει για μια πραγματική Ευρωπαϊκή Αμυντική Ένωση. Όπου ένας μόνος Πρόεδρος θα ηγείται των εργασιών της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, έχοντας εκλεγεί ύστερα από μια δημοκρατική, πανευρωπαϊκή εκλογική εκστρατεία.

Εάν οι πολίτες μας όντως ξυπνήσουν σε μια τέτοια Ένωση στις 30 Μαρτίου 2019, τότε σίγουρα θα ψηφίσουν στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου μερικές εβδομάδες αργότερα με την πεποίθηση ότι η Ένωσή μας κάνει τη ζωή τους καλύτερη.





## ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Η Ευρώπη δεν δημιουργήθηκε για να παραμένει σε αδράνεια. Ποτέ δεν πρέπει να παραμένει σε αδράνεια.

Ο Helmut Kohl και ο Jacques Delors μου δίδαξαν ότι η Ευρώπη προχωρά προς τα εμπρός μόνο όταν δείχνει τόλμη. Η ενιαία αγορά, ο χώρος Σένγκεν και το ενιαίο νόμισμα θεωρούνταν όνειρα θερινής νυκτός, μέχρι που υλοποιήθηκαν. Κι όμως, αυτά τα τρία φιλόδοξα σχέδια είναι πια πραγματικότητα.

Καταλαβαίνω εκείνους που λένε ότι δεν πρέπει να ταράζουμε τα νερά τώρα που τα πράγματα έχουν αρχίσει να βελτιώνονται.

Τώρα όμως δεν είναι ώρα να δείξουμε επιφυλακτικότητα.

**Έχουμε αρχίσει την επισκευή της οροφής. Αλλά πρέπει τώρα που έχει καλοκαιρία να ολοκληρώσουμε το έργο.**

Γιατί όταν φανούν στον ορίζοντα τα επόμενα σύννεφα – και θα φανούν – θα είναι πια αργά.

Ας λύσουμε λοιπόν τους κάβους.

Ας σαλπάρουμε.

Κι ας **ανοίξουμε τα πανιά μας στους αληγείς ανέμους.**

***Jean-Claude Juncker***

Yellow horizontal line

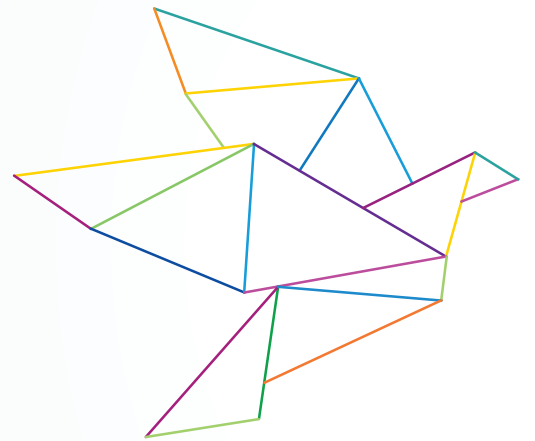
Dark blue horizontal line

Orange horizontal line

Blue horizontal line

Green horizontal line

Purple horizontal line



## **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΘΕΣΕΩΝ ΠΡΟΣ  
ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΑΝΤΟΝΙΟ ΤΑΙΑΝΙ ΚΑΙ  
ΤΟΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ JÜRRI RATAΣ

Κύριε Πρόεδρε,

Κύριε Πρωθυπουργέ,

Οι τελευταίοι δώδεκα μήνες ήταν δύσκολοι για τους Ευρωπαίους πολίτες και όλους εμάς. Το 2016 ήταν από πολλές απόψεις «*annus horribilis*» για το ευρωπαϊκό εγχείρημα. Από το δημοψήφισμα για το Brexit ως τις τρομοκρατικές επιθέσεις, τη βραδεία ανάπτυξη και τη διαρκώς υψηλή ανεργία σε πολλά από τα κράτη μέλη μας, καθώς και τη διαρκή μεταναστευτική κρίση, η Ευρώπη αμφισβητήθηκε πολλαπλώς. Οι ευρωπαϊκές μας αξίες και δημοκρατίες δοκιμάστηκαν από την αφύπνιση λαϊκιστικών δυνάμεων στο εσωτερικό και στο εξωτερικό, παράλληλα με την αυξανόμενη γεωπολιτική αβεβαιότητα που ακολούθησε τις προεδρικές εκλογές στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

Τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη μας χρειάστηκε να καταβάλουν σκληρές προσπάθειες και να αναλάβουν ηγετικό ρόλο στο πολιτικό στερέωμα, ώστε να διατηρήσει την πορεία του το ευρωπαϊκό εγχείρημα σ' αυτούς τους παραγμένους καιρούς. Θα θέλαμε να σας ευχαριστήσουμε τόσο εσάς όσο και τα μέλη των θεσμικών σας οργάνων επειδή υποστηρίξατε, με αμέριστη προσήλωση, τη θετική ατζέντα μας για μια Ευρώπη που προστατεύει, ενδυναμώνει και υπερασπίζεται, ατζέντα η οποία καθορίστηκε από τον πρόεδρο της Επιτροπής στην ομιλία του για την κατάσταση της Ένωσης, στις 14 Σεπτεμβρίου 2016. Η ατζέντα αυτή βρήκε αμέσως απήχηση στην ολομέλεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και, δύο ημέρες αργότερα, έγινε ευνοϊκά δεκτή από τους ηγέτες της ΕΕ των 27 κατά τη Σύνοδο Κορυφής της Μπρατισλάβας. Μαζί σας, ολοκληρώσαμε με επιτυχία τη θετική αυτή ατζέντα, μεταξύ άλλων χάρη στην κοινή δήλωση για τις νομοθετικές προτεραιότητες της ΕΕ για το 2017, η οποία υπογράφηκε από τους προέδρους του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις 13 Δεκεμβρίου 2016. Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων, το οποίο υποστηρίζεται από τον κοινό μας ενωσιακό προϋπολογισμό και από το έργο της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, έχει ήδη κινητοποιήσει επενδύσεις άνω των 225 δισ. ευρώ. Η Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή έχουν ήδη συγκροτηθεί και είναι πλήρως επιχειρησιακές στα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ, στην Ελλάδα, τη Βουλγαρία, την Ιταλία ή την Ισπανία. Διαθέσαμε χρηματοδότηση από την ΕΕ για την εκπαίδευση της λιβυκής ακτοφυλακής και για τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας για τους πάνω από 3 εκατομμύρια Σύριους πρόσφυγες που ζουν στην Τουρκία. Ολοκληρώσαμε με επιτυχία τις εργασίες για τη θέσπιση μιας αυστηρότερης αντιτρομοκρατικής οδηγίας και αποτελεσματικότερων κανόνων για τον έλεγχο της απόκτησης και κατοχής πυροβόλων όπλων. Ενισχύσαμε τα εργαλεία μας για την καταπολέμηση της φοροαποφυγής. Πραγματοποιήσαμε πρωτοφανές βήμα προόδου προς τη δημιουργία ενός Ευρωπαϊκού Ταμείου Άμυνας και συμφωνήσαμε για πρώτη φορά να λειτουργούμε με τη μορφή μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας σε θέματα άμυνας. Από κοινού, επιτύχαμε την προσωρινή έναρξη ισχύος μιας δίκαιης και ισόρροπης εμπορικής συμφωνίας με τον Καναδά, έναν εταίρο με παρόμοιο τρόπο σκέψης με εμάς, όσον αφορά τα πρότυπα για τα τρόφιμα και την υγεία, καθώς και την πολιτισμική πολυμορφία. Προετοιμάσαμε δε το έδαφος για μια φιλόδοξη, βασισμένη σε αξίες οικονομική εταιρική σχέση με την Ιαπωνία. Μαζί, φέραμε πιο κοντά την ΕΕ και την Ουκρανία με μια συμφωνία σύνδεσης, η οποία, με την πάροδο του χρόνου, αναμένεται να προσφέρει σταθερότητα και ευημερία στους ανατολικούς γείτονές μας σε ολόκληρη την περιοχή. Παρά τις σημαντικές αντιστάσεις, κυρώσαμε και υπερασπιστήκαμε τη Συμφωνία του Παρισιού ως το καλύτερο μέσο για τη διαχείριση της αλλαγής του κλίματος. Τελευταίο αλλά εξίσου σημαντικό, καταφέραμε να καταργήσουμε τα τέλη περιαγωγής τον Ιούνιο και να δρομολογήσουμε την ελεύθερη πρόσβαση σε σημεία ασύρματης πρόσβασης (WiFi hotspots) σε πάρκα, πλατείες, δημαρχεία και βιβλιοθήκες σε όλη την Ευρώπη από το 2017. Στα μέσα της θητείας μας, υλοποιούμε ταχύτερα και αποτελεσματικότερα και τις δέκα προτεραιότητες που καθορίζονται στις πολιτικές κατευθύνσεις του 2014, προς όφελος των πολιτών και των επιχειρήσεων της Ευρώπης<sup>1</sup>.

Η Ευρώπη εμφανώς πλέον ανακτά την ισχύ της. Ο ρυθμός οικονομικής ανάπτυξης επιταχύνεται, ξεπερνώντας το 2 % φέτος (2,2 % στη ζώνη του ευρώ), και αυτό ισχύει επιτέλους για καθένα από τα κράτη μέλη μας, ενώ ξεπερνά τον ρυθμό ανάπτυξης των ΗΠΑ και της Ιαπωνίας κατά την τελευταία διετία. Στη διάρκεια αυτής της θητείας δημιουργήθηκαν περίπου 8 εκατ. θέσεις εργασίας - όχι μόνο χάρη στις ενέργειες των θεσμικών οργάνων της ΕΕ αλλά χάρη και σ' αυτές, ιδίως χάρη στο Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων, στις Εγγυήσεις για τη Νεολαία μας, στα Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά και Επενδυτικά Ταμεία μας και στη νομισματική πολιτική της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Τόσο από οικονομική όσο και από πολιτική άποψη, η Ευρώπη έχει πλέον ανοίξει τα πανιά της. Οι πρόσφατες εκλογικές αναμετρήσεις σε διάφορα κράτη μέλη δημιούργησαν νέα δυναμική για όσους είναι έτοιμοι να υπερασπιστούν τις ευρωπαϊκές αξίες μας για όσους θέλουν να διαμορφώσουν και να τιθασεύσουν την παγκοσμιοποίηση και να οικοδομήσουν ένα βιώσιμο μέλλον· και για όσους επιλέγουν τη συνεργασία και την ένταξη αντί για την αποχώρηση και την απομόνωση.

1 «The European Commission at mid-term: State of play of President Juncker's ten priorities». Έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, 11 Ιουλίου 2017.

Τώρα θα πρέπει να αξιοποιήσουμε αυτή τη νέα δυναμική. Το παράθυρο ευκαιρίας μπορεί να μην μείνει ανοικτό για πολύ, και ασφαλώς δεν υπάρχει χρόνος για εφησυχασμό, καθώς οι προκλήσεις για την Ευρώπη παραμένουν σημαντικές: από την αστάθεια στις γειτονικές μας χώρες και τις τρομοκρατικές απειλές ως τη δημογραφική, κλιματική και τεχνολογική αλλαγή· από την ανάγκη για βιώσιμες επενδύσεις και ανθεκτικότερη οικονομική και νομισματική ένωση ως τις ολοένα δυνατώτερες φωνές για περισσότερη κοινωνική δικαιοσύνη και δημοκρατική λογοδοσία. Μόνο αν είμαστε πρόθυμοι να εργαστούμε όλοι μαζί και να λάβουμε τώρα τις αποφάσεις που θα διασφαλίζουν το μέλλον της Ευρώπης, τόσο μεσοπρόθεσμα όσο και μακροπρόθεσμα, θα κατορθώσουμε να αντιμετωπίσουμε αυτές τις προκλήσεις.

Η Λευκή Βίβλος της Επιτροπής της 1ης Μαρτίου 2017 περιγράφει πέντε σενάρια για το μέλλον της Ευρώπης ως το 2025 και έχει συνοδευτεί από σειρά εγγράφων προβληματισμού σχετικά με τα πιο σημαντικά ζητήματα για το μέλλον μας. Σηματοδότησε το ξεκίνημα ενός ευπρόσδεκτου διαλόγου στα κράτη μέλη. Μόνο η Επιτροπή διοργάνωσε 129 διαλόγους με τους πολίτες σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης, σε περισσότερες από 80 πόλεις και κωμοπόλεις σε 27 κράτη μέλη, καθώς και με τα εθνικά κοινοβούλια.

Θεωρούμε ότι έχει έρθει πλέον η ώρα να περάσουμε από τον προβληματισμό και τη συζήτηση στις πρώτες συγκεκριμένες προτάσεις για το μέλλον της Ευρώπης.

Σήμερα, σας αποστέλλουμε τις προθέσεις μας για το Πρόγραμμα Εργασίας της Επιτροπής τους επόμενους δεκαέξι μήνες ως το τέλος του 2018. Καθώς η Ευρώπη ατενίζει το μέλλον της, σας υποβάλλουμε έναν Χάρτη Πορείας **για μια Πιο Ενωμένη, Πιο Ισχυρή και Πιο Δημοκρατική Ένωση** για την αξιοποίηση της τρέχουσας δυναμικής. Ο Χάρτης Πορείας μας αποτελείται από δύο μέρη. Πρώτον, προτείνουμε δράσεις και πρωτοβουλίες που πρόκειται να υποβληθούν και/ή να ολοκληρωθούν εντός των επόμενων δεκαέξι μηνών, σύμφωνα με το σενάριο 1 της Λευκής Βίβλου και την ατζέντα της Μπρατισλάβας. Δεύτερον, προτείνουμε δράσεις και πρωτοβουλίες πιο φιλόδοξες, πιο μακρόπνοες, που θα διαμορφώσουν την Ένωσή μας μέχρι το 2025. Συνδυάζονται τα σενάρια 3, 4 και/ή 5 της Λευκής Βίβλου, αξιοποιώντας πλήρως τις ανεκμετάλλετες δυνατότητες της Συνθήκης της Λισαβόνας.

Ο Χάρτης Πορείας μας βασίζεται στις ακόλουθες σημαντικές αρχές: στην επιταγή του σεβασμού των κοινών ευρωπαϊκών αξιών μας, μεταξύ άλλων, του κράτους δικαίου· στη συνεχή εστίαση στα αποτελέσματα και στην υλοποίηση πρωτοβουλιών προτεραιότητας που έχουν σαφή ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία και κάνουν την Ευρώπη καλύτερη για τους πολίτες της, σύμφωνα με τις πολιτικές κατευθύνσεις μας για το 2014 και την κοινή μας πεποίθηση ότι η Ένωσή μας θα πρέπει να είναι μεγάλη στα μεγάλα θέματα και μικρή στα μικρά· στην ανάγκη να αντιμετωπίζουμε ισότιμα τους πολίτες όλων των κρατών μελών της ΕΕ και να μην επιτρέψουμε ποτέ, εντός της Ένωσής μας, να εμφανιστούν πολίτες δεύτερης κατηγορίας· τέλος, στην αρχή να δίνουμε μεγάλη έμφαση στην αποτελεσματικότητα, τη δημοκρατία και τη διαφάνεια σε όλες τις κοινές μας δράσεις.

Ο Χάρτης Πορείας προβλέπει επίσης ότι, από τις 29 Μαρτίου 2019, το Ηνωμένο Βασίλειο θα πάψει να είναι μέλος της Ένωσής μας, μετά τη γνωστοποίηση που υπέβαλε δυνάμει του άρθρου 50 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Μέχρι εκείνη τη στιγμή αλλά και στη συνέχεια, επιθυμούμε να διατηρήσουμε την ενότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης των 27 που έχουμε ενισχύσει κατά τους τελευταίους μήνες.

\*\*\*

### **Χάρτης Πορείας για μια Πιο Ενωμένη, Πιο Ισχυρή και Πιο Δημοκρατική Ένωση (σχέδιο προγράμματος εργασίας της Επιτροπής ως τα τέλη του 2018)**

#### **Προτεραιότητα 1: Νέα ώθηση στην απασχόληση, την ανάπτυξη και τις επενδύσεις.**

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν και/ή να ολοκληρωθούν ως τα τέλη του 2018

- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες της πρότασης «ΕΤΣΕ 2.0» (Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων) και της γενικής πρότασης («Οmnibus»), έγκριση κυρίως των αλλαγών στον κανονισμό για τις κοινές διατάξεις, οι οποίες απλουστεύουν τη χρήση των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων και διευκολύνουν τον συνδυασμό τους με το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων.**

- Ευρωπαϊκό εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών το 2018· εξασφάλιση επενδύσεων, υγιών δημόσιων οικονομικών και διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων με παράλληλη χρήση της κατάλληλης ευελιξίας που περιλαμβάνεται στο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης, όπως την προσδιόρισε η Επιτροπή από τον Ιανουάριο του 2015· ενσωμάτωση του νέου πίνακα αποτελεσμάτων στον κοινωνικό τομέα, ο οποίος συνοδεύει τη σύσταση της Επιτροπής σχετικά με τον Ευρωπαϊκό Πυλώνα Κοινωνικών Δικαιωμάτων.
- Υλοποίηση όλων των πτυχών της ευρωπαϊκής ατζέντας δεξιοτήτων, κυρίως μέσω της εφαρμογής σε εθνικό επίπεδο των «διαδρομών αναβάθμισης των δεξιοτήτων», με την υποστήριξη του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου, και με ιδιαίτερη έμφαση στις βασικές δεξιότητες και στην ανάγκη για ψηφιακές δεξιότητες.
- Δέσμη μέτρων για την κυκλική οικονομία, με στόχο την τόνωση της καινοτομίας, της απασχόλησης και της ανάπτυξης, στην οποία θα περιλαμβάνονται: μια στρατηγική για τις πλαστικές ύλες με στόχο, ως το 2030, να είναι ανακυκλώσιμες όλες οι πλαστικές συσκευασίες που διατίθενται στην αγορά της ΕΕ· πρόταση κανονισμού σχετικά με την επαναχρησιμοποίηση των λυμάτων· αναθεώρηση της οδηγίας για το πόσιμο νερό· τέλος, πλαίσιο παρακολούθησης για την κυκλική οικονομία.

#### Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν με προοπτική το 2025

- **\*\*\* Συνολική πρόταση για το μελλοντικό Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο μετά το 2020 (η οποία έχει προγραμματιστεί για τον Μάιο του 2018) ακολουθούμενη από προτάσεις για την επόμενη γενιά προγραμμάτων και για νέους ίδιους πόρους.**
- Έγγραφο προβληματισμού με τίτλο «Προς μια βιώσιμη Ευρώπη έως το 2030» σχετικά με την παρακολούθηση των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης του ΟΗΕ, καθώς και σχετικά με τη Συμφωνία του Παρισιού για την κλιματική αλλαγή.

#### **Προτεραιότητα 2: Συνδεδεμένη ψηφιακή ενιαία αγορά**

##### Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν και/ή να ολοκληρωθούν ως τα τέλη του 2018

- **\*\*\* Δέσμη μέτρων για την ασφάλεια στον κυβερνοχώρο που περιλαμβάνει συγκεκριμένα μέτρα για την αντιμετώπιση του μεταβληθέντος τοπίου απειλών στον κυβερνοχώρο, μεταξύ άλλων: πρόταση για την ενίσχυση του Οργανισμού για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA)· «εργαλειοθήκη» για την εφαρμογή της οδηγίας για την ασφάλεια δικτύων και πληροφοριών· σχέδιο για την αποτελεσματική αντίδραση σε περίπτωση επιθέσεων στον κυβερνοχώρο που πλήττουν αρκετά κράτη μέλη· ενίσχυση της στρατηγικής αυτονομίας της Ένωσης με την τόνωση του δυναμικού έρευνας και την ανάπτυξη αποτελεσματικής κυβερνοάμυνας, κυβερνοϋγιεινής και κατάλληλων δεξιοτήτων τόσο στην Ευρώπη όσο και με τους εταίρους μας σε όλο τον κόσμο, συμπεριλαμβανομένου του NATO (η Επιτροπή υποβάλλει σήμερα συγκεκριμένες προτάσεις σε συνδυασμό με την ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης).**
- **\*\*\* Δέσμη μέτρων για τα δεδομένα με σκοπό την απελευθέρωση του δυναμικού της οικονομίας των δεδομένων, με τη διασφάλιση της ελεύθερης ροής δεδομένων μη προσωπικού χαρακτήρα εντός της Ευρώπης (η Επιτροπή υποβάλλει σήμερα συγκεκριμένη πρόταση σε συνδυασμό με την ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης).**
- **\*\*\* Πρωτοβουλία σχετικά με τις διαδικτυακές πλατφόρμες, ώστε να διασφαλίζεται δίκαιο, προβλέψιμο, βιώσιμο και αξιόπιστο επιχειρηματικό περιβάλλον στη διαδικτυακή οικονομία.**
- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες και των 14 νομοθετικών προτάσεων με στόχο την ολοκλήρωση της ψηφιακής ενιαίας αγοράς, στις οποίες περιλαμβάνονται: η δέσμη μέτρων για τις τηλεπικοινωνίες· η δέσμη μέτρων για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας· ο γεωγραφικός αποκλεισμός· το πλαίσιο για τα οπτικοακουστικά μέσα και το πλαίσιο για τα μέσα μαζικής επικοινωνίας· η παράδοση δεμάτων· ο κανονισμός για την προστασία της ιδιωτικής ζωής· τέλος, οι κανόνες της ΕΕ σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όταν υποβάλλονται σε επεξεργασία από τα θεσμικά όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ.**

- Κατευθυντήριες οδηγίες της Επιτροπής για την προετοιμασία των πολιτών, των επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών για την άμεση εφαρμογή του γενικού κανονισμού για την προστασία των δεδομένων από τις 25 Μαΐου 2018 πρόκειται να εκπονηθούν σε στενή συνεργασία με την ομάδα εργασίας του άρθρου 29/το νέο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Προστασίας Δεδομένων.
- Αναθεώρηση των κατευθυντήριων γραμμών της Επιτροπής για την ανάλυση αγοράς και την εκτίμηση της σημαντικής ισχύος της αγοράς στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών.
- Πρωτοβουλία για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που θέτουν οι διαδικτυακές πλατφόρμες για τις δημοκρατίες μας όσον αφορά τη διασπορά των ψευδών πληροφοριών.

### **Προτεραιότητα 3: Ανθεκτική Ενεργειακή Ένωση με μακρόπνοη πολιτική για την κλιματική αλλαγή.**

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν και/ή να ολοκληρωθούν ως τα τέλη του 2018

- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες των προτάσεων της Επιτροπής για την υλοποίηση της Ενεργειακής Ένωσης και της πολιτικής για την κλιματική αλλαγή, στις οποίες περιλαμβάνονται: η δέσμη μέτρων για την καθαρή ενέργεια για όλους τους Ευρωπαίους· η δέσμη μέτρων για το κλίμα· τέλος, η δέσμη μέτρων για την «Ευρώπη σε κίνηση».**
- **\*\*\* Δέσμη μέτρων για την κινητικότητα και την κλιματική αλλαγή, συμπεριλαμβανομένων νομοθετικών προτάσεων σχετικά με τα εξής: καθαρά οχήματα· κοινοί κανόνες για συνδυασμένες εμπορευματικές μεταφορές· πρότυπα CO2 για αυτοκίνητα και ημιφορτηγά· απόδοση καυσίμων και πρότυπα CO2 για φορτηγά, λεωφορεία και πούλμαν· τέλος, μια πρωτοβουλία με σκοπό να επιταχυνθεί η ολοκλήρωση των υποδομών εναλλακτικών καυσίμων.**
- Συνέχεια που θα δοθεί στην πτυχή της αλληλεγγύης της Ενεργειακής Ένωσης, μεταξύ άλλων: πρόταση περί κοινών κανόνων για τους αγωγούς φυσικού αερίου που εισέρχονται στην ευρωπαϊκή εσωτερική αγορά φυσικού αερίου· και ταχεία υλοποίηση των έργων κοινού ενδιαφέροντος που είναι αναγκαία για τη σύνδεση των ευρωπαϊκών αγορών ενέργειας.
- Με βάση μια ισχυρή εντολή από το Συμβούλιο (η Επιτροπή υπέβαλε σχέδιο σύστασης στις 9 Ιουνίου 2017), συμμετοχή σε διαπραγματεύσεις με τη Ρωσία σχετικά με βασικές αρχές για τη λειτουργία του αγωγού φυσικού αερίου Nord Stream 2.

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν με προοπτική το 2025

- Ανακοίνωση σχετικά με το μέλλον της ενεργειακής πολιτικής της ΕΕ και της πολιτικής για το κλίμα, μεταξύ άλλων σχετικά με το μέλλον της Συνθήκης Ευρατόμ (λαμβάνομένης υπόψη της δήλωσης αριθ. 54 των πέντε κρατών μελών που προστέθηκαν στην τελική πράξη της Συνθήκης της Λισαβόνας) και σχετικά με την πιθανή χρήση του άρθρου 192 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

### **Προτεραιότητα 4: Βαθύτερη και δικαιότερη εσωτερική αγορά με ενισχυμένη βιομηχανική βάση**

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν και/ή να ολοκληρωθούν ως τα τέλη του 2018

- **\*\*\* Μια ανανεωμένη στρατηγική για τη βιομηχανική πολιτική της ΕΕ με σκοπό την ενίσχυση της βιομηχανικής ανταγωνιστικότητας, της καινοτομίας και της τεχνολογικής υπεροχής για δίκαιες και ποιοτικές θέσεις εργασίας στη βιομηχανία και για την αξιοποίηση του δυναμικού των ψηφιακών τεχνολογιών σε όλους τους βιομηχανικούς κλάδους (υποβλήθηκε σήμερα μαζί με την ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης).**
- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες της δέσμης μέτρων για τις υπηρεσίες και της δέσμης μέτρων για τον έλεγχο εφαρμογής της νομοθεσίας.**



- 
- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες της πρότασης για την ενισχυμένη εποπτεία της αγοράς για τα μηχανοκίνητα οχήματα.**
  - **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες της πρότασης σχετικά με την αφερεγγυότητα των επιχειρήσεων, την αναδιάρθρωση και την παροχή δεύτερης ευκαιρίας, ώστε να μειωθεί το κόστος και η πολυπλοκότητα των αναδιρθρώσεων των επιχειρήσεων, να διασφαλιστεί ότι παρέχεται μια δεύτερη ευκαιρία στις βιώσιμες επιχειρήσεις και να αυξηθεί η ασφάλεια δικαίου για τις διασυνοριακές επενδύσεις στην ΕΕ.**
  - Δέσμη μέτρων για το εταιρικό δίκαιο της ΕΕ με σκοπό την καλύτερη δυνατή αξιοποίηση των ψηφιακών λύσεων και τη θέσπιση αποτελεσματικών κανόνων για τις διασυνοριακές δραστηριότητες, με παράλληλο σεβασμό των εθνικών αρμοδιοτήτων στον τομέα του κοινωνικού και εργατικού δικαίου.
  - **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες των προτάσεων για την επαναδρομολόγηση της κοινής ενοποιημένης βάσης φορολογίας εταιρειών (ΚΕΒΦΕ).**
  - **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες της πρότασης για τη βελτίωση του περιβάλλοντος του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) για τις επιχειρήσεις ηλεκτρονικού εμπορίου στην ΕΕ και της πρότασης που θα επιτρέπει τη θέσπιση ισότιμων κανόνων για τη φορολόγηση των ηλεκτρονικών βιβλίων, των ηλεκτρονικών εφημερίδων και των έντυπων ισοδυνάμων τους.**
  - **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες των προτάσεων που υποχρεώνουν τις πολυεθνικές εταιρείες να δημοσιεύουν βασικές φορολογικές πληροφορίες ανά χώρα, θεσπίζουν νέους κανόνες διαφάνειας για τους μεσάζοντες φορολογικού σχεδιασμού και έναν κοινό ενωσιακό κατάλογο της ΕΕ μη συνεργάσιμων περιοχών φορολογικής δικαιοδοσίας με βάση τον πίνακα αποτελεσμάτων των δεικτών που πρότεινε η Επιτροπή.**
  - **\*\*\* Δέσμη μέτρων δίκαιης φορολογίας για τη δημιουργία ενός ενιαίου φόρου προστιθέμενης αξίας της ΕΕ (ΦΠΑ), στα οποία περιλαμβάνονται: προτάσεις για τροποποίηση της οδηγίας για τον ΦΠΑ όσον αφορά το οριστικό σύστημα ΦΠΑ για το διασυνοριακό εμπόριο εντός της ενιαίας αγοράς· πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την καταπολέμηση της απάτης στον τομέα του φόρου προστιθέμενης αξίας εντός της ενιαίας αγοράς· πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας όσον αφορά τις μικρές επιχειρήσεις· τέλος, πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου σχετικά με τους κανόνες που διέπουν τον καθορισμό των συντελεστών ΦΠΑ.**
  - **\*\*\* Πρόταση σχετικά με τη θέσπιση κανόνων σε επίπεδο ΕΕ που να επιτρέπουν τη φορολόγηση των κερδών που παράγονται από πολυεθνικές εταιρείες μέσω της ψηφιακής οικονομίας.**
  - **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες της πρότασης σχετικά με τη μεταρρύθμιση της οδηγίας για την απόσπαση εργαζομένων, η οποία καθιερώνει την αρχή της ίσης αμοιβής για ίση εργασία στον ίδιο τόπο, καθώς και της πρότασης σχετικά με τον εκσυγχρονισμό των κανόνων για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης, που εξασφαλίζει μεταξύ άλλων ότι, υπό τις ίδιες συνθήκες, οφείλονται οι ίδιες παροχές για τις ίδιες εισφορές.**
  - **\*\*\* Πρόταση για τη δημιουργία Ευρωπαϊκής Αρχής Εργασίας για την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των αρχών σε όλα τα επίπεδα της αγοράς εργασίας και την καλύτερη διαχείριση διασυνοριακών καταστάσεων, καθώς και ανάληψη περαιτέρω πρωτοβουλιών για τη στήριξη της δίκαιης κινητικότητας, όπως ο Ευρωπαϊκός Αριθμός Μητρώου Κοινωνικής Ασφάλισης.**
  - Πρόταση αναθεώρησης της οδηγίας για τη γραπτή δήλωση, ώστε να βελτιωθεί η διαφάνεια και η νομική προβλεψιμότητα των συμβάσεων εργασίας και ανάληψη πρωτοβουλίας σχετικά με την πρόσβαση στην κοινωνική προστασία των άτυπων εργαζομένων και αυτοαπασχολούμενων.
  - Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες της πρότασης για την εξισορρόπηση της επαγγελματικής και της προσωπικής ζωής.



- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες όλων των προτάσεων για την Ένωση των Κεφαλαιαγορών, στις οποίες περιλαμβάνονται: το πανευρωπαϊκό συνταξιοδοτικό προϊόν· οι τροποποιήσεις του κανονισμού για τις υποδομές των ευρωπαϊκών αγορών και η σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για την τροποποίηση του άρθρου 22 του καταστατικού του ΕΣΚΤ/της ΕΚΤ.**
- **\*\*\* Δέσμη μέτρων για την Ένωση των Κεφαλαιαγορών, στην οποία περιλαμβάνονται: η αναθεώρηση και η ενίσχυση των καθκόντων, της διακυβέρνησης και της χρηματοδότησης των αρχών χρηματοπιστωτικής εποπτείας στην ΕΕ· συγκεκριμένα μέτρα για τη δημιουργία μιας ενιαίας Ευρωπαϊκής Αρχής Εποπτείας των Κεφαλαιαγορών και προσαρμογές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Συστημικών Κινδύνων· ένα αναθεωρημένο πλαίσιο για τις επενδυτικές εταιρείες· ένα σχέδιο δράσης για τη βιώσιμη χρηματοδότηση με ρυθμιστικά μέτρα· ανάληψη πρωτοβουλίας για τη χρηματοπιστωτική τεχνολογία (FinTech)· ένα ευρωπαϊκό ευνοϊκό πλαίσιο για τα καλυμμένα ομόλογα· τέλος, τροποποιήσεις στην οδηγία για τους διαχειριστές οργανισμών εναλλακτικών επενδύσεων και στην οδηγία σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) .**
- Δέσμη μέτρων για τα τρόφιμα, συμπεριλαμβανομένης της πρότασης για την αλυσίδα εφοδιασμού τροφίμων της ΕΕ σε συνέχεια της επανεξέτασης της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής της ΕΕ.
- Κοινό σχέδιο δράσης σχετικά με τις εθνικές πολιτικές εμβολιασμών.

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν με προοπτική το 2025

- Ανακοίνωση για τη δυνατότητα να ενισχυθεί περαιτέρω η χρήση της ψηφοφορίας με ειδική πλειοψηφία και της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας σε θέματα εσωτερικής αγοράς βάσει του άρθρου 48 παράγραφος 7 της ΣΕΕ.

### **Προτεραιότητα 5: Βαθύτερη και δικαιότερη οικονομική και νομισματική ένωση**

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν και/ή να ολοκληρωθούν έως το τέλος του 2018

- **\*\*\* Δέσμη μέτρων για την οικονομική και νομισματική ένωση, Ένωση, στην οποία περιλαμβάνονται προτάσεις για: τη μετατροπή του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας σε Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ταμείο· τη δημιουργία ενός ειδικού κονδυλίου του προϋπολογισμού της ζώνης του ευρώ στον προϋπολογισμό της ΕΕ που (1) θα παρέχει συνδρομή για την εφαρμογή διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων με βάση το πρόγραμμα στήριξης των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων της Επιτροπής, (2) θα έχει μια σταθεροποιητική λειτουργία, (3) θα αποτελεί μηχανισμό ασφαλείας για την Τραπεζική Ένωση και (4) θα λειτουργεί ως μέσο σύγκλισης για την παροχή προενταξιακής συνδρομής στα κράτη μέλη για τα οποία ισχύει παρέκκλιση στην πορεία τους προς την υιοθέτηση του κοινού νομίσματος· τέλος, την ενσωμάτωση του ουσιαστικού μέρους της Συνθήκης για τη σταθερότητα, τον συντονισμό και τη διακυβέρνηση στην οικονομική και νομισματική ένωση στο δίκαιο της ΕΕ, λαμβανομένης υπόψη της κατάλληλης ευελιξίας που είναι ενσωματωμένη στο Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης και επισήμανε η Επιτροπή από τον Ιανουάριο του 2015.**
- **\*\*\* Προσδιορισμός, στην προσεχή σύσταση σχετικά με την οικονομική πολιτική της ζώνης του ευρώ, ενός γενικά ουδέτερου δημοσιονομικού προσανατολισμού για τη ζώνη του ευρώ, που θα στηρίζει τη νομισματική πολιτική της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, καθώς και την απασχόληση, την ανάπτυξη και τις επενδύσεις στη ζώνη του ευρώ.**
- Ταχεία έγκριση από το Συμβούλιο της πρότασης της Επιτροπής για τη σταδιακή καθιέρωση ενιαίας εκπροσώπησης της ζώνης του ευρώ στο Διεθνές Νομισματικό Ταμείο.
- **\*\*\* Διακήρυξη από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ σχετικά με τον Ευρωπαϊκό Πυλώνα Κοινωνικών Δικαιωμάτων, ως αποτέλεσμα της Κοινωνικής Συνόδου Κορυφής στο Γκέτεμποργκ.**
- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες όλων των συνιστωσών της δέσμης μέτρων για τη μείωση των κινδύνων στον τραπεζικό τομέα και της πρότασης για ένα ευρωπαϊκό σύστημα ασφάλισης των καταθέσεων·**

- **\*\*\* Δέσμη μέτρων για την Τραπεζική Ένωση με σκοπό την ολοκλήρωση του συνόλου των πτυχών της Τραπεζικής Ένωσης, που θα περιλαμβάνει: την ολοκλήρωση του μηχανισμού ασφαλείας του Ενιαίου Ταμείου Εξυγίανσης· περαιτέρω μέτρα για τη μείωση του επιπέδου των μη εξυπηρετούμενων δανείων· τέλος, ένα ευνοϊκό πλαίσιο για την ανάπτυξη των εξασφαλισμένων με κρατικά ομόλογα τίτλων, προκειμένου να στηριχτεί περαιτέρω η διαφοροποίηση χαρτοφυλακίου στον τραπεζικό τομέα.**

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν με προοπτική το 2025

- Ανακοίνωση σχετικά με την πιθανή δημιουργία μόνιμης θέσης Ευρωπαίου υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών (άρθρο 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 14) και με τις θεσμικές της συνέπειες.
- Διερευνητικές εργασίες για την ενδεχόμενη ανάπτυξη ενός ασφαλούς περιουσιακού στοιχείου για τη ζώνη του ευρώ.

### **Προτεραιότητα 6: Μια ισορροπημένη και προοδευτική εμπορική πολιτική με στόχο την τιθάσευση της παγκοσμιοποίησης<sup>2</sup>**

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν και/ή να ολοκληρωθούν ως τα τέλη του 2018

- **\*\*\* Δέσμη μέτρων για το εμπόριο που θα περιλαμβάνει: την έκδοση ανακοίνωσης για μια αναβαθμισμένη, με αξίες, βιώσιμη και διαφανή εμπορική πολιτική που συμβάλλει στην τιθάσευση της παγκοσμιοποίησης και διασφαλίζει μια ισορροπημένη προσέγγιση για την επίτευξη ανοικτών και δίκαιων εμπορικών συμφωνιών· σχέδια εντολών για την έναρξη διαπραγματεύσεων με την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία· σχέδιο εντολής για ένα νέο σύστημα πολυμερούς επενδυτικού δικαστηρίου· ένα ευρωπαϊκό πλαίσιο ελέγχου των άμεσων ξένων επενδύσεων στην ΕΕ για λόγους δημόσιας τάξης και ασφάλειας (η Επιτροπή υποβάλλει σήμερα συγκεκριμένες προτάσεις σε συνδυασμό με την ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης).**
- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες των προτάσεων για τον εκσυγχρονισμό των μέσων εμπορικής άμυνας της ΕΕ και την τροποποίηση της μεθοδολογίας αντιντάμπινγκ, καθώς και της τροποποιημένης πρότασης για τις διεθνείς δημόσιες συμβάσεις.**
- Οριστικοποίηση των συμφωνιών με την Ιαπωνία, τη Σιγκαπούρη και το Βιετνάμ.
- Διεξαγωγή διαπραγματεύσεων με το Μεξικό και τη Mercosur.

### **Προτεραιότητα 7: Χώρος δικαιοσύνης και θεμελιωδών δικαιωμάτων με βάση την αμοιβαία εμπιστοσύνη.**

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν και/ή να ολοκληρωθούν έως το τέλος του 2018

- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες των προτάσεων για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, το σύστημα εισόδου/εξόδου στην ΕΕ, το σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS II), το ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών ποινικού μητρώου (ECRIS) και το ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών και άδειας ταξιδιού (ETIAS).**
- **\*\*\* Δέσμη μέτρων για την αντιμετώπιση της τρομοκρατίας στην οποία θα περιλαμβάνονται: μέτρα για την καταπολέμηση της ριζοσπαστικοποίησης· μέτρα για τον ταχύ και προορατικό εντοπισμό και απόσυρση παράνομου περιεχομένου που υποκινεί το μίσος, τη βία και την τρομοκρατία· δράσεις για να αποκοπεί η πρόσβαση στα μέσα που χρησιμοποιούν οι τρομοκράτες για να προετοιμάζουν και να πραγματοποιούν επιθέσεις, όπως οι επικίνδυνες ουσίες ή η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας· καθοδήγηση και υποστήριξη των κρατών μελών για την προστασία των δημόσιων χώρων· τέλος, καθοδήγηση σχετικά με τη διατήρηση δεδομένων.**

2 Ο τίτλος της προτεραιότητας 6 αναπροσαρμόστηκε και έγινε γεωγραφικά ουδέτερος λόγω της επιβράδυνσης των εμπορικών συνομιλιών με τις Ηνωμένες Πολιτείες, του νέου γεωπολιτικού πλαισίου και του νέου δυναμισμού στις συζητήσεις για το εμπόριο με άλλες σημαντικές περιοχές του κόσμου. Η Επιτροπή αποτύπωσε τη νέα αυτή πραγματικότητα αλλάζοντας και την ονομασία της αρμόδιας ομάδας επιτρόπων σε «Ομάδα Επιτρόπων για το Εμπόριο και την Τιθάσευση της Παγκοσμιοποίησης».

- **\*\*\* Υλοποίηση του ευρωπαϊκού θεματολογίου για την ασφάλεια, στο οποίο περιλαμβάνονται: νομοθετικές προτάσεις ώστε να καταστεί δυνατή η διαλειτουργικότητα μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ για την ασφάλεια, τη διαχείριση των συνόρων και της μετανάστευσης- τέλος, πρόταση για τη βελτίωση της διασυννοριακής πρόσβασης των αρχών επιβολής του νόμου σε ηλεκτρονικά αποδεικτικά στοιχεία.**
- Πλαίσιο για τις αποφάσεις περί επάρκειας, ιδίως όσον αφορά την απόφαση περί επάρκειας για τις ροές των δεδομένων με την Ιαπωνία.
- **\*\*\* Δέσμη μέτρων με τίτλο «νέα συμφωνία για τους καταναλωτές» που έχει σκοπό να διευκολύνει τον συντονισμό και την αποτελεσματική ανάληψη δράσης από τις εθνικές αρχές προστασίας των καταναλωτών στο επίπεδο της ΕΕ και να ενισχύσει τη δημόσια δράση επιβολής της νομοθεσίας και να βελτιώσει την προστασία των δικαιωμάτων των καταναλωτών.**
- Ερμηνευτική καθοδήγηση όσον αφορά την εφαρμογή της οδηγίας για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές και του κανονισμού σχετικά με την παροχή πληροφοριών για τα τρόφιμα στους καταναλωτές, ούτως ώστε να αποφευχθούν και να αντιμετωπιστούν τα πρότυπα δύο ποιότητων για καταναλωτικά προϊόντα.

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν με προοπτική το 2025

- Ανακοίνωση σχετικά με την πιθανή επέκταση των καθηκόντων της νέας Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας, ώστε να συμπεριληφθεί η καταπολέμηση της τρομοκρατίας βάσει του άρθρου 86 παράγραφος 4 της ΣΛΕΕ.
- Πρωτοβουλία για την ενίσχυση της επιβολής του κράτους δικαίου στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

### **Προτεραιότητα 8: Προς μια νέα πολιτική μετανάστευσης**

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν και/ή να ολοκληρωθούν έως το τέλος του 2018

- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες του αναθεωρημένου κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου που βασίζεται τόσο στην ευθύνη όσο και στην αλληλεγγύη και στο οποίο περιλαμβάνονται προτάσεις για: τη μεταρρύθμιση του συστήματος του Δουβλίνου· τη δημιουργία νέας υπηρεσίας ασύλου· τη μεταρρύθμιση του ευρωπαϊκού συστήματος παραβολής των δακτυλικών αποτυπωμάτων των αιτούντων άσυλο (Eurodac)· την επανεξέταση των συνθηκών υποδοχής, των ελάχιστων απαιτήσεων ασύλου και της διαδικασίας χορήγησης ασύλου· καθώς και για το πλαίσιο της ΕΕ για την επανεγκατάσταση.**
- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες της πρότασης σχετικά με την είσοδο και τη διαμονή των υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση σε θέσεις υψηλής ειδίκευσης (πρόταση για τη δημιουργία «μπλε κάρτας»).**
- **\*\*\* Νέα δέσμη μέτρων για τη διαχείριση της μετανάστευσης, στην οποία θα περιλαμβάνονται: η ενδιάμεση αναθεώρηση του ευρωπαϊκού προγράμματος δράσης για τη μετανάστευση· στοχευμένα μέτρα για την προώθηση μιας πιο αποτελεσματικής προσέγγισης ως προς τους επαναπατρισμούς· η περαιτέρω προώθηση των νόμιμων οδών με την ενθάρρυνση ανάληψης νέων δεσμεύσεων επανεγκατάστασης· η μεταρρύθμιση της κοινής πολιτικής θεωρήσεων και η συνεχής επίδειξη αλληλεγγύης από την ΕΕ προς τα κράτη μέλη που είναι αντιμέτωπα με έκτακτες μεταναστευτικές πιέσεις.**
- Δέσμη μέτρων για την ενίσχυση του χώρου ελεύθερης κυκλοφορίας Schengen, στην οποία περιλαμβάνεται η πρόταση για την επικαιροποίηση του κώδικα συνόρων Schengen, και για την εξασφάλιση της πλήρους ένταξης της Ρουμανίας και της Βουλγαρίας στον χώρο Schengen.
- Ταχεία επιχειρησιακή εφαρμογή του εξωτερικού επενδυτικού σχεδίου και εφαρμογή του πλαισίου εταιρικής σχέσης για τη μετανάστευση με σημαντικές τρίτες χώρες προέλευσης και διέλευσης.

## **Προτεραιότητα 9: Ισχυρότερος παγκόσμιος παράγοντας**

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν και/ή να ολοκληρωθούν έως το τέλος του 2018

- **\*\*\* Ταχεία έγκριση από τους συννομοθέτες του ευρωπαϊκού προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας**
- **\*\*\* Εφαρμογή ενεργειών σε συνέχεια του σχεδίου δράσης για την ευρωπαϊκή άμυνα, ιδίως με επίκεντρο την εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Άμυνας, συμπεριλαμβανομένης της εργαλειοθήκης χρηματοδότησης**
- Σχέδιο εντολής για τις διαπραγματεύσεις χάραξης πλαισίου μετά τη συμφωνία του Κοτονού

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν με προοπτική το 2025

- Ανακοίνωση για τη δυνατότητα να ενισχυθεί περαιτέρω η χρήση της ψηφοφορίας με ειδική πλειοψηφία στην κοινή εξωτερική πολιτική βάσει του άρθρου 31 παράγραφος 3 της ΣΕΕ.
- Στρατηγική για την επιτυχή προσχώρηση στην ΕΕ της Σερβίας και του Μαυροβουνίου ως πρωτοπόρων υποψήφιων χωρών των Δυτικών Βαλκανίων, με ιδιαίτερη έμφαση στο κράτος δικαίου, τα θεμελιώδη δικαιώματα, την καταπολέμηση της διαφθοράς και τη γενική σταθερότητα στην περιοχή.

## **Προτεραιότητα 10: Ένωση δημοκρατικής αλλαγής**

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν και/ή να ολοκληρωθούν έως το τέλος του 2018

- **\*\*\* Δέσμη μέτρων για τη δημοκρατία στην οποία θα περιλαμβάνονται: η αναθεώρηση του κανονισμού για την πρωτοβουλία των Ευρωπαίων πολιτών, έτσι ώστε να γίνει πιο προσιτός και φιλικός προς τους χρήστες και να είναι πιο εύκολη η χρήση του από διοργανωτές και υποστηρικτές και η πρόταση για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής διάστασης και της διαφάνειας των ευρωπαϊκών πολιτικών κομμάτων και ιδρυμάτων (η Επιτροπή υποβάλλει σήμερα συγκεκριμένες προτάσεις σε συνδυασμό με την ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης).**
- Συνέχιση της ανάπτυξης του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης με τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων μερών και ταχεία επίτευξη συμφωνίας από τους συννομοθέτες για τη νομοθετική πρόταση πριν από το τέλος του έτους.
- **\*\*\* Ταχεία επίτευξη συμφωνίας από τους συννομοθέτες σχετικά με τις προτεινόμενες τροποποιήσεις στον κανονισμό για την επιτροπολογία.**
- Συνέχιση του διαλόγου για τη Λευκή Βίβλο σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης μέχρι τις εκλογές του Ιουνίου 2019 (συζητήσεις, διάλογοι με τους πολίτες, ανταλλαγές με τα εθνικά κοινοβούλια, συνεργασία με τις περιφέρειες).

Πρωτοβουλίες που πρόκειται να δρομολογηθούν με προοπτική το 2025

- Ανακοίνωση για την περαιτέρω ενίσχυση της επικουρικότητας, της αναλογικότητας και της βελτίωσης της νομοθεσίας στην καθημερινή λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- Ανακοίνωση σχετικά με τις εναλλακτικές επιλογές για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας στο πηδάλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

\*\*\*

Η σημερινή Επιστολή Προθέσεων και ο Χάρτης Πορείας προς μια Πιο Ενωμένη, Πιο Ισχυρή και Πιο Δημοκρατική Ευρώπη αποτελούν το σημείο αφετηρίας για την έναρξη του διοργανικού διαλόγου όσον αφορά την προετοιμασία του προγράμματος εργασίας της Επιτροπής του 2018, με βάση τη συμφωνία-πλαίσιο για τις σχέσεις μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής και τη διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου. Παραμένουμε



σταθερά προσηλωμένοι στη μείζονα αυτή συζήτηση και ανταλλαγή με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, καθώς και με τα εθνικά κοινοβούλια. Πιστεύουμε ότι η αμοιβαία ανταλλαγή απόψεων θα εδραιώσει τη βάση για ένα πολιτικό και στοχευμένο Πρόγραμμα Εργασίας της Επιτροπής τους αποφασιστικούς προσεχείς δεκαέξι μήνες.

Τις επόμενες εβδομάδες θα διαβουλευτούμε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις αρμόδιες επιτροπές του καθώς και με το Συμβούλιο και την Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων (EMA I και II). Κατά τους επόμενους δεκαέξι μήνες η Επιτροπή θα συνεχίσει να μεριμνά ώστε η νομοθεσία μας να ανταποκρίνεται πάντοτε στον σκοπό για τον οποίο προορίζεται και να είναι κατάλληλα τεκμηριωμένη, χωρίς περιττές επιβαρύνσεις, προωθώντας μεταξύ άλλων τις εργασίες της πλατφόρμας REFIT. Κατά το επόμενο έτος θα εστιάσουμε ιδίως την προσοχή μας στην έγκριση και την εφαρμογή προτάσεων που εκκρεμούν. Όπως υπογραμμίζεται στη Λευκή Βίβλο της Επιτροπής, πρέπει να γεφυρώσουμε το χάσμα μεταξύ των υποσχέσεων και της τήρησής τους, εάν επιθυμούμε να κάνουμε το ευρωπαϊκό εγχείρημα πιο αξιόπιστο και πιο ελκυστικό. Για τον λόγο αυτό, προσδοκούμε να συμφωνήσουμε με εσάς για μια νέα κοινή δήλωση σχετικά με τις νομοθετικές προτεραιότητες της ΕΕ για το 2018 με βάση τη θετική πείρα που αποκομίσαμε κατά το τρέχον έτος.

Το 2017 και το 2018 μπορούν να αποτελέσουν έτη ελπίδας και ανανέωσης για την Ευρώπη, εάν υλοποιήσουμε τους κοινούς μας στόχους και αποδείξουμε στους πολίτες μας ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι εδώ για να τους προστατεύει, να τους ενδυναμώνει και να τους υπερασπίζεται. Στην παρούσα γεωπολιτική συγκυρία η Ένωση αποτελεί όσο ποτέ άλλοτε αδήριτη αναγκαιότητα. Όπως ορθώς δήλωσαν οι ηγέτες της ΕΕ κατά τη σύνοδό τους στη Ρώμη, με την ευκαιρία της 60ής επετείου των Συνθηκών της Ρώμης: Είμαστε «πεπεισμένοι ότι το μέλλον της Ευρώπης βρίσκεται στα χέρια μας και ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση αποτελεί το καλύτερο μέσο για την επίτευξη των στόχων μας». Ας αδράξουμε λοιπόν την ευκαιρία και ας εργαστούμε με όλες μας τις δυνάμεις για να ανταποκριθούμε στις προσδοκίες των πολιτών μας. Ήρθε η στιγμή των έργων.

**Jean-Claude Juncker**

**Frans Timmermans**

Yellow horizontal line

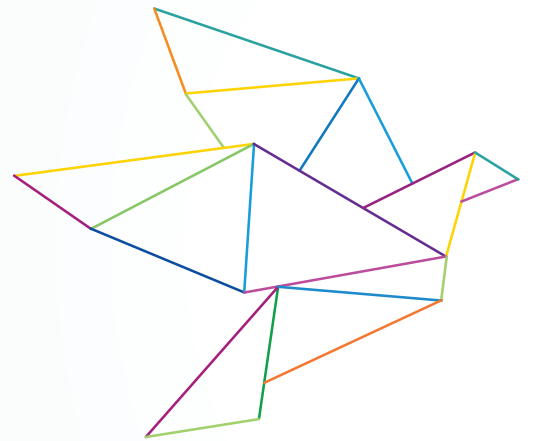
Blue horizontal line

Orange horizontal line

Blue horizontal line

Green horizontal line

Purple horizontal line



## **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

ΠΡΟΟΔΟΣ ΠΟΥ ΕΠΙΤΕΥΧΘΗΚΕ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ 10  
ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ





## 1/ Νέα ώθηση στην απασχόληση, στην ανάπτυξη και στις επενδύσεις

«Η πρώτη μου προτεραιότητα ως προέδρου της Επιτροπής θα είναι η ενδυνάμωση της ευρωπαϊκής ανταγωνιστικότητας και η τόνωση των επενδύσεων με στόχο τη δημιουργία θέσεων εργασίας.»

Η ανεργία βρίσκεται στο **χαμηλότερο επίπεδο των τελευταίων εννέα ετών**

Έχουν δημιουργηθεί σχεδόν **8 εκατομμύρια θέσεις εργασίας** κατά τη διάρκεια της θητείας της Επιτροπής Juncker

Jean-Claude Juncker, Πολιτικές κατευθύνσεις,  
15 Ιουλίου 2014

Οι επενδύσεις ανακάμπτουν σταδιακά από τα πολύ χαμηλά επίπεδά τους μετά την κρίση, με το Σχέδιο Juncker να διαδραματίζει σημαντικό ρόλο. Στο επίκεντρο του Σχεδίου βρίσκεται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων (ΕΤΣΕ), το οποίο **έχει ήδη κινητοποιήσει 225 δις. ευρώ σε επενδύσεις σε όλα τα κράτη μέλη και υποστηρίζει πάνω από 300 000 θέσεις εργασίας**. Έως το 2020 θα έχει υποστηρίξει 700 000 θέσεις εργασίας.

Οι επενδύσεις είναι ορατές και αισθητές από τους Ευρωπαίους, είτε πρόκειται για την υποστήριξη όσον αφορά τη μετάβαση προς καθαρή ενέργεια, είτε για τον μετασχηματισμό των λιμένων και των αερολιμένων, είτε για την κατασκευή νέων φυσικών και ψηφιακών υποδομών, είτε για την ένταξη των προσφύγων, είτε για την επικέντρωση στη δικαιοσύνη με την υποστήριξη της κοινωνικής μας ατζέντας. Για παράδειγμα, το ΕΤΣΕ στηρίζει την ένταξη των προσφύγων στην αγορά εργασίας της Φινλανδίας με την παροχή κατάρτισης και βοήθειας όσον αφορά την αντιστοιχία προσφοράς και ζήτησης θέσεων εργασίας.

**Η οικονομία της Ευρώπης εξακολουθεί να επιταχύνεται. Η ανάπτυξη, η εμπιστοσύνη και η σταθερότητα επιστρέφουν. Η απασχόληση και οι επενδύσεις επανέρχονται στα επίπεδα που ήταν πριν από την κρίση και τα δημόσια ελλείμματα μειώνονται σε όλη τους την έκταση.**

11 εκατομμύρια νέες θέσεις εργασίας δημιουργήθηκαν μετά το αποκορύφωμα της κρίσης το 2013, σχεδόν 8 εκατομμύρια από τις οποίες μετά την έναρξη της θητείας της Επιτροπής Juncker. Η ανεργία είναι 7,7 %, στο χαμηλότερο επίπεδο των εννέα τελευταίων ετών. **Απασχολούνται περισσότεροι Ευρωπαίοι από ποτέ άλλοτε, εφόσον πάνω από 235 εκατομμύρια άνθρωποι έχουν εργασία**. Μολονότι εξακολουθούν να υπάρχουν σημαντικές διαφορές μεταξύ των χωρών, υπάρχουν θετικές ενδείξεις παντού: για παράδειγμα, η ανεργία στην Ισπανία έχει φθάσει στο χαμηλότερο επίπεδο των οκτώ τελευταίων ετών και μειώθηκε περισσότερο από ό,τι σε οποιοδήποτε άλλο κράτος μέλος κατά το περασμένο έτος, η δε ανεργία των νέων μειώνεται επίσης.

Η οικονομική ανάκαμψη είναι στο πέμπτο έτος της. Φέτος, οι οικονομίες της ΕΕ αναμένεται να σημειώσουν ανάπτυξη μεγαλύτερη του **2 % (2,2% για τη ζώνη του ευρώ)**. Κατά τα τελευταία δύο έτη η ανάπτυξη της ΕΕ υπερέβη κατά μέσο όρο την ανάπτυξη των ΗΠΑ και της Ιαπωνίας και φθάνει σε όλα τα μέρη της Ευρώπης, όλα δε τα κράτη μέλη αναμένεται να σημειώσουν ανάπτυξη φέτος και το επόμενο έτος. Παρά τη θετική αυτή αναπτυξιακή πορεία, η οικονομική ανάκαμψη δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί και εξακολουθεί να εξαρτάται από υποστηρικτικές μακροοικονομικές πολιτικές.

Και οι επενδύσεις αυτές δίνουν μια ευπρόσδεκτη ώθηση στις τοπικές οικονομίες, εφόσον μέχρι σήμερα έχουν εγκριθεί συνολικά 296 χρηματοδοτικές συμφωνίες με τοπικούς ενδιάμεσους φορείς, παρέχοντας σε **455 000 μικρές επιχειρήσεις και νεοσύστατες επιχειρήσεις** καλύτερη πρόσβαση στη χρηματοδότηση.

Η Ευρώπη χρειάζεται περισσότερες ιδιωτικές επενδύσεις στην καινοτομία και έναν καλύτερο μηχανισμό παραγωγής καινοτόμων ιδεών που θα απορρέουν από την ερευνητική μας βάση. Πέραν του Σχεδίου Juncker και των εργασιών για την Ένωση Κεφαλαιαγορών, η Επιτροπή έχει βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ των Ευρωπαϊκών Διαρθρωτικών και Επενδυτικών Ταμείων και άλλων χρηματοδοτικών μέσων που τελούν υπό την αιγίδα της ΕΕ καθώς και εταιρειών επιχειρηματικού κεφαλαίου, ώστε να βοηθήσει τις επιχειρήσεις—και συνεπώς και την οικονομία— να αναπτυχθούν και να ευημερήσουν. Τα κεφάλαια αυτά αφορούν βασικούς τομείς επενδύσεων για την ενίσχυση της ανάπτυξης. Το ύψος των επιχειρηματικών κεφαλαίων της ΕΕ είναι επί του παρόντος το ήμισυ (60 εκατ. ευρώ κατά μέσο όρο) του ύψους



των επιχειρηματικών κεφαλαίων που δραστηριοποιούνται στις Ηνωμένες Πολιτείες, γεγονός που περιορίζει την ικανότητά τους να πραγματοποιούν μεγαλύτερες επενδύσεις, ώστε να μπορούν να ακολουθούν τις επιχειρήσεις καθώς αναπτύσσονται. Οι ευρωπαϊκές εταιρείες επιχειρηματικού κεφαλαίου εξακολουθούν να αντιμετωπίζουν πολλά διακρατικά εμπόδια. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, δρομολόγησε στις 22 Νοεμβρίου 2016 ένα **Πανευρωπαϊκό Ταμείο Επιχειρηματικών Κεφαλαίων** στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας για τις νεοσύστατες και τις αναπτυσσόμενες επιχειρήσεις. Σε μια χρονική στιγμή κατά την οποία ορισμένες από τις πλέον καινοτόμες ευρωπαϊκές νεοσύστατες επιχειρήσεις εξακολουθούν να αναγκάζονται να εγκαταλείψουν την Ευρώπη λόγω έλλειψης κεφαλαίων, η στήριξη αυτή είναι αποφασιστικής σημασίας, ώστε να παραμείνουν στην Ευρώπη, να δημιουργήσουν θέσεις εργασίας και να τονώσουν της οικονομική ανάπτυξη.

Για να αξιοποιήσουμε την πρόοδο αυτή, έχουμε προτείνει την παράταση του ΕΤΣΕ **πέραν του 2018 και την ενίσχυση της χρηματοοικονομικής του ικανότητας**, ώστε να ανέλθει σε τουλάχιστον 500 εκατ. ευρώ επενδύσεων έως το 2020 (ΕΤΣΕ 2.0). Επίκειται συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη, και το Ταμείο θα πρέπει να επεκταθεί ταχέως για να δοθεί συνέχεια στους επενδυτές και στους φορείς υλοποίησης των έργων. Παράλληλα, η Ένωση των Κεφαλαιαγορών συνεπάγεται **βελτίωση της πρόσβασης στη χρηματοδότηση** και πιο βιώσιμες επενδύσεις.

Το Σχέδιο Juncker αποτελεί υπόδειγμα για τις επενδύσεις σε άλλα μέρη του κόσμου. Το **Ευρωπαϊκό Εξωτερικό Επενδυτικό Σχέδιο** έχει συμφωνηθεί και είναι υπό εφαρμογή, με σκοπό να συμβάλει στην ενίσχυση των βιώσιμων επενδύσεων σε υποδομές και να στηρίξει τις μικρές επιχειρήσεις στην Αφρική και στις γειτονικές χώρες της ΕΕ με επενδύσεις ύψους έως και 44 δισ. ευρώ. Το εν λόγω σχέδιο αντιμετωπίζει επίσης ορισμένα από τα βαθύτερα αίτια της μετανάστευσης.

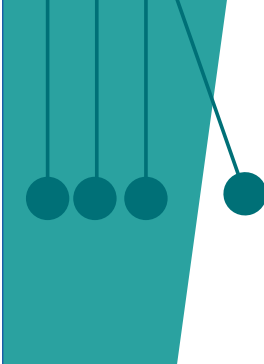
Η εμπιστοσύνη στην ευρωπαϊκή οικονομία επιστρέφει, αλλά δεν υπάρχουν περιθώρια εφησυχασμού. Δεν έχουμε την πολυτέλεια να εθελοτυφλούμε όσον αφορά το κληροδόχημα της κρίσης ή τις διαφορές και τις ανισότητες σε ολόκληρη την Ευρώπη. Απεναντίας, πρέπει να καταβάλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε να προωθήσουμε την αναπτυξιακή στρατηγική μας, παράλληλα με διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις και υπεύθυνες δημοσιονομικές πολιτικές. Το έργο μας πρέπει **να επιτύχει τόσο την ευημερία όσο και τη μείωση των κοινωνικών ανισοτήτων**.

Η ευρωπαϊκή πολιτική απασχόλησης είναι το κλειδί του μέλλοντός μας. Κανένα ταλέντο δεν θα πρέπει να χάνεται και κανένας πόρος δεν θα πρέπει να μένει αναξιοποίητος. Πρέπει να συνεχίσουμε να επενδύουμε στις δεξιότητες, στην κατάρτιση και στην απασχόληση των πολιτών μας. Η ανεργία έχει μειωθεί σημαντικά, αλλά εξακολουθεί να είναι πολύ υψηλή σε πολλές χώρες και μεταξύ των νέων.

Όταν ανέλαβε τα καθήκοντά της η παρούσα Επιτροπή δεσμεύτηκε **να επιταχύνει και να διευρύνει τις «Εγγυήσεις για τη**

**νεολαία»**, γεγονός που συνεπάγεται την υποχρέωση των κρατών μελών να προσφέρουν σε όλους τους νέους ηλικίας κάτω των 25 ετών ποιοτική εργασία, συνεχή εκπαίδευση, μαθητεία ή κατάρτιση εντός τεσσάρων μηνών από τη στιγμή που αποχωρούν από την εκπαίδευση ή καθίστανται άνεργοι. Με τη βοήθεια του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η Επιτροπή **επέσπευσε και αύξησε το χρηματοδοτικό κονδύλιο** της Πρωτοβουλίας για την Απασχόληση των Νέων, του ειδικού προγράμματος χρηματοδοτικής στήριξης της ΕΕ, και βοήθησε τα κράτη μέλη να κινητοποιήσουν το μερίδιό τους από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο. Συνολικά, περισσότεροι από 18 εκατομμύρια νέοι έχουν επωφεληθεί, από τον Ιανουάριο του 2014, από τις «Εγγυήσεις για τη νεολαία» και **11 εκατομμύρια νέοι έλαβαν προσφορά εργασίας, μαθητείας, πρακτικής άσκησης ή συνεχούς εκπαίδευσης**. Περισσότερα από 350 000 έργα συγχρηματοδοτούμενα από την Πρωτοβουλία για την Απασχόληση των Νέων είναι σε εξέλιξη. Η ανεργία των νέων μειώθηκε σημαντικά και με ταχύτερο ρυθμό από τον μέσο όρο: από περίπου 24 % στα μέσα του 2014 σε κάτω του 17 % σήμερα. Η εν λόγω μείωση αντιστοιχεί σε 2 εκατομμύρια λιγότερους άνεργους νέους στην ΕΕ σε σύγκριση με τον Ιούλιο του 2014.

Για να βοηθήσουμε τους πολίτες να αποκτήσουν τις κατάλληλες δεξιότητες και να βοηθήσουμε τα κράτη μέλη να εκσυγχρονίσουν τα συστήματα εκπαίδευσης και κατάρτισης, δρομολογήσαμε την Ατζέντα Δεξιοτήτων για την Ευρώπη, η οποία περιλαμβάνει νέες **«διαδρομές αναβάθμισης των δεξιοτήτων»** για να βοηθήσει τους ενήλικες με χαμηλό επίπεδο δεξιοτήτων να



Το **σχέδιο Juncker** έχει κινητοποιήσει επενδύσεις ύψους **225 δισ. ευρώ**, στηρίζοντας **300 000 θέσεις εργασίας** έως το **2020** θα έχει στηρίξει **700 000 θέσεις εργασίας**

αποκτήσουν βασικές γνώσεις ανάγνωσης, γραφής, αριθμητικής και ψηφιακές δεξιότητες. Περιλαμβάνει επίσης ένα «εργαλείο κατάρτισης προφίλ δεξιοτήτων για υπηκόους τρίτων χωρών», το οποίο τους βοηθά να ενταχθούν και να εμπλουτίσουν την ευρωπαϊκή αγορά εργασίας.



## 2/ Συνδεδεμένη ψηφιακή ενιαία αγορά

«Πιστεύω ότι πρέπει να κάνουμε πολύ καλύτερη χρήση των μεγάλων ευκαιριών που μας προσφέρουν οι ψηφιακές τεχνολογίες, οι οποίες δεν γνωρίζουν σύνορα.»


Jean-Claude Juncker, Πολιτικές κατευθύνσεις, 15 Ιουλίου 2014

**Η ψηφιακή τεχνολογία καθιστά τη ζωή μας ευκολότερη στο σπίτι, στην εργασία, στις σπουδές ή στα ταξίδια.** 360 εκατομμύρια Ευρωπαίοι χρησιμοποιούν το διαδίκτυο καθημερινά, ενώ σχεδόν το 60 % εξ αυτών αποκτούν πρόσβαση μέσω κινητών ή έξυπνων τηλεφώνων. Για να αξιοποιήσει στο έπακρο τις νέες δυνατότητες που προσφέρει η ψηφιακή τεχνολογία, η Ευρώπη χρειάζεται μια πραγματικά συνδεδεμένη ψηφιακή ενιαία αγορά, ώστε να διευκολύνει τη ζωή των πολιτών της, να επιτύχει **νέα μεγέθυνση ύψους 415 δισ. ευρώ** ετησίως και να δημιουργήσει εκατοντάδες χιλιάδες νέες θέσεις εργασίας.

Από τον Μάιο του 2015 έχουμε υποβάλει **14 νομοθετικές πρωτοβουλίες**. Σκοπός μας τώρα είναι να εξασφαλίσουμε ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη θα συμφωνήσουν γρήγορα επί των προτάσεων αυτών, έτσι ώστε να μπορέσουμε να τις υλοποιήσουμε και να καταστήσουμε την ενιαία αγορά μας συνδεδεμένη.

Το τρέχον έτος χαρακτηρίστηκε από μια ιστορική στιγμή στην ψηφιακή ιστορία της Ευρώπης, **όταν τα τέλη περιαγωγής κινητής τηλεφωνίας καταργήθηκαν πλήρως τον Ιούνιο του 2017**. Αυτό ήταν το αποκορύφωμα μιας 10ετούς διαδρομής κατά την οποία η ΕΕ μείωσε δραστικά τα εν λόγω τέλη πριν από την πλήρη κατάργησή τους. Το επόμενο σημαντικό ορόσημο στη δράση της ΕΕ για τους καταναλωτές, ευελπιστούμε από το ερχόμενο ήδη έτος, **θα είναι η ελεύθερη πρόσβαση σε ζώνες Wi-Fi (Wi-Fi hotspots)** στις πλατείες, στα πάρκα, στα δημαρχεία, στις βιβλιοθήκες και σε άλλους δημόσιους χώρους. Και η δράση της ΕΕ θα επιτρέψει σύντομα στους Ευρωπαίους να απολαμβάνουν τις ταινίες, τον αθλητισμό, τη μουσική, τα βιντεοπαιχνίδια και τα συνδρομητικά ηλεκτρονικά βιβλία τους οπουδήποτε και αν ταξιδεύουν στην ΕΕ.

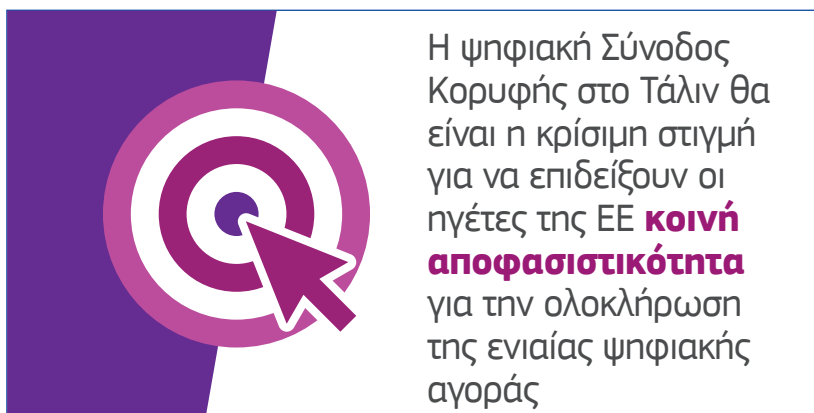
Οι συνδέσεις διαδικτύου και η κάλυψη βελτιώνονται σε ολόκληρη την Ευρώπη, κάτι που αποτελεί προϋπόθεση για την ψηφιακή ανάπτυξη και καινοτομία. Η συμφωνία για τη χρήση **της ζώνης των 700 MHz** του ραδιοφάσματος αποτελεί κρίσιμο βήμα ώστε



Έχουν κατατεθεί **14 νομοθετικές πρωτοβουλίες**, οι οποίες πρέπει να εγκριθούν από το Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη, για τη βελτίωση της ενιαίας ψηφιακής αγοράς

εν λόγω συχνότητα να υποστηρίξει τα δίκτυα 5G, τα συνδεδεμένα αυτοκίνητα και άλλες ψηφιακές υπηρεσίες. Οι εκσυγχρονισμένοι **κανόνες της ΕΕ για τις τηλεπικοινωνίες** που πρότεινε η Επιτροπή θα τονώσουν τις επενδύσεις σε δίκτυα υψηλής ταχύτητας και ποιότητας που έχουν ανάγκη η οικονομία και η κοινωνία μας, μόλις εγκριθούν από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη.

Οι Ευρωπαίοι χρειάζονται ψηφιακή τεχνολογία για τη μεταβαλλόμενη αγορά εργασίας και την κοινωνία μας, αλλά το 37 % του εργατικού δυναμικού εξακολουθεί να μη διαθέτει βασικές ψηφιακές δεξιότητες. **Ο Συνασπισμός για τις Ψηφιακές Δεξιότητες και τις Θέσεις Εργασίας θα εκπαιδεύσει 1 εκατομμύριο άνεργους νέους έως το 2020** και το σχέδιο δράσης μας για την ηλεκτρονική διακυβέρνηση θα απλουστεύσει τη ζωή των πολιτών και των επιχειρήσεων και θα επιτρέψει στις δημόσιες αρχές να προσφέρουν νέες υπηρεσίες.



Οι καταναλωτές θα είναι σύντομα σε θέση **να πραγματοποιούν ευκολότερα διασυνοριακές διαδικτυακές αγορές** και να επωφελούνται από μια **πιο προσιτή οικονομικά διασυνοριακή παράδοση δεμάτων**, τα οποία είναι ζωτικής σημασίας για το ηλεκτρονικό εμπόριο. **Οι εκσυγχρονισμένοι κανόνες για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας** θα βελτιώσουν τη διασυνοριακή πρόσβαση σε διαδικτυακό περιεχόμενο, εξασφαλίζοντας παράλληλα ότι οι δημοσιογράφοι, οι εκδότες και οι συγγραφείς θα αμείβονται δίκαια για την εργασία τους και στο ψηφιακό περιβάλλον. Και **θα προστατεύσουμε καλύτερα τα παιδιά, θα αντιμετωπίσουμε τη ρητορική μίσους στο διαδίκτυο, επίσης θα προωθήσουμε τις ευρωπαϊκές ταινίες σε ψηφιακές πλατφόρμες** με τον προτεινόμενο εκσυγχρονισμό της ευρωπαϊκής οδηγίας για τις υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων.

Τα δεδομένα είναι η κινητήρια δύναμη των σύγχρονων οικονομιών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δημιουργεί μια ισχυρή **ευρωπαϊκή οικονομία δεδομένων**, καταργώντας τα εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων μη προσωπικού χαρακτήρα και, παράλληλα, θεσπίζοντας σαφείς και δίκαιους κανόνες σχετικά με την πρόσβαση και τη διαβίβαση των δεδομένων, καθώς και σχετικά με την ευθύνη όσον αφορά τα δεδομένα. Αυτό θα βοηθήσει να διπλασιαστεί η αξία της οικονομίας δεδομένων της ΕΕ από το 2015 έως το 2020, από 1,9 % σε 4 % του ΑΕΠ. Ατενίζοντας το μέλλον, επενδύουμε ώστε να καταστήσουμε την Ευρώπη **κόμβο παγκόσμιας εμβέλειας σε υπολογιστές υψηλών επιδόσεων**, που θα είναι σε θέση να αναλύουν μεγάλη ποσότητα δεδομένων σε πραγματικό χρόνο, καθώς και να προετοιμάσουμε το έδαφος για τη δρομολόγηση **μιας εμβληματικής πρωτοβουλίας σχετικά με τις κβαντικές τεχνολογίες με προϋπολογισμό 1 δισ. ευρώ το 2018**. Έως το 2020 ευελπιστούμε ότι 10,4 εκατομμύρια άτομα θα εργάζονται στην οικονομία δεδομένων της ΕΕ.

Η επιτυχία της ψηφιακής ενιαίας αγοράς εξαρτάται από την εμπιστοσύνη των Ευρωπαίων. Κατά τους τελευταίους μήνες οι κυβερνοεπιθέσεις έχουν ως στόχο τις υποδομές ζωτικής σημασίας σε όλον τον κόσμο, από τις κυβερνήσεις έως τις υπηρεσίες υγείας. Το

περασμένο έτος σημειώθηκαν περισσότερες από 4 000 επιθέσεις κακόβουλου λογισμικού (ransomware) καθημερινά στην Ευρώπη, ενώ 4 από κάθε 5 εταιρείες της ΕΕ αντιμετώπισαν τουλάχιστον ένα συμβάν κυβερνοασφάλειας. Θα μπορούσαμε να χάσουμε 640 δισ. ευρώ δυναμικής οικονομικής αξίας, αν δεν ανταποκριθούμε σε αυτές τις προκλήσεις.

Για τον λόγο αυτό, από τον Μάιο του 2018 η ΕΕ θα θεσπίσει την **πρώτη της κοινή νομοθεσία για την κυβερνοασφάλεια, ώστε να επιτευχθεί η ασφάλεια των δικτύων και των συστημάτων πληροφοριών**. Απαιτείται περισσότερη δράση· ως εκ τούτου εκσυγχρονίσαμε τη **στρατηγική μας για την κυβερνοασφάλεια της ΕΕ** και ανανεώσαμε την εντολή του Οργανισμού της ΕΕ για την Ασφάλεια Δικτύων και Πληροφοριών (ENISA), ώστε να διασφαλιστεί ότι καλύπτονται οι σημερινές απειλές. Επίσης προτείνουμε πρόσθετα μέτρα σχετικά με τα **πρότυπα κυβερνοασφάλειας**, ιδίως δε την πιστοποίηση, ώστε να καταστούν οι συνδέσεις πιο ασφαλείς.



### 3/ Ανθεκτική Ενεργειακή Ένωση με μακρόπνοη πολιτική για την κλιματική αλλαγή

«Θέλω να μεταρρυθμίσω και να αναδιοργανώσω την ενεργειακή πολιτική της Ευρώπης σε μια νέα Ευρωπαϊκή Ενεργειακή Ένωση. (...) Πρέπει να ενισχύσουμε το μερίδιο των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στην ήπειρό μας. Δεν πρόκειται μόνο για υπεύθυνη πολιτική όσον αφορά την κλιματική αλλαγή. Αποτελεί, ταυτόχρονα, επιτακτική ανάγκη για τη βιομηχανική πολιτική.»

Jean-Claude Juncker, Νέο ξεκίνημα για την Ευρώπη, 22 Οκτωβρίου 2014

Η Ενεργειακή Ένωση έχει ζωτική σημασία για τον εκσυγχρονισμό της **οικονομίας της Ευρώπης**. Θα δώσει σημαντική ώθηση στην απασχόληση και στην ανάπτυξη, θα θέσει την έρευνα και την καινοτομία στο επίκεντρο του μέλλοντός μας και θα προετοιμάσει τη βιομηχανία μας ώστε να υποστηρίξει τις ευρωπαϊκές κλιματικές δεσμεύσεις. Η Ευρώπη θα συνεχίσει να στέλνει το μήνυμα ότι η υφήλιος μπορεί να υπολογίζει στην ηγετική θέση μας για το κλίμα.

Τον Νοέμβριο του 2015 η **ΕΕ διαδραμάτισε ηγετικό ρόλο στην ιστορική, φιλόδοξη και παγκόσμια Συμφωνία του Παρισιού για το Κλίμα**. 195 χώρες συμφώνησαν σε έναν απλό στόχο: να κληροδοτήσουμε στις μελλοντικές γενιές έναν πιο υγιή και πιο σταθερό πλανήτη και πιο ευημερούσες, σύγχρονες και δίκαιες κοινωνίες. **Η επικύρωση από την ΕΕ της Συμφωνίας τον Οκτώβριο του 2016 αποτέλεσε το έναυσμα για την έναρξη ισχύος της, λιγότερο από ένα χρόνο αργότερα**. Η Ευρώπη προχώρησε μπροστά, ενώ άλλοι οπισθοχώρησαν· η Συμφωνία αυτή είναι μη αναστρέψιμη.

**Στο Παρίσι η ΕΕ δεσμεύτηκε για μείωση των εκπομπών κατά 40 % έως το 2030**. Η δέσμευση αυτή αποτελεί επένδυση στην ευημερία μας και στη βιωσιμότητα της ευρωπαϊκής οικονομίας. Πρόκειται για τις δύο όψεις του ίδιου νομίσματος: **από το 1990 έως το 2015 οι εκπομπές της ΕΕ μειώθηκαν κατά 22 %, ενώ το ΑΕΠ αυξήθηκε κατά 50 %**.

Με την έγκριση της δέσμης νομοθετικών μέτρων της Επιτροπής για την **«Καθαρή Ενέργεια για όλους τους Ευρωπαίους»** από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη θα μπορούσαμε να προχωρήσουμε στο επόμενο επίπεδο. Θα ορίσουμε την ενεργειακή απόδοση ως πρώτη προτεραιότητα, θα καταστήσουμε την Ευρώπη πρωτοπόρο στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, θα σχεδιάσουμε μια αγορά ηλεκτρικής ενέργειας κατάλληλη για τον επιδιωκόμενο στόχο και θα εξασφαλίσουμε τον αναγκαίο εφοδιασμό με ηλεκτρική ενέργεια.



Επισπεύδουμε την καινοτομία στον τομέα της καθαρής ενέργειας και την ανακαίνιση ιστορικά μη αποδοτικών κτιρίων της Ευρώπης. Έχουν συμφωνηθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη **σαφέστεροι και απλούστεροι κανόνες επισήμανσης ενεργειακής απόδοσης** για τις οικιακές συσκευές, οι οποίοι θα βοηθήσουν τα νοικοκυριά να εξοικονομήσουν σχεδόν 500 ευρώ ετησίως, θα αυξήσουν τα έσοδα της βιομηχανίας κατά περισσότερο από 55 δισ. ευρώ ετησίως και θα εξασφαλίσουν εξοικονόμηση έως το 2020 τόσης ενέργειας όση καταναλώνει η Ιταλία ετησίως.

Το περασμένο έτος, με το έργο μας για την **ασφάλεια στον τομέα της ενέργειας** μεριμνήσαμε ώστε κανένας Ευρωπαίος να μην μείνει απομονωμένος. Η νεοσυμφωνηθείσα **νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια του εφοδιασμού με αέριο** ορίζει την αλληλεγγύη ως πρώτη προτεραιότητα. Τα κράτη μέλη συμφώνησαν να βοηθήσουν τους γείτονές τους σε περίπτωση σοβαρής κρίσης ενεργειακού εφοδιασμού. Οι νέοι κανόνες εξασφαλίζουν τον περιφερειακό συντονισμό, με σκοπό την καλύτερη προετοιμασία και διαχείριση των ελλείψεων· κανένα ευρωπαϊκό νοικοκυριό δεν θα μείνει εκτεθειμένο στο κρύο. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή εξακολουθεί να στηρίζει τις υποδομές φυσικού αερίου στην περιοχή της Βαλτικής, όπως τις διασυνδέσεις φυσικού αερίου μεταξύ Πολωνίας και Λιθουανίας ή τον Balticconnector μεταξύ της Φινλανδίας και της Εσθονίας.



Ακόμη, η Επιτροπή συνέχισε τις εργασίες της για τη δημιουργία ενός βόρειου διαδρόμου φυσικού αερίου που θα συνδέει τη Νορβηγία με την Πολωνία μέσω Δανίας και θα βοηθήσει στην κατάργηση των εμποδίων για την ελεύθερη ροή φυσικού αερίου στην Κεντρική και Νοτιοανατολική Ευρώπη. Και για να διασφαλιστεί ότι οι εν λόγω υποδομές φυσικού αερίου, εφόσον κατασκευαστούν, θα λειτουργούν με τρόπο που θα σέβεται τους κανόνες της αγοράς ενέργειας της ΕΕ και τις βασικές αρχές του διεθνούς δικαίου και του δικαίου της ΕΕ, η Επιτροπή ζήτησε από το Συμβούλιο εντολή για να διαπραγματευθεί με τη Ρωσική Ομοσπονδία σχετικά με τις αρχές της λειτουργίας του έργου Nord Stream 2.

Η Επιτροπή ζήτησε από τα κράτη μέλη εντολή για να διαπραγματευθεί, για λογαριασμό της Ένωσης, με τη Ρωσική Ομοσπονδία τις αρχές λειτουργίας του έργου **«Nord Stream 2»**

Συνεχίζονται οι εργασίες μας για την οικοδόμηση μιας ενιαίας αγοράς, στην οποία η καθαρή ενέργεια θα μπορεί να ρέει ελεύθερα και με ασφάλεια, για την οποία οι υποδομές είναι ζωτικής σημασίας. Η ΕΕ επένδυσε **1,7 δισ. ευρώ σε 96 έργα ηλεκτρικής ενέργειας, ευφυών δικτύων και υποδομών στον τομέα του φυσικού αερίου** στο πλαίσιο του μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη». Ενισχύσαμε επίσης τη **συμμόρφωση των διακυβερνητικών συμφωνιών στον τομέα της ενέργειας προς το δίκαιο της ΕΕ**.

Η **καθαρή ενέργεια** για όλους τους Ευρωπαίους μπορεί να δημιουργήσει **900 000 νέες θέσεις εργασίας** και να κινητοποιήσει **177 δισ. ευρώ σε επενδύσεις** κάθε έτος από το 2021

Στο πλαίσιο των εργασιών μας για την προώθηση της **διασύνδεσης** μεταξύ των κρατών μελών, η Επιτροπή χορήγησε ενίσχυση στην **Celtic Interconnector** τον Ιούνιο του 2017, εξασφαλίζοντας για πρώτη φορά τη σύνδεση μεταξύ των δικτύων ηλεκτρικής ενέργειας της Γαλλίας και της Ιρλανδίας. Η Celtic Interconnector μπορεί να καλύψει το ισοδύναμο των 450 000 κατοικιών και παρέχει άμεση σύνδεση επικοινωνίας με οπτικές ίνες μεταξύ των δύο χωρών.

Συνεχίζονται οι εργασίες με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη όσον αφορά τη μεταρρύθμιση του **Συστήματος Εμπορίας των Δικαιωμάτων Εκπομπών** της ΕΕ και την επιτάχυνση της

μετάβασης σε χαμηλά επίπεδα εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα στους **άλλους τομείς της οικονομίας μας**. Η Επιτροπή πρότεινε στρατηγική για την κινητικότητα χαμηλών εκπομπών, νομοθεσία σχετικά με τις εκπομπές CO<sub>2</sub> από τις οδικές μεταφορές και κανονισμό για την παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων όσον αφορά τις εκπομπές CO<sub>2</sub> από τα βαρέα επαγγελματικά οχήματα. Για το ερχόμενο έτος, θα υποβάλουμε προτάσεις σχετικά με τα πρότυπα εκπομπών για τα αυτοκίνητα που προάγουν την καθαρότερη κινητικότητα.

Ο χρηματοπιστωτικός τομέας έχει να διαδραματίσει ζωτικό ρόλο όσον αφορά την επίτευξη των στόχων της Συμφωνίας του Παρισιού στον τομέα της κλιματικής αλλαγής και του Θεματολογίου 2030 για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη. Είναι ζωτικής σημασίας να κινητοποιηθούν περισσότερα ιδιωτικά κεφάλαια για επενδύσεις στην οικονομία χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα. Τον Δεκέμβριο του 2016 η Επιτροπή συνέστησε **Ομάδα Εμπειρογνομώνων Υψηλού Επιπέδου για τη Βιώσιμη Χρηματοδότηση**, αρμόδια για την παροχή συμβουλών σχετικά με τη μετάβαση αυτή, η οποία εξέδωσε τις πρώτες συστάσεις της για δράση τον Ιούνιο του 2017.





## 4/ Βαθύτερη και δικαιότερη εσωτερική αγορά με ενισχυμένη βιομηχανική βάση

«Η εσωτερική μας αγορά αποτελεί το μεγαλύτερο πλεονέκτημα της Ευρώπης σε εποχές αυξανόμενης παγκοσμιοποίησης. Θέλω, επομένως, η επόμενη Επιτροπή να στηριχθεί στα πλεονεκτήματα της ενιαίας μας αγοράς και να εκμεταλλευθεί πλήρως το δυναμικό της σε όλες τις διαστάσεις του.»

Jean-Claude Juncker, Πολιτικές κατευθύνσεις, 15 Ιουλίου 2014

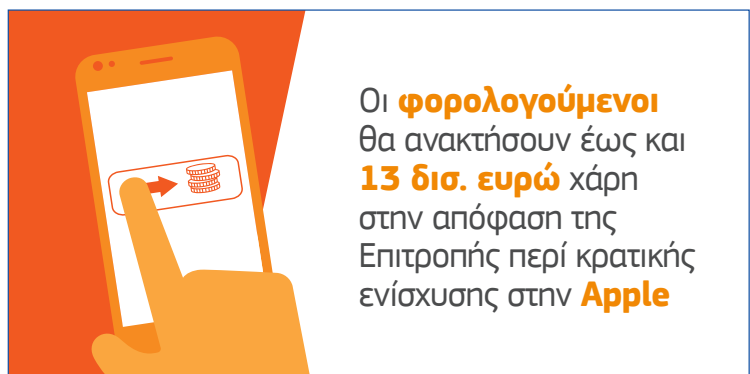
Η Επιτροπή Juncker εργάζεται σε διάφορους τομείς, ώστε να αξιοποιηθούν πλήρως οι δυνατότητες της εσωτερικής μας αγοράς, της κινητήριας δύναμης της οικονομίας μας. Με 30 εκατομμύρια επιχειρήσεις, μισό δισεκατομμύριο ανθρώπους και με αγαθά, υπηρεσίες και κεφάλαια να κυκλοφορούν ελεύθερα σε 28 κράτη μέλη, έχουμε τη δυνατότητα να αυξήσουμε ακόμη περισσότερο το ύψος 14 τρισεκατομμυρίων ευρώ ΑΕΠ μας.

Για να αποκομίσουμε οφέλη για τις επιχειρήσεις και τα νοικοκυριά της ΕΕ, χρειαζόμαστε ισχυρότερες κεφαλαιαγορές που να παρέχουν νέες πηγές χρηματοδότησης των επιχειρήσεων. Τόσο οι νεοσύστατες και οι αναπτυσσόμενες επιχειρήσεις όσο και οι καθιερωμένες πολυεθνικές πρέπει να έχουν πρόσβαση σε ένα ευρύ φάσμα χρηματοδοτικών πηγών, ώστε να καινοτομούν και να επεκτείνονται. Τα νοικοκυριά, επίσης, χρειάζονται ευκαιρίες για να επενδύουν για το μέλλον τους, και να αποταμιεύουν για τη συνταξιοδότησή τους. Με τα δύο τρίτα σχεδόν των δράσεων να έχουν ήδη ολοκληρωθεί, η **ευρωπαϊκή Ένωση Κεφαλαιαγορών** εξελίσσεται ικανοποιητικά και θα προσφέρει αυτές τις ευκαιρίες, καθώς θα διοχετεύσει ιδιωτικά κεφάλαια προς πιο βιώσιμες επενδύσεις.

Συμφωνήθηκε φέτος η **μεταρρύθμιση των κεφαλαίων επιχειρηματικού κινδύνου της ΕΕ**. Οι αναθεωρημένοι κανόνες θα καταστήσουν ευκολότερη για τις μικρές και τις αναπτυσσόμενες εταιρείες και επιχειρήσεις κοινωνικής οικονομίας την πρόσβαση στη χρηματοδότηση που χρειάζονται στη χώρα τους ή σε διασυνοριακό επίπεδο. Συμφωνήθηκαν νέοι κανόνες για τις **τυποποιημένες και διαφανείς αγορές τιτλοποίησης**, οι οποίοι μπορούν δυναμικά να αποφέρουν πρόσθετη χρηματοδότηση ύψους 150 δισ. ευρώ για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, αποδεσμεύοντας πόρους στους ισολογισμούς των τραπεζών. Οι νέες **απαιτήσεις για το ενημερωτικό δελτίο** θα μειώσουν τον διοικητικό φόρτο για τις εταιρείες που εκδίδουν **μετοχές και ομόλογα** και η πρόσφατη πρότασή μας για ένα **πανευρωπαϊκό ατομικό συνταξιοδοτικό προϊόν** θα επιτρέψει στους πολίτες να επενδύουν σε όλη την Ευρώπη για τη συνταξιοδότησή τους. Η Επιτροπή υπέβαλε επίσης Σχέδιο Δράσης σχετικά με τρόπους για να προσφέρονται στους Ευρωπαίους

καταναλωτές μεγαλύτερη επιλογή και καλύτερη πρόσβαση σε χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες και προϊόντα σε ολόκληρη την ΕΕ.

Η εμπιστοσύνη στην ενιαία αγορά μας εξαρτάται επίσης από τη δημιουργία ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τις επιχειρήσεις και όσον αφορά τη **φορολογία**. Εφαρμόσαμε τους κανόνες της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις με σημαντικές αποφάσεις για τη Fiat στο Λουξεμβούργο, τη Starbucks στις Κάτω Χώρες, ένα βελγικό φορολογικό καθεστώς και μια απόφαση για την Apple στην Ιρλανδία, με αποτέλεσμα να αποκομίσουμε όφελος έως και 13 δισ. ευρώ για τον φορολογούμενο. Επιπλέον, τέθηκαν σε ισχύ νέοι κανόνες **για την αντιμετώπιση της φοροαποφυγής και για την εξασφάλιση της καταβολής φόρων στις χώρες όπου οι εταιρείες πραγματοποιούν τα κέρδη τους**. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται πλέον να ανταλλάσσουν αυτομάτως πληροφορίες για την πρόληψη της **υπεράκτιας φοροδιαφυγής**. Η Επιτροπή πρότεινε επίσης νέους κανόνες για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης



εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και για την αντιμετώπιση των διαμεσολαβητών που παρέχουν συμβουλές περί φορολογικών δομών οι οποίες μπορούν να βοηθήσουν τους πελάτες τους να προβούν σε φοροαποφυγή. Οι εν λόγω προτάσεις εξετάζονται ήδη από τον νομοθέτη.

Στην προσπάθειά μας να μεγιστοποιήσουμε τη θετική συμβολή της **πολιτικής ανταγωνισμού** προς όφελος των πολιτών, λάβαμε μια σημαντική **αντιμονοπωλιακή** απόφαση σχετικά με την Google για κατάχρηση της δεσποζουσας θέσης της στην αγορά εις βάρος των ανταγωνιστών της, ιδίως δε εις βάρος των μικρότερων εξ αυτών. Ζητήσαμε να σταματήσει η αντανταγωνιστική αυτή συμπεριφορά και επιβάλαμε στην εταιρεία πρόστιμο ύψους 2,4 δισ. ευρώ. Σε χωριστή απόφαση, διασφαλίσαμε την ανάληψη δεσμευτικών υποχρεώσεων από την Amazon, ώστε να καθυστερηθούν οι ανησυχίες μας σχετικά με ορισμένες ρήτρες αντίθετες προς τους κανόνες του ανταγωνισμού στις συμφωνίες διανομής με εκδότες ηλεκτρονικών βιβλίων στην Ευρώπη — οι εν λόγω αναληφθείσες υποχρεώσεις θα συμβάλλουν στον θεμιτό ανταγωνισμό στην εν λόγω αγορά και στην εξασφάλιση περισσότερων επιλογών για τους καταναλωτές. Επιπλέον, η Επιτροπή διασφαλίζει τη διατήρηση του θεμιτού ανταγωνισμού στην αγορά της ΕΕ στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων.

Η **ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων** αποτελεί βασικό πυλώνα της εσωτερικής μας αγοράς και προτάθηκαν νέοι κανόνες για την εξασφάλιση δίκαιων και αποτελεσματικών ισότιμων όρων ανταγωνισμού, τόσο για την απόσπαση των εργαζομένων όσο και για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης. Οι βασικές αρχές περιλαμβάνουν τη διασφάλιση του ότι οι εργαζόμενοι θα πρέπει να λαμβάνουν ίση αμοιβή για ίση εργασία στον ίδιο τόπο εργασίας και ότι οι ίδιες καταβαλλόμενες κοινωνικές εισφορές θα πρέπει να συνεπάγονται τις ίδιες παροχές. Οι εν λόγω βελτιωμένοι κανόνες εξετάζονται ήδη από τον νομοθέτη. Παράλληλα, παρέχεται στα κράτη μέλη πρακτική στήριξη, ώστε να ενισχύσουν τη συνεργασία τους και να καταπολεμήσουν τις καταχρήσεις, όπως μέσω της πλατφόρμας για την αντιμετώπιση της αδήλωτης εργασίας και μέσω της ανάπτυξης της ηλεκτρονικής ανταλλαγής πληροφοριών κοινωνικής ασφάλισης.

Κατά το τρέχον έτος προσφέραμε στοχοθετημένη υποστήριξη σε μια σειρά βιομηχανικών τομέων και παρουσιάζουμε μια ολιστική στρατηγική για τη βιομηχανική πολιτική. Η **Ευρωπαϊκή Ημέρα της Βιομηχανίας** το 2017 ενέπνευσε συζητήσεις σχετικά με τη μελλοντική καινοτομία και ανταγωνιστικότητα της ευρωπαϊκής βιομηχανίας και σχετικά με τα μέσα που έχουμε κινητοποιήσει μέχρι σήμερα — από το Σχέδιο Juncker και την Ενεργειακή Ένωση έως την έρευνα και ανάπτυξη, την εμπορική πολιτική, την ψηφιακή ενιαία αγορά και το θεματολόγιο δεξιοτήτων για την Ευρώπη. Προσφέραμε χρηματοδότηση στην περιφέρεια Nord Pas-de-Calais για να στηρίξουμε τη μετάβασή της προς μια οικονομία χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, βοήθησαμε τους Πολωνούς χονδρεμπόρους του χαλυβουργικού τομέα να καθιερώσουν νέες υπηρεσίες και να δημιουργήσουν νέες θέσεις εργασίας και υποστηρίξαμε την κατασκευή ενός νέου εργοστασίου βιολογικών προϊόντων στη Φινλανδία, καθώς και την κατασκευή της πρώτης ευρωπαϊκής μονάδας ανακύκλωσης και ανάκτησης τιτανίου. Είτε πρόκειται για εκτύπωση 3D, είτε για βιοπλαστικά συσκευασίας, είτε για νέα συστήματα για τη μείωση της χρήσης νερού στη χημική βιομηχανία, η ΕΕ θα συνεχίσει να χρηματοδοτεί και να επενδύει στην πρωτοπόρα καινοτομία και στην ευρωπαϊκή βιομηχανία.

Το νέο **Ευρωπαϊκό Ταμείο Άμυνας** θα τονώσει τις επενδύσεις, θα εξασφαλίσει την καλύτερη αξιοποίηση των χρημάτων των

φορολογουμένων και θα καταστήσει την Ευρώπη ασφαλέστερο τόπο, με **επενδύσεις ύψους 90 εκατ. ευρώ στην έρευνα και 500 εκατ. ευρώ στην ανάπτυξη έως το 2020**. Το Ταμείο θα μειώσει τις αλληλεπικαλύψεις δαπανών με την παροχή κινήτρων για τις εθνικές κυβερνήσεις να συνεργάζονται για την έρευνα και την ανάπτυξη και να αγοράζουν αμυντικό εξοπλισμό και τεχνολογία από κοινού.

Τα εμβληματικά προγράμματα της Ευρώπης **για το διάστημα** εξακολουθούν να αποδίδουν αποτελέσματα, η δε πιο πρόσφατη δορυφορική εκτόξευση στο πλαίσιο του Copernicus βελτίωσε τις υπηρεσίες για τους αγρότες, τους αλιείς και άλλους χρήστες χερσαίων και θαλάσσιων χαρτών. Το σύστημα δορυφορικής πλοήγησης Galileo της Ευρώπης προσφέρει τώρα τις υπηρεσίες του σε δημόσιες αρχές, επιχειρήσεις και πολίτες.

Η Επιτροπή έχει αναλάβει δράση για να αποκαταστήσει την εμπιστοσύνη στην **αυτοκινητοβιομηχανία** μας και στη μελλοντική ανάπτυξή της μετά τα σκάνδαλα των εκπομπών. Προωθήσαμε



Το **Ευρωπαϊκό Ταμείο Άμυνας** θα επενδύσει **90 εκατ. ευρώ** σε έρευνα και **500 εκατ. ευρώ** σε ανάπτυξη έως το 2020

την πλήρη αναμόρφωση των ελέγχων οχημάτων, παράλληλα δε παρουσιάσαμε πρωτοβουλίες για την κινητικότητα χαμηλών εκπομπών, την ηλεκτροκίνηση και την αυτοματοποιημένη οδήγηση. Κατά το τρέχον έτος καταλήξαμε σε συμφωνία σχετικά με νέους κανόνες για την καλύτερη εποπτεία της αγοράς στον τομέα των **ιατροτεχνολογικών προϊόντων** και την ενίσχυση της διεθνούς ανταγωνιστικότητας και καινοτομίας. Για να υποστηρίξει την ανάπτυξη του **τομέα των υπηρεσιών**, η Επιτροπή υπέβαλε προτάσεις για μια Ενιαία Ψηφιακή Πύλη, ώστε να διευκολυνθεί η διαχείριση των γραφειοκρατικών διατυπώσεων στο διαδίκτυο από τα άτομα και τις επιχειρήσεις και να διασφαλιστεί η τήρηση των κανόνων της ΕΕ που έχουν συμφωνηθεί από κοινού.

Για να εξασφαλιστεί η συνολική βιωσιμότητα της βιομηχανικής μας πολιτικής, σημειώθηκε περαιτέρω πρόοδος όσον αφορά την υλοποίηση του **Σχεδίου Δράσης για την Κυκλική Οικονομία**, με την εγκριθείσα καθοδήγηση για τη μετατροπή αποβλήτων σε ενέργεια, την πλατφόρμα υποστήριξης της χρηματοδότησης, που συστάθηκε από κοινού με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕΠ) για να συμβάλει στην προσέγγιση μεταξύ επενδυτών και φορέων καινοτομίας, και τη δρομολόγηση της ευρωπαϊκής πλατφόρμας ενδιαφερομένων για την κυκλική οικονομία. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη εξακολουθούν να εργάζονται για την επίτευξη συμφωνίας σχετικά με τις φιλόδοξες νομοθετικές προτάσεις της Επιτροπής για τη διαχείριση των αποβλήτων.





## 5/ Βαθύτερη και δικαιότερη οικονομική και νομισματική ένωση

«Κατά την επόμενη πενταετία, επιθυμώ να συνεχιστεί η μεταρρύθμιση της οικονομικής και νομισματικής μας ένωσης, ώστε να διατηρηθεί η σταθερότητα του ενιαίου μας νομίσματος και να βελτιωθεί η σύγκλιση των πολιτικών μας στο οικονομικό, δημοσιονομικό και εργασιακό πεδίο μεταξύ των κρατών μελών που συμμετέχουν στο ενιαίο νόμισμα.»

Jean-Claude Juncker, Πολιτικές κατευθύνσεις, 15 Ιουλίου 2014

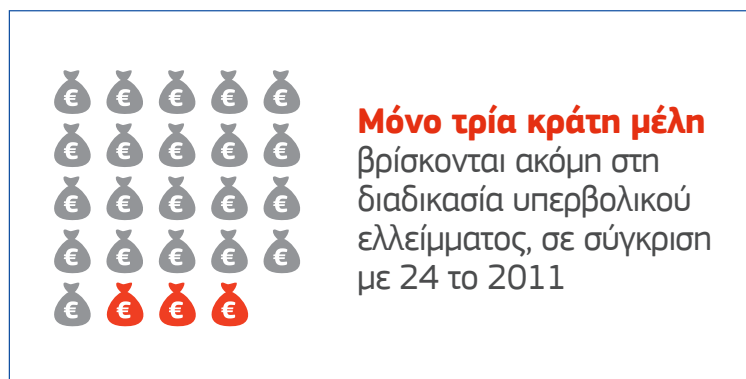
**Το ευρώ δεν είναι απλώς ένα νόμισμα.** Τα τραπεζογραμμάτια και τα κέρματα μας υπενθυμίζουν καθημερινά τις ευκαιρίες που προσφέρει η Ευρωπαϊκή Ένωση. **Το ευρώ είναι το δεύτερο πιο χρησιμοποιούμενο νόμισμα παγκοσμίως**, το οποίο επίσης αντιπροσωπεύει το ένα τέταρτο των παγκόσμιων συναλλαγματικών αποθεμάτων. Από μέρα σε μέρα το χρησιμοποιούν **340 εκατομμύρια Ευρωπαίοι σε 19 κράτη μέλη**. Το ευρώ έχει φέρει πιο κοντά τους λαούς και τις οικονομίες μας, κάνοντας τη ζωή ευκολότερη για όλους όσοι ζουν, ταξιδεύουν και ασκούν επιχειρηματικές δραστηριότητες στη ζώνη του ευρώ. Αλλά, το ευρώ είναι ακόμη νέο νόμισμα με περισσότερες δυνατότητες και, ως εκ τούτου, εξακολουθούμε να

Μια ισχυρή κοινωνική διάσταση αποτελεί ουσιώδες μέρος της οικονομικής και νομισματικής ένωσης, η δε Επιτροπή παρουσίασε τον **Ευρωπαϊκό Πυλώνα Κοινωνικών Δικαιωμάτων** τον Απρίλιο του 2017. Η Επιτροπή συνεργάζεται τώρα εν προκειμένω με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη για μια κοινή διακήρυξη. Ο πυλώνας ορίζει τις βασικές αρχές για την εύρυθμη και δίκαιη λειτουργία των αγορών εργασίας και των συστημάτων κοινωνικής πρόνοιας — όπως σχετικά με την ισορροπία μεταξύ επαγγελματικής και προσωπικής ζωής, την ελάχιστη αμοιβή και την ισότητα των φύλων. Θα χρησιμεύει ως πυξίδα για σύγκλιση προς καλύτερες συνθήκες εργασίας και διαβίωσης. Το έγγραφο προβληματισμού της Επιτροπής σχετικά με την κοινωνική διάσταση της Ευρώπης παρουσιάζει νέες ιδέες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο τα οικονομικά και κοινωνικά συστήματά μας μπορούν να προσαρμοστούν στις ταχέως μεταβαλλόμενες και απαιτητικές ανάγκες.

Τα εν λόγω θέματα θα είναι στο επίκεντρο των συζητήσεων κατά την **Κοινωνική Σύνοδο Κορυφής για τη Δίκαιη Απασχόληση και την Ανάπτυξη**, την οποία η Επιτροπή διοργανώνει από κοινού με τη σουηδική κυβέρνηση στις 17 Νοεμβρίου 2017 στο Göteborg.

Κατά τα τελευταία έτη η Επιτροπή **ενίσχυσε περαιτέρω την οικονομική διακυβέρνηση** μέσω του **Ευρωπαϊκού Εξαμήνου** για τον συντονισμό της

οικονομικής πολιτικής. Τώρα παρουσιάζουμε μια πιο επικαιροποιημένη και στοχευμένη ανάλυση στα κράτη μέλη, η οποία θα επιτρέψει πιο εποικοδομητικές και ουσιαστικές συζητήσεις με όλους τους φορείς σε εθνικό επίπεδο και λιγότερες, πιο επικεντρωμένες συστάσεις προς τα κράτη μέλη. Έχουμε επίσης καλύτερο συντονισμό μέσω της σύστασης για την οικονομική πολιτική της ζώνης του ευρώ. Η εν λόγω σύσταση περιελάμβανε κατευθυντήριες γραμμές για έναν **θετικό δημοσιονομικό προσανατολισμό** για το σύνολο της ζώνης του ευρώ για το 2017, καλώντας τις χώρες με δημοσιονομικά περιθώρια να τα χρησιμοποιήσουν και τις υπόλοιπες χώρες να εξυγιάνουν τα δημόσια οικονομικά τους κατά τρόπο που να ευνοεί την ανάπτυξη.



καταβάλλουμε τις προσπάθειές μας για να ανταποκριθούμε στην υπόσχεση του ευρώ για ευημερία, ισότητα και κοινωνική δικαιοσύνη.

Φέτος κάναμε ακόμη ένα βήμα προς αυτή την κατεύθυνση με την παρουσίαση ιδεών για το μέλλον και με τη χρησιμοποίηση των υφιστάμενων κανόνων και μέσων μας για την προώθηση της σταθερότητας και της ανάπτυξης. Το έγγραφο προβληματισμού της Επιτροπής σχετικά με την εμβάθυνση της οικονομικής και νομισματικής ένωσης επαναλαμβάνει **τα βασικά βήματα για το μέλλον**: πλήρης ολοκλήρωση της Χρηματοοικονομικής Ένωσης με ολοκληρωμένη Τραπεζική Ένωση, μέσα σταθεροποίησης και σύγκλισης και ενίσχυση της αρχιτεκτονικής της οικονομικής και νομισματικής ένωσης με την ενδυνάμωση της δημοκρατικής λογοδοσίας.

Για να στηρίξει τα κράτη μέλη κατά τον σχεδιασμό και την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων που ενισχύουν την ανάπτυξη, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δημιούργησε **το 2015 την Υπηρεσία Στήριξης Διαρθρωτικών Μεταρρυθμίσεων της ΕΕ**. Κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους, χωρίς απαίτηση συγχρηματοδότησης, η Υπηρεσία συγκεντρώνει εμπειρογνώσια από όλη την Ευρώπη—από την Επιτροπή, άλλα κράτη μέλη, διεθνείς οργανισμούς, φορείς του δημόσιου και/ή του ιδιωτικού τομέα—για την παροχή τεχνικής βοήθειας σε βασικούς τομείς μεταρρύθμισης όπως ο εκσυγχρονισμός της δημόσιας διοίκησης, του επιχειρηματικού περιβάλλοντος και της αγοράς εργασίας. Η Υπηρεσία έχει παράλληλα αναλάβει ειδικά καθήκοντα, όπως η διευκόλυνση του συντονισμού της αντιμετώπισης της προσφυγικής κρίσης στην Ελλάδα και η εφαρμογή του προγράμματος βοήθειας για την τουρκοκυπριακή κοινότητα. Τον Μάιο του 2017 ο νομοθέτης της ΕΕ θέσπισε ένα ειδικό πρόγραμμα στήριξης—το Πρόγραμμα Στήριξης Διαρθρωτικών Μεταρρυθμίσεων της ΕΕ— με προϋπολογισμό 142,8 εκατ. ευρώ για την περίοδο 2017-2020. Το εν λόγω πρόγραμμα τέθηκε μόλις σε ισχύ και η Υπηρεσία έχει ήδη συμμετάσχει σε περισσότερα από **150 έργα σε 15 χώρες**.

Το νεοσυσταθέν **Ευρωπαϊκό Δημοσιονομικό Συμβούλιο** έχει ήδη αρχίσει να λειτουργεί και να επικουρεί την Επιτροπή όσον αφορά την εφαρμογή των δημοσιονομικών κανόνων της ΕΕ και τον προσδιορισμό του επιθυμητού δημοσιονομικού προσανατολισμού για τη ζώνη του ευρώ. Το περασμένο έτος η Επιτροπή υπέβαλε δέσμη μέτρων για τον μετριασμό των κινδύνων με σκοπό την ενίσχυση του τραπεζικού τομέα. Οι κανόνες της **Τραπεζικής Ένωσης** για τις τράπεζες που αντιμετωπίζουν δυσκολίες εφαρμόστηκαν πολλές φορές κατά το τρέχον έτος. Ελήφθησαν συγκεκριμένα μέτρα για την αντιμετώπιση του υψηλού επιπέδου των μη εξυπηρετούμενων δανείων, τα οποία επιβαρύνουν ακόμη τις τράπεζες σε ορισμένα κράτη μέλη και τα οποία περιορίζουν την ικανότητά τους να χρηματοδοτούν την πραγματική οικονομία.



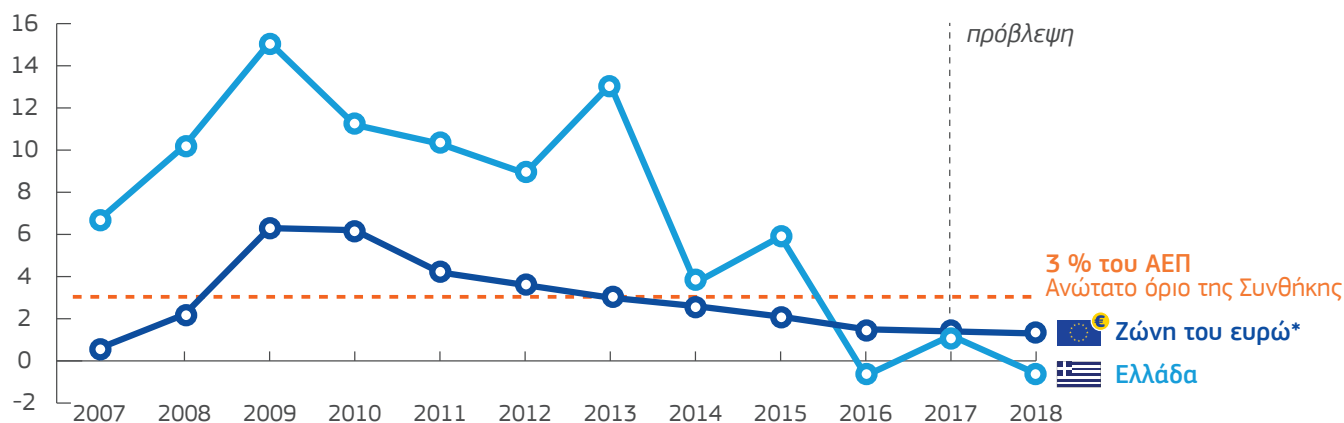
**Το Πρόγραμμα Στήριξης Διαρθρωτικών Μεταρρυθμίσεων της ΕΕ** βρίσκεται σε πλήρη εφαρμογή, με προϋπολογισμό **142,8 εκατ. ευρώ** έως το 2020

Η **Ελλάδα** είναι η τελευταία χώρα που πρόκειται να εξέλθει από τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος βάσει σύστασης της Επιτροπής. Η δεύτερη αναθεώρηση του Προγράμματος Στήριξης της Σταθερότητας για την Ελλάδα ολοκληρώθηκε με επιτυχία και η χώρα επιστρέφει σταδιακά στην ανάπτυξη και στις διεθνείς χρηματοπιστωτικές αγορές. Η Ελλάδα υπερκαλύπτει τους δημοσιονομικούς στόχους της και βρίσκεται σε καλό δρόμο για την επίτευξη—και, ευελπιστούμε, την υπερκάλυψη—των στόχων της για τα πρωτογενή πλεονάσματα. Επιπλέον, περίπου 11 δισ. ευρώ χρηματοδοτικών πόρων της ΕΕ έχουν κινητοποιηθεί προς υποστήριξη των επενδύσεων στην Ελλάδα κατά τα τελευταία δύο έτη, με τη χρηματοδότηση και νέων έργων στο πλαίσιο του «Σχεδίου Juncker».

Οι συνολικές μας προσπάθειες μεταρρύθμισης εξακολουθούν να σημειώνουν αποτελέσματα σε ολόκληρη την Ευρώπη, με συνεχή δημιουργία απασχόλησης και μείωση των δημοσίων ελλειμμάτων. Αν το Συμβούλιο ακολουθήσει τη σύστασή μας για την έξοδο της Ελλάδας από τη διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος, **μόνο η Γαλλία, η Ισπανία και το Ηνωμένο Βασίλειο θα εξακολουθήσουν να υπόκεινται στο διορθωτικό σκέλος του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης, σε σύγκριση με 24 κράτη μέλη το 2011.**

## Δημόσιο έλλειμμα

Ως ποσοστό του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος (ΑΕΠ)



Πηγή: Eurostat

\*19 κράτη μέλη



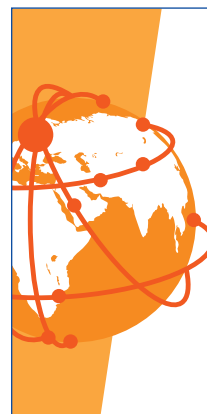
## 6/ Μια ισορροπημένη και προοδευτική εμπορική πολιτική με στόχο την τιθάσευση της παγκοσμιοποίησης<sup>1</sup>

«Δεν θα θυσιάσω στον βωμό του ελεύθερου εμπορίου τα πρότυπα της Ευρώπης όσον αφορά την ασφάλεια, την υγεία, την κοινωνική προστασία και την προστασία των δεδομένων ή την πολιτισμική μας πολυμορφία. Ιδίως η ασφάλεια των τροφίμων που καταναλώνουμε και η προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα των Ευρωπαίων θα είναι για μένα, ως πρόεδρο της Επιτροπής, μη διαπραγματεύσιμες. Δεν θα κάνω δεκτό ούτε τον περιορισμό της δικαιοδοσίας των δικαστηρίων στα κράτη μέλη από ειδικά καθεστώτα για την επίλυση των διαφορών των επενδυτών. Το κράτος δικαίου και η αρχή της ισότητας ενώπιον του νόμου πρέπει να ισχύουν και σε αυτό το πλαίσιο.»

Jean-Claude Juncker, Πολιτικές κατευθύνσεις, 15 Ιουλίου 2014

Η Ευρώπη είναι η μεγαλύτερη εμπορική δύναμη και μία από τις πιο ανοικτές οικονομίες στον κόσμο. Δεδομένου ότι το 90 % της μελλοντικής παγκόσμιας ανάπτυξης προέρχεται έξω από τα σύνορα της Ευρώπης και ότι το ένα τρίτο του εθνικού μας εισοδήματος εξαρτάται ήδη από το εμπόριο, θα συνεχίσουμε να αγωνιζόμαστε για το άνοιγμα των αγορών, για ισότιμους όρους ανταγωνισμού και τα υψηλότερα διεθνή πρότυπα. Η οικονομία μας εξαρτάται από αυτό: κάθε 1 δισ. ευρώ εξαγωγών υποστηρίζει 14 000 πρόσθετες θέσεις εργασίας στην Ευρώπη.

Ηχηρές φωνές σε όλο τον κόσμο έκαναν εκκλήσεις για λιγότερο εμπόριο και περισσότερο προστατευτισμό κατά το περασμένο έτος. Η Ευρώπη, όμως, υπεραμύνεται των ανοικτών και δίκαιων εμπορικών συναλλαγών. Την ώρα που άλλοι επιλέγουν να υψώσουν αναχώματα και η απειλή του προστατευτισμού εμφανίζεται ξανά, εμείς θα προασπίσουμε το βασισμένο σε κανόνες παγκόσμιο σύστημα που αποτελεί την κινητήρια δύναμη των οικονομιών μας. Οι εμπορικές συμφωνίες δεν αποτελούν αυτοσκοπό· προωθούν, ταυτόχρονα, τις ευρωπαϊκές αξίες και αρχές ανά τον κόσμο. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο όλες οι νέες εμπορικές συμφωνίες που διαπραγματεύεται η ΕΕ περιέχουν διατάξεις σχετικά με τη βιώσιμη ανάπτυξη, ιδίως όσον αφορά την περιβαλλοντική προστασία και τις συνθήκες εργασίας. Η συμφωνία με την Ιαπωνία είναι η **πρώτη εμπορική συμφωνία που περιλαμβάνει δέσμευση για τήρηση της συμφωνίας του Παρισιού για το κλίμα**.



Η οικονομία μας εξαρτάται από το εμπόριο: κάθε **1 δισ. ευρώ εξαγωγών** στηρίζει **14 000 πρόσθετες θέσεις εργασίας** στην Ευρώπη

Τον Μάιο η Επιτροπή εξέδωσε έγγραφο προβληματισμού για την τιθάσευση της παγκοσμιοποίησης, όπου παρουσιάστηκαν ιδέες, ώστε να κατευαστούν οι φόβοι ορισμένων σχετικά με το εμπόριο και να διασφαλιστεί ότι το εργατικό δυναμικό και οι εταιρείες της Ευρώπης είναι διατεθειμένα να πρωτοστατήσουν στον καθορισμό παγκόσμιων προτύπων, διατηρώντας παράλληλα την ανταγωνιστικότητά μας. Δεν υπάρχει καμία προστασία στον προστατευτισμό. Πρέπει όμως να εξακολουθήσουμε να προασπίζουμε τις επιχειρήσεις και τους πολίτες της Ευρώπης έναντι του αθέμιτου ανταγωνισμού και των αθέμιτων εμπορικών πρακτικών.

<sup>1</sup> Ο τίτλος της προτεραιότητας 6 επικαιροποιήθηκε και έγινε γεωγραφικά ουδέτερος με δεδομένη την επιβράδυνση των εμπορικών συνομιλιών με τις ΗΠΑ, το νέο γεωπολιτικό πλαίσιο, και τον νέο δυναμισμό στις συζητήσεις για το εμπόριο με άλλες σημαντικές περιοχές του κόσμου. Η Επιτροπή αποτύπωσε αυτή την πραγματικότητα αλλάζοντας και την ονομασία της αρμόδιας ομάδας επιτρόπων της σε «ομάδα επιτρόπων για το εμπόριο και την τιθάσευση της παγκοσμιοποίησης».



Η Ευρώπη αντιπροσωπεύει το ανοικτό και δίκαιο εμπόριο, αλλά δεν είμαστε αφελείς θιασώτες του ελεύθερου εμπορίου: αγωνιζόμαστε εξίσου σκληρά κατά του προστατευτισμού, όπως και κατά των αθέμιτων εμπορικών πρακτικών και των στρεβλώσεων της αγοράς. Το τελευταίο έτος **λάβαμε μέτρα για την καταπολέμηση της πλεονάζουσας ικανότητας στον τομέα του χάλυβα και αντιδρούμε με αποφασιστικότητα όταν οι εμπορικοί εταίροι λαμβάνουν μέτρα προστατευτισμού** που απειλούν να υπονομεύσουν το πολυμερές σύστημα. Στην ΕΕ πρέπει να συνεχίσουμε να επικαιροποιούμε τα εργαλεία που διαθέτουμε για

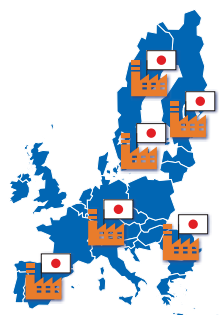
να υπερασπιστούμε τη βιομηχανία μας και να προστατεύσουμε τις θέσεις εργασίας μας από τον αθέμιτο ανταγωνισμό.

**Είναι καιρός το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη να συμφωνήσουν σχετικά με τις προτάσεις της Επιτροπής για τον εκσυγχρονισμό των μέσων εμπορικής άμυνας της ΕΕ και να υιοθετήσουν μια νέα μεθοδολογία αντιντάμπινγκ.** Η Επιτροπή παρουσιάζει επίσης μια **νέα πρόταση για τον έλεγχο των άμεσων ξένων επενδύσεων** που εγείρουν ανησυχίες όσον αφορά την ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη.

**Η Επιτροπή Juncker χειρίζεται τις εμπορικές διαπραγματεύσεις με διαφάνεια.** Η πρωτοβουλία για τη διαφάνεια, που ξεκίνησε στις αρχές του 2015, οδήγησε στη συστηματική δημοσίευση των κειμένων των διαπραγματεύσεων, των εκθέσεων και των επεξηγηματικών εγγράφων. Στη συνέχεια, αυτή η προσέγγιση με βάση τη διαφάνεια **επεκτάθηκε σε όλες τις εμπορικές διαπραγματεύσεις στις οποίες συμμετέχει η ΕΕ** και στην πορεία συμπληρώθηκε με μια δέσμη συνεδριάσεων σε πολιτικό και τεχνικό επίπεδο με σκοπό την ενημέρωση και τη συμμετοχή των πολιτών, των ενδιαφερομένων, των εθνικών και περιφερειακών Κοινοβουλίων. Τώρα η Επιτροπή κάνει άλλο ένα βήμα, δημοσιεύοντας τα σχέδια εντολών για τις εμπορικές διαπραγματεύσεις με την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία, καθώς και για την ίδρυση πολυμερούς επενδυτικού δικαστηρίου.



**550 000 άνθρωποι** εργάζονται σε  
ιαπωνικές εταιρείες στην ΕΕ



**600 000 θέσεις  
εργασίας**  
στην ΕΕ συνδέονται με  
τις εξαγωγές προς την  
Ιαπωνία



Η προβλεπόμενη αύξηση των  
ενωσιακών εξαγωγών προς την  
Ιαπωνία ανέρχεται σε  
**16 % έως 24 %**



Η προβλεπόμενη αύξηση των  
ενωσιακών εξαγωγών μεταποιημένων  
τροφίμων προς την Ιαπωνία ανέρχεται  
**σε 170 % έως 180 % ή σε έως  
10 δισ. ευρώ επιπλέον**

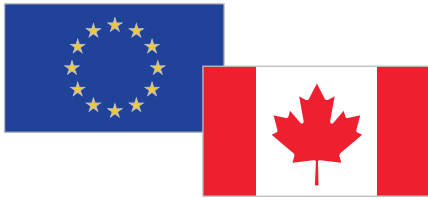
Οι επιδόσεις της Επιτροπής στη διαπραγμάτευση επωφελών εμπορικών συμφωνιών **με διαφάνεια και χωρίς αποκλεισμούς** μιλούν από μόνες τους: τακτική δημοσίευση των διαπραγματευτικών θέσεων, συναντήσεις με φορείς της κοινωνίας των πολιτών σε κάθε γύρο διαπραγματεύσεων και τακτική υποβολή εκθέσεων προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη. Έχουμε καταλήξει σε πολιτική συμφωνία με την Ιαπωνία για Συμφωνία Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης και θα ολοκληρώσουμε τις διαπραγματεύσεις εντός του τρέχοντος έτους, γεγονός που θα μπορούσε να αυξήσει τις συνολικές εξαγωγές μας προς την Ιαπωνία κατά περισσότερο από το ένα τρίτο και να οδηγήσει σε εξοικονόμηση 1 δισ. ευρώ σε δασμούς για τις εταιρείες της ΕΕ· η Συμφωνία μας με τον Καναδά θα εφαρμόζεται προσωρινά από την 21η Σεπτεμβρίου, ώστε οι εταιρείες μας και οι πολίτες μας να αρχίσουν να αποκομίζουν τα οφέλη της· οι διαπραγματεύσεις με το Μεξικό και με τις χώρες της Mercosur της Νότιας Αμερικής προχωρούν με ενθαρρυντικό ρυθμό·

και υπάρχουν εν εξελίξει διαπραγματεύσεις ή επίκειται η έναρξη νέων διαδικασιών διαπραγμάτευσης με εταίρους από ολόκληρο τον κόσμο, κυρίως στην Ασία.

Οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι επί του παρόντος η μεγαλύτερη εξαγωγική αγορά της ΕΕ και βασικός της σύμμαχος και θα εξακολουθήσουμε να συνεργαζόμαστε για την επίτευξη ενός θετικού, φιλόδοξου και αμοιβαία επωφελούς διατλαντικού εμπορικού θεματολογίου. Τον Μάιο εγκρίθηκε από τον πρόεδρο Juncker και τον πρόεδρο Trump η έναρξη Κοινού Σχεδίου Δράσης με τις Ηνωμένες Πολιτείες για τις εμπορικές συναλλαγές. Οι συζητήσεις σχετικά με τη Διατλαντική Εταιρική Σχέση Εμπορίου και Επενδύσεων (TTIP) έχουν ουσιαστικά σταματήσει. Η ΕΕ πρέπει να διευκρινίσει κατά πόσον υπάρχει επαρκές επίπεδο κοινών φιλοδοξιών και κοινού εδάφους προτού αποφασίσει αν και πώς θα προχωρήσει με νέες διαπραγματεύσεις.

**221 000** 

Ο αριθμός των ανθρώπων που εργάζονται σε καναδικές εταιρείες στην ΕΕ

**865 000** 

Ο αριθμός των θέσεων εργασίας στην ΕΕ που συνδέονται με τις εξαγωγές της ΕΕ προς τον Καναδά

**Η εμπορική συμφωνία ΕΕ-Καναδά θα οδηγήσει σε κατάργηση του 98 % των καναδικών τελωνειακών δασμών**, με αποτέλεσμα να εξοικονομούν οι επιχειρήσεις της ΕΕ 590 εκατ. ευρώ τον χρόνο

Πρέπει να εξασφαλίσουμε επίσης ότι το θεσμικό μας πλαίσιο είναι κατάλληλο για τον επιδιωκόμενο σκοπό, έτσι ώστε να μπορούμε να επικυρώνουμε και να εφαρμόζουμε συμφωνίες με αποτελεσματικό τρόπο, διατηρώντας τη φήμη μας ως **αξιόπιστου εταίρου στις διαπραγματεύσεις**. Στη γνώμη του για την εμπορική συμφωνία ΕΕ-Σιγκαπούρης, το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έδωσε ευπρόσδεκτες διευκρινίσεις όσον αφορά τις αρμοδιότητες στις εμπορικές και επενδυτικές συμφωνίες της ΕΕ και των κρατών

μελών της. Υπό το πρίσμα της εν λόγω γνώμης και των συζητήσεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη, η Επιτροπή θα υποβάλει σύντομα προτάσεις για την υπογραφή και την κύρωση των συμφωνιών με τη Σιγκαπούρη και το Βιετνάμ, επιπλέον των προτάσεων που παρουσιάστηκαν στην ομιλία του προέδρου για την Κατάσταση της Ένωσης όσον αφορά τις εντολές διαπραγμάτευσης με την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία.



Η προώθηση και η προστασία των εμβληματικών γεωργικών προϊόντων διατροφής της Ευρώπης σε άλλες χώρες αποτελεί κορυφαία προτεραιότητα κάθε εμπορικής συμφωνίας που διαπραγματεύεται η ΕΕ. Πάνω από **200 ευρωπαϊκά προϊόντα που διαθέτουν καθεστώς Γεωγραφικής Ένδειξης θα επιτρέπεται να πωλούνται στην Ιαπωνία** με την προστατευόμενη ονομασία (προϊόντα όπως το Tiroler Speck, το Jambon d'Ardenne ή η μπίρα Münchener) και πάνω από **140 θα επιτρέπεται να πωλούνται στον Καναδά** (από το τυρί Roquefort έως το βαλσαμικό ξίδι Modena και το ολλανδικό τυρί Gouda), έτσι ώστε να προστατεύονται από τις απομιμήσεις σε επίπεδο συγκρίσιμο με την ενωσιακή νομοθεσία.





## 7/ Χώρος δικαιοσύνης και θεμελιωδών δικαιωμάτων με βάση την αμοιβαία εμπιστοσύνη

«Προτίθεται να κάνω χρήση των προνομίων της Επιτροπής για να υπερασπιστώ, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων μας, τις κοινές μας αξίες, το κράτος δικαίου και τα θεμελιώδη δικαιώματα, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την πολυμορφία των συνταγματικών και πολιτισμικών παραδόσεων των 28 κρατών μελών.»


Jean-Claude Juncker, Πολιτικές κατευθύνσεις, 15 Ιουλίου 2014

Η ανάγκη για καταπολέμηση του εξτρεμισμού, της ριζοσπαστικοποίησης και του μίσους έχει οξυνθεί κατά το τελευταίο έτος, καθώς η Ευρώπη για άλλη μια φορά έπεσε θύμα απεχθών τρομοκρατικών επιθέσεων. Επικεντρωθήκαμε στην εφαρμογή του **Ευρωπαϊκού Θεματολογίου για την Ασφάλεια** και στην αντιμετώπιση των πολλών και ποικίλων απειλών στις οποίες είμαστε εκτεθειμένοι. Ο πρόεδρος Juncker **διόρισε επίτροπο για την Ένωση Ασφάλειας**, που συνεργάζεται στενά με τα κράτη μέλη και τους οργανισμούς της ΕΕ για να συντονίζει το έργο μας στον τομέα αυτό και να υποβάλλει τακτικά εκθέσεις προς το Σώμα των Επιτρόπων. Αυτή είναι μια νέα μορφή εργασίας και ένα σημαντικό μέσο για να διασφαλιστεί η ασφάλεια των πολιτών μας.

και συνεργαζόμαστε με τους εταίρους μας σε όλο τον κόσμο για να αντιμετωπίσουμε τη **διεθνή τρομοκρατία**. Στη Σύνοδο Κορυφής της G20 στο Αμβούργο, ο πρόεδρος Juncker ήταν μεταξύ των ηγετών που συμφώνησαν για ένα σχέδιο δράσης σχετικά με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας.

Το περασμένο έτος εντείναμε επίσης τις προσπάθειές μας για την αντιμετώπιση της **τρομοκρατικής προπαγάνδας** και της **ριζοσπαστικοποίησης μέσω του διαδικτύου**. Μέσω του φόρουμ της ΕΕ για το Διαδίκτυο, συνεργαζόμαστε με τις **μεγάλες επιχειρήσεις του διαδικτύου** για να διασφαλίσουμε ότι το παράνομο περιεχόμενο αποσύρεται το συντομότερο δυνατόν. Η

**Μονάδα της ΕΕ για την Αναφορά Διαδικτυακού Περιεχομένου** της Ευρωπόλ έχει αναφέρει δεκάδες χιλιάδες αναρτήσεις σε εταιρείες του διαδικτύου. Κατά μέσον όρο, το 90 % αυτών των αναρτήσεων αποσύρονται αμέσως επισημανθούν. Η Επιτροπή παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τον τρόπο με τον οποίο **τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης εφαρμόζουν** τον κώδικα δεοντολογίας για την καταπολέμηση της ρητορικής μίσους στο διαδίκτυο. Το **Δίκτυο για την Ευαισθητοποίηση σχετικά με τη Ριζοσπαστικοποίηση** και το **Πρόγραμμα Χειραφέτησης της Κοινωνίας των Πολιτών** παρέχουν στήριξη σε όσους εργάζονται στην πρώτη γραμμή για την πρόληψη της εδραίωσης τοξικών ιδεολογιών.



Το **σύστημα πληροφοριών Σένγκεν** περιλαμβάνει πλέον **70 εκατομμύρια προειδοποιήσεις**, ενώ η **συμβολή του ζητήθηκε 4 δισεκατομμύρια φορές** το 2016.

Ο νέος νόμος για την **καταπολέμηση της τρομοκρατίας** που εγκρίθηκε φέτος ποινικοποιεί και επιβάλλει κυρώσεις για τα εγκλήματα που συνδέονται με τρομοκρατικές δραστηριότητες, παρέχοντας περισσότερη εξουσία για τη δίωξη όσων στηρίζουν τρομοκρατικές δραστηριότητες και για την αντιμετώπιση του φαινομένου των ξένων μαχητών που επιστρέφουν. Ακόμη, κλείνουμε τον χώρο στον οποίο δρουν οι τρομοκράτες αποκλείοντας την πρόσβασή τους σε **χρηματοδότηση, όπλα, πλαστά και παραποιημένα έγγραφα** και **εκρηκτικές ύλες**. Πρόκειται για παγκόσμια απειλή που απαιτεί παγκόσμια ανταπόκριση, γι' αυτό

Το έργο για να γίνει η Ευρώπη ασφαλέστερη αρχίζει στα σύνορά μας. Από τις 7 Απριλίου όλοι οι ταξιδιώτες που διασχίζουν τα εξωτερικά σύνορα της ΕΕ **ελέγχονται συστηματικά** με χρήση των σχετικών βάσεων δεδομένων. Το σύστημα εισόδου/εξόδου που προτείνεται από την Επιτροπή θα συμβάλει στον εκσυγχρονισμό της διαχείρισης των εξωτερικών συνόρων με την καταγραφή του ονόματος, του τύπου ταξιδιωτικού εγγράφου και των βιομετρικών στοιχείων κάθε πολίτη εκτός ΕΕ που διέρχεται από τα σύνορά μας, καθώς και του τόπου της διέλευσης. Πρέπει επίσης να επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την πρόταση της Επιτροπής για ένα **Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών και Άδειας Ταξιδιού (ETIAS)**, ώστε να γίνονται καλύτεροι έλεγχοι πριν από τα ταξίδια στην ΕΕ.





Οι νέοι κανόνες που συμφωνήθηκαν σχετικά με τα δεδομένα των **Καταστάσεων Ονομάτων Επιβατών** θα βοηθήσουν να εντοπίζονται οι ταξιδιώτες υψηλού κινδύνου, ενώ οι βάσεις δεδομένων της ΕΕ, όπως το **Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν, χρησιμοποιούνται ολοένα και περισσότερο** για να σχηματιστεί μια σαφής εικόνα των στοχευόμενων προσώπων ή αντικειμένων. Το σύστημα περιλαμβάνει τώρα 70 εκατομμύρια προειδοποιήσεις, ενώ η συμβολή του ζητήθηκε 4 δισεκατομμύρια φορές το 2016.

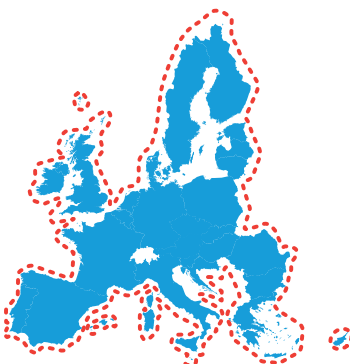
Επίσης, εργαζόμαστε σκληρά για να εξασφαλίσουμε ότι οι ενωσιακές βάσεις δεδομένων (πληροφοριών) σε διαφορετικές χώρες μπορούν να συνεργάζονται μεταξύ τους. Αυτό είναι ζωτικής σημασίας προκειμένου να διασφαλιστεί ότι καμία κρίσιμη πληροφορία δεν θα μπορεί να περάσει απαρατήρητη. Τον Μάιο δημοσιεύσαμε νέα προσέγγιση για τη **διαλειτουργικότητα** των συστημάτων πληροφοριών, καθώς και προτάσεις για την ενίσχυση του οργανισμού της ΕΕ που διαχειρίζεται τα βασικά συστήματα.

Η προστασία των πολιτών μας προχωρεί πολύ πιο πέρα από τα ζητήματα ασφάλειας. Ένα σημαντικό μέρος της προσωπικής ασφάλειας είναι να εξασφαλίζεται η ασφάλεια και η εμπιστευτικότητα κατά τη διαχείριση του αυξανόμενου όγκου των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που μοιραζόμαστε καθημερινά. Η **συνολική μεταρρύθμιση των κανόνων προστασίας δεδομένων της ΕΕ** θα τεθεί σε εφαρμογή από τον Μάιο του 2018 και θα επιτρέψει στους πολίτες να ανακτήσουν τον έλεγχο των δεδομένων που τους αφορούν. Στο ίδιο πνεύμα, η νέα **Ασπίδα Προστασίας της Ιδιωτικής Ζωής ΕΕ-ΗΠΑ** προστατεύει τα θεμελιώδη δικαιώματα των πολιτών της ΕΕ, των οποίων τα προσωπικά δεδομένα διαβιβάζονται στις ΗΠΑ, και παρέχει στις επιχειρήσεις νομική σαφήνεια όσον αφορά τις υποχρεώσεις τους.

Έχουμε σημειώσει σημαντική πρόοδο στην καταπολέμηση της απάτης. Φέτος, 20 κράτη μέλη συμφώνησαν να προχωρήσουν με την πρόταση της Επιτροπής για τη σύσταση **Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας**. Η Ευρωπαϊκή Εισαγγελία θα είναι ένα ισχυρό, ανεξάρτητο όργανο, εξειδικευμένο στην καταπολέμηση του οικονομικού εγκλήματος σε όλη την ΕΕ. Θα διαθέτει αρμοδιότητα διερεύνησης και δίωξης της διαφθοράς ή της απάτης σε βάρος του προϋπολογισμού της ΕΕ, παράλληλα με τη

διασυνοριακή απάτη στον τομέα του ΦΠΑ. Κάθε χρόνο τουλάχιστον 50 δις. ευρώ εν δυνάμει εσόδων από τον ΦΠΑ χάνονται από τους εθνικούς προϋπολογισμούς λόγω της διασυνοριακής απάτης. Το οικονομικό έγκλημα θα αντιμετωπιστεί επίσης μέσω της υποβολής προτάσεων για την ενίσχυση των νομικών μέσων για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες. Προτείνουμε ενδυνάμωση των διασφαλίσεων για τις ροές κεφαλαίων από τρίτες χώρες υψηλού κινδύνου, βελτίωση των αρμοδιοτήτων των ενωσιακών μονάδων χρηματοοικονομικών πληροφοριών, καταχώριση μητρώων λογαριασμών κεντρικών εθνικών τραπεζών και λογαριασμών πληρωμών, και αντιμετώπιση των κινδύνων που συνδέονται με εικονικά νομίσματα και τις ανώνυμες προπληρωμένες κάρτες.

Οι Ευρωπαίοι έχουν τώρα **καλύτερη πρόσβαση στη δικαιοσύνη** χάρη στη νομοθεσία σχετικά με το τεκμήριο αθωότητας, τη νομική συνδρομή, και τις εγγυήσεις για τα παιδιά στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών. Συνεχίζονται οι διαπραγματεύσεις για νέες προτάσεις με στόχο τη βελτίωση της **προστασίας των παιδιών στο πλαίσιο διασυνοριακών οικογενειακών διαφορών**. Η ΕΕ υπέγραψε τη Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας κατά το τρέχον έτος. Το **κράτος δικαίου** είναι μία από τις θεμελιώδεις αξίες της ΕΕ, που κατοχυρώνεται στη Συνθήκη, και η Επιτροπή έχει λάβει μέτρα για την προάσπιση του έναντι συστημικών απειλών. Βρισκόμαστε σε διάλογο για το κράτος δικαίου με την Πολωνία για την προάσπιση της ανεξαρτησίας των δικαστηρίων της χώρας και την αντιμετώπιση ορισμένων ανησυχιών σχετικά με τις μεταρρυθμίσεις του δικαστικού τομέα.



Από τις **7 Απριλίου**  
**όλοι οι ταξιδιώτες**  
που διέρχονται τα  
εξωτερικά σύνορα  
της ΕΕ **ελέγχονται**  
**συστηματικά**



## 8/ Προς μια νέα πολιτική μετανάστευσης

«Τα πρόσφατα τραγικά γεγονότα στη Μεσόγειο μας έδειξαν ότι η Ευρώπη πρέπει να διαχειριστεί αποτελεσματικότερα τη μετανάστευση, από κάθε άποψη. Πρόκειται καταρχάς για ανθρωπιστική επιταγή. Είμαι πεπεισμένος ότι πρέπει να συνεργαστούμε στενά με πνεύμα αλληλεγγύης.»

Jean-Claude Juncker, Πολιτικές κατευθύνσεις, 15 Ιουλίου 2014

**Η αλληλεγγύη και η ευθύνη** αποτελούν τον πυρήνα της μεταναστευτικής πολιτικής της ΕΕ. Κατά τα τελευταία δυόμισι χρόνια έχουμε προχωρήσει από κοινού για την υλοποίηση του Ευρωπαϊκού Θεματολογίου για τη Μετανάστευση, που προτάθηκε τον Μάιο του 2015. Σταδιακά διαμορφώνεται μια κοινή προσέγγιση στο θέμα της μετανάστευσης. Έχουν γίνει σημαντικά βήματα για την αντιμετώπιση των άμεσων προκλήσεων της προσφυγικής κρίσης του 2015, καθώς και των αδυναμιών του νομικού μας πλαισίου. Πρέπει να γίνουν ακόμη πολλά σε όλα τα μέτωπα για την οικοδόμηση ενός αποτελεσματικού, σταθερού και δικαιότερου συστήματος το οποίο να είναι βιώσιμο σε μακροπρόθεσμη βάση.

### **Σώζουμε ζωές και καταπολεμούμε την εμπορία ανθρώπων.**

Από το 2015 έχουν σωθεί 620 000 ζωές στο Αιγαίο και στη Μεσόγειο χάρη στις επιχειρήσεις διάσωσης της Ιταλίας και της Ελλάδας, καθώς και χάρη στις επιχειρήσεις Τρίτων και Ποσειδών της Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και στην επιχείρηση Σοφία. Εξαρθρώνουμε εγκληματικά δίκτυα διακίνησης ανθρώπων που δρουν στην Κεντρική Μεσόγειο και στο Αιγαίο, από κοινού με τις τουρκικές αρχές και το NATO. Από το 2015 έχουν συλληφθεί σχεδόν 2 500 ύποπτοι διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων, ενώ έχουν κατασχεθεί περισσότερα από 470 σκάφη.

**Παρέχουμε άσυλο σε όσους προσπαθούν να διαφύγουν από τον πόλεμο και τις διώξεις.** Η Ευρώπη επιδεικνύει σταθερά γενναιοδωρία και πραγματική αλληλεγγύη προς όσους χρειάζονται προστασία κατά τη διάρκεια της μεταναστευτικής κρίσης. Μόνο μέσα στο 2016 τα κράτη μέλη της ΕΕ χορήγησαν άσυλο σε 710 395 πρόσφυγες και πρόσφεραν νόμιμες και ασφαλείς οδούς μέσω του πλαισίου της ΕΕ για την επανεγκατάσταση σε 14 205 άτομα που χρειάζονταν διεθνή προστασία.

### **Προστατεύουμε τα παιδιά που ζουν υπό συνθήκες μετανάστευσης.**

Ένα στα τέσσερα άτομα που ζητούν άσυλο σήμερα στην ΕΕ είναι παιδί. Το 2016, 96 000 παιδιά έφθασαν ασυνόδευτα, χωρίς γονείς ή πρόσωπα που τα φροντίζουν, και αντιμετωπίζουν αυξημένο κίνδυνο να γίνουν θύματα βίας ή κακοποίησης. Παρόλο που η νομοθεσία της ΕΕ περιέχει ήδη ισχυρές εγγυήσεις για τα παιδιά, η Επιτροπή έχει προτείνει να ενισχυθεί η προστασία τους στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης του κοινού Ευρωπαϊκού Συστήματος Ασύλου, μεταξύ άλλων, με τη βελτίωση των συστημάτων κηδεμονίας και την μεγαλύτερη προστασία στη διάρκεια των διαδικασιών χορήγησης ασύλου. Τον Απρίλιο η Επιτροπή ξεκίνησε ενέργειες για να διασφαλιστεί ότι τα παιδιά-μετανάστες ταυτοποιούνται άμεσα μετά την άφιξή τους στην ΕΕ και ότι τους παρέχονται βιώσιμες προοπτικές μέσω βελτιωμένης πρόσβασης στην εκπαίδευση και στην υγειονομική περίθαλψη.

### **Προστατεύουμε τα σύνορά μας.**

Τον Οκτώβριο του 2016 **ιδρύθηκε ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής**, έπειτα από πρόταση της Επιτροπής, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η Ευρώπη μπορεί να προστατεύσει τα κοινά της εξωτερικά σύνορα και ότι είναι καλύτερα εξοπλισμένη για να αντιμετωπίσει τις νέες προκλήσεις στον τομέα της μετανάστευσης και της ασφάλειας. Πάνω από 1 700 ευρωπαίοι υπάλληλοι έχουν αποσταλεί στην Ελλάδα, στην Ιταλία, στη Βουλγαρία και στην Ισπανία για στήριξη των εθνικών συνοριοφυλάκων. Μια πρόσθετη ομάδα 1 500 συνοριοφυλάκων είναι έτοιμη να παρέμβει άμεσα κάθε φορά που ένα κράτος μέλος ζητά βοήθεια για τα εξωτερικά του σύνορα. Η δράση αυτή συμπληρώνει το έμπυχο δυναμικό άνω των 100 000 εθνικών συνοριοφυλάκων των κρατών μελών.



**Έχουμε ανακόψει τις ροές παράτυπων μεταναστών από την Τουρκία.** Μετά τη συμφωνία ΕΕ-Τουρκίας και τη σχετική δήλωση τον Μάρτιο του 2016, ο αριθμός των ατόμων που διασχίζουν τα σύνορα από την Τουρκία στην Ελλάδα περιορίστηκε από 10 000 άτομα την ημέρα τον Οκτώβριο του 2015 σε έναν μέσο όρο περίπου 76 ατόμων την ημέρα. Οι αφίξεις στα ελληνικά νησιά από την Τουρκία μειώθηκαν συνολικά κατά 97 %. Βοηθούμε επίσης τους Σύριους πρόσφυγες στην Τουρκία να ζήσουν με αξιοπρέπεια και να οικοδομήσουν μια νέα ζωή μέσω της **Διευκόλυνσης για τους Πρόσφυγες στην Τουρκία**, που έχει κινητοποιήσει ποσό 3 δισ. ευρώ για τη διετία 2016-2017. Τα χρήματα αυτά χρησιμοποιούνται, για παράδειγμα, για την παροχή κοινωνικής βοήθειας σε 1,3 εκατομμύριο πρόσφυγες και για πρόσβαση στην εκπαίδευση 230 000 προσφύγων φοιτητών στην Τουρκία, έως το τέλος του 2017.

### Σήμερα εργαζόμαστε για την αναχαίτιση της μεταναστευτικής ροής στην Κεντρική Μεσόγειο.

Ο κύριος στόχος μας είναι η Λιβύη, όπου συνεργαζόμαστε στενά με τις λιβυκές αρχές, τον Διεθνή Οργανισμό Μετανάστευσης (ΔΟΜ) και τον Ύπατο Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους πρόσφυγες (UNHCR), προκειμένου να βελτιωθεί η κατάσταση των μεταναστών επιτόπου, ιδίως στα κέντρα κράτησης, όπου η κατάσταση δεν είναι βιώσιμη. Τον Απρίλιο του 2017 εγκρίθηκε πρόγραμμα ύψους 90 εκατ. ευρώ για τη βελτίωση της προστασίας των μεταναστών και των προσφύγων, καθώς και για τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και τη δημιουργία ευκαιριών απασχόλησης στις κοινότητες υποδοχής.

Η ΕΕ **εκπαιδεύει και εξοπλίζει την ακτοφυλακή της Λιβύης** για να τη βοηθήσει να αντιμετωπίσει τους διακινητές και τους εμπόρους ανθρώπων και να καταστήσει ασφαλέστερα τα χωρικά ύδατα της Λιβύης, σώζοντας ζωές και μειώνοντας τις μεταναστευτικές ροές προς την Ιταλία. Τον Ιούλιο του 2017 εγκρίθηκε πρόγραμμα με προϋπολογισμό ύψους 46,3 εκατ. ευρώ, συγχρηματοδοτούμενο από την ΕΕ και την Ιταλία, για την ενίσχυση των ικανοτήτων διαχείρισης των συνόρων στη Λιβύη. Οι κοινές προσπάθειες με τον ΔΟΜ έχουν αυξήσει τη διευκόλυνση της εκούσιας επιστροφής μεταναστών από τη Λιβύη στις χώρες προέλευσής τους μόνο το 2017 επέστρεψαν στις χώρες καταγωγής τους περίπου 7 000 άτομα από τη Λιβύη και 4 000 άτομα από τον Νίγηρα.

Υπάρχουν σαφείς ενδείξεις ότι οι ενέργειες που αναλαμβάνονται στην οδό της Κεντρικής Μεσογείου αρχίζουν να έχουν αποτέλεσμα: τον Ιούλιο του 2017 οι παράνομες αφίξεις μειώθηκαν κατά 51 % σε σύγκριση με τον Ιούλιο του 2016, ενώ τον Αύγουστο του 2017 καταγράφηκε αντίστοιχη μείωση 81 % σε σύγκριση

με τον Αύγουστο του 2016.

Υποστηρίζουμε τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν τα σοβαρότερα προβλήματα. Από τις αρχές του 2015 η **Ελλάδα** έχει λάβει πάνω από 353 εκατ. ευρώ σε βοήθεια έκτακτης ανάγκης. Η Ιταλία έχει λάβει 149,5 εκατ. ευρώ από το 2014. Η **Βουλγαρία** έχει λάβει 167 εκατ. ευρώ ως βοήθεια έκτακτης ανάγκης που συμβάλλει στην παροχή στέγης, τροφίμων και ιατρικών προμηθειών σε μετανάστες και στον εξοπλισμό των εθνικών συνοριοφυλάκων.

Η ΕΕ ανοίγει **ασφαλείς και νόμιμες διόδους** προς την Ευρώπη μέσω της επανεγκατάστασης. Το διετές σχέδιο της ΕΕ για την επανεγκατάσταση 22 000 προσφύγων έχει ήδη ολοκληρωθεί κατά 77 %

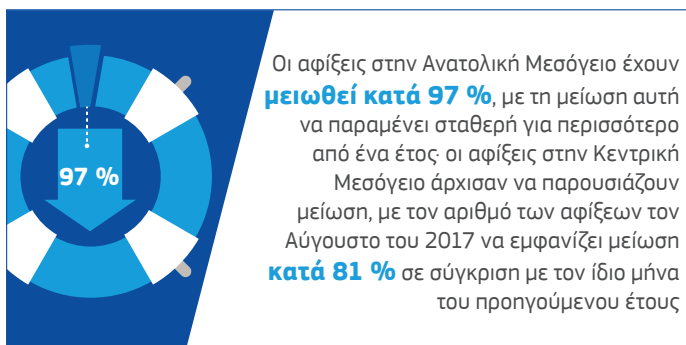


Μέσω της **νέου Μέσου Στήριξης Έκτακτης Ανάγκης** έχουμε ήδη διαθέσει 401 εκατ. ευρώ για ανθρωπιστική βοήθεια προκειμένου να βελτιωθούν οι συνθήκες διαβίωσης των προσφύγων στην Ελλάδα.

Επίσης, εργαζόμαστε για **νέους τρόπους για την υποστήριξη της Ιταλίας** τόσο οικονομικά όσο και με την ενίσχυση της περιφερειακής συνεργασίας —μία δέσμευση των Ευρωπαίων ηγετών στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου 2017 και κατά τη συνεδρίαση των Υπουργών Εσωτερικών του Ιουλίου. Η Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή μας είναι παρούσα στην Ιταλία και παρέχει αεροσκάφη, ελικόπτερα και πλοία, καθώς και πάνω από 400 υπαλλήλους στο πλαίσιο της κοινής επιχείρησης Τρίτων. Η Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή βοηθά επίσης στην οργάνωση της επιστροφής των μεταναστών στις χώρες προέλευσής τους. Συνολικά 70 εμπειρογνώμονες από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο και 18 υπάλληλοι από την Ευρωπαϊκή βοήθούν στη διαδικασία μετεγκατάστασης και στην εφαρμογή των ελέγχων ασφάλειας στην Ιταλία.

Διανοίγουμε **ασφαλείς και νόμιμες οδούς προς την Ευρώπη** μέσω της επανεγκατάστασης. Το πρόγραμμα επανεγκατάστασης της ΕΕ, που εγκρίθηκε τον Ιούλιο του 2015, θα ολοκληρωθεί με επιτυχία, καθώς τα κράτη μέλη και τα Συνδεδεμένα Κράτη Σένγκεν έχουν ήδη επανεγκαταστήσει 17 305 από τα 22 504 άτομα που συμφώνησαν να επανεγκαταστήσουν. Στο πλαίσιο της Συμφωνίας ΕΕ-Τουρκίας, μέχρι σήμερα συνολικά 8 834 Σύριοι από την Τουρκία έχουν επανεγκατασταθεί στην ΕΕ. Στις 4 Ιουλίου 2017 η Επιτροπή ξεκίνησε νέα διαδικασία ανάληψης δεσμεύσεων για επανεγκατάσταση για το 2018, ώστε να διασφαλιστεί η συνέχεια των συλλογικών προσπαθειών της ΕΕ για την επανεγκατάσταση.

Η ΕΕ συνεργάζεται με τις χώρες προέλευσης και διέλευσης με σκοπό την **αντιμετώπιση των βαθύτερων αιτιών της μετανάστευσης** και την παροχή βοήθειας για την οικοδόμηση ενός καλύτερου μέλλοντος γι' αυτούς στον τόπο τους. Μέσω ενός **Καταπιστευματικού Ταμείου για την Αφρική με προϋπολογισμό ύψους 2,7 δισ. ευρώ**, η ΕΕ προωθεί ευκαιρίες οικονομικής δραστηριότητας και απασχόλησης, ασφάλειας και ανάπτυξης. Έχουν υπογραφεί μέχρι σήμερα συνολικά 169 συμβάσεις, επικεντρωμένες στην οικονομική ανάπτυξη, στη



δημιουργία θέσεων εργασίας, στη διακυβέρνηση, στην επισιτιστική ασφάλεια και στην υγειονομική περίθαλψη, καθώς και στη διαχείριση της μετανάστευσης. Ο πρόεδρος Juncker κάλεσε τα κράτη μέλη να καλύψουν τη συνεισφορά 2,7 δισ. ευρώ από τον προϋπολογισμό της ΕΕ, αλλά μέχρι στιγμής έχουν δεσμευτεί μόνο για 227,7 εκατ. ευρώ και έχουν διαθέσει 152,5 εκατ. ευρώ. Το **Εξωτερικό Επενδυτικό Σχέδιο βελτιώνει τις επενδύσεις στην Αφρική**. Με εισροές ύψους 4,1 δισ. ευρώ από τον προϋπολογισμό της ΕΕ και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης, το Επενδυτικό Σχέδιο θα στηρίξει καινοτόμες εγγυήσεις για την τόνωση των ιδιωτικών επενδύσεων και θα βοηθήσει στην κινητοποίηση έως και 44 δισ. ευρώ για επενδύσεις. Η **ΕΕ είναι επίσης ο μεγαλύτερος παγκοσμίως χορηγός αναπτυξιακής και ανθρωπιστικής βοήθειας**. Η βοήθεια της ΕΕ δεν είναι φιλανθρωπία, αλλά σαφής επένδυση στο ανθρώπινο δυναμικό. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μόνο θα χορηγήσει 31 δισ. ευρώ για επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια στην Αφρική μεταξύ 2014 και 2020.

Τα κράτη μέλη αποφάσισαν επίσης να βοηθήσουν την Ελλάδα και την Ιταλία τον Σεπτέμβριο του 2015 μέσω ενός **Συστήματος Επείγουσας Μετεγκατάστασης**. Οι αιτούντες άσυλο των οποίων οι αιτήσεις έχουν μεγάλες πιθανότητες να γίνουν δεκτές μετεγκαθίστανται από τις δύο αυτές χώρες, όπου φθάνουν αρχικά, σε άλλα κράτη μέλη στα οποία θα γίνει η επεξεργασία των αιτήσεων τους για χορήγηση ασύλου. **Ο ρυθμός μετεγκατάστασης αυξήθηκε σημαντικά το 2017**, δεδομένου ότι τα κράτη μέλη μετεγκατέστησαν 3,5 φορές περισσότερα άτομα απ' ό,τι κατά την ίδια περίοδο το 2016. Το καλοκαίρι του 2017 ο συνολικός αριθμός των μετεγκαταστάσεων που επιτεύχθηκε ήταν 27 700. Σήμερα, σχεδόν όλα τα κράτη μέλη πραγματοποιούν μετεγκαταστάσεις, ενώ η Μάλτα και η Λετονία έχουν μετεγκαταστήσει το σύνολο των ατόμων που είχαν δεσμευτεί να μετεγκαταστήσουν από την Ελλάδα. Έως τα τέλη Σεπτεμβρίου, η Φινλανδία (90 %), η Λιθουανία και το Λουξεμβούργο (αμφότερες χώρες, 85 %) θα έχουν μετεγκαταστήσει την πλειονότητα των ατόμων που τους αντιστοιχούν βάσει των κατανομών τους από την Ελλάδα, ενώ η Σουηδία, που ξεκίνησε τις μετεγκαταστάσεις μόλις τον Ιούνιο, θα έχει συμπληρώσει σχεδόν το 70 % των δεσμεύσεών της. Επιπροσθέτως, η Μάλτα και η Φινλανδία οδεύουν προς την ολοκλήρωση των μετεγκαταστάσεων των ατόμων που τους αντιστοιχούν βάσει των κατανομών τους από την Ιταλία. Ωστόσο, η Επιτροπή αναγκάστηκε να κινηθεί **διαδικασίες επί παραβάσει κατά της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ουγγαρίας και της Πολωνίας**, που δεν εκπλήρωσαν τις νομικές τους υποχρεώσεις.

Η επιτυχής και ταχεία μετεγκατάσταση και επανεγκατάσταση απαιτούν τη διενέργεια ενδελεχών ελέγχων ασφάλειας. Εξασφαλίζουμε ότι όλα τα άτομα που φθάνουν στα Κέντρα Υποδοχής και Ταυτοποίησης στην Ιταλία και στην Ελλάδα περνούν

**Σχεδόν όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ πραγματοποιούν πλέον μετεγκαταστάσεις εντός της ΕΕ, ώστε να αμβλυθεί η πίεση στην Ιταλία και την Ελλάδα**



από **ολοκληρωμένους ελέγχους ασφάλειας**, με τη βοήθεια της Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και της Ευρωπόλ, συμπεριλαμβανομένης μιας διαδικασίας πλήρους ταυτοποίησης και καταγραφής με λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων, καθώς και ελέγχων με βάση όλες τις σχετικές διεθνείς, ενωσιακές και εθνικές βάσεις δεδομένων. Οι υποψήφιοι για μετεγκατάσταση περνούν από πρόσθετο έλεγχο από τις υπηρεσίες του κράτους μέλους υποδοχής.

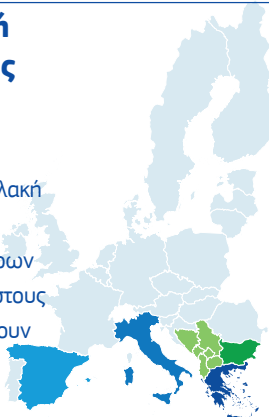
**Αντιμετωπίζουμε τα βαθύτερα αίτια της παράτυπης μετανάστευσης** με την ανάληψη ενεργειών στο πλαίσιο των εταιρικών σχέσεων. Θέλουμε να αντιμετωπίσουμε τα βαθύτερα αίτια που υποχρεώνουν τους πολίτες να μετακινούνται και να τους δώσουμε την ευκαιρία να οργανώσουν τη ζωή τους πιο κοντά στον τόπο κατοικίας τους αντί να ξεκινούν για, συχνά, θανατηφόρα ταξίδια στην Ευρώπη. Εφαρμόζουμε **νέες εταιρικές σχέσεις** για τη μετανάστευση με τις κυριότερες χώρες προέλευσης και διέλευσης, αρχής γενομένης με το Μάλι, τον Νίγηρα, τη Νιγηρία, τη Σενεγάλη και την Αιθιοπία.

Δημιουργήσαμε ένα **Καταπιστευματικό Ταμείο Έκτακτης Ανάγκης για την Αφρική** με προϋπολογισμό ύψους 2,7 δισ. ευρώ για να χρηματοδοτεί έργα που σχετίζονται με τη μετανάστευση. Ο πρόεδρος Juncker κάλεσε τα κράτη μέλη να στηρίξουν τις προσπάθειες αυτές, αλλά μέχρι στιγμής έχουν συνεισφέρει μόνο κατά 152,5 εκατ. ευρώ από την αρχική συνεισφορά ύψους 1,8 δισ. ευρώ από τον προϋπολογισμό της ΕΕ που είχαν κληθεί να καλύψουν. Μέχρι σήμερα έχουν υπογραφεί συνολικά **169 συμβάσεις** που επικεντρώνονται στην οικονομική ανάπτυξη, στη διακυβέρνηση, στην ασφάλεια των τροφίμων και στην υγειονομική περίθαλψη, καθώς και στη μετανάστευση. Το **Εξωτερικό Επενδυτικό Σχέδιο** αναπαράγει το επιτυχημένο πρότυπο του Σχεδίου Juncker για τη μόχλευση των επενδύσεων από τον ιδιωτικό τομέα που απαιτούνται για τη βιώσιμη ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας. Η ΕΕ, με εισροές ύψους 4,1 δισ. ευρώ από τον προϋπολογισμό της, θα κινητοποιήσει επενδύσεις συνολικού ύψους 44 δισ. ευρώ, οι οποίες θα μπορούσαν να φθάσουν τα 88 δισ. ευρώ αν συνεισφέρουν και τα κράτη μέλη.

## Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή: τρέχουσες αποστολές προσωπικού

Η Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή παρατάσσει σήμερα περίπου 1 700 υπαλλήλους για την προστασία των συνόρων της ΕΕ. Οι υπάλληλοι αυτοί προστίθενται στους 100 000 συνοριοφύλακες που παρατάσσουν τα κράτη μέλη.

Σεπτέμβριος 2017



888 υπάλληλοι στην Ελλάδα



407 υπάλληλοι στην Ιταλία



197 υπάλληλοι στην Ισπανία



126 υπάλληλοι στη Βουλγαρία



55 υπάλληλοι στα Δυτικά Βαλκάνια





	ΜΕΤΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ					ΕΠΑΝΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ			ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΝΟΡΙΦΥΛΑΚΗ ΚΑΙ ΑΚΤΟΦΥΛΑΚΗ <sup>1</sup>	ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΤΑΠΙΣΤΕΥΜΑΤΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗ, ΣΕ ΕΚΑΤ. ΕΥΡΩ (ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ/ ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ)
	Μετεγκαταστάσεις από την Ιταλία	Μετεγκαταστάσεις από την Ελλάδα	Σύνολο	Νομική δέσμευση	% επίτευξης	Επανεγκα- ταστάσεις	Ανειλημμένη δέσμευση	% complete		
Αυστρία	15	0	15	1 953	1 %	1 830	1 900	96 %	48	6.0 / 3.0
Βέλγιο	259	677	936	3 812	25 %	905	1 100	82 %	4	10.0 / 6.0
Βουλγαρία	0	50	50	1 302	4 %	0	50	0 %	98	0.05 / 0.05
Κροατία	18	60	78	968	8 %	0	150	0 %	13	
Κύπρος	34	96	130	320	41 %	0	69	0 %	2	
Τσεχική Δημοκρατία	0	12	12	2 691	0.4 %	52	400	13 %	30	0.74 / 0.74
Δανία						481	1 000	48 %	16	6.0 / 6.0
Εσθονία	0	141	141	329	43 %	20	20	100 %	16	1.45 / 1.45
Φινλανδία	755	1 196	1 951	2 078	94 %	293	293	100 %	21	5.0 / 5.0
Γαλλία	330	3 948	4 278	19 714	22 %	1 965	2 375	83 %	98	3.0 / 3.0
Γερμανία	3 405	4 447	7 852	27 536	29 %	1 600	1 600	100 %	163	51.0 / 13.0
Ελλάδα						0	354	0 %	631	
Ουγγαρία	0	0	0	1 294	0 %				7	0.7 / 0.7
Ισλανδία*						50	50	100 %	5	
Ιρλανδία	0	487	487	600	81 %	520	520	100 %		3.0 / 1.2
Ιταλία						1 152	1 989	58 %	192	102.0 / 82.0
Λετονία	27	294	321	481	67 %	25	50	50 %	34	0.05 / 0.05
Λιχτενστάιν	0	10	10			20	20	100 %		
Λιθουανία	27	355	382	671	57 %	28	70	40 %	24	0.05 / 0.05
Λουξεμβούργο	111	271	382	557	69 %	26	30	87 %	7	3.1 / 3.1
Μάλτα	47	101	148	131	113 %	0	14	0 %	53	0.25 / 0.1
Κάτω Χώρες	792	1 595	2 357	5 947	40 %	1 000	1 000	100 %	114	16.4 / 13.4
Νορβηγία	815	693	1 508			3 421	3 500	98 %	70	3.6 / 3.6
Πολωνία	0	0	0	6 182	0 %	0	900	0 %	6	1.1 / 1.1
Πορτογαλία	299	1 116	1 415	2 951	48 %	76	191	40 %	152	0.45 / 0.45
Ρουμανία	45	682	727	4 180	17 %	0	80	0 %	125	0.1 / 0.1
Σλοβακία	0	16	16	902	2 %	0	100	0 %	11	0.6 / 0.6
Σλοβενία	45	172	217	567	38 %	0	20	0 %	8	0.05 / 0.05
Ισπανία	168	1 089	1 257	9 323	13 %	631	1 449	44 %	117	3.0 / 3.0
Σουηδία	511	1 392	1 903	3 766	51 %	491	491	100 %	28	3.0 / 3.0
Ελβετία	778	344	1 122			519	519	100 %	4	4.1 / 3.6
Ηνωμένο Βασίλειο						2 200	2 200	100 %	58	3.0 / 1.2
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>8 451</b>	<b>19 244</b>	<b>27 695</b>	<b>98 255</b>	<b>28 %</b>	<b>17 305</b>	<b>22 504</b>	<b>77 %</b>	<b>1669</b>	<b>227.7 / 155.5</b>

<sup>1</sup> Τα στοιχεία στη στήλη αυτή αναφέρονται στον αριθμό των στελεχών από κάθε κράτος μέλος που συμμετείχαν σε επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής (στην Ελλάδα, την Ιταλία, τη Βουλγαρία, τα Δυτικά Βαλκάνια και την Ισπανία) κατά μέσο όρο ημερησίως κατά την περίοδο Ιανουαρίου-Αυγούστου 2017.



## 9/ Ισχυρότερος παγκόσμιος παράγοντας

«Χρειαζόμαστε μια ισχυρότερη Ευρώπη όσον αφορά την εξωτερική πολιτική. Η κρίση στην Ουκρανία και η ανησυχητική κατάσταση στη Μέση Ανατολή καταδεικνύουν ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό να παρουσιάζει η Ευρώπη ενιαίο μέτωπο στο πλαίσιο των εξωτερικών της σχέσεων.»

Jean-Claude Juncker, Πολιτικές κατευθύνσεις, 15 Ιουλίου 2014

Η Ευρωπαϊκή Ένωση εξακολουθεί να προάγει μια παγκόσμια τάξη βάσει κανόνων, καθώς και να παρέχει **ασφάλεια και σταθερότητα στην περιοχή μας και πέρα από αυτήν**. Προσπιζόμαστε τα ανθρώπινα δικαιώματα, τη δημοκρατία και το κράτος δικαίου σε ολόκληρο τον κόσμο. Ακόμη, συνεργαζόμαστε στενά και εποικοδομητικά με τους διεθνείς μας εταίρους για να κάνουμε τον κόσμο ασφαλέστερο και σταθερότερο.

Περισσότερο από κάθε άλλη φορά, οι Ευρωπαίοι πρέπει να αναλάβουν μεγαλύτερη ευθύνη για τη δική τους ασφάλεια. Τον Νοέμβριο η Επιτροπή παρουσίασε Σχέδιο Δράσης για την Ευρωπαϊκή Άμυνα, στο οποίο περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο ένα Ευρωπαϊκό Ταμείο Άμυνας και άλλες ενέργειες μπορούν να στηρίξουν την αποτελεσματικότερη δαπάνη των κρατών μελών για κοινές αμυντικές ικανότητες και να ενισχύσουν την ασφάλεια των Ευρωπαίων πολιτών. Το κόστος της έλλειψης συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών στον τομέα της άμυνας και της ασφάλειας εκτιμάται μεταξύ 25 και 100 δισ. ευρώ τον χρόνο. Το 80 % των διαδικασιών ανάθεσης συμβάσεων και πάνω από το 90 % των δραστηριοτήτων έρευνας και τεχνολογίας διεξάγονται σε εθνική βάση. Με τη συνεκμετάλλευση των δημόσιων συμβάσεων προμηθειών θα μπορούσε να εξοικονομηθεί έως και το 30 % των ετήσιων αμυντικών δαπανών.

Όσον αφορά την Κοινή Πολιτική Ασφάλειας και Άμυνας, το περασμένο έτος πετύχαμε περισσότερα απ' ό,τι την τελευταία δεκαετία. Ανοίξαμε νέους δρόμους. Το νέο κέντρο επιχειρήσεων της ΕΕ για στρατιωτική εκπαίδευση και συμβουλευτικές αποστολές είναι πλέον πραγματικότητα. Μια συντονισμένη ετήσια επανεξέταση των εθνικών προϋπολογισμών άμυνας βρίσκεται υπό διαμόρφωση. Οι ηγέτες έχουν υποστηρίξει το φιλόδοξο **Σχέδιο Δράσης για την Ευρωπαϊκή Άμυνα**, ένα νέο **Ευρωπαϊκό Ταμείο Άμυνας** και την **ενισχυμένη συνεργασία με το ΝΑΤΟ**, ενώ έχουν απευθύνει έκκληση για συνολική και φιλόδοξη **μόνιμη διαρθρωμένη συνεργασία** για την ενίσχυση της ευρωπαϊκής ασφάλειας και άμυνας.

Μετά την **Κοινή Δήλωση** του προέδρου Juncker, του προέδρου Tusk και του γενικού γραμματέα Stoltenberg **σχετικά με τις σχέσεις ΕΕ-ΝΑΤΟ**, συμφωνήσαμε σε 42

συγκεκριμένες προτάσεις για κοινή δράση. Μαζί θα εντείνουμε τις προσπάθειές μας για να αντιμετωπίσουμε τις υβριδικές απειλές και τις κυβερνοεπιθέσεις και να βοηθήσουμε τους εταίρους μας στην πρόληψη και την αντιμετώπιση κρίσεων.

Η ΕΕ έχει επικεντρωθεί κατά το τρέχον έτος στην εφαρμογή της **Συνολικής Στρατηγικής** μας, για να βοηθήσει τα κράτη μέλη και τις χώρες εταίρους να αντιμετωπίσουν τις κοινές μας προκλήσεις, από τη συνεργασία για την ανάπτυξη και την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής ως την ασφάλεια, την άμυνα και τη διατήρηση της ειρήνης.

Για να υπάρξει ασφάλεια στην ευρύτερη γειτονιά μας, εξακολουθούμε να υποστηρίζουμε τις προσπάθειες υπό την αιγίδα του ΟΗΕ για την αποκατάσταση της ειρήνης στη **Συρία**, την επίτευξη πολιτικής λύσης στην **Υεμένη** και τη σταθεροποίηση της **Λιβύης**. Ενθαρρύνουμε τις πολιτικές μεταρρυθμίσεις και την εθνική συμφιλίωση στο Ιράκ, παράλληλα με την παροχή ζωτικής σημασίας ανθρωπιστικής και αναπτυξιακής βοήθειας όπου χρειάζεται.

Πιο κοντά στην Ένωση, αναβαθμίσαμε τη συνεργασία μας με τις χώρες των **Δυτικών Βαλκανίων** και επιβεβαιώσαμε εκ νέου τη δέσμευσή μας προς την **ευρωπαϊκή προοπτική για όλη την περιοχή**. Εξακολουθούμε να υποστηρίζουμε τις προσπάθειες μεταρρύθμισης στην **Αλβανία** και στην **πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας** και να διευκολύνουμε τον διάλογο μεταξύ της Σερβίας και του **Κοσσυφοπέδιου**. Το Μαυροβούνιο και η



**Η ΕΕ ήρε τις υποχρεώσεις θεώρησης** για τους Ουκρανούς και τους Γεωργιανούς πολίτες, στη βάση της πραγματοποίησης σημαντικών μεταρρυθμίσεων, ιδίως στον τομέα της καταπολέμησης της διαφθοράς



Σερβία άνοιξαν νέα κεφάλαια στις διαπραγματεύσεις προσχώρησης, ενώ η Βοσνία-Ερζεγοβίνη υπέβαλε αίτηση προσχώρησης.

Ενισχύσαμε επίσης τις εταιρικές σχέσεις με άλλες χώρες στα ανατολικά μας σύνορα. Η **Συμφωνία Σύνδεσης με την Ουκρανία** τέθηκε σε ισχύ αφού η Επιτροπή βοήθησε τα κράτη μέλη να ξεπεράσουν τα τελευταία εμπόδια για την επικύρωση. Εξακολουθούμε να **υποστηρίζουμε την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας**, την εδαφική κυριαρχία και την ανεξαρτησία της χώρας, παράλληλα με την πλήρη εφαρμογή των συμφωνιών του Μινσκ. Επίσης, η ΕΕ ενέτεινε τις προσπάθειές της για να συμβάλει στην καταπολέμηση της διαφθοράς στην Ουκρανία· αυτό είναι το κλειδί για τον μετασχηματισμό της χώρας. Τηρήσαμε, επίσης, τη δέσμευσή μας να **καταργήσουμε την υποχρέωση θεώρησης για τους πολίτες της Γεωργίας και της Ουκρανίας**, μόλις οι χώρες αυτές εφάρμοσαν μια σειρά μακρόπνοων μεταρρυθμίσεων.

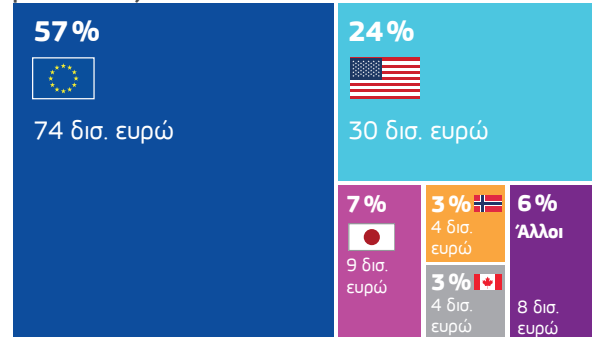
Η ΕΕ συνεχίζει τη συνεργασία της με την **Τουρκία**. Καταδικάσαμε την απόπειρα πραξικοπήματος του Ιουλίου 2016 και εκφράσαμε την υποστήριξή μας για τα δημοκρατικά εκλεγμένα θεσμικά όργανα της χώρας. Θα συνεχίσουμε να τονίζουμε την ανάγκη σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των θεμελιωδών ελευθεριών και του κράτους δικαίου, ως προς τα οποία η Τουρκία σημείωσε σοβαρή οπισθοδρόμηση κατά το περασμένο έτος.

Από το **Αφγανιστάν ως τη Μιανμάρ/Βιρμανία**, η ΕΕ στηρίζει τη μετάβαση στη δημοκρατία, την ειρήνη και τη σταθερότητα σε ολόκληρη την Ασία, καταδικάζοντας τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπου επιβάλλεται. Έχουμε ενισχύσει τις σχέσεις και τη συνεργασία μας με την **Κίνα, την Ινδία, το Ιράν και τη Νότια Κορέα**, με στενή συνεργασία για την παγκόσμια ασφάλεια, τη δράση για το κλίμα και τη συνεργασία για την ανάπτυξη. Η ΕΕ παρέσχε σημαντική στήριξη στους συμμάχους της σε σχέση με το πρόγραμμα πυρηνικών όπλων της Βόρειας Κορέας.

Αλλού, σηματοδοτήσαμε μια νέα φάση στις διμερείς μας σχέσεις με την **Κούβα**, ανοίγοντας το δρόμο για περισσότερες ενωσιακές επενδύσεις και εμπορικές συναλλαγές με την ενίσχυση του πολιτικού διαλόγου και της συνεργασίας. Στηρίξαμε την **Κολομβία** σε πολιτικό επίπεδο στην πορεία της προς την ειρήνη και της προσφέραμε μια άνευ προηγουμένου δέσμη στήριξης ύψους σχεδόν 600 εκατ. ευρώ. Η τύχη της δημοκρατίας στη **Βενεζουέλα** αποτελεί μέλημα για όλους τους εταίρους της χώρας και η ΕΕ εξακολουθεί να προωθεί μια πολιτική λύση στη σημερινή κρίση, αλλά και παραμένει έτοιμη να λάβει περιοριστικά μέτρα.

Η ΕΕ διαδραματίζει ηγετικό ρόλο στην εφαρμογή του **Θεματολογίου**

## Η ΕΕ είναι ο μεγαλύτερος χορηγός αναπτυξιακής και ανθρωπιστικής βοήθειας



Πηγή: ΟΟΣΑ, 2017, ΕΕ= η ΕΕ και τα κράτη μέλη της

**για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη 2030** του ΟΗΕ, και το 2016 ήμασταν και πάλι ο μεγαλύτερος παγκοσμίως φορέας παροχής επίσημης αναπτυξιακής βοήθειας που ανήλθε σε 75,5 δισ. ευρώ. Η νέα **Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη** συμβάλλει στην ευθυγράμμιση των εργασιών μας στον τομέα αυτόν με το Θεματολόγιο του 2030.

Η ΕΕ είναι ο μεγαλύτερος παγκοσμίως χορηγός αναπτυξιακής και ανθρωπιστικής βοήθειας. Η βοήθεια της ΕΕ δεν είναι φιλανθρωπία, αλλά σαφής επένδυση στο ανθρώπινο δυναμικό και στο αμοιβαίο συμφέρον. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μόνο θα χορηγήσει 31 δισ. ευρώ για επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια στην Αφρική μεταξύ 2014 και 2020. Η χρηματοδότηση αυτή βοηθά στην τόνωση της οικονομίας της Αφρικής, ώστε να δοθεί στους νέους μια ευκαιρία να οικοδομήσουν το μέλλον τους, να διασφαλιστεί η επισιτιστική ασφάλεια και η πρόσβαση στην ενέργεια, καθώς και να παγιωθούν η χρηστή διακυβέρνηση και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Για παράδειγμα, μέσω της στήριξης της ανάπτυξης από την ΕΕ, περισσότερα από 18 εκατομμύρια άτομα απέκτησαν πρόσβαση στην ενέργεια στην Αφρική.

Η ΕΕ παραμένει βασικός συντελεστής στο πλαίσιο της G7 και της G20. Κατά το περασμένο έτος η ΕΕ καθόρισε το θεματολόγιο για ελεύθερο αλλά και δίκαιο εμπόριο, υπεραμύνθηκε της καταπολέμησης της κλιματικής αλλαγής, προστάτευσε τους κανόνες που καθορίστηκαν μετά τη χρηματοπιστωτική κρίση, ώστε να εξασφαλιστεί η διεθνής οικονομική σταθερότητα και πρωτοστάτησε στην καταπολέμηση της διεθνούς φοροαποφυγής





## 10/ Ένωση δημοκρατικής αλλαγής

«Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υπό την ηγεσία μου θα είναι προσηλωμένη στην εκπλήρωση της ειδικής εταιρικής σχέσης με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. [...] Δεσμεύομαι επίσης ως προς την ενίσχυση της διαφάνειας όσον αφορά τις επαφές με ενδιαφερόμενα μέρη και εκπροσώπους ομάδων συμφερόντων.»

Jean-Claude Juncker, Πολιτικές κατευθύνσεις, 15 Ιουλίου 2014

Όταν ανέλαβε τα καθήκοντά της η παρούσα Επιτροπή, αποφασίσαμε να εργαστούμε με διαφορετικό τρόπο, ώστε να αντιμετωπίσουμε τον από μακρού σκεπτικισμό των Ευρωπαίων πολιτών σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας της ΕΕ και να ανακτήσουμε την εμπιστοσύνη στο θεσμικό μας όργανο και στην ΕΕ. **Αποφασίσαμε να εστιάζουμε σε θέματα όπου μια ευρωπαϊκή λύση είναι η καλύτερη επιλογή**, ενώ οι εθνικές ή τοπικές λύσεις δεν είναι αποτελεσματικές. Στη βάση αυτή, περιορίσαμε τη νέα νομοθεσία από 130 μείζονες πρωτοβουλίες ανά έτος σε προηγούμενες Επιτροπές, σε 23 πρωτοβουλίες ετησίως το 2015 και το 2016 και 21 το 2017, γεγονός που συνιστά μείωση άνω του 80%. **Θέλουμε να γεφυρωθεί το χάσμα μεταξύ του τι παρέχει η ΕΕ και τι αναμένουν οι πολίτες μας.**

Σε περιπτώσεις που στο παρελθόν η ΕΕ είχε συνδεθεί με «υπερβολικά γραφειοκρατία», επιδείξαμε **πολιτική ηγεσία** και αναλάβαμε την ευθύνη για τον τρόπο με τον οποίο η Επιτροπή εφαρμόζει ευαίσθητες αποφάσεις στους τομείς της προστασίας των καταναλωτών, της υγείας και της περιβαλλοντικής πολιτικής. Αναγνωρίσαμε ότι στο παρελθόν η διαδικασία ήταν υπερβολικά τεχνοκρατική και λάβαμε μέτρα για να την αναμορφώσουμε. Ευαίσθητες αποφάσεις σχετικά με το φυτοφάρμακο **glyphosate** και τους **ενδοκρινικούς διαταράκτες** συζητήθηκαν σε πολιτικό και όχι σε τεχνικό επίπεδο από τη στιγμή που αναλάβαμε τα καθήκοντά μας, λόγω του μεγάλου ενδιαφέροντος γι' αυτά τα σημαντικά ζητήματα δημόσιας υγείας. Ακόμη, η Επιτροπή πρότεινε να **μεταρρυθμιστεί το σύστημα επιτροπολογίας**, ώστε να υποχρεωθούν τα κράτη μέλη να αναλαμβάνουν την ευθύνη και να υιοθετούν μια πολιτική θέση σχετικά με δύσκολες και ευαίσθητες υποθέσεις, λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι η σημερινή διαδικασία τους δίνει τη δυνατότητα να απέχουν και να μεταθέτουν την ευθύνη των εθνικών αρχών στην Επιτροπή.

Ο πρώτος αντιπρόεδρος Timmermans ηγήθηκε της εφαρμογής μιας **νέας διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας** με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη.

Για πρώτη φορά το 2016, το πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής εμπλουτίστηκε με διαβουλεύσεις με τους βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τα κράτη μέλη· στη συνέχεια, τα τρία θεσμικά όργανα υπέγραψαν μια πρώτη κοινή δήλωση για να διασφαλίσουν ότι οι νόμοι θα εγκρίνονται πιο γρήγορα και πιο αποτελεσματικά και να ανταποκριθούν στις ανησυχίες και τις προσδοκίες των πολιτών.

Με στόχο να βελτιωθεί η διαφάνεια, υποβάλαμε προτάσεις για τη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής του **Κοινού Μητρώου Διαφάνειας**, ώστε να καλύπτει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με τον ίδιο τρόπο, όπως και την Επιτροπή. Σε αναμονή της προόδου από τα άλλα θεσμικά όργανα, η Επιτροπή εξακολουθεί να έχει την πρωτοπορία στον τομέα αυτόν. Σήμερα, το Κοινό Μητρώο Διαφάνειας περιλαμβάνει **11 318 οργανώσεις και άτομα**· και σχεδόν 5 000 εξ αυτών προσχώρησαν από τη στιγμή που η Επιτροπή άλλαξε τους κανόνες τον Νοέμβριο του 2014, καθιστώντας υποχρεωτική την καταχώριση για συνάντηση με τους ανώτατους υπευθύνους λήψης αποφάσεων της Επιτροπής.

Συνεχίσαμε τη δέσμευσή μας για **διαλόγους με τους πολίτες**, διοργανώνοντας **περίπου 312 δημοκρατικές εκδηλώσεις στα κράτη μέλη** στις οποίες οι πολίτες συζήτησαν με Επιτρόπους, Ευρωπαίους βουλευτές, καθώς και εθνικούς και τοπικούς ηγέτες.

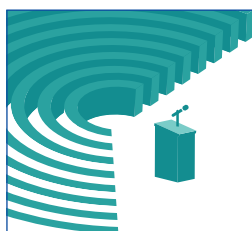
Η Επιτροπή Juncker έχει δεσμευτεί να μεγιστοποιήσει την ευκαιρία για συμμετοχή στις Ευρωπαϊκές Πρωτοβουλίες Πολιτών. Οι Επίτροποι πλέον συζητούν κάθε πρόταση καταχώρισης μιας Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών για να βεβαιωθούν ότι δεν προσκρούει σε νομικά εμπόδια και ότι δεν αποθαρρύνει την επιθυμία συμμετοχής των πολιτών στην πολιτική διαδικασία της ΕΕ. Έχουμε προτείνει μερική καταχώριση πολλών πρωτοβουλιών οι οποίες δεν εμπíπτουν πλήρως στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού και έχουμε συμμορφωθεί με δύο αποφάσεις του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανατροπή απορρίψεων καταχώρισης Ευρωπαϊκών Πρωτοβουλιών Πολιτών από την προηγούμενη Επιτροπή.



Προτεραιότητα για την Επιτροπή Juncker αποτελεί η **ειδική εταιρική σχέση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τους πολίτες που αυτό εκπροσωπεί**. Από τη στιγμή που η Επιτροπή Juncker ανέλαβε τα καθήκοντά της, τα μέλη της έχουν λάβει μέρος σε **1 274 συζητήσεις** με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, και μάλιστα ο ίδιος ο πρόεδρος και ο πρώτος αντιπρόεδρος έλαβαν μέρος σε **98** εξ αυτών.

Τα εθνικά κοινοβούλια έχουν επίσης εκδηλώσει τη βούλησή τους να διαδραματίσουν εποικοδομητικό ρόλο στη διαμόρφωση του μέλλοντος της Ένωσης και η Επιτροπή εξακολουθεί να δεσμεύεται για την εμβάθυνση των σχέσεων με αυτά. Τα μέλη της Επιτροπής έχουν πραγματοποιήσει πάνω από **650 επισκέψεις σε εθνικά κοινοβούλια**, φέρνοντας την Ευρώπη πιο κοντά στους εθνικούς εκπροσώπους των πολιτών της.

Βελτίωση της νομοθεσίας σημαίνει καλύτερη νομοθεσία με καλύτερη επιβολή. Η Επιτροπή Juncker τηρεί τη δέσμευση αυτή και εντείνει το έργο της επιβολής, ώστε να διασφαλιστεί ότι όλα τα κράτη μέλη εφαρμόζουν ορθά το δίκαιο της ΕΕ. Στα τέλη του 2016 υπήρχαν 1 659 ανοικτές διαδικασίες επί παραβάσει κατά των 28 κρατών μελών, σε σύγκριση με 1 300 στα τέλη του 2013, ποσοστό που συνιστά αύξηση κατά 20 %.



Τα μέλη της Επιτροπής έχουν συμμετάσχει σε **1 274 συζητήσεις** στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Τα μέλη της Επιτροπής έλαβαν μέρος σε περισσότερες από **650 συνεδριάσεις με εθνικά κοινοβούλια**



Yellow horizontal line

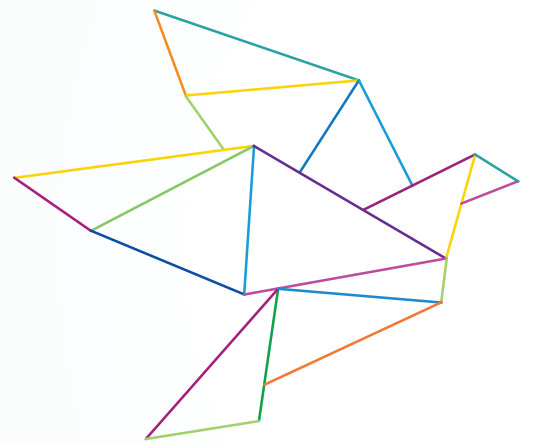
Teal horizontal line

Brown horizontal line

Blue horizontal line

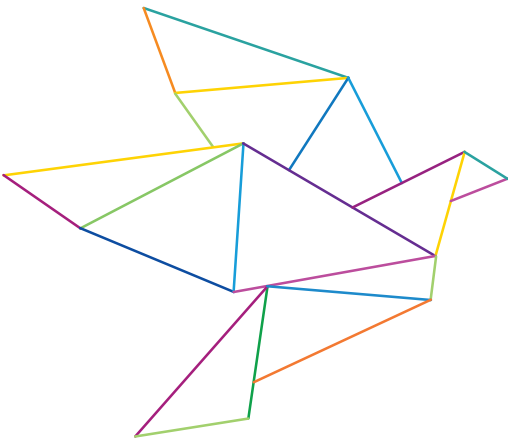
Green horizontal line

Purple horizontal line



## **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ



## ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ

Από την πρώτη μέρα, η Επιτροπή Juncker υλοποιεί ένα ευρύ θεματολόγιο για τη βελτίωση της νομοθεσίας. Αυτό αρχίζει με ένα βασικό σύνολο δέκα προτεραιοτήτων οι οποίες εφαρμόζονται κάθε χρόνο με τα στοχοθετημένα προγράμματα εργασίας της Επιτροπής που παρουσιάζουν περιορισμένο αριθμό πρωτοβουλιών προτεραιότητας. Ο πρόεδρος Juncker επιθυμεί μια Επιτροπή που θα δίνει μεγάλη σημασία σε σημαντικά θέματα και μικρότερη σε λιγότερο σημαντικά. Βελτίωση της νομοθεσίας σημαίνει επίσης ότι αποδίδεται συνεχής προσοχή στην ισχύουσα νομοθεσία της ΕΕ, εξασφαλίζεται ότι αυτή είναι κατάλληλη μέσω ελέγχων καταλληλότητας, ακούγεται σε καθημερινή βάση η γνώμη εκείνων που επηρεάζονται περισσότερο από την ενωσιακή νομοθεσία, και πραγματοποιούνται αναθεωρήσεις, καταργήσεις και απλουστεύσεις της ισχύουσας ενωσιακής νομοθεσίας, όταν είναι αναγκαίο. Τέλος, το θεματολόγιο για τη βελτίωση της νομοθεσίας αφορά επίσης την ανάπτυξη πολιτικής με διαφάνεια. Οι εκτιμήσεις επιπτώσεων της Επιτροπής αποτελούν αντικείμενο ανεξάρτητης εξέτασης και πραγματοποιούμε πλέον διαβουλεύσεις σε κάθε στάδιο της διαδικασίας λήψης αποφάσεων, που αρχίζουν πριν ακόμη συνταχθεί μια γραμμή από τις προτάσεις και ολοκληρώνονται αφού τις υποβάλει η Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο για εξέταση και έγκριση.

### Η βελτίωση της νομοθεσίας σε αριθμούς, 2015-2017

ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ	ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ	ΚΑΤΑΡΓΗΘΕΝΤΑ ΝΟΜΟΘΕΤΗΜΑΤΑ	ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΕΣ ΓΙΑ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ
<p>100 2014</p> <p>23 2015</p> <p>23 2016</p> <p>21 2017</p>	<p>109 2015-2017</p>	<p>74 2015-2017</p>	<p>137 2015-2017</p>
<p><b>Ακούμε τους πολίτες</b> και τους ενδιαφερόμενους φορείς σε όλα τα στάδια του κύκλου πολιτικής — μέσω των δημόσιων διαβουλεύσεων, της πλατφόρμας REFIT (Regulatory Fitness – πρόγραμμα βελτίωσης της καταλληλότητας και της αποδοτικότητας του κανονιστικού πλαισίου), της διαδικτυακής πύλης «Lighten the Load» (Βοηθήστε μας να μειώσουμε τον φόρτο), και των 312 διαλόγων με τους πολίτες</p>	<p><b>Εκτιμήσεις των επιπτώσεων</b> μπορούν πλέον να πραγματοποιούνται όχι μόνον κατά την έναρξη της διαδικασίας χάραξης πολιτικής από την Επιτροπή, αλλά και από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο όταν τροποποιείται η πρόταση της Επιτροπής</p>	<p><b>Μια ανεξάρτητη επιτροπή ρυθμιστικού ελέγχου</b> διασφαλίζει την ποιότητα του έργου της εκτίμησης επιπτώσεων και αξιολογεί την ποιότητα της νομοθεσίας</p>	<p>Η αρχή της επικουρικότητας ενισχύθηκε με την <b>πρόσδοση περισσότερης βαρύτητας στον λόγο των εθνικών κοινοβουλίων</b>. Οι επιτροπές πραγματοποιήσαν πάνω από 650 επισκέψεις και συνεδριάσεις στα εθνικά κοινοβούλια</p>

Yellow horizontal line

Blue horizontal line

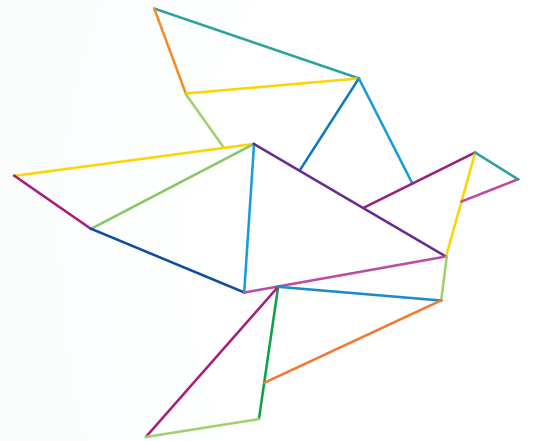
Orange horizontal line

Blue horizontal line

Green horizontal line

Purple horizontal line





## **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

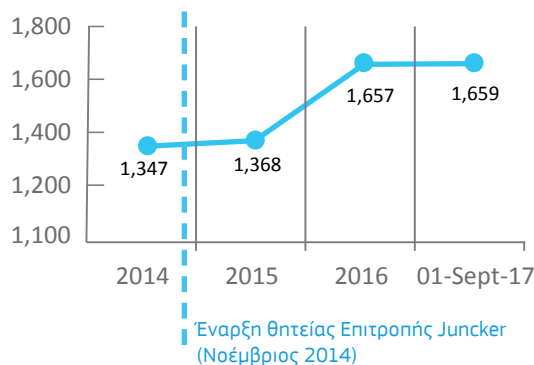
ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΣΧΕΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΕ: ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΕΡΗ  
ΕΠΙΒΟΛΗ ΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝ ΜΑΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ

## Για την υλοποίηση των υποσχέσεων της ΕΕ: αποτελεσματικότερη επιβολή των κοινών μας αποφάσεων

Τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για την έγκαιρη και ακριβή μεταφορά των οδηγιών στο εθνικό τους δίκαιο, καθώς και για την ορθή εφαρμογή και υλοποίηση ολόκληρου του νομοθετικού πλαισίου της ΕΕ. Ως θεματοφύλακας των Συνθηκών, η Επιτροπή είναι υπεύθυνη να διασφαλίζει την ορθή εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ σε όλα τα κράτη μέλη. Εάν μια χώρα της ΕΕ δεν εφαρμόζει αποτελεσματικά τη νομοθεσία της ΕΕ, η Επιτροπή δύναται να κινήσει επίσημη διαδικασία επί παραβάσει και, εάν χρειαστεί, να παραπέμψει την υπόθεση ενώπιον του Δικαστηρίου.

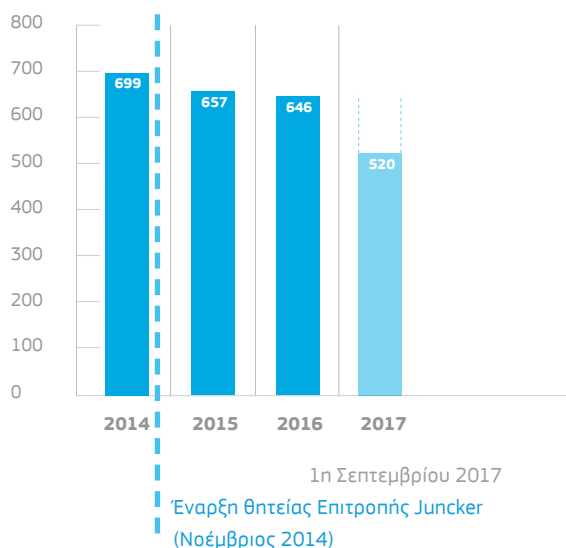
Η καλύτερη εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ αποτελεί προτεραιότητα της Επιτροπής Juncker και βασικό σκέλος του θεματολογίου για τη βελτίωση της νομοθεσίας. Η Επιτροπή επανέλαβε τη δέσμευσή της να βελτιώσει την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ σε ανακοίνωση την οποία εξέδωσε τον Δεκέμβριο του 2016 και στην οποία περιγράφει μια περισσότερο στρατηγική προσέγγιση της πολιτικής περί παραβάσεων. Ανακοίνωσε ότι θα δίνει προτεραιότητα στις περισσότερο σοβαρές παραβιάσεις του δικαίου της ΕΕ οι οποίες θίγουν τα συμφέροντα των πολιτών και των επιχειρήσεων. Τον Σεπτέμβριο του 2017 εκκρεμούσαν **1 659 διαδικασίες επί παραβάσει**. Ο αριθμός αυτός είναι σημαντικά αυξημένος σε σχέση με τα προηγούμενα έτη.

Εκκρεμείς υποθέσεις επί παραβάσει στο τέλος  
του 2014 – 1η Σεπτεμβρίου 2017



### Υποθέσεις επί παραβάσει που έκλεισαν προτού παραπεμφθούν στο Δικαστήριο

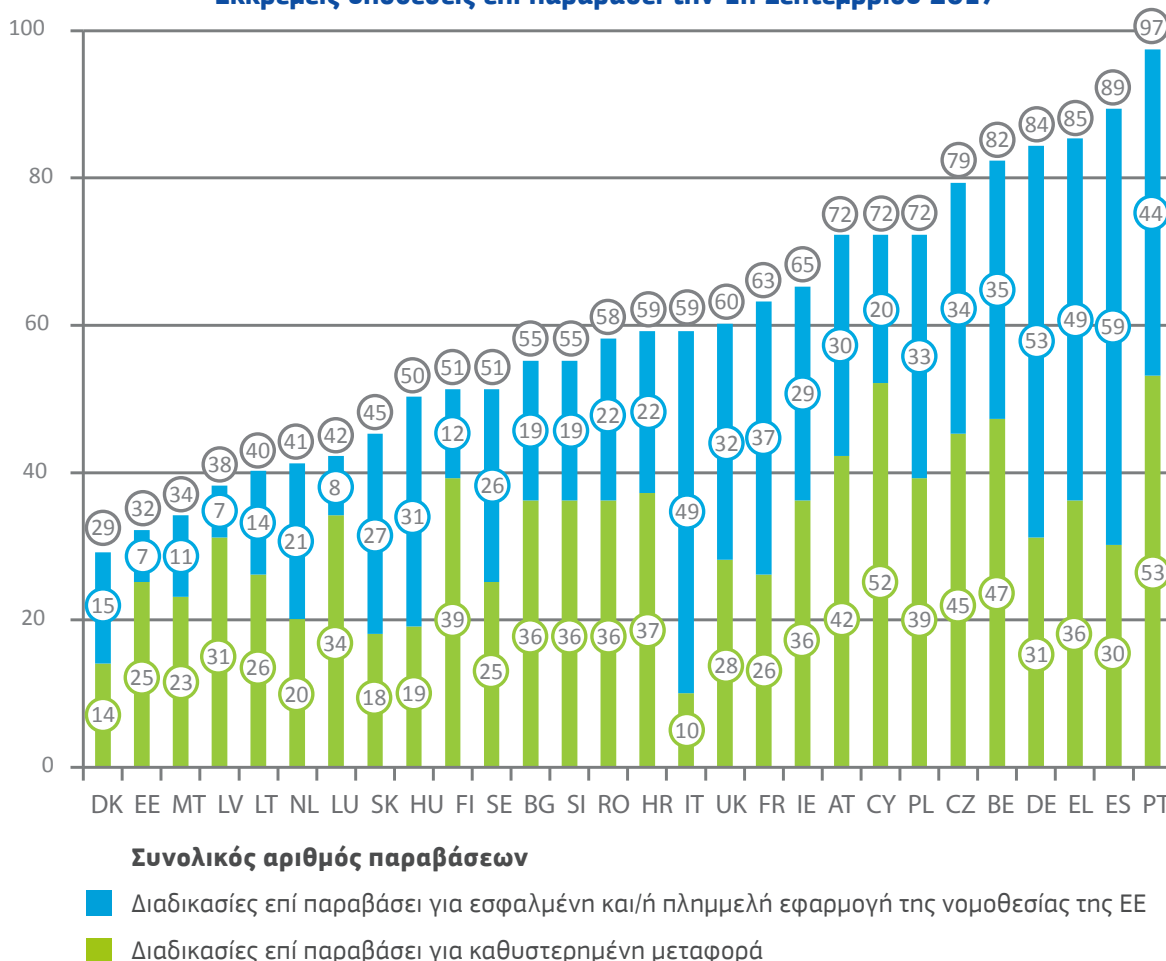
Χάρη στον εποικοδομητικό διάλογο με τα κράτη μέλη, ένας σημαντικός αριθμός διαδικασιών επί παραβάσει επιλύεται προτού η Επιτροπή προσφύγει στο Δικαστήριο.



Η Επιτροπή προσφέρει πάντοτε τη συνδρομή της και διαμεσολαβεί μεταξύ κρατών μελών σε θέματα που αφορούν την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ. Κάτι τέτοιο συνέβη νωρίτερα φέτος, στην περίπτωση της διαφοράς μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στο θέμα της δημιουργίας μιας εγκατάστασης προσωρινής αποθήκευσης αναλωμένων πυρηνικών καυσίμων στο **Almaraz**. Με τη γεφύρωση αντίθετων απόψεων, που συχνά απέχουν πολύ μεταξύ τους, η Επιτροπή ενθαρρύνει τη συνέχιση των συζητήσεων μέχρις ότου αυτές να αποδώσουν καρπούς και να καταλήξουν σε ρεαλιστικές λύσεις. Η ικανότητα εξεύρεσης συμβιβαστικών λύσεων αποτελεί μέρος του ευρωπαϊκού πνεύματος και είναι αναγκαία για την ομαλή λειτουργία της Ένωσής μας και για τον σεβασμό του κοινού μας δικαίου.

Η αποτελεσματική εφαρμογή του νόμου είναι απαραίτητη για να μπορούν οι πολίτες και οι επιχειρήσεις να απολαμβάνουν τα πλεονεκτήματα που διαθέτουν βάσει του ευρωπαϊκού δικαίου. Πολλά από τα προβλήματα που προκύπτουν –όπως π.χ. με τις δοκιμές εκπομπών των αυτοκινήτων, τις παράνομες χωματερές ή την ασφάλεια των μεταφορών– δεν οφείλονται στην έλλειψη ενωσιακής νομοθεσίας, αλλά στην αναποτελεσματική και μη ορθή εφαρμογή της στα κράτη μέλη. Ομοίως, η ενιαία αγορά της ΕΕ εξακολουθεί να αποτελεί το πιο πολύτιμο πλεονέκτημα της Ευρώπης για τα εκατομμύρια πολιτών και επιχειρήσεων και η Επιτροπή δεσμεύεται να διασφαλίζει, μέσω του ελέγχου της εφαρμογής των κανόνων της ΕΕ, ότι οι Ευρωπαίοι πολίτες ωφελούνται καθημερινά από την ελευθερία να ζουν, να εργάζονται, να κάνουν αγορές και να εμπορεύονται σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

**Εκκρεμείς υποθέσεις επί παραβάσει την 1η Σεπτεμβρίου 2017**



Για να διευκολύνει την έγκαιρη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο, η Επιτροπή επικουρεί τα κράτη μέλη, συντάσσοντας σχέδια εφαρμογής, ειδικούς δικτυακούς τόπους και έγγραφα καθοδήγησης και φροντίζοντας να ανταλλάσσονται βέλτιστες πρακτικές κατά τις συνεδριάσεις των ομάδων εμπειρογνομόνων.

Yellow horizontal line

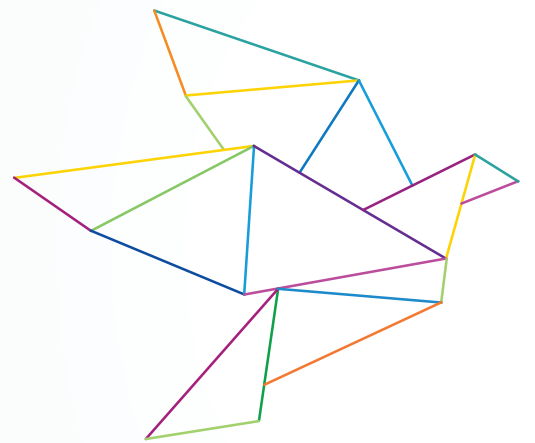
Blue horizontal line

Orange horizontal line

Blue horizontal line

Green horizontal line

Purple horizontal line



## **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

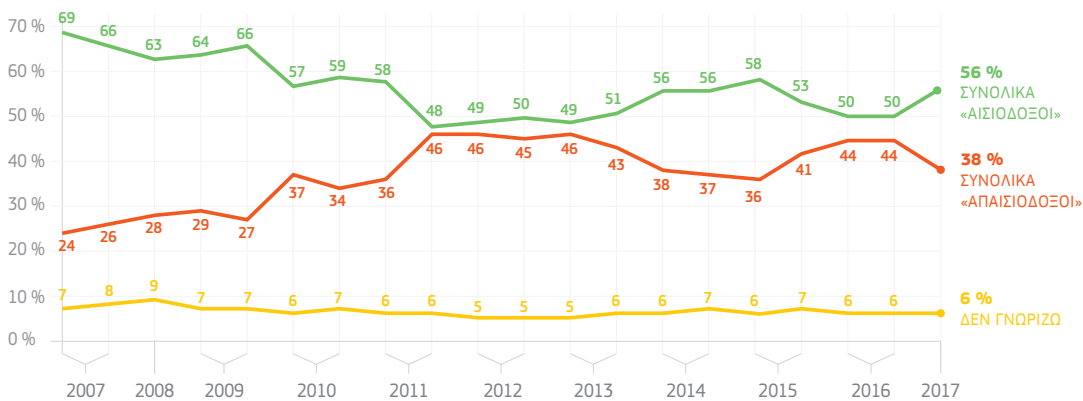
Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ ΣΤΗΝ ΕΕ

## Η κοινή γνώμη στην ΕΕ

Σε σύγκριση με ένα έτος πριν, όλο και περισσότερα άτομα στην ΕΕ είναι αισιόδοξα σχετικά με το μέλλον της Ευρωπαϊκής Ένωσης (56 %) και έχουν θετική άποψη για την κατάσταση της εθνικής οικονομίας τους (46 %). Η εμπιστοσύνη στην Ευρωπαϊκή Ένωση αυξάνεται επίσης και έχει ανέλθει στα υψηλότερα επίπεδα από το 2010, ενώ η στήριξη του κοινού μας νομίσματος, του ευρώ, έχει φθάσει σχεδόν στα τρία τέταρτα των πολιτών στην ευρωζώνη, κάτι που αποτελεί την υψηλότερη επίδοση που έχει επιτευχθεί από το φθινόπωρο του 2004. Τέλος, το 68 % των Ευρωπαίων αισθάνονται πολίτες της ΕΕ· αυτό είναι το υψηλότερο επίπεδο που έχει επιτευχθεί ποτέ για τον εν λόγω δείκτη.

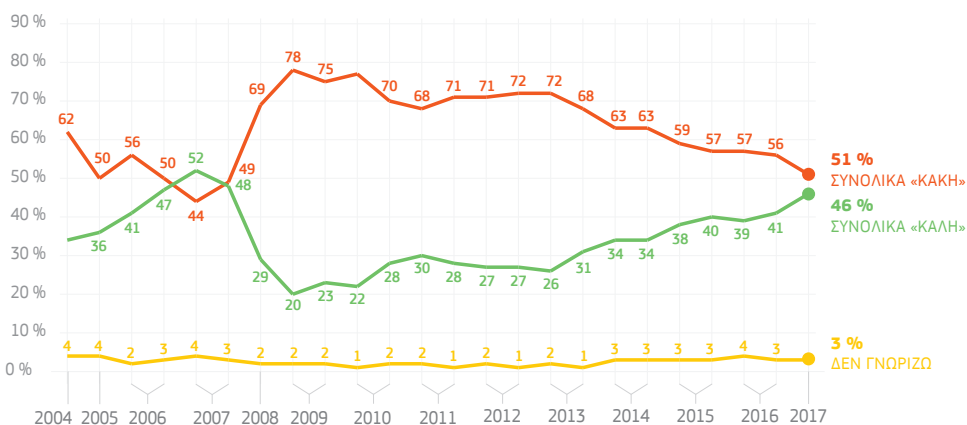
### 1. Αισιοδοξία για το μέλλον της ΕΕ

Θα δηλώνετε πολύ αισιόδοξοι, αρκετά αισιόδοξοι, αρκετά απαισιόδοξοι ή πολύ απαισιόδοξοι σχετικά με το μέλλον της ΕΕ;



### 2. Αντίληψη για την τρέχουσα οικονομική κατάσταση - Τάση

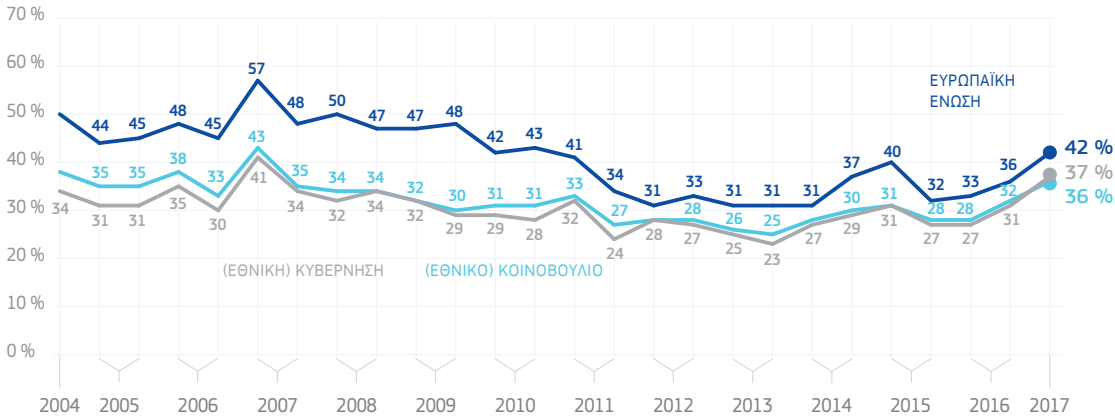
Πώς κρίνετε την τρέχουσα κατάσταση στα ακόλουθα;



### 3. Εμπιστοσύνη στην ΕΕ / στο εθνικό κοινοβούλιο / στις εθνικές κυβερνήσεις

Θέλουμε να σας ρωτήσουμε σχετικά με την εμπιστοσύνη σας σε ορισμένους θεσμούς. Για κάθε έναν από τους ακόλουθους θεσμούς, να αναφέρετε αν τον εμπιστεύεστε ή όχι.

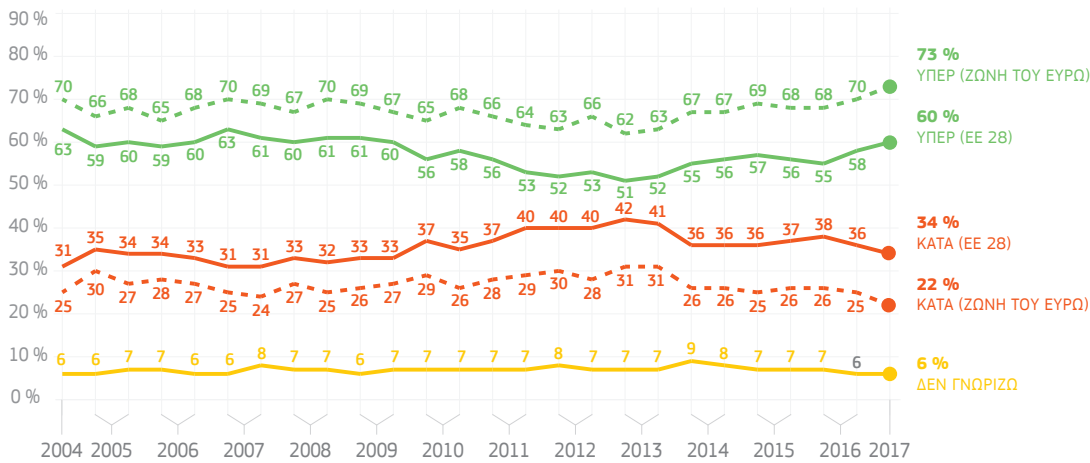
Απάντηση: Τάση εμπιστοσύνης



### 4. Υποστήριξη της ΕΕ

Ποια είναι η γνώμη σας για κάθε μια από τις ακόλουθες δηλώσεις; Για κάθε δήλωση να αναφέρετε αν συμφωνείτε ή όχι.

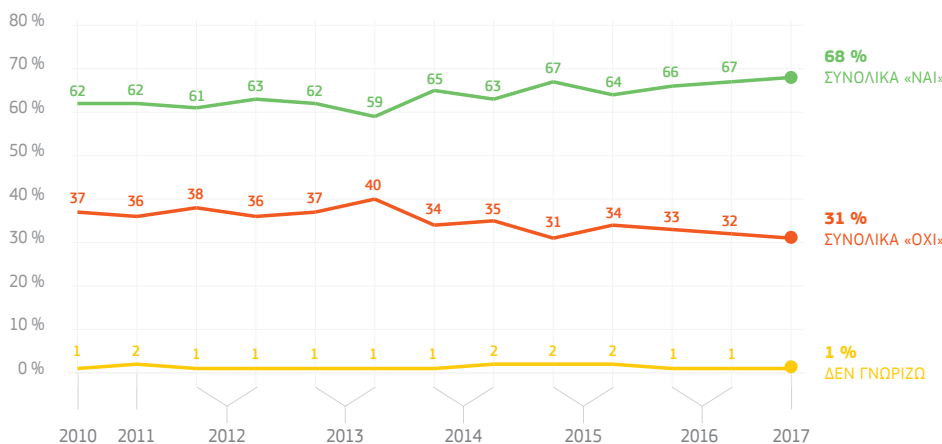
Μια ευρωπαϊκή οικονομική και νομισματική ένωση με ένα ενιαίο νόμισμα, το ευρώ



### 5. Αίσθηση της ιδιότητας του πολίτη της ΕΕ

Για κάθε μια από τις ακόλουθες δηλώσεις, να αναφέρετε τον βαθμό στον οποίο συμφωνείτε

Αισθάνεστε πολίτης της ΕΕ





Yellow horizontal line

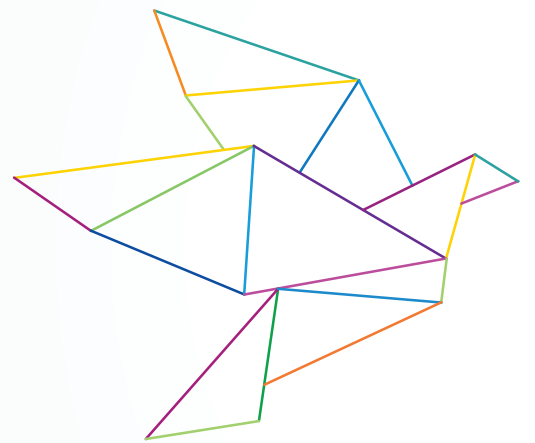
Blue horizontal line

Orange horizontal line

Blue horizontal line

Green horizontal line

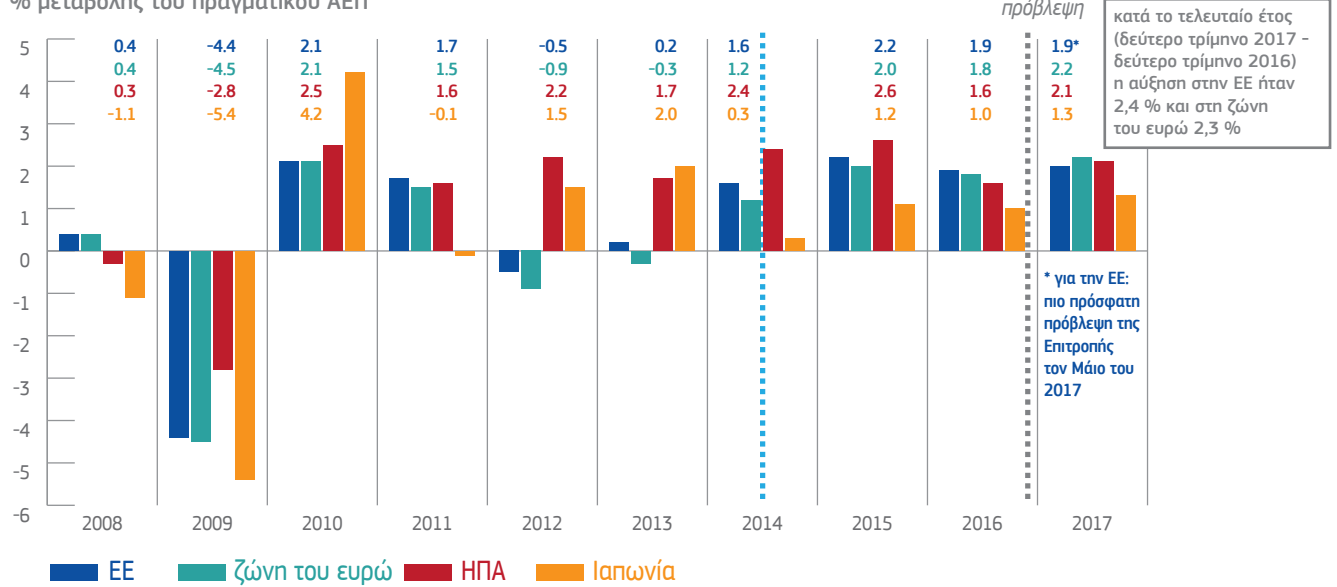
Purple horizontal line



**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**  
ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

## ΑΕΠ: ανακάμπτει σταθερά με αύξηση άνω του 2 %, ταχύτερα από ό, τι στις Ηνωμένες Πολιτείες και στην Ιαπωνία

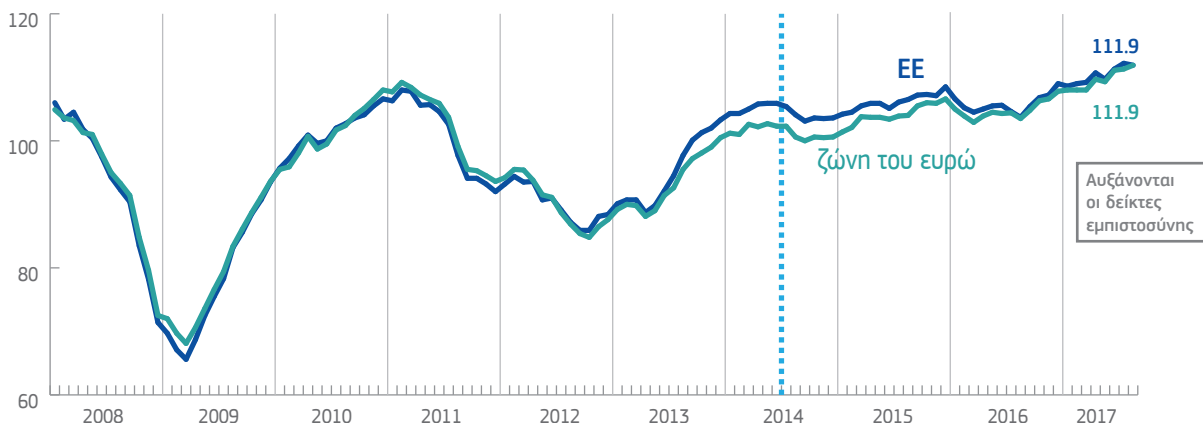
% μεταβολής του πραγματικού ΑΕΠ



..... εκλογή του προέδρου Juncker από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν πρότασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εκτός από το 2017: πιο πρόσφατη πρόβλεψη του ΔΝΤ για τις ΗΠΑ και την Ιαπωνία, πιο πρόσφατη πρόβλεψη της ΕΚΤ για τη ζώνη του ευρώ.

## Οικονομικό κλίμα: στο υψηλότερο επίπεδο της δεκαετίας στην ΕΕ και στη ζώνη του ευρώ

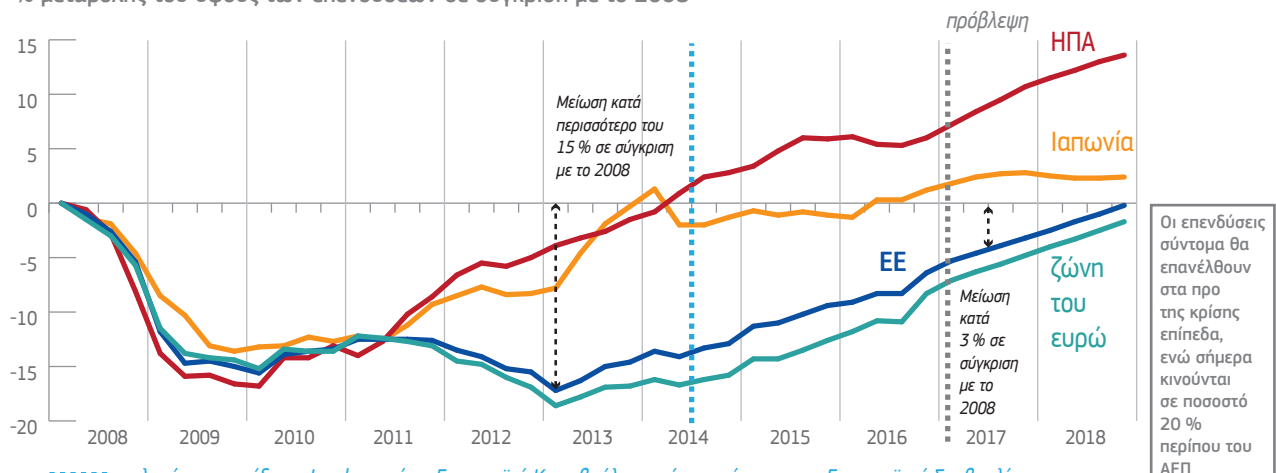


..... εκλογή του προέδρου Juncker από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν πρότασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Ο Δείκτης Οικονομικού Κλίματος είναι σύνθεση διαφόρων τομεακών δεικτών εμπιστοσύνης.

## Επενδύσεις: τώρα επιταχύνονται έπειτα από σημαντική πτώση

% μεταβολής του ύψους των επενδύσεων σε σύγκριση με το 2008

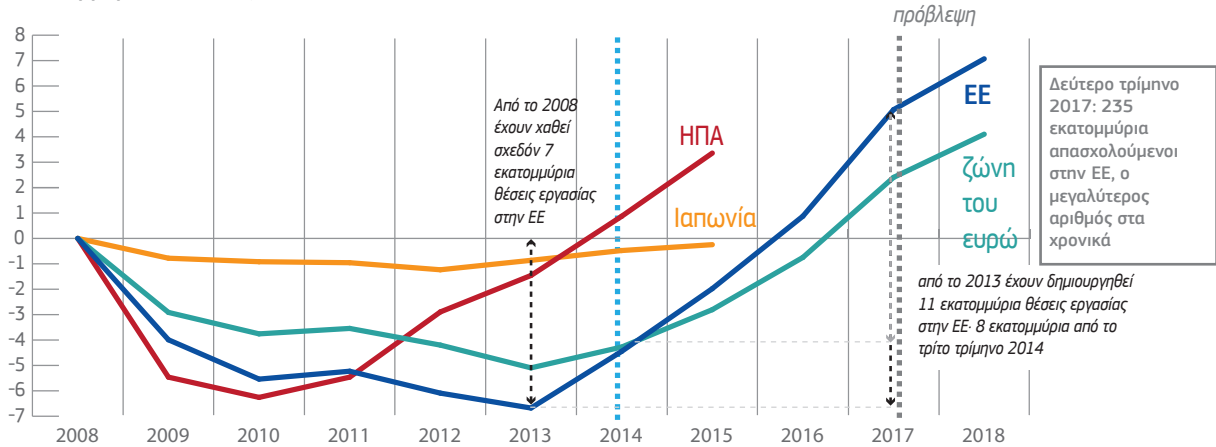


..... εκλογή του προέδρου Juncker από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν πρότασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

**Δημιουργία θέσεων εργασίας: από την έναρξη της θητείας της σημερινής Επιτροπής έχουν δημιουργηθεί σχεδόν 8 εκατομμύρια θέσεις εργασίας**

σε εκατομμύρια κατοίκους

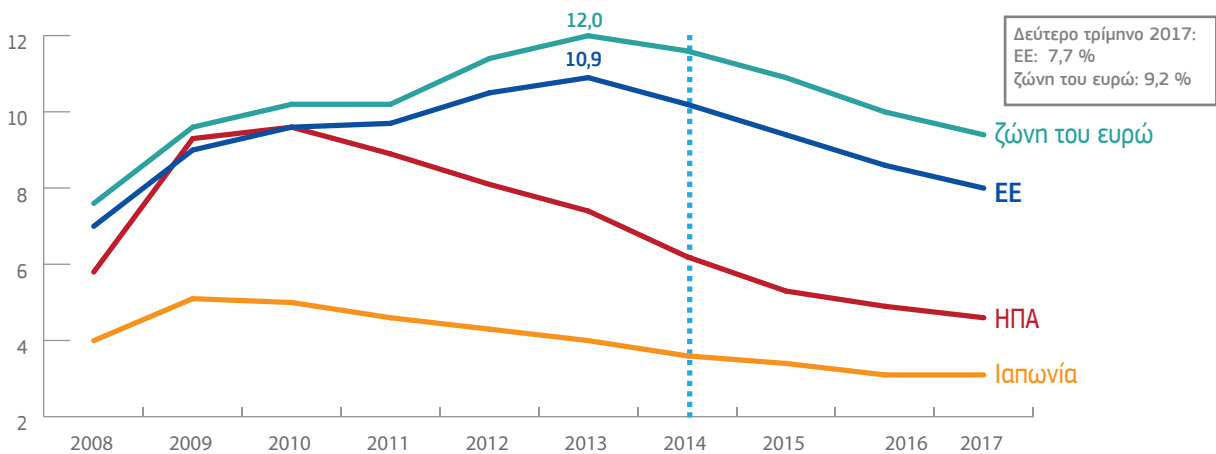


..... εκλογή του προέδρου Juncker από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν πρότασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

**Ανεργία: σήμερα βρίσκεται στο χαμηλότερο επίπεδο των τελευταίων εννέα ετών, αν και παραμένει υπερβολικά υψηλή**

% του ενεργού πληθυσμού

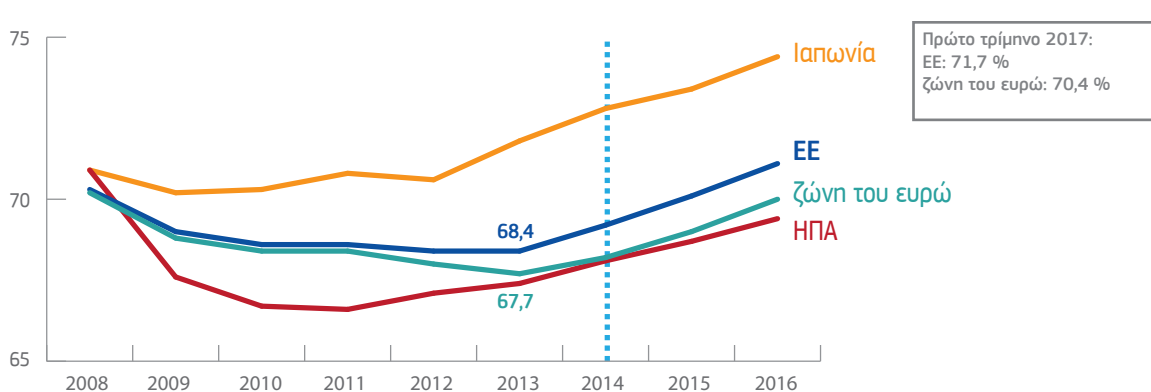


..... εκλογή του προέδρου Juncker από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν πρότασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου

Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

**Ποσοστό απασχόλησης: αυξάνεται σταθερά μετά τα έτη της κρίσης**

% του πληθυσμού σε ηλικία εργασίας

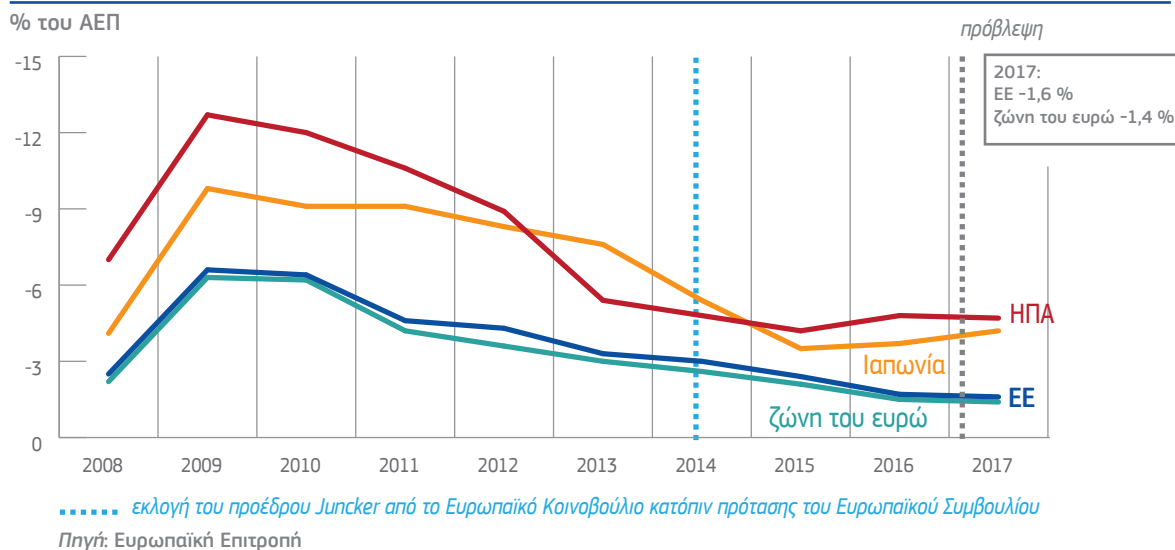


..... εκλογή του προέδρου Juncker από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο κατόπιν πρότασης του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου

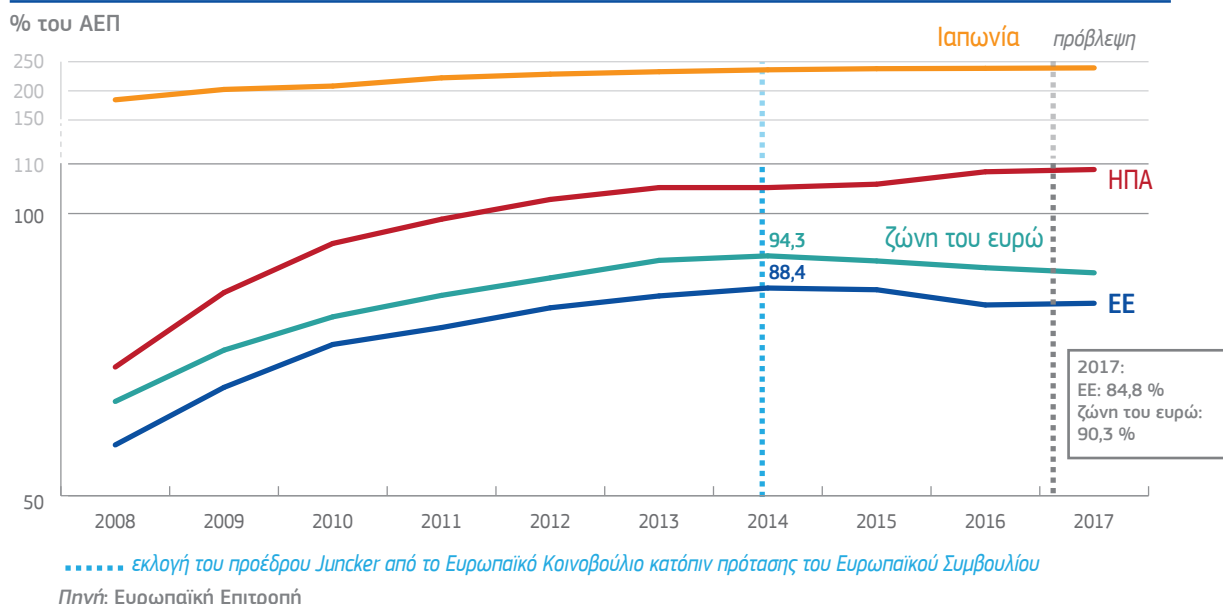
Πηγή: Ευρωπαϊκή Επιτροπή και ΟΟΣΑ

\* Τα στοιχεία για τις Ηνωμένες Πολιτείες και την Ιαπωνία είναι για τις ηλικίες 15-64 ετών, σε αντίθεση με την ΕΕ, όπου τα στοιχεία είναι για τις ηλικίες 20-64 ετών

## Δημόσιο έλλειμμα: μέσα σε λίγα χρόνια μειώθηκε από πάνω από 6 % σε 1,4 % στη ζώνη του ευρώ



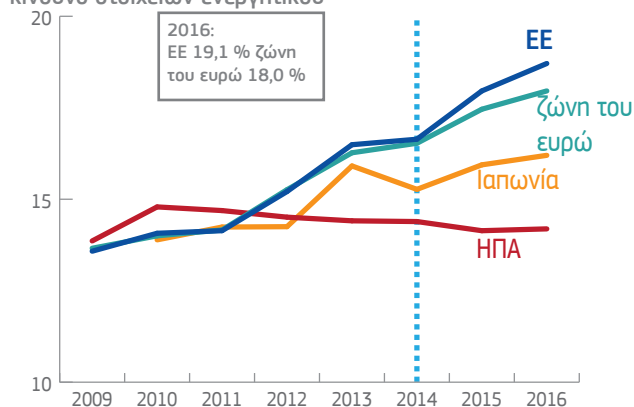
## Δημόσιο χρέος: αρχίζει να μειώνεται με αργό ρυθμό μετά την αύξηση σε υψηλότατο επίπεδο



## Κατάσταση των τραπεζών: βελτιώνεται, αλλά εξακολουθούν να αντιμετωπίζονται οι επιπτώσεις της κρίσης

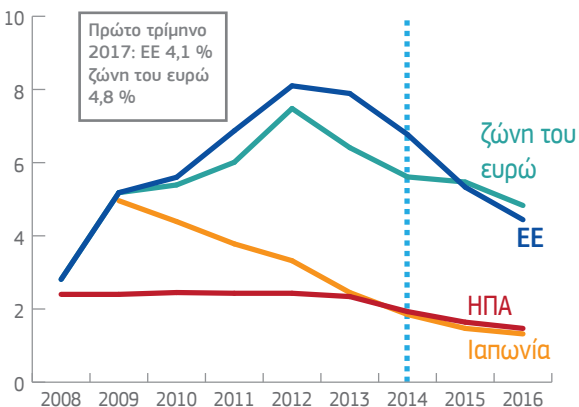
### Δείκτες κεφαλαίου των τραπεζών

% των συνολικών σταθμισμένων ως προς τον κίνδυνο στοιχείων ενεργητικού



### Μη εξυπηρετούμενα δάνεια

% του συνόλου των δανείων



# ΒΑΣΙΚΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΕΕ

ΕΥ28	Αύξηση του ΑΕΠ (%)		Οικονομικό κλίμα (δείκτης)		Επενδύσεις (% του ΑΕΠ)		Αριθμός των απασχολούμενων ατόμων (σε εκατομμύρια)		Ποσοστό ανεργίας (%)		Ποσοστό απασχολητές (%)		Δημόσιο έλλειμμα (% του ΑΕΠ)		Μεταβολή από το 2014		Συνολικοί δείκτες κεφαλαίου των τραπεζών		Μη εξυμνηρούμενα δάνεια	
	Κατά το περασμένο έτος (2017 - 2017)	Κατά το τρίτο τρίμηνο 2017 - 2017	Αύγουστος 2017	Μεταβολή από τον Ιούνιο του 2014	2016	Μεταβολή από το 2014	Δεύτερο τρίμηνο 2017	Μεταβολή από το τρίτο τρίμηνο 2014	Δεύτερο τρίμηνο 2017	Μεταβολή από το τρίτο τρίμηνο 2014	Πρώτο τρίμηνο 2017	Μεταβολή από το τρίτο τρίμηνο 2014	2017	Μεταβολή από το 2014	2016	Μεταβολή από το 2014	2017	Μεταβολή από το 2014	Πρώτο τρίμηνο 2017	Μεταβολή από το δεύτερο τρίμηνο 2014
2.4	2.0	9.6	111.9	0.4	19.8	0.4	235.4	8.0	-2.4	71.7	2.3	-1.6	1.4	84.8	-3.6	19.1	2.1	4.1	-0.7	
2.3	1.8	6.0	111.9	0.6	20.2	0.6	155.6	5.6	-2.3	70.4	2.1	-1.4	1.2	90.3	-4.0	18.0	1.4	4.8	-1	
1.5	1.4	10.38	103.8	0.1	23.0	0.1	4.7	0.1	7.6*	67.8	0.7	-1.9	1.2	105.6	-1.1	18.5	0.9	2.8	-2.7	
3.6	3.1	10.90	109.0	-2.0	19.1	-2.0	3.5	0.0	6.0	69.2	3.8	-0.4	5.1	26.8	-0.2	22.2	0.2	14.3	1.3	
4.7	3.7	10.79	107.9	-0.1	25.0	-0.1	5.3	0.2	3.0	77.9	4.2	0.3	2.2	36.2	-6.0	16.7	-0.3	8.6	***	
2.7	1.8	10.43	104.3	0.9	20.1	0.9	2.9	0.1	5.7	76.3	0.0	-1.3	-2.7	36.7	-7.3	20.7	2.5	3.3	-0.3	
2.1	1.7	11.19	111.9	0.0	20.0	0.0	44.2	1.5	3.8	78.7	0.9	0.5	0.2	65.8	-9.1	18.8	0.8	1.7	-0.2	
5.2	2.6	10.67	106.7	-2.1	22.3	-2.1	0.6	0.0	6.5	78.7	4.8	-0.3	-1.0	9.5	-1.2	31.8	-3.8	6.2	-7.3	
6.6 <sup>1</sup>	12.9 <sup>1</sup>	**	**	11.0	31.8	11.0	2.1*	0.1	6.4	71.6	4.3	-0.5	3.2	73.5	-31.8	23.7	1.0	11.8	-10.1	
0.8	0.1	9.90	99.0	-0.2	11.4	-0.2	4.1	0.1	21.5	57.0	3.6	-1.2	2.5	17.8	-0.9	16.9	2.9	3.9	1.3	
3.1	2.8	10.93	109.3	0.8	19.9	0.8	1.4	1.4	17.3	64.8	4.7	-3.2	2.8	99.2	-1.2	14.8	1.1	4.7	-2.7	
1.7	1.1	11.06	110.6	0.2	22.0	0.2	2.7	0.5	9.6	70.5	0.8	-3.0	0.9	96.4	1.5	17.6	1.2	3.2	-1.3	
3.4	1.9	11.84	118.4	0.7	20.1	0.7	1.6*	0.0	10.9	61.9	1.8	-1.1	4.3	81.9	-4.7	22.5	0.7	15.9	-2.9	
1.5	0.8	10.91	109.1	0.3	17.0	0.3	2.5	0.7	11.6*	62.1	2.1	-2.2	0.8	133.1	1.3	13.8	-0.6	14.6	0.8	
3.5	1.7	11.07	110.7	5.5	17.2	5.5	0.4	0.0	11.0	69.7	1.9	0.2	9.0	103.4	-3.7	16.3	0.9	34.4	-18.3	
4.8	2.4	10.73	107.3	-4.3	18.3	-4.3	0.9	0.0	8.8	73.8	3.6	-0.8	0.8	38.5	-2.4	20.1	0.4	5.5	2.4	
4.0	2.6	10.99	109.9	0.1	18.6	0.1	1.4	0.0	7.1	75.5	3.0	-0.4	0.3	42.4	1.9	19.4	-1.9	5.3	-5.8	
3.3*	4.5	11.47	114.7	-1.1	17.8	-1.1	0.4*	0.0	5.9	70.2	-2.1	0.2	-1.2	22.0	-0.4	24.6	4.4	1.8	***	
3.5	3.0	11.95	119.5	-4.0	17.8	-4.0	4.5	0.3	4.3	72.8	5.8	-2.3	-0.2	72.6	-3.1	16.4	-0.6	10.4	-4.7	
6.2	6.7	11.87	118.7	6.3	23.5	6.3	0.2	0.0	4.1	69.9	2.6	0.5	2.5	55.8	-8.5	16.0	1.3	3.1	-2.3	
3.8	2.2	10.90	109.0	1.9	19.9	1.9	9.1	0.3	5.0	77.8	2.3	0.5	2.8	59.8	-8.1	22.4	4.4	2.1	-0.5	
2.9	1.3	11.01	110.1	0.3	23.0	0.3	4.4	0.1	5.7*	75.1	0.9	-1.3	1.4	82.8	-1.6	18.0	1.7	3.8	-1.5	
4.4	3.4	10.53	105.3	-1.6	18.1	-1.6	16.4	0.5	5.1	70.9	4.1	-2.9	0.6	54.6	4.4	17.2	2.5	6	0.2	
2.9	1.6	11.20	112.0	-0.1	14.9	-0.1	4.8	0.2	9.2	72.2	4.2	-1.8	5.4	128.5	-2.1	13.5	1.1	16.1	6.8	
5.7	4.3	10.49	104.9	-1.6	22.7	-1.6	8.5	-0.1	5.0	67.7	1.8	-3.5	-2.1	39.3	-0.1	19.7	2.1	7.3	-6	
5.2	3.1	11.20	112.0	-1.8	17.6	-1.8	1.0	0.1	7.1	72.4	4.6	-1.4	4.0	77.8	-3.1	19.2	1.1	8.9	-11.7	
3.1	3.3	10.40	104.0	-0.2	20.2	-0.2	2.4	0.1	7.9	71.0	5.0	-1.3	1.4	51.5	-2.1	18.0	0.6	6.2	0.4	
3.0	0.9	11.00	110.0	0.9	21.5	0.9	2.5	0.0	8.8	73.6	0.7	-2.2	1.0	65.5	5.3	26.8	4.3	1.1	0	
3.9	3.3	11.06	110.6	1.0	24.1	1.0	5.0	0.2	6.7	81.8	1.6	0.4	1.9	39.1	-6.1	23.1	5.7	1	0.5	
1.7	2.3	10.96	109.6	-0.1	16.7	-0.1	32.1	1.2	4.5*	77.8	1.5	-3.0	2.7	88.6	0.5	20.8	3.5	1.6	-0.1	

Όλες οι μεταβολές είναι εκφρασμένες σε ποσοστιαίες μονάδες

\* στοιχεία από το πρώτο τρίμηνο 2017

\*\* δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία για την Ιρλανδία, διότι η δέσμη ιστορικών δεδομένων είναι ανεπαρκής

\*\*\* δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία για το δεύτερο τρίμηνο 2014

<sup>1</sup> περιλαμβάνει σημαντική αναθεώρηση των στατιστικών στοιχείων 2 θετικό πρόσημο σημαίνει βελτίωση (περιορισμός του ελλείμματος)

■ ζώνη του ευρώ

Yellow horizontal line

Dark blue horizontal line

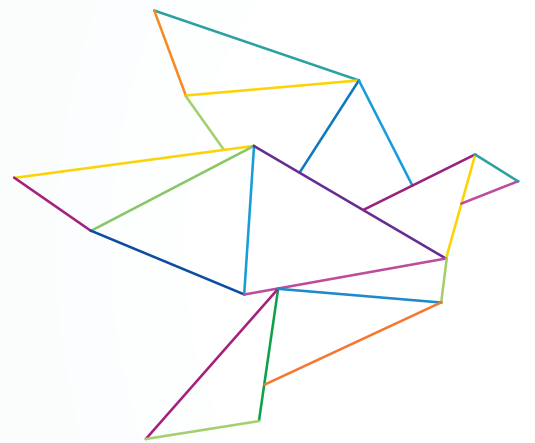
Orange horizontal line

Blue horizontal line

Green horizontal line

Purple horizontal line





## **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

ΕΚΘΕΣΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

## Νομοθετικές προτεραιότητες: Κατάσταση προόδου

Στις 13 Δεκεμβρίου 2016 το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συμφώνησαν επί **κοινής δήλωσης σχετικά με τις νομοθετικές προτεραιότητες της ΕΕ για το 2017**. Υπογράμμισαν 58 πρωτοβουλίες για τις οποίες απαιτούνταν διεκπεραίωση κατά προτεραιότητα στο πλαίσιο της νομοθετικής διαδικασίας, με σκοπό την καλύτερη αντιμετώπιση των μεγαλύτερων οικονομικών, περιβαλλοντικών και κοινωνικών προκλήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα τρία θεσμικά όργανα ανέλαβαν την υποχρέωση να διασφαλίσουν την ουσιαστική πρόοδο και, κατά το δυνατόν, την ολοκλήρωση πριν από το τέλος του 2017. Από τις εν λόγω 58 προτάσεις της Επιτροπής, 11 έχουν ήδη συμφωνηθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο και, ως εκ τούτου, έχουν ολοκληρωθεί. Αν υπάρξει πολιτική βούληση των συννομοθετών, 19 πρωτοβουλίες αναμένεται να συμφωνηθούν έως το τέλος του 2017. Για τις υπόλοιπες 28 προτάσεις, δεν είναι πιθανό να επιτευχθεί συμφωνία ή σημαντική πρόοδος το 2017. Για τις προτάσεις αυτές που εκκρεμούν, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο δεν προχωρούν πάντα με τον ίδιο ρυθμό, και το ένα ή το άλλο θεσμικό όργανο επιταχύνει ή επιβραδύνει την πρόοδο. Θα απαιτούνταν ισχυρή πολιτική δέσμευση από όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ για να ολοκληρωθούν οι εν λόγω προτάσεις το 2018.

### Υποβλήθηκε και συμφωνήθηκε




14 15 16 20 21 23 24 35 42 43 44

### Αναμένεται να επιτευχθεί συμφωνία το 2017

1 2 3 4 5 6 8 11 22  
25 28 29 31 33 36 37 45 46 48

### Αναμένεται να επιτευχθεί συμφωνία το 2018, αν υπάρξει ισχυρή πολιτική δέσμευση από όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ

7 9 10 12 13 17 18 19 26 27 30 32 34 38  
39 40 41 47 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58

	ΠΟΛΙΤΙΚΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	 Ευρωπαϊκή Επιτροπή	 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	 Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
1	<b>Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων 2.0</b>	Η Επιτροπή υπέβαλε την εν λόγω πρόταση τον Σεπτέμβριο του 2016. Το Συμβούλιο ενέκρινε τη διαπραγματευτική εντολή του τον Δεκέμβριο του 2016 και το Κοινοβούλιο τον Μάιο του 2017. Διεξήχθησαν κάποιοι τριμερείς διάλογοι και, εάν υπάρχει πολιτική βούληση, θα είναι δυνατή η επίτευξη συμφωνίας για τη θέσπιση της νομοθεσίας το φθινόπωρο.	●	●	●
2	<b>Εκσυγχρονισμός της εμπορικής άμυνας</b>	Η εν λόγω πρόταση έχει υποβληθεί εδώ και περισσότερα από 4 έτη. Το Κοινοβούλιο ενέκρινε τη διαπραγματευτική εντολή του τον Απρίλιο του 2014 και το Συμβούλιο πάνω από 2 χρόνια αργότερα, τον Δεκέμβριο του 2016. Διεξήχθησαν κάποιοι τριμερείς διάλογοι και υπάρχουν εύλογες προοπτικές να επιτευχθεί συμφωνία κατά το δεύτερο εξάμηνο του έτους.	●	●	●
3	<b>Κυκλική οικονομία: Απόβλητα ηλεκτρικών σπλνών και συσσωρευτών</b>	Για την παρούσα δέσμη προτάσεων, που υποβλήθηκε το 2015, το Συμβούλιο ήταν έτοιμο να διαπραγματευθεί τον Μάιο του 2017 και το Κοινοβούλιο τον Μάρτιο του 2017. Οι τριμερείς διάλογοι θα συνεχιστούν το φθινόπωρο, με εύλογη προοπτική για την επίτευξη συμφωνίας μέχρι το τέλος του έτους.	●	●	●
4	<b>Κυκλική οικονομία: Απόβλητα</b>		●	●	●
5	<b>Κυκλική οικονομία: Υγειονομική ταφή των αποβλήτων</b>		●	●	●
6	<b>Κυκλική οικονομία: Συσκευασίες και απορρίμματα συσκευασίας</b>		●	●	●
7	<b>Ευρωπαϊκό σύστημα ασφάλισης καταθέσεων</b>	Η πρόταση αυτή, που αποτελεί βασικό στοιχείο της ολοκλήρωσης της ευρωπαϊκής τραπεζικής ένωσης, υποβλήθηκε από την Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2015. Παρόλο που οι τεχνικές εργασίες έχουν προχωρήσει, μέχρι στιγμής έχει αποδειχθεί δύσκολο για αμφότερους τους συννομοθέτες να καταλήξουν σε εσωτερική συναίνεση όσον αφορά τις κύριες πολιτικές διατάξεις. Το Κοινοβούλιο στοχεύει να είναι έτοιμο με διαπραγματευτική εντολή το φθινόπωρο, ενώ το χρονοδιάγραμμα ισχύος βήματος από την πλευρά του Συμβουλίου παραμένει δύσκολο να προβλεφθεί.	●	●	●
8	<b>Μεταρρύθμιση του κανονισμού περί κεφαλαιακών απαιτήσεων</b>	Η εν λόγω πρόταση, που υποβλήθηκε τον Νοέμβριο του 2016, έχει τώρα επιμεριστεί, ώστε να επιτρέπει ταχύτερη εξέταση των βασικών στοιχείων — δηλαδή την προσαρμογή των κανόνων λογιστικής της ΕΕ στο Διεθνές Πρότυπο Χρηματοοικονομικής Αναφοράς 9— και να αντιμετωπίζει τις μείζονες χρηματοοικονομικές εκθέσεις. Το Συμβούλιο είναι τώρα έτοιμο να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις για το θέμα αυτό και το Κοινοβούλιο θα πρέπει να είναι έτοιμο τον Σεπτέμβριο. Υπάρχει εύλογη προοπτική για την επίτευξη συμφωνίας κατά το τρέχον έτος.	●	●	●
9	<b>Ικανότητα απορρόφησης των ζημιών και ανακεφαλαιοποίησης — Κανονισμός</b>	Η τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά την εξέταση, από τους συννομοθέτες, αυτών των συνδεδεμένων προτάσεων που χρονολογούνται από τον Νοέμβριο του 2016 καθιστά μάλλον απίθανη τη συμφωνία το 2017. Το Κοινοβούλιο έχει προγραμματίσει τη συμφωνία διαπραγματευτικής εντολής μέχρι τον Δεκέμβριο και το Συμβούλιο δεν έχει ακόμη ορίσει ημερομηνία-στόχο.	●	●	●
10	<b>Ικανότητα απορρόφησης των ζημιών και ανακεφαλαιοποίησης — Οδηγία</b>		●	●	●




ΥΠΟΒΛΗΘΗΚΕ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗΘΗΚΕ ●  
ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2017 ●  
ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2018, ΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΙΣΧΥΡΗ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΗΣ ΕΕ ●

	ΠΟΛΙΤΙΚΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	 Ευρωπαϊκή Επιτροπή	 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	 Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
11	<b>Κατάταξη των μη εξασφαλισμένων χρεωστικών μέσων στην πτωχευτική ιεραρχία</b>	Με την εν λόγω πρόταση, η οποία κατατέθηκε τον Νοέμβριο του 2016, το Συμβούλιο συμφώνησε σε διαπραγματευτική εντολή τον Ιούνιο του 2017 και το Κοινοβούλιο επιτάχυνε τις κρίσεις του με σκοπό να επιτευχθεί εντολή τον Σεπτέμβριο. Υπάρχει εύλογη προοπτική για την επίτευξη συμφωνίας κατά το τρέχον έτος.	●	●	●
12	<b>Εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων και των επιχειρήσεων επενδύσεων: Απαλλασσόμενοι φορείς, χρηματοοικονομικές εταιρείες συμμετοχών, μικτές χρηματοοικονομικές εταιρείες συμμετοχών, αμοιβή, μέτρα και αρμοδιότητες εποπτείας και μέτρα διατήρησης κεφαλαίου</b>	Η τρέχουσα κατάσταση καθιστά εξαιρετικά απίθανη την επίτευξη συμφωνίας το 2017 για την εν λόγω πρόταση του Νοεμβρίου 2016. Το Κοινοβούλιο έχει προγραμματίσει τη συμφωνία διαπραγματευτικής εντολής μέχρι τον Δεκέμβριο, ενώ το Συμβούλιο δεν έχει ακόμη ορίσει ημερομηνία-στόχο.	●	●	●
13	<b>Ανάκαμψη και εξυγίανση των κεντρικών αντισυμβαλλομένων</b>	Η τρέχουσα κατάσταση καθιστά δύσκολη το 2017 τη συμφωνία για την εν λόγω πρόταση του Νοεμβρίου 2016. Το Συμβούλιο στοχεύει να συμφωνήσει διαπραγματευτική εντολή για τριμερείς διαλόγους έως το τέλος του έτους, ενώ το Κοινοβούλιο στοχεύει να πράξει το ίδιο τον Ιανουάριο του 2018.	●	●	●
14	<b>Ένωση Κεφαλαιαγορών — Τηλοποίηση</b>	Έχει επιτευχθεί πολιτική συμφωνία ως προς την πρόταση αυτή και θα εγκριθεί επίσημα το φθινόπωρο.	●	●	●
15	<b>Ένωση Κεφαλαιαγορών — Ενημερωτικό δελτίο</b>	Η εν λόγω πρόταση έχει εγκριθεί από τους συννομοθέτες. Επιτεύχθηκε πολιτική συμφωνία σχεδόν ένα έτος μετά την κατάθεση της πρότασης από την Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2015.	●	●	●
16	<b>Επανεξέταση του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου, συμπεριλαμβανομένων των πόρων για την πρωτοβουλία για την απασχόληση των νέων</b>	Η επανεξέταση του δημοσιονομικού πλαισίου της ΕΕ, κατόπιν της πρότασης της Επιτροπής του Σεπτεμβρίου 2016, συμφωνήθηκε κατά το πρώτο εξάμηνο του 2017 και εγκρίθηκε επίσημα τον Ιούνιο.	●	●	●
17	<b>Συντονισμός των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης</b>	Οι συννομοθέτες συνεχίζουν το έργο τους ως προς την εν λόγω πρόταση, η οποία υποβλήθηκε από την Επιτροπή το 2016. Η μέχρι σήμερα πρόοδος ήταν σχετικά αργή και δεν αναμένεται ότι η νομοθεσία θα εγκριθεί φέτος. Σύμφωνα με τα ισχύοντα χρονοδιαγράμματα, οι τριμερείς διάλογοι ενδέχεται να ξεκινήσουν το δεύτερο τρίμηνο του 2018.	●	●	●
18	<b>Απαιτήσεις προσβασιμότητας για προϊόντα και υπηρεσίες</b>	Η πρόταση αυτή, την οποία υπέβαλε η Επιτροπή το 2015, προχωρά με πολύ αργούς ρυθμούς και δεν πρόκειται να εγκριθεί φέτος. Με βάση τα ισχύοντα χρονοδιαγράμματα, το Κοινοβούλιο θα είναι έτοιμο για τους τριμερείς διαλόγους τον Σεπτέμβριο, αλλά η εντολή του Συμβουλίου για τις διαπραγματεύσεις αναμένεται να είναι έτοιμη, το νωρίτερο, στο τέλος του έτους.	●	●	●

ΥΠΟΒΛΗΘΗΚΕ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗΘΗΚΕ ●  
 ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2017 ●  
 ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2018, ΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΙΣΧΥΡΗ  
 ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΗΣ ΕΕ ●

	ΠΟΛΙΤΙΚΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	 Ευρωπαϊκή Επιτροπή	 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	 Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
19	<b>Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης</b>	Αυτή ήταν η τελευταία από τις νομοθετικές προτάσεις στην κοινή δήλωση που θα παρουσιαστεί επισήμως από την Επιτροπή, τον Μάιο του 2017. Σύμφωνα με τα τρέχοντα χρονοδιαγράμματα του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, θα μπορούσαν ενδεχομένως να πραγματοποιηθούν τριμερείς διάλογοι τον Δεκέμβριο.	●	●	●
20	<b>Σύστημα εισόδου/εξόδου («έξυπνα σύνορα»)</b>	Οι εν λόγω συνδεδεμένες προτάσεις —για την επιτάχυνση, τη διευκόλυνση και την ενίσχυση των διαδικασιών των συνοριακών ελέγχων για τους υπηκόους τρίτων χωρών που ταξιδεύουν στην ΕΕ— συμφωνήθηκαν μεταξύ των συννομοθετών τον Ιούνιο και θα θεσπιστούν επίσημα το φθινόπωρο. Το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ήταν έτοιμα για τριμερείς διαλόγους μόλις έναν χρόνο αφότου η Ευρωπαϊκή Επιτροπή παρουσίασε την πρότασή της και κατέληξαν σε συμφωνία εντός 3 μηνών.	●	●	●
21	<b>Σύστημα εισόδου/εξόδου («έξυπνα σύνορα» — Κώδικας συνόρων Σένγκεν)</b>		●	●	●
22	<b>Ευρωπαϊκό σύστημα πληροφοριών και άδειας ταξιδίου</b>	Η παρούσα πρόταση —η οποία θα διασφαλίσει ότι τα κράτη μέλη έχουν καλύτερη πληροφόρηση σχετικά με τους υπηκόους τρίτων χωρών που έρχονται στην Ευρώπη— υποβλήθηκε από την Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2016. Το Συμβούλιο συμφώνησε σε μια γενική προσέγγιση (δηλαδή την εντολή του για τις διαπραγματεύσεις του τριμερούς διαλόγου) τον Ιούνιο, ενώ το Κοινοβούλιο αναμένεται να το πράξει τον Οκτώβριο. Ως εκ τούτου, υπάρχει προοπτική να συμφωνηθεί η νομοθεσία φέτος.	●	●	●
23	<b>Έλεγχος της απόκτησης και κατοχής όπλων</b>	Αυτό το σημαντικό μέτρο για την ασφάλεια και την προστασία των Ευρωπαίων πολιτών, που προτάθηκε στα τέλη του 2015, συμφωνήθηκε από τους συννομοθετές περίπου ένα έτος αργότερα και εγκρίθηκε επίσημα τον Μάιο του 2017.	●	●	●
24	<b>Οδηγία για την τρομοκρατία</b>	Ένα άλλο σημαντικό μέτρο ασφάλειας, που διασφαλίζει ότι ορισμένες τρομοκρατικές πράξεις ποινικοποιούνται σε όλα τα κράτη μέλη, προτάθηκε από την Επιτροπή τον Δεκέμβριο του 2015 και συμφωνήθηκε από τους συννομοθετές σε λιγότερο από ένα έτος. Εγκρίθηκε επίσημα τον Μάρτιο του 2017.	●	●	●
25	<b>Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότηση της τρομοκρατίας</b>	Με την εν λόγω πρόταση, που εγκρίθηκε από την Επιτροπή το 2016, οι συννομοθετές ήταν έτοιμοι για τριμερείς διαλόγους μέχρι τον Μάρτιο του 2017. Οι συζητήσεις θα συνεχιστούν το φθινόπωρο και υπάρχει εύλογη προοπτική να επιτευχθεί συμφωνία μέχρι το τέλος του έτους.	●	●	●
26	<b>Ευρωπαϊκό Σύστημα Πληροφοριών Ποινικού Μητρώου</b>	Η πρόταση της Επιτροπής, του Ιανουαρίου του 2016, αποσκοπεί στο να διευκολύνει την αποτελεσματικότερη ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με υπηκόους τρίτων χωρών. Τον Ιούνιο του 2017 η Επιτροπή πρότεινε συμπληρωματικό κανονισμό για την εν λόγω ανταλλαγή. Ο κανονισμός αυτός θα αποτελέσει τη βάση προκειμένου το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο να προχωρήσουν προς μια διαπραγματευτική εντολή εντός των προσεχών μηνών.	●	●	●

ΥΠΟΒΛΗΘΗΚΕ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗΘΗΚΕ ●  
ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2017 ●  
ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2018, ΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΙΣΧΥΡΗ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΗΣ ΕΕ ●

	ΠΟΛΙΤΙΚΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	 Ευρωπαϊκή Επιτροπή	 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	 Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
27	<b>Άσυλο: Σύστημα του Δουβλίνου</b>	Αυτή η δέσμη μεταρρυθμίσεων του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου, που υποβλήθηκε από την Επιτροπή στα μέσα του 2016, είναι διασυνδεδεμένη με πολλούς τρόπους. Έχει επιτευχθεί σημαντική πρόοδος επί αρκετών μεμονωμένων φακέλων (οι συννομοθέτες έχουν εν μέρει συμφωνήσει για τον Οργανισμό, ενώ η βάση δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων Eurodac και η οδηγία για την αναγνώριση είναι στο στάδιο των τριμερών διαλόγων, για παράδειγμα). Ωστόσο, θα χρειαστεί πολιτική συμφωνία για το «σύστημα του Δουβλίνου», που προσδιορίζει ποιο κράτος μέλος θα πρέπει να επιλαμβάνεται των ατομικών αιτήσεων ασύλου, προκειμένου να εξασφαλιστεί η έγκριση του συνόλου της δέσμης νομοθεσίας. Για τον συγκεκριμένο φάκελο, το Κοινοβούλιο αναμένεται να είναι έτοιμο για τριμερείς διαλόγους το φθινόπωρο, ενώ το Συμβούλιο εργάζεται επί του παρόντος για μια διαπραγματευτική εντολή για το τέλος του τρέχοντος έτους ή τις αρχές του επόμενου έτους. Αυτό σημαίνει ότι το σύνολο της δέσμης θα εγκριθεί το νωρίτερο εντός του πρώτου εξαμήνου του 2018.	●	●	●
28	<b>Οργανισμός για το Άσυλο</b>		●	●	●
29	<b>Άσυλο: Eurodac</b>		●	●	●
30	<b>Απαιτήσεις υποδοχής</b>		●	●	●
31	<b>Αναγνώριση του ασύλου</b>		●	●	●
32	<b>Διαδικασία ασύλου</b>		●	●	●
33	<b>Είσοδος και διαμονή υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης</b>		●	●	●
34	<b>Νέο πλαίσιο για την επανεγκατάσταση</b>	●	●	●	
35	<b>Εξωτερικό Επενδυτικό Σχέδιο / Ευρωπαϊκό Ταμείο για τη Βιώσιμη Ανάπτυξη</b>	●	●	●	
36	<b>Εντολή εξωτερικού δανεισμού της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων</b>	●	●	●	
37	<b>Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων: Ταμείο Εγγυήσεων για τις εξωτερικές δράσεις</b>	●	●	●	

ΥΠΟΒΛΗΘΗΚΕ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗΘΗΚΕ ●  
 ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2017 ●  
 ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2018, ΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΙΣΧΥΡΗ  
 ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΗΣ ΕΕ ●




	ΠΟΛΙΤΙΚΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	 Ευρωπαϊκή Επιτροπή	 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	 Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
38	<b>Μεταρρύθμιση των τηλεπικοινωνιών: Κώδικας ηλεκτρονικών επικοινωνιών (+WiFi4EU)</b>	Η πρόταση αυτή, που διατυπώθηκε τον Σεπτέμβριο του 2016, είναι απίθανο να εγκριθεί φέτος, δεδομένου ότι το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο δεν έχουν ακόμη εγκρίνει τις διαπραγματευτικές θέσεις τους. Παράλληλα με την παρούσα πρόταση, η Επιτροπή παρακολουθεί επίσης την εξέλιξη της πρότασης WiFi4EU, η οποία, ενώ δεν περιλαμβάνεται στις προτεραιότητες της κοινής δήλωσης, είναι συναφής. Συμφωνήθηκε από τους συννομοθέτες τον Μάιο του 2017 και θα πρέπει να εγκριθεί επίσημα το φθινόπωρο.	●	●	●
39	<b>Μεταρρύθμιση των τηλεπικοινωνιών: Φορέας Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες</b>	Αυτή η προτεινόμενη μεταρρύθμιση του φορέα στον οποίο συμμετέχουν ευρωπαϊκές ρυθμιστικές αρχές τηλεπικοινωνιών προχωρεί σύμφωνα με το ίδιο χρονοδιάγραμμα με τον κώδικα ηλεκτρονικών επικοινωνιών (αριθ. 38 ανωτέρω): συνεπώς, είναι μάλλον απίθανο να υπάρξει πολιτική συμφωνία πριν από το 2018.	●	●	●
40	<b>Οδηγία για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στην Ψηφιακή Ενιαία Αγορά</b>	Επί της πρότασης αυτής του Σεπτεμβρίου 2016, το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα πρέπει να είναι έτοιμα να ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις τριμερούς διαλόγου μέχρι τις αρχές Δεκεμβρίου, εάν ισχύσουν τα τρέχοντα χρονοδιαγράμματα. Αυτό σημαίνει ότι είναι απίθανο να συμφωνηθεί η νομοθεσία φέτος, αλλά υπάρχει εύλογη προοπτική επίτευξης συμφωνίας το πρώτο εξάμηνο του 2018.	●	●	●
41	<b>Διαδικτυακές μεταδόσεις ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών</b>	Για την πρόταση αυτή, που κατατέθηκε επίσης τον Σεπτέμβριο του 2016, είναι επίσης πιθανό να ξεκινήσουν τριμερείς διάλογοι, στην καλύτερη περίπτωση, στα τέλη του 2017: το Κοινοβούλιο θα πρέπει να εγκρίνει την αρχική θέση του τον Οκτώβριο, ενώ το Συμβούλιο έχει ως στόχο το τέλος Νοεμβρίου. Ως εκ τούτου, θα μπορούσε να υπάρχει προοπτική επίτευξης συμφωνίας το πρώτο εξάμηνο του 2018.	●	●	●
42	<b>Συνθήκη του Μαρακές: μεταρρύθμιση των κανόνων περί δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας προς όφελος των τυφλών και των ατόμων με προβλήματα όρασης</b>	Οι εν λόγω σχετικές προτάσεις ενσωματώνουν στο δίκαιο της ΕΕ τις διατάξεις της Συνθήκης του Μαρακές, η οποία αποσκοπεί στο να καταστήσει τα γραπτά έργα που προστατεύονται με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας πιο εύκολα διαθέσιμα στους τυφλούς και σε όσους έχουν άλλα προβλήματα αντίληψης κειμένων. Προτάθηκε από την Επιτροπή τον Σεπτέμβριο του 2016· το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ήταν έτοιμα να ξεκινήσουν διαπραγματεύσεις τον Απρίλιο του 2017 και επιτεύχθηκε συμφωνία γρήγορα. Η νομοθεσία θα υπογραφεί τον Σεπτέμβριο.	●	●	●
43	<b>Συνθήκη του Μαρακές: Αντίγραφα σε προσβάσιμο μορφότυπο</b>		●	●	●
44	<b>Χρήση της ζώνης συχνοτήτων των 470-790 MHz στην Ένωση</b>	Η πρόταση αυτή, η οποία αποσκοπεί σε μια πιο αποτελεσματική χρήση ορισμένων ραδιοσυχνοτήτων για την καλύτερη ανάπτυξη των υπηρεσιών κινητής τηλεφωνίας, υποβλήθηκε τον Φεβρουάριο του 2016 από την Επιτροπή και συμφωνήθηκε από τους συννομοθέτες τον Δεκέμβριο του 2016. Η επίσημη έκδοση της νομοθεσίας ακολούθησε τον Μάιο του 2017.	●	●	●

ΥΠΟΒΛΗΘΗΚΕ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗΘΗΚΕ ●  
ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2017 ●  
ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2018, ΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΙΣΧΥΡΗ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΗΣ ΕΕ ●



	ΠΟΛΙΤΙΚΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	 Ευρωπαϊκή Επιτροπή	 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	 Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
45	<b>Πρόληψη του αδικαιολόγητου γεωγραφικού αποκλεισμού</b>	Η εν λόγω πρόταση, που εγκρίθηκε από την Επιτροπή τον Μάιο του 2016, συζητείται επί του παρόντος σε τριμερείς διαλόγους με τους συννομοθέτες, οι οποίοι ξεκίνησαν τον Μάιο του 2017· επομένως, υπάρχει ρεαλιστική προοπτική για την επίτευξη συμφωνίας πριν από το τέλος του έτους.	●	●	●
46	<b>Υπηρεσίες οπτικοακουστικών μέσων</b>	Για την πρόταση αυτή, που κατατέθηκε επίσης τον Μάιο του 2016, και οι δύο συννομοθέτες κατέληξαν στις αρχικές τους θέσεις τον Μάιο του 2017 και οι τριμερείς διάλογοι είναι υπό εξέλιξη. Συνεπώς, υπάρχει προοπτική για την επίτευξη συμφωνίας έως το τέλος του έτους.	●	●	●
47	<b>Οδηγία για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες</b>  <b>Κανόνες για την προστασία των δεδομένων στα θεσμικά όργανα και στους λοιπούς οργανισμούς</b>	Στην κοινή δήλωση οι δύο αυτές προτάσεις, οι οποίες εγκρίθηκαν από την Επιτροπή τον Ιανουάριο του 2017, συνδέονταν, καθώς και οι δύο σχετίζονται με την ευθυγράμμιση με τον γενικό κανονισμό για την προστασία των δεδομένων, αλλά προχωρούν με ελαφρώς διαφορετικές ταχύτητες. Για την οδηγία σχετικά με την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες υπάρχουν μικρές πιθανότητες έναρξης τριμερών διαλόγων το 2017, εφόσον το Συμβούλιο στοχεύει να επιτύχει διαπραγματευτική εντολή μόλις το επόμενο έτος. Το Κοινοβούλιο προχωρεί ταχύτερα και προτίθεται να καταλήξει στο σημείο εκκίνησης για τους τριμερείς διαλόγους τον Οκτώβριο. Για τους κανόνες προστασίας των δεδομένων στα θεσμικά όργανα και στους λοιπούς οργανισμούς, το Συμβούλιο έχει ήδη συμφωνήσει την εντολή του, επομένως οι τριμερείς διάλογοι μπορούν να ξεκινήσουν μόλις είναι έτοιμο το Κοινοβούλιο, που έχει προγραμματιστεί για τον Οκτώβριο. Συνεπώς, θα πρέπει να είναι δυνατόν να επιτευχθεί συμφωνία είτε στα τέλη του 2017 είτε κατά το πρώτο εξάμηνο του 2018, εάν είναι εφικτός ο συμβιβασμός των θέσεων.	●	●	●
48	<b>Οδηγία για το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής</b>	Τον Ιούλιο του 2015 η Επιτροπή πρότεινε μεταρρυθμίσεις στο σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής, αλλά το εν λόγω θέμα δεν έχει αποδειχθεί εύκολο για την επίτευξη συμφωνίας: το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο συμφώνησαν να εγκρίνουν τις διαπραγματευτικές θέσεις τους τον Φεβρουάριο του 2017 και οι τριμερείς διάλογοι συνεχίζονται έκτοτε. Εξακολουθεί να είναι εφικτή η επίτευξη συμφωνίας κατά το τρέχον έτος.	●	●	●
49	<b>Κανονισμός για τον επιμερισμό των προσπαθειών</b>	Ο εν λόγω κανονισμός, που σχετίζεται και με την κλιματική αλλαγή, προτάθηκε από την Επιτροπή τον Ιούλιο του 2016. Το Κοινοβούλιο ενέκρινε το σημείο εκκίνησης για τους τριμερείς διαλόγους τον Ιούνιο του 2017 και το Συμβούλιο αναμένεται να ακολουθήσει τον Οκτώβριο. Στη συνέχεια, θα μπορούσαν να ξεκινήσουν οι τριμερείς διάλογοι, με κάποια προοπτική συμφωνίας εντός του 2017 ή στις αρχές του 2018.	●	●	●
50	<b>Εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου και απορροφήσεις από δραστηριότητες χρήσης γης, αλλαγών χρήσης γης και δασοκομίας</b>	Η πρόταση αυτή υποβλήθηκε από την Επιτροπή τον Ιούλιο του 2016 και αφορά παρεμφερές χρονοδιάγραμμα με εκείνο του κανονισμού για τον επιμερισμό των προσπαθειών (αριθ. 49). Το Κοινοβούλιο αναμένεται να επιβεβαιώσει τη διαπραγματευτική εντολή του τον Σεπτέμβριο, ενώ το Συμβούλιο τον Οκτώβριο.	●	●	●

ΥΠΟΒΛΗΘΗΚΕ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗΘΗΚΕ ●  
 ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2017 ●  
 ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2018, ΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΙΣΧΥΡΗ  
 ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΗΣ ΕΕ ●

	ΠΟΛΙΤΙΚΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	 Ευρωπαϊκή Επιτροπή	 Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο	 Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
51	<b>Ενεργειακή απόδοση</b>	Τα δύο αυτά μέτρα για την ενεργειακή απόδοση προτάθηκαν από την Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2016. Και στις δύο περιπτώσεις το Συμβούλιο ήταν έτοιμο με το σημείο εκκίνησής του για τους τριμερείς διαλόγους τον Ιούνιο του 2017 αλλά το Κοινοβούλιο αναμένεται να εγκρίνει τις θέσεις του μόνο μέχρι τον Νοέμβριο. Αυτό δεν θα αφήσει μεγάλο χρονικό διάστημα για τους τριμερείς διαλόγους, αλλά θα μπορούσε, ενδεχομένως, να γίνει μια αρχή που θα ανοίξει τον δρόμο για μια συμφωνία κατά το πρώτο εξάμηνο του 2018.	●	●	●
52	<b>Ενεργειακή απόδοση των κτιρίων</b>		●	●	●
53	<b>Κοινοί κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας (οδηγία)</b>	Για το σύνολο της δέσμης των προτάσεων σχετικά με την Ενεργειακή Ένωση, που υποβλήθηκαν από την Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2016, δεν υπάρχει προοπτική συμφωνίας φέτος, εφόσον οι συννομοθέτες αναμένεται να εγκρίνουν τις αντίστοιχες εντολές τους για τους τριμερείς διαλόγους μόλις τις τελευταίες εβδομάδες του 2017.	●	●	●
54	<b>Εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας (κανονισμός)</b>		●	●	●
55	<b>Ευρωπαϊκός Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας</b>		●	●	●
56	<b>Ετοιμότητα αντιμετώπισης κινδύνων στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας</b>		●	●	●
57	<b>Ενέργεια παραγόμενη από ανανεώσιμες πηγές</b>		●	●	●
58	<b>Διακυβέρνηση της Ενεργειακής Ένωσης</b>		●	●	●

ΥΠΟΒΛΗΘΗΚΕ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗΘΗΚΕ ●  
ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2017 ●  
ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΟ 2018, ΑΝ ΥΠΑΡΞΕΙ ΙΣΧΥΡΗ  
ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΑΠΟ ΟΛΑ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΗΣ ΕΕ ●

\_\_\_\_\_

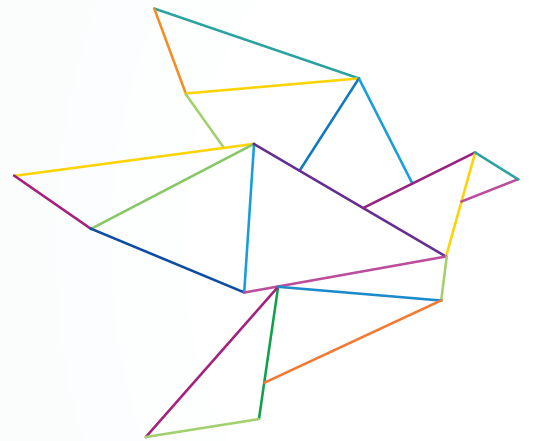
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΩΜΑ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ:

ΕΝΑ ΕΤΟΣ ΑΡΓΟΤΕΡΑ

## Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης: ένα έτος αργότερα

Το Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης ανακοινώθηκε από τον πρόεδρο Juncker στην ομιλία του 2016 για την κατάσταση της Ένωσης, την οποία εκφώνησε ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Από τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης στις 7 Δεκεμβρίου 2016:

- **έχουν εγγραφεί 36 294** νέοι και νέες από όλα τα κράτη μέλη
- **1 500** νέοι και νέες **έχουν τοποθετηθεί** σε περίπου 950 οργανώσεις

Μέχρι τα τέλη του 2017, δηλ. ένα έτος μετά από τη δημιουργία του μέσου διαδικτυακής εγγραφής, αναμένεται να γίνουν 3.600 τοποθετήσεις.

### Το Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης στην πράξη: βοήθεια εκεί που χρειάζεται περισσότερο

Τον Αύγουστο του 2017, 16 εθελοντές του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης έφθασαν στη Νορτσια της Ιταλίας, μία από τις πόλεις που είχαν πληγεί σοβαρά από διάφορους σεισμούς μεταξύ του Αυγούστου 2016 και του Ιανουαρίου 2017. Βοηθούν τις εν εξελίξει προσπάθειες για την αποκατάσταση των ζημιών και την ανασύσταση των κοινωνικών υπηρεσιών της τοπικής κοινότητας. Συνολικά, έως το 2020, θα έχουν τοποθετηθεί **230 εθελοντές** στις σεισμόπληκτες περιοχές της Ιταλίας.

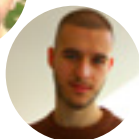
Στόχος του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης είναι να παρέχει αλληλεγγύη σ' εκείνους που την χρειάζονται περισσότερο, κυρίως ύστερα από δραματικά γεγονότα όπως φυσικές καταστροφές, αλλά και να συνδράμει τα πιο ευάλωτα άτομα στις κοινωνίες μας.



Ο Aaron από τις Κάτω Χώρες έχει σταλεί στο Βερολίνο ως εθελοντής σε σχολείο και παιδικό σταθμό **για να διδάξει Σύριους πρόσφυγες** και να δημιουργήσει θεατρικά σχέδια μαζί τους, βοηθώντας τους έτσι να ενταχθούν κοινωνικά.



Η Denisa από τη Ρουμανία και ο Andrew από την Ιρλανδία έχουν σταλεί στο Ρότερνταμ όπου **διοργανώνουν δραστηριότητες για νέους που προέρχονται από μειονεκτούντα περιβάλλοντα**, όπως π.χ. πολιτιστικές δραστηριότητες, ή παιχνίδια και αθλητικές δραστηριότητες για παιδιά με ειδικές ανάγκες.



Και ο Θεόδωρος από την Ελλάδα είναι εθελοντής στη Στουτγάρδη όπου βοηθά νέους στην περιοχή του Δούναβη να βελτιώσουν τις πιθανότητες ανεύρεσης μιας θέσης εργασίας η οποία **να αντιστοιχεί στις δεξιότητες** και το εκπαιδευτικό τους προφίλ.

## Δεν πρόκειται απλά για εθελοντισμό

Από την αρχή, η ουσία του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης υπερβαίνει τον απλό εθελοντισμό. Ο σκοπός του είναι να δημιουργήσει ευκαιρίες για τους νέους ώστε να αναπτύξουν τις δεξιότητές τους και να αυξήσουν τις μελλοντικές τους προοπτικές στην αγορά εργασίας μέσω μιας **θέσης απασχόλησης ή πρακτικής** εξάσκησης. Μέχρι τον Μάρτιο του 2019, έως και **6 000 νέοι και νέες** θα έχουν επωφεληθεί από μια θέση εργασίας ή πρακτικής άσκησης στον τομέα της αλληλεγγύης.

## 100 000 συμμετοχές έως το 2020

Στόχος είναι η συμμετοχή 100 000 νέων στο Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης. Για να επιτευχθεί αυτή η φιλοδοξία, η Επιτροπή πρότεινε τον Μάιο του 2017 να διαθέσει στο Σώμα Αλληλεγγύης έναν **προϋπολογισμό που υπερβαίνει τα 340 εκατ. ευρώ** για τα επόμενα τρία έτη, και να διευρύνει τα είδη των δραστηριοτήτων του.

Οι νέοι που έχουν εγγραφεί ενημερώνονται με τακτικά ενημερωτικά δελτία. Επίσης, προσφέρονται ηλεκτρονικά επιμορφωτικά σεμινάρια για τους νέους που αναμένουν την τοποθέτησή τους, για προετοιμασία ή για να αυξηθούν οι πιθανότητές τους για ανεύρεση θέσης.



Δήλωσε συμμετοχή στο [https://europa.eu/youth/SOLIDARITY\\_el](https://europa.eu/youth/SOLIDARITY_el)

## ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

### ΤΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ

**14 Σεπτεμβρίου  
2016**

ο πρόεδρος Juncker ανακοινώνει τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης στην ομιλία του 2016 για την κατάσταση της Ένωσης που εκφώνησε ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

**7 Δεκεμβρίου  
2016**

το Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης αρχίζει να λειτουργεί

**8 Μαρτίου  
2017**

αρχίζει η αντιστοίχιση των νέων με τις οργανώσεις

**20 Μαρτίου  
2017**

το πρώτο μέλος του Ευρωπαϊκού Σώματος Αλληλεγγύης ξεκινά τη θητεία του

**30 Μαΐου  
2017**

η Επιτροπή προτείνει περισσότερα από 340 εκατ. ευρώ για του Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης

**17 Αυγούστου  
2017**

οι πρώτοι εθελοντές του Σώματος Αλληλεγγύης φτάνουν στη Νορβία της Ιταλίας

### Τέλη του 2017

αναμένεται η έγκριση της πρότασης για την ενίσχυση του Σώματος Αλληλεγγύης, όπως αναφέρεται στην κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2016.

Yellow horizontal line

Dark blue horizontal line

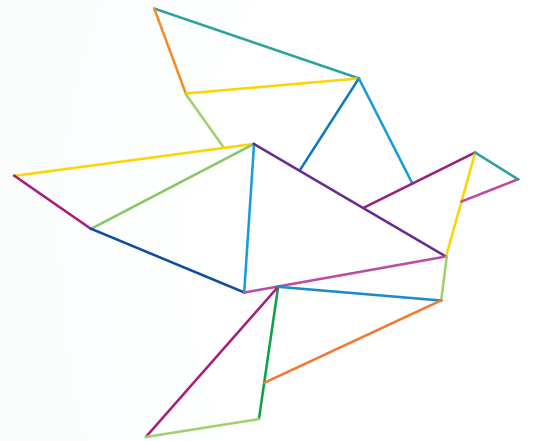
Orange horizontal line

Blue horizontal line

Green horizontal line

Purple horizontal line



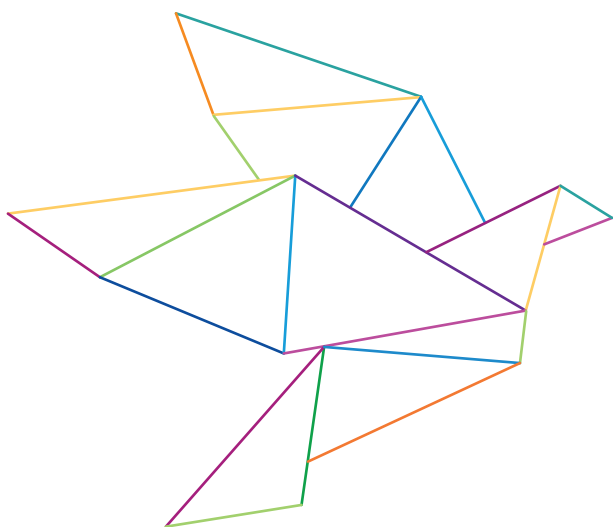


**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**  
ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΤΑ ΕΘΝΙΚΑ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΑ

---

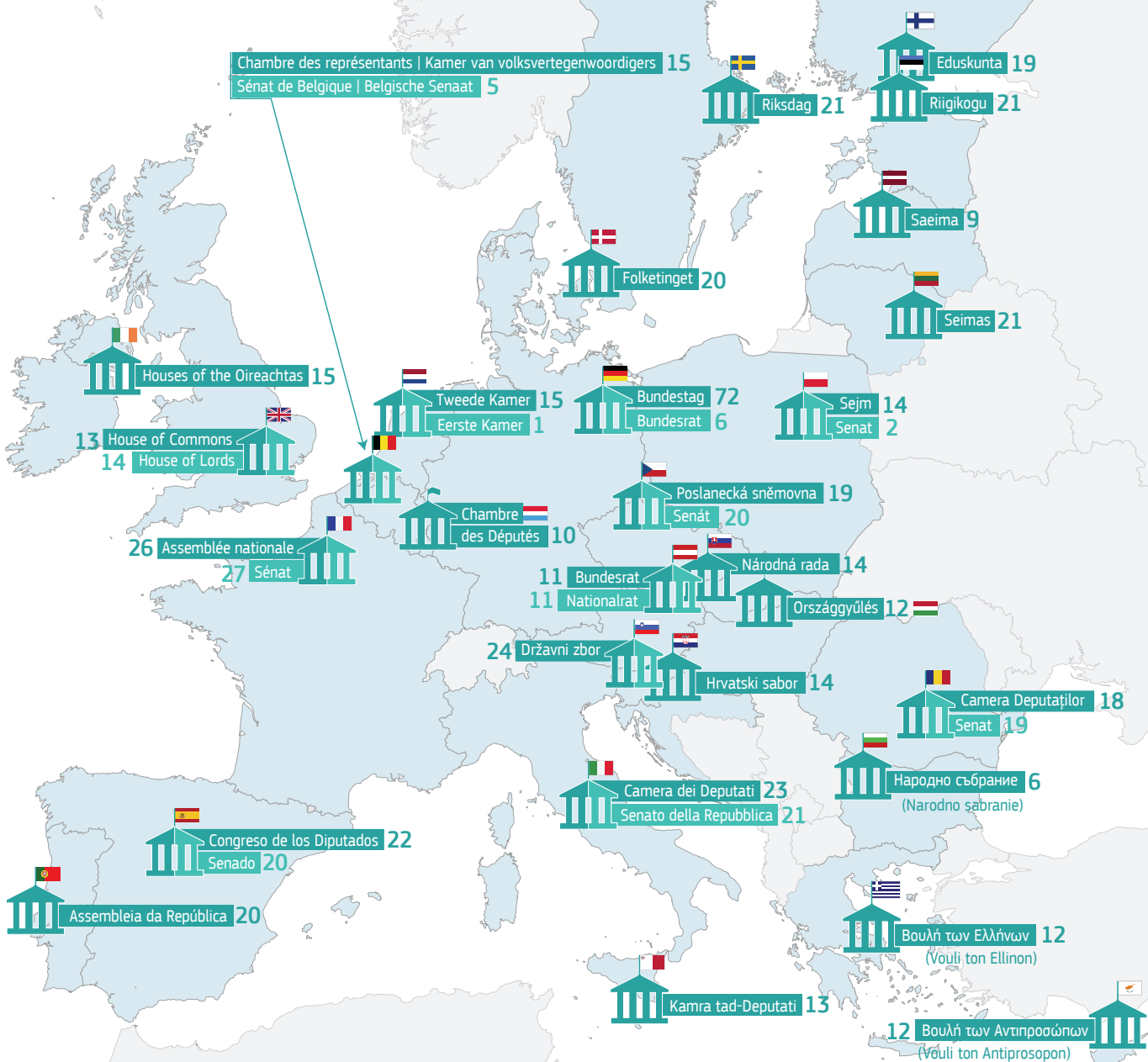
# Επισκέψεις και συνεδριάσεις των μελών της Επιτροπής στα εθνικά κοινοβούλια από την έναρξη της θητείας

1 Νοεμβρίου 2014 – 12 Σεπτεμβρίου 2017 <sup>(1)</sup>



<sup>(1)</sup> [https://ec.europa.eu/info/annual-reports-relations-national-parliaments\\_el](https://ec.europa.eu/info/annual-reports-relations-national-parliaments_el)

Σύνολο επισκέψεων των μελών της Επιτροπής στα εθνικά κοινοβούλια από την έναρξη της θητείας: **657**



Yellow horizontal line

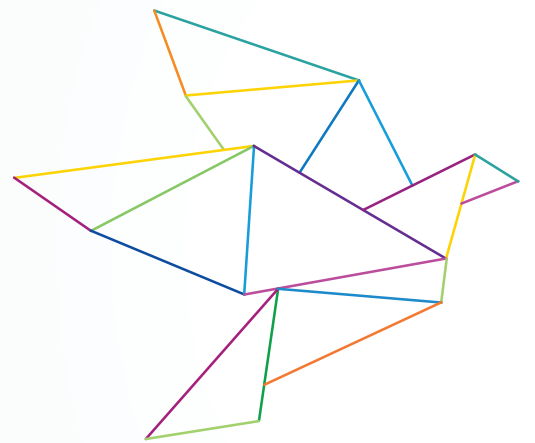
Dark blue horizontal line

Orange horizontal line

Blue horizontal line

Green horizontal line

Purple horizontal line

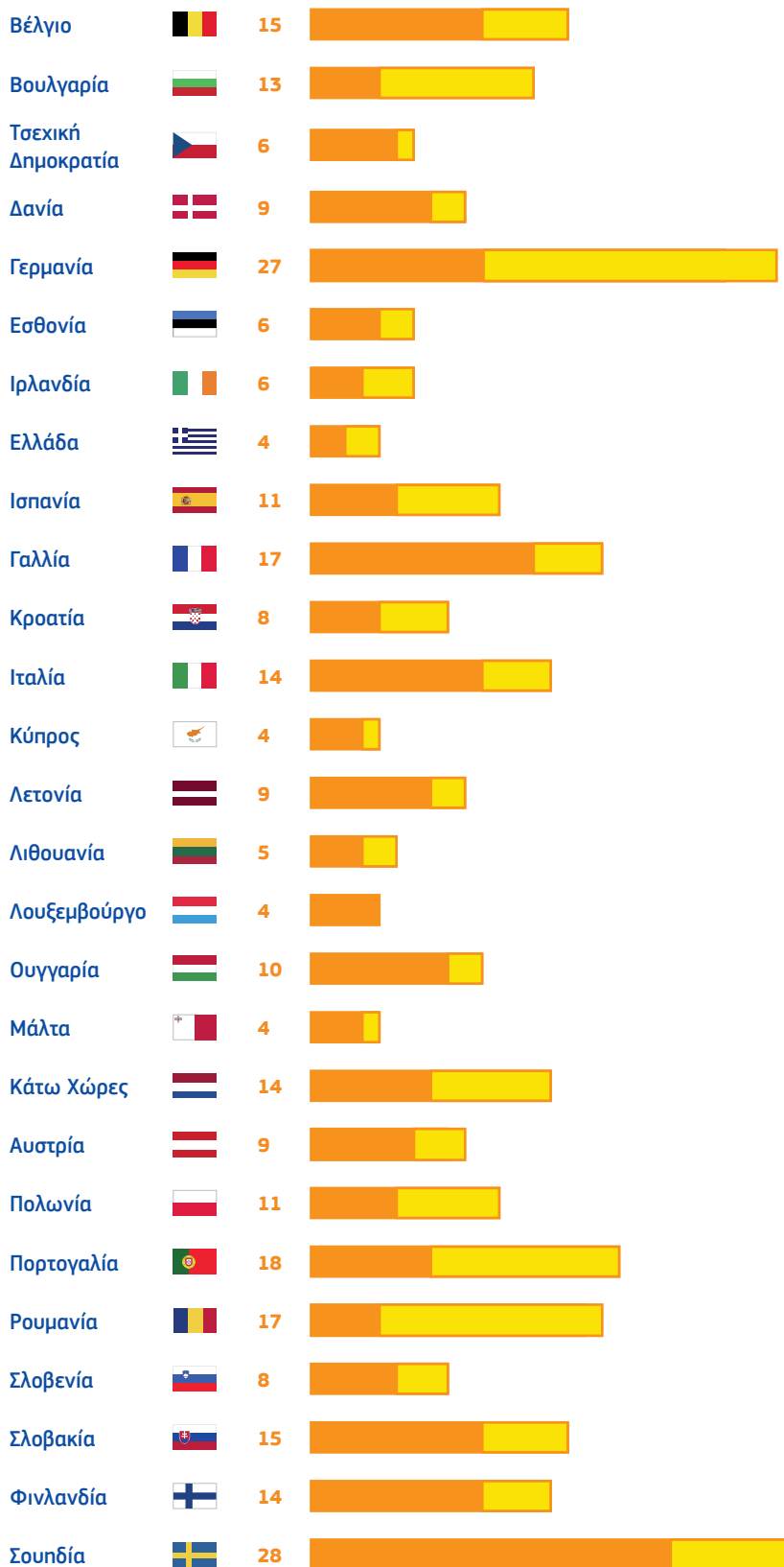


**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

ΔΙΑΛΟΓΟΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΣ

## Συνολικός αριθμός διαλόγων με τους πολίτες ανά κράτος μέλος από την έναρξη της θτείας της Επιτροπής Juncker

■ Από την αρχή αυτής της θτείας
 ■ Σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης από τον Μάρτιο του 2017



### Διάλογοι με τους πολίτες συνολικά

**312** διάλογοι με τους πολίτες από την έναρξη της θτείας της Επιτροπής Juncker

Σε **145** πόλεις (σε 27 κράτη μέλη) σε όλη την ΕΕ, από τη Funchal έως το Rēzekne και από το Rovaniemi έως τη Λευκωσία

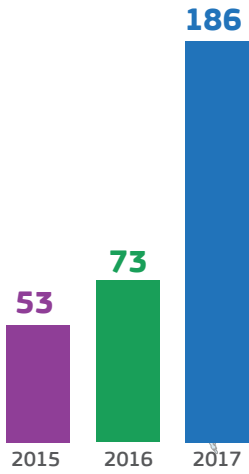
### Διάλογοι με τους πολίτες σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης (από τον Μάρτιο του 2017)

**129** διάλογοι με τους πολίτες με τον πρόεδρο Juncker, τα μέλη της Επιτροπής και ανώτερους υπαλλήλους της Επιτροπής

Σε περισσότερες από **80** πόλεις σε **27** κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων όλων των πρωτευουσών, αλλά κυρίως σε πόλεις στις διάφορες περιφέρειες της Ευρώπης

Έλαβαν μέρος περίπου **21 000** άτομα σε δημαρχεία, πλατείες, μουσεία και θέατρα — **144 000** άτομα σε έξι διαλόγους με τους πολίτες στο Facebook Live

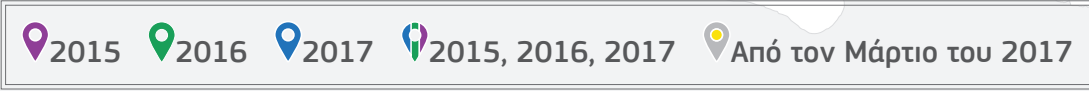
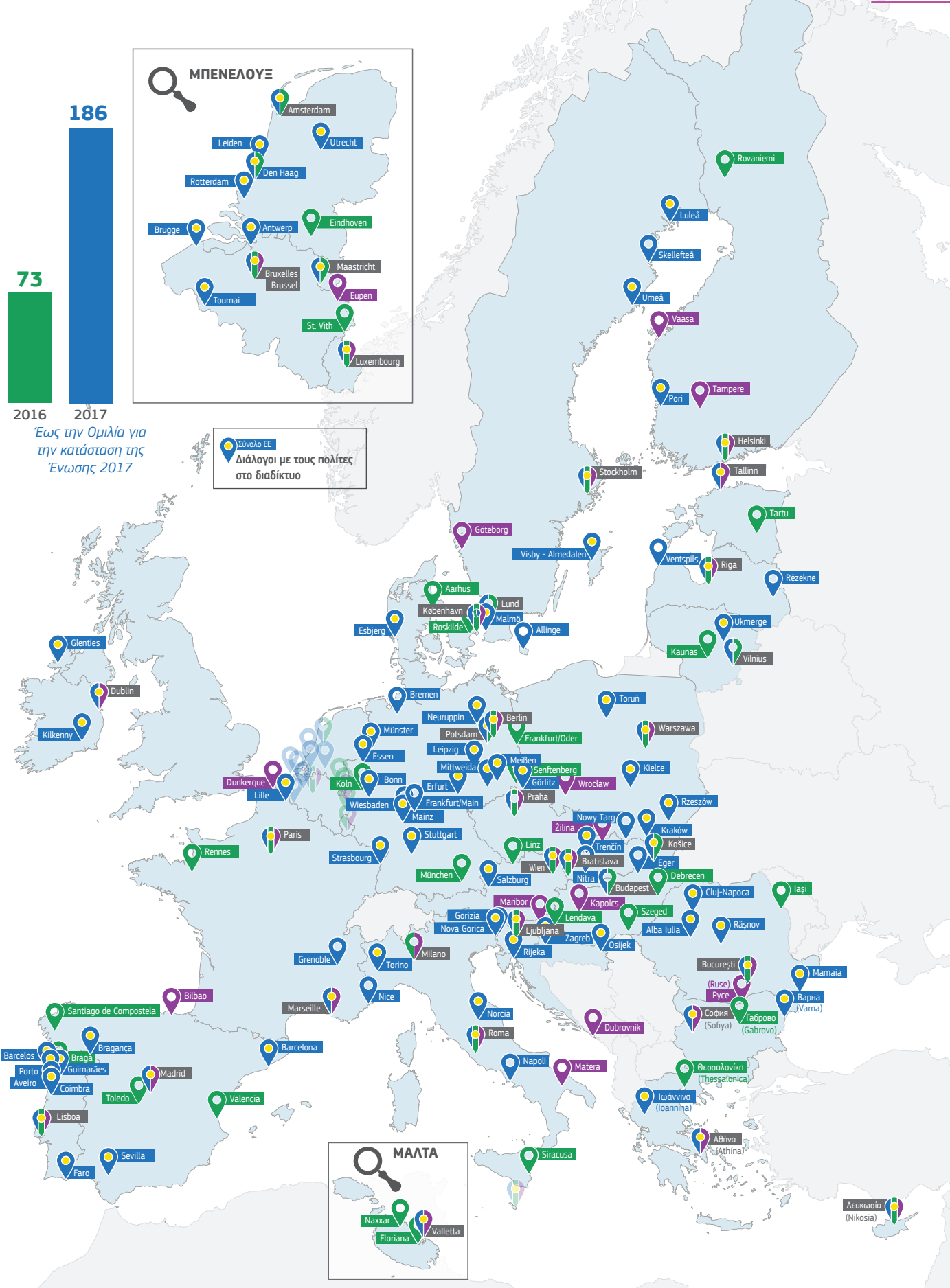
Οι συζητήσεις σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης έφθασαν δυναμικά σε **34 εκατομμύρια** άτομα με κάλυψη από μέσα επικοινωνίας και μέσα κοινωνικής δικτύωσης



Εως την Ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης 2017



Σύνολο ΕΕ  
Διάλογοι με τους πολίτες στο διαδίκτυο





## Η Επιτροπή Juncker



**Ζαν-Κλοντ Γιούνκερ**  
Πρόεδρος της  
Ευρωπαϊκής Επιτροπής



**Φρανς Τίμερμανς**  
Πρώτος αντιπρόεδρος  
της Ευρωπαϊκής  
Επιτροπής



**Φεντερίκα Μογκερίνι**  
Υπάτος Εκπρόσωπος /  
Αντιπρόεδρος της  
Ευρωπαϊκής Επιτροπής



**Άντριους Άνσιπ**  
Αντιπρόεδρος της  
Ευρωπαϊκής Επιτροπής



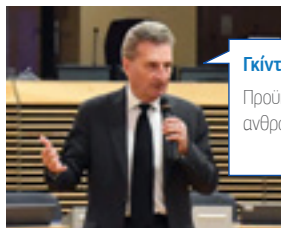
**Μάρως Σέφτσοβιτς**  
Αντιπρόεδρος της  
Ευρωπαϊκής Επιτροπής



**Βάλντις Ντομπρόβκις**  
Αντιπρόεδρος της  
Ευρωπαϊκής Επιτροπής



**Γίρκι Κάταϊνεν**  
Αντιπρόεδρος της  
Ευρωπαϊκής Επιτροπής



**Γκύντερ Έτινγκερ**  
Προϋπολογισμός και  
ανθρώπινο πόροι



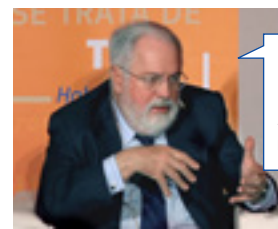
**Γιοχάνες Χαν**  
Ευρωπαϊκή πολιτική  
γειτονίας και  
διαπραγματεύσεις για τη  
διεύρυνση



**Σεσίλια Μάλμστρομ**  
Εμπόριο



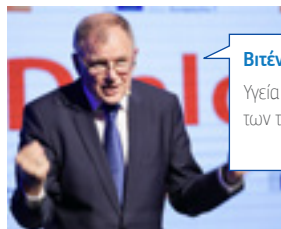
**Νέβεν Μίμισα**  
Διεθνής συνεργασία και  
ανάπτυξη



**Μιγκέλ Αρίας  
Κανιέτε**  
Δράση για το κλίμα  
και ενέργεια



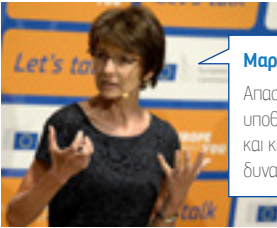
**Καρμένου Βέλα**  
Περιβάλλον, θαλάσσια  
πολιτική και αλιεία



**Βιτένις Αντρουκάιτις**  
Υγεία και ασφάλεια  
των τροφίμων

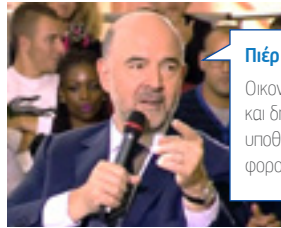


**Δημήτρης  
Αβραμόπουλος**  
Μετανάστευση, εσωτερικές  
υποθέσεις και ιθαγένεια



**Μαριάν Τίσην**

Απασχόληση, κοινωνικές υποθέσεις, δεξιότητες και κινητικότητα εργατικού δυναμικού



**Πιέρ Μοσκοβισί**

Οικονομικές και δημοσιονομικές υποθέσεις, φορολογία και τελωνεία



**Χρήστος Στυλιανίδης**

Ανθρωπιστική βοήθεια και διαχείριση κρίσεων



**Φιλ Χόγκαν**

Γεωργία και αγροτική ανάπτυξη



**Βιολέτα Μπουλις**

Μεταφορές



**Ελζμπιέτα Μπιενκόφσκα**

Εσωτερική αγορά, βιομηχανία, επιχειρηματικότητα και ΜΜΕ



**Βιέρα Γιούροβα**

Δικαιοσύνη, καταναλωτές και ισότητα των φύλων



**Τίμπορ Νάβρατσιτς**

Εκπαίδευση, πολιτισμός, νεολαία και αθλητισμός



**Κορίνα Κρέτσου**

Περιφερειακή πολιτική



**Μαγκρέιτε Βέστεϊγιερ**

Ανταγωνισμός



**Κάρλος Μοέδας**

Έρευνα, επιστήμη και καινοτομία



**Τζουλιαν Κινγκ**

Ένωση Ασφάλειας



**Μαρίγια Γκαμπριέλ**

Ψηφιακή Οικονομία και Κοινωνία

Yellow horizontal line

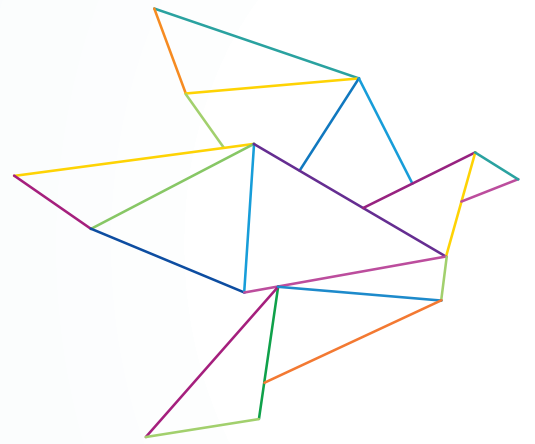
Blue horizontal line

Orange horizontal line

Blue horizontal line

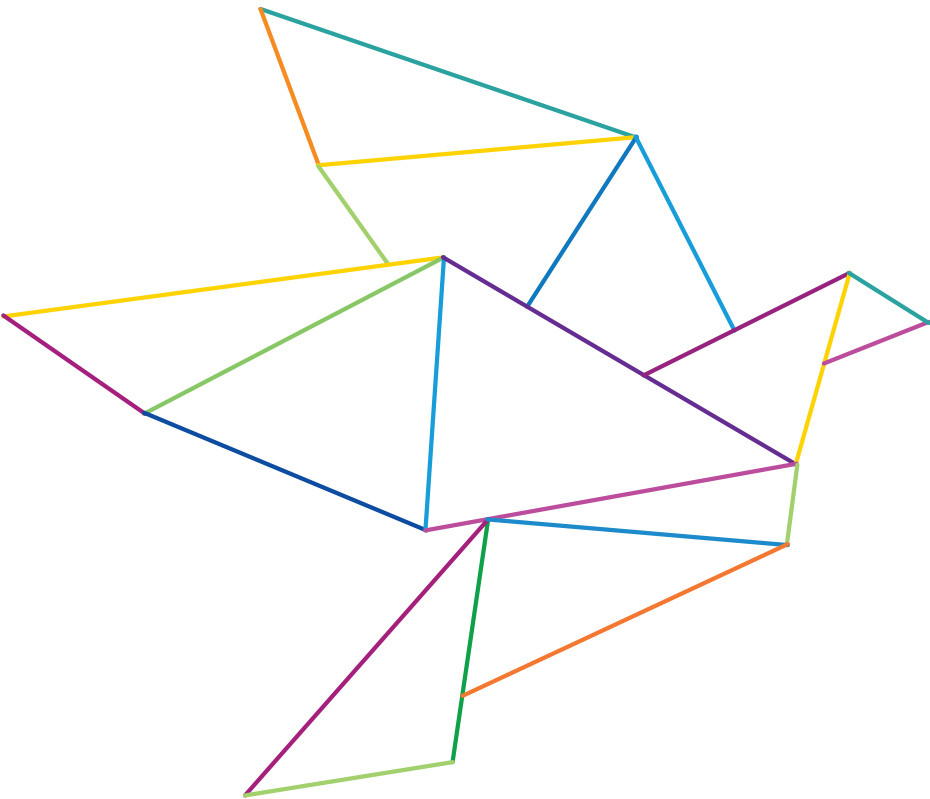
Green horizontal line

Purple horizontal line



## **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

ΧΑΡΤΗΣ ΠΟΡΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΙΑ ΠΙΟ ΕΝΩΜΕΝΗ,  
ΠΙΟ ΙΣΧΥΡΗ ΚΑΙ ΠΙΟ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ



Στρασβούργο, 13 Σεπτεμβρίου

*Αξιότιμε κύριε πρόεδρε Tajani,**Αξιότιμε κύριε πρόεδρε Tusk,**Αξιότιμε κύριε πρωθυπουργέ Ratas,**Αξιότιμε κύριε πρωθυπουργέ Borissov,**Αξιότιμε κύριε καγκελάριε Kern,**Αξιότιμε κύριε πρόεδρε Iohannis,*

*Σήμερα, εκφώνησα την ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης το 2017 ενώπιον του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Στον λόγο μου, εξέθεσα τις προθέσεις μου για το πρόγραμμα εργασίας των θεσμικών οργάνων της ΕΕ κατά τους προσεχείς μήνες. Αναφέρθηκα, επίσης, στο μεσοπρόθεσμο έως και μακροπρόθεσμο μέλλον της Ένωσής μας.*

*Όπως θα θυμάστε, τον περασμένο Μάρτιο η Επιτροπή παρουσίασε τη Λευκή Βίβλο για το Μέλλον της Ευρώπης, που προσέφερε πέντε σενάρια για την εικόνα που θα μπορούσε να έχει η Ευρώπη το 2025. Τρεις εβδομάδες αργότερα, οι ηγέτες της ΕΕ-27 συναντήθηκαν για τον εορτασμό της 60ής επετείου των Συνθηκών της Ρώμης και ανανέωσαν τις δεσμεύσεις τους, τόσο μεταξύ τους όσο και στην Ένωσή μας. Ήσασταν όλοι εκεί μαζί μου και υπογράψατε τη διακήρυξη με την οποία συμφωνήσαμε να «καταστήσουμε την Ευρωπαϊκή Ένωση ισχυρότερη και πιο ανθεκτική, χάρη σε ακόμη μεγαλύτερη ενότητα.»*

*Για να διατηρηθεί αυτή η ενότητα και να γεφυρώσουμε το χάσμα ανάμεσα στις προσδοκίες των Ευρωπαίων πολιτών και σε όσα είμαστε σε θέση να επιτύχουμε, πιστεύω ότι πρέπει να εκμεταλλευτούμε την παρούσα ευκαιρία και να δεσμευτούμε για μια ευρύτερη μεταρρύθμιση της Ένωσής μας. Για την καθοδήγηση μιας τέτοιας μεταρρύθμισης και την ενθάρρυνση της συζήτησης, στη σημερινή μου ομιλία παρουσίασα έναν συγκεκριμένο Χάρτη Πορείας για μια πιο ενωμένη, πιο ισχυρή και πιο δημοκρατική Ένωση.*

*Θα ήθελα να συνεργαστώ μαζί σας για να εξασφαλίσουμε ότι αυτός ο Χάρτης Πορείας θα συζητηθεί και θα αναπτυχθεί από κοινού με όλους τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ-27, με όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα εθνικά κοινοβούλια των κρατών μελών μας. Στηρίζω την ιδέα του προέδρου Macron για την οργάνωση δημοκρατικών συνεδρίων σε ολόκληρη την Ευρώπη το 2018, που θα πλαισιώνουν το σημαντικό αυτό έργο για το κοινό μας μέλλον. Τα δημοκρατικά αυτά συνέδρια θα μπορούσαν να αξιοποιήσουν την πείρα που διαθέτει η Επιτροπή από τη διοργάνωση περισσότερων από 300 διαλόγων με τους πολίτες κατά την τελευταία τριετία.*

*Θα επιθυμούσα να πραγματοποιηθεί μια αρχική συζήτηση για το μέλλον της Ευρώπης και για τον συγκεκριμένο Χάρτη Πορείας κατά το ανεπίσημο δείπνο μας που θα παρατεθεί στις 28 Σεπτεμβρίου στο Τάλιν. Πρόσθετες σύνοδοι της ΕΕ-27 στη διάρκεια του 2018 και του 2019 μπορούν επίσης να αποτελέσουν κατάλληλες ευκαιρίες για περαιτέρω εμπάθυνση του κοινού μας έργου.*

*Προσβλέπω στη συνεργασία μαζί σας προκειμένου ο φιλόδοξος αυτός Χάρτης Πορείας να γίνει πραγματικότητα. Η Ευρώπη πρέπει να πάρει το μέλλον της στα δικά της χέρια. Κρίνω ότι έφτασε η στιγμή να αναλάβουμε δράση.*

*Με εκτίμηση,*
**Jean-Claude Juncker**

# Χάρτης Πορείας για μια πιο ενωμένη, πιο ισχυρή και πιο δημοκρατική Ένωση

Οι τελευταίοι 12 μήνες υπήρξαν δύσκολοι για τους Ευρωπαίους πολίτες. Τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη χρειάστηκε να εργαστούν σκληρά και να επιδείξουν πολιτική ηγεσία.

Για να διατηρηθεί η πορεία του ευρωπαϊκού εγχειρήματος, στην ομιλία του για την κατάσταση της Ένωσης της 14ης Σεπτεμβρίου 2016, ο πρόεδρος Juncker παρουσίασε μια θετική ατζέντα για μια **Ευρώπη που προστατεύει, ενδυναμώνει και υπερασπίζεται** τους πολίτες της. Το μήνυμα αυτό έγινε ευνοϊκά δεκτό από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, καθώς και από τους ηγέτες της ΕΕ-27 στο πλαίσιο της συνόδου κορυφής της Μπρατισλάβας.

Οι εργασίες για τη θετική ατζέντα συνεχίστηκαν με τη **Λευκή Βίβλο για το Μέλλον της Ευρώπης**, που παρουσίασε η Επιτροπή τον περασμένο Μάρτιο, όπου περιγράφονται πέντε σενάρια για την εικόνα που θα μπορούσε να έχει η Ευρώπη το 2025. Τρεις εβδομάδες αργότερα, οι ηγέτες της ΕΕ-27 συναντήθηκαν για τον εορτασμό της 60ής επετείου των Συνθηκών της Ρώμης και ανανέωσαν τις δεσμεύσεις τους με τη **Διακήρυξη της Ρώμης**, όπου συμφώνησαν «να καταστήσουν την Ευρωπαϊκή Ένωση ισχυρότερη και πιο ανθεκτική, χάρη σε ακόμη μεγαλύτερη ενότητα.»

Έχουμε τώρα μια ευκαιρία να δεσμευτούμε για μια ευρύτερη μεταρρύθμιση της Ένωσής μας. Για την καθοδήγηση μιας τέτοιας μεταρρύθμισης και την ενθάρρυνση της συζήτησης, στην ομιλία του για την κατάσταση της Ένωσης στις 13 Σεπτεμβρίου 2017 ο πρόεδρος Juncker πρότεινε έναν **Χάρτη Πορείας για μια πιο ενωμένη, πιο ισχυρή και πιο δημοκρατική Ένωση**.

Σεπτέμβριος  
2017



13/09 Ομιλία του προέδρου Juncker για την κατάσταση της Ένωσης



28/09 Ανεπίσημο δείπνο των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ για το μέλλον της Ευρώπης στο Τάλιν της Εσθονίας

Οκτώβριος



19-20/10 Ευρωπαϊκό Συμβούλιο / Σύνοδος της ΕΕ-27

Νοέμβριος



17/11 Κοινωνική Σύνοδος Κορυφής στο Γκέτεμποργκ της Σουηδίας

Δεκέμβριος



6/12 Δέσμη προτάσεων για την οικονομική και νομισματική ένωση

- Μετατροπή του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας σε Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ταμείο
- Δημιουργία ειδικής γραμμής του προϋπολογισμού για τη ζώνη του ευρώ εντός του προϋπολογισμού της ΕΕ, που θα διαθέτει τέσσερις λειτουργίες: 1) βοήθεια για διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, 2) σταθεροποιητική λειτουργία, 3) μηχανισμό ασφάλειας για την Τραπεζική Ένωση και 4) μέσο σύγκλισης για την παροχή προενταξιακής βοήθειας σε κράτη μέλη εκτός της ζώνης του ευρώ
- Ενσωμάτωση στην ενωσιακή νομοθεσία της ουσίας της Συνθήκης για τη σταθερότητα, τον συντονισμό και τη διακυβέρνηση στην οικονομική και νομισματική ένωση
- Ίδρυση θέσης Ευρωπαίου υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών με διττή αρμοδιότητα



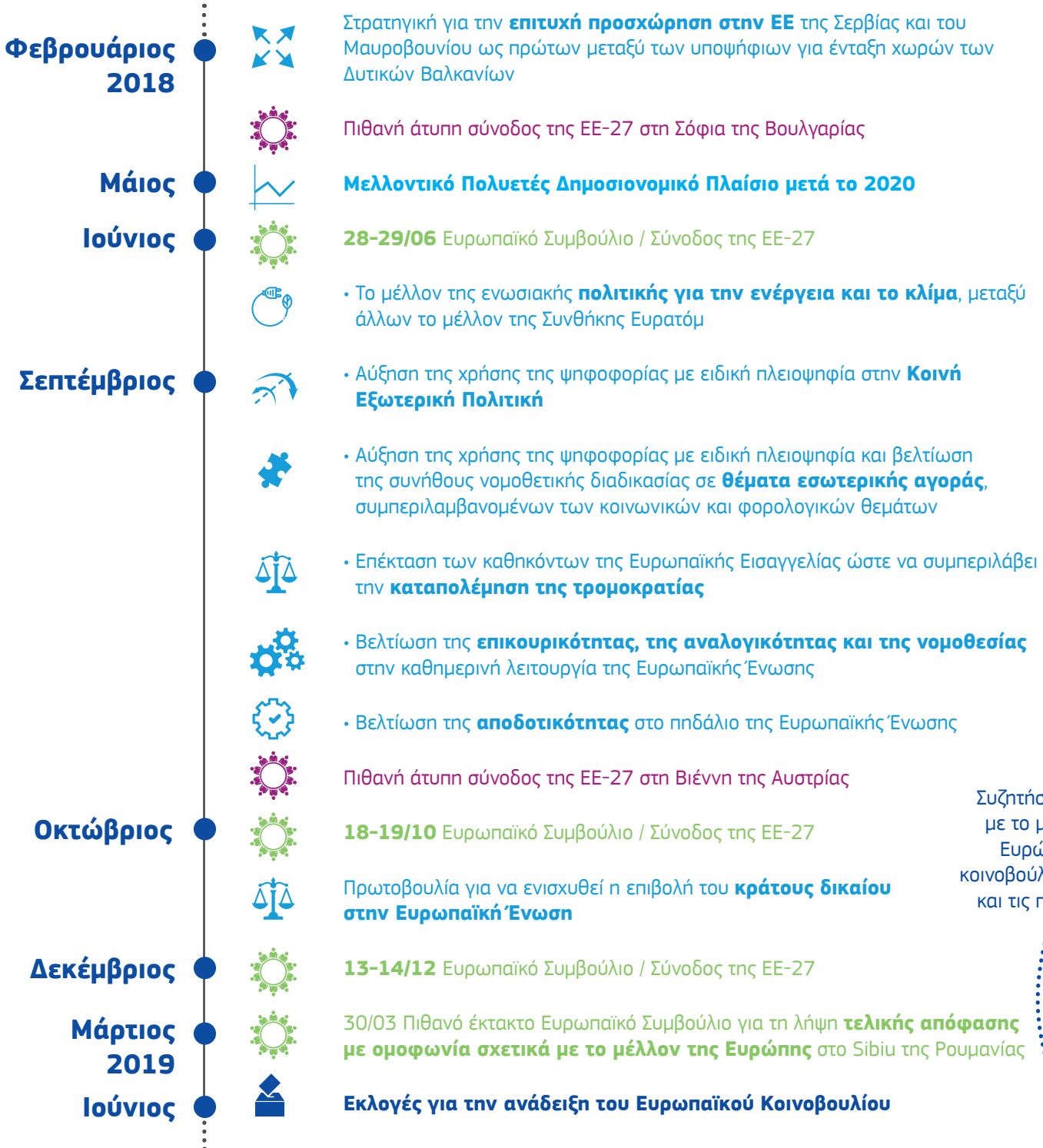
14-15/12 Ευρωπαϊκό Συμβούλιο / Σύνοδος της ΕΕ-27



Σύνοδος κορυφής για το ευρώ τον Δεκέμβριο (η ημερομηνία θα καθοριστεί)

Συζητήσεις σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης στα κοινοβούλια, τις πόλεις και τις περιφέρειες





Συζητήσεις σχετικά με το μέλλον της Ευρώπης στα κοινοβούλια, τις πόλεις και τις περιφέρειες

Yellow horizontal line

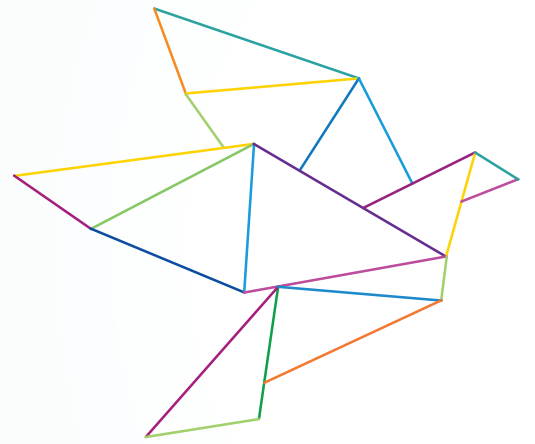
Blue horizontal line

Orange horizontal line

Blue horizontal line

Green horizontal line

Purple horizontal line



## **ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017**

ΟΜΙΛΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ 2017

---

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ – ΟΥΡΙΟΣ ΑΝΕΜΟΣ ΣΤΑ ΠΑΝΙΑ ΜΑΣ

Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Η ομιλία που εκφώνησα μπροστά σας πέρυσι τέτοιοιον καιρό ήταν μάλλον ευκολότερη.

Όλοι μας βλέπαμε τότε ότι η Ένωσή μας δεν βρισκόταν σε καλή κατάσταση.

Η χρονιά που διερχόμασταν είχε πλήξει και τραυματίσει την Ευρώπη και μας είχε συγκλονίσει βαθιά.

**Τότε είχαμε μόνο δύο επιλογές: να ενωθούμε γύρω από ένα πρόγραμμα θετικής δράσης για την Ευρώπη ή να αποσυρθεί ο καθένας μας στη γωνία του.**

Απέναντι σε αυτές τις δύο επιλογές, εγώ υποστήριξα την επιλογή της ενότητας.

Πρότεινα ένα πρόγραμμα θετικής δράσης με στόχο να δημιουργήσουμε –όπως είχα πει και πέρυσι– **μια Ευρώπη που προστατεύει, μια Ευρώπη που ενδυναμώνει, μια Ευρώπη που υπερασπίζεται τους πολίτες της.**

Τους τελευταίους δώδεκα μήνες, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο βοήθησε να υλοποιηθεί το πρόγραμμα αυτό. Συνεχίζουμε να σημειώνουμε πρόοδο, κάθε μέρα που περνά. Μόλις χθες το βράδυ οι εργασίες σας κατέληξαν σε συμφωνία για τα μέσα εμπορικής άμυνας και για τον διπλασιασμό των ευρωπαϊκών επενδυτικών δυνατοτήτων. Και τα καταφέρατε. Σας ευχαριστώ.

Θα ήθελα επίσης να ευχαριστήσω τους 27 ηγέτες των κρατών μελών μας. Λίγες μόλις ημέρες μετά την περσινή ομιλία μου, υποδέχθηκαν θετικά το πρόγραμμα δράσης μου στη Σύνοδο Κορυφής της Μπρατισλάβας. Επέλεξαν δηλαδή τον δρόμο της ενότητας και αποφάσισαν να συνασπιστούν γύρω από τα κοινά μας στοιχεία.

Όλοι μαζί αποδείξαμε ότι, όπου και όποτε έχει πραγματικά σημασία, η Ευρώπη μπορεί να προσφέρει στους πολίτες της όσα υπόσχεται.

Από τότε προχωράμε με αργά αλλά σταθερά βήματα.

Σ' αυτό συνέβαλε και η θετική μεταστροφή των προβλέψεων για την οικονομία.

Διανύουμε πλέον το πέμπτο έτος οικονομικής ανάκαμψης, η οποία έχει φθάσει όντως σε όλα τα κράτη μέλη.

Τα δύο τελευταία έτη, μάλιστα, η οικονομική ανάπτυξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση έχει υποσκελίσει την ανάπτυξη στις Ηνωμένες Πολιτείες, ξεπερνώντας το 2 % στο σύνολο της Ένωσης και το 2,2 % στη νομισματική ζώνη.

Η ανεργία βρίσκεται στο χαμηλότερο σημείο των τελευταίων εννέα ετών και στη διάρκεια της θητείας μας έχουν δημιουργηθεί μέχρι τώρα σχεδόν οκτώ εκατομμύρια θέσεις εργασίας. Σήμερα στην Ευρωπαϊκή Ένωση εργάζονται 235 εκατομμύρια άνθρωποι, αριθμός μεγαλύτερος από κάθε άλλη φορά.

Βέβαια, τα εύσημα για τις επιτυχίες αυτές δεν ανήκουν μόνο στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή —αν και είμαι σίγουρος ότι, εάν είχαν χαθεί οκτώ εκατομμύρια θέσεις εργασίας, τότε οι ευθύνες θα επιρρίπτονταν αποκλειστικά και μόνο σ' εμάς.

## **Όμως τα θεσμικά όργανα της Ευρώπης έπαιξαν και αυτά τον ρόλο τους στην αλλαγή της φοράς του ανέμου.**

Δικαιούμαστε τα εύσημα για το Ευρωπαϊκό Επενδυτικό Σχέδιο, το οποίο έχει ενεργοποιήσει επενδύσεις αξίας 225 δισ. ευρώ. Μέσω αυτού χορηγήθηκαν δάνεια σε 450 000 μικρές εταιρείες και σε πάνω από 270 έργα υποδομών.

Δικαιούμαστε τα εύσημα για το γεγονός ότι, χάρη στις δικές μας αποφασιστικές ενέργειες, οι ευρωπαϊκές τράπεζες διαθέτουν και πάλι τα κεφάλαια που χρειάζονται για να δανείσουν στις επιχειρήσεις, ώστε αυτές να αναπτυχθούν και να δημιουργήσουν θέσεις εργασίας.

Και δικαιούμαστε τα εύσημα για τη μείωση των δημοσίων ελλειμμάτων από το 6,6 % στο 1,6 %, χάρη στην ευφυή εφαρμογή του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Ζητούμε δημοσιονομική πειθαρχία, αλλά συγχρόνως φροντίζουμε να μη βλάψουμε την ανάπτυξη. Και η προσέγγιση αυτή αποδίδει πολύ καλά, σε ολόκληρη την Ένωση – παρά την κριτική που δέχεται.

Δέκα χρόνια μετά το ξέσπασμα της κρίσης, **η ευρωπαϊκή οικονομία επιτέλους ανακάμπει.**

Και, μαζί με αυτήν, ανακάμπει και η αυτοπεποίθησή μας.

Οι 27 ηγέτες μας, το Κοινοβούλιο και η Επιτροπή κάνουν την Ένωσή μας και πάλι ευρωπαϊκή. Και μαζί την κάνουν και πάλι πραγματική Ένωση.

Τη χρονιά που μας πέρασε είδαμε τους 27 ηγέτες να ανεβαίνουν στον λόφο του Καπιτωλίου στη Ρώμη για να ανανεώσουν τη δέσμευσή τους, τόσο ο ένας προς τον άλλον όσο και προς την Ένωσή μας.

Για όλους αυτούς τους λόγους, πιστεύω ότι **πνέει και πάλι ούριος άνεμος για την Ευρώπη.**

## **Έχουμε τώρα μια ευκαιρία, αλλά αυτή δεν θα υπάρχει για πάντα.**

Ας αδράξουμε λοιπόν την ευκαιρία, **ας ανοίξουμε τα πανιά μας.**

Για να το επιτύχουμε αυτό, θα πρέπει να κάνουμε δύο πράγματα:

**Πρώτον, θα πρέπει να συνεχίσουμε στην πορεία που χαράξαμε πέρυσι.** Μας μένουν ακόμα 16 μήνες κατά τους οποίους μπορούμε να σημειώσουμε μεγάλη πρόοδο στο Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή. Θα πρέπει να αξιοποιήσουμε τον χρόνο αυτό για να ολοκληρώσουμε ότι ξεκινήσαμε στην Μπρατισλάβα και να υλοποιήσουμε τις υποσχέσεις του προγράμματος θετικής δράσης.

**Δεύτερον, θα πρέπει να χαράξουμε την πορεία μας για το μέλλον.** Όπως έγραψε και ο Μαρκ Τουέιν — σας παραθέτω τα λόγια του— σε μερικά χρόνια από τώρα θα είμαστε πιο απογοητευμένοι για όσα δεν κάναμε παρά για όσα κάναμε. **Τώρα είναι η ώρα να χτίσουμε μια Ευρώπη πιο ενωμένη, πιο ισχυρή και πιο δημοκρατική για το 2025.**

---

## ΣΥΝΕΧΙΖΟΥΜΕ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΠΟΡΕΙΑ

Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Καθώς ατενίζουμε το μέλλον, δεν πρέπει να αφήσουμε τον άνεμο να μας παρασύρει εκτός πορείας.

Επιδιώξαμε να ολοκληρώσουμε την Ενεργειακή Ένωση, την Ένωση Ασφάλειας, την Ένωση των Κεφαλαιαγορών, την Τραπεζική Ένωση και την Ψηφιακή Ενιαία Αγορά. Με τις κοινές μας προσπάθειες, έχουμε ήδη προχωρήσει πολύ.

Όπως βεβαιώνει και το Κοινοβούλιο, το 80 % των προτάσεων που υποσχεθήκαμε στην αρχή της θητείας μας έχει ήδη υποβληθεί από την Επιτροπή. Τώρα μένει να μετατρέψουμε τις προτάσεις αυτές σε νομοθεσία και τη νομοθεσία σε πράξη.

**Φυσικά θα χρειαστεί να κάνουμε κάποιους συμβιβασμούς, όπως συμβαίνει πάντοτε.** Οι προτάσεις της Επιτροπής για την αναμόρφωση του κοινού συστήματος ασύλου και για την ενίσχυση των κανόνων σχετικά με την απόσπαση των εργαζομένων προκάλεσαν αρκετές αντιπαραθέσεις. Το γνωρίζω. Για να επιτύχουμε ένα καλό αποτέλεσμα, χρειάζεται αμοιβαία προσπάθεια και αμοιβαία προσέγγιση όλων των πλευρών. Θέλω να δηλώσω σήμερα ότι, εφόσον το αποτέλεσμα είναι καλό για την Ένωσή μας και δίκαιο για όλα τα κράτη μέλη, η Επιτροπή θα είναι πάντοτε δεκτική σε συμβιβασμούς.

Είμαστε πλέον έτοιμοι να υποβάλουμε και το υπόλοιπο 20 % των πρωτοβουλιών μας μέχρι τον Μάιο του 2018.

Σήμερα το πρωί απέστειλα επιστολή προθέσεων της Επιτροπής στον πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και στον πρωθυπουργό της Εσθονίας, τον οποίο θα ήθελα να ευχαριστήσω για την τεράστια συνεισφορά του στην ευρωπαϊκή προσπάθεια. Στην επιστολή αυτή περιγράφω τις προτεραιότητές μας για το ερχόμενο έτος.

Δεν θα απαριθμήσω, δεν είναι δυνατόν να απαριθμήσω εδώ όλες τις προτάσεις που κάναμε, αλλά θα ήθελα να αναφερθώ σε πέντε από αυτές, που τις θεωρώ ιδιαίτερα σημαντικές.

### **Πρώτον, επιθυμώ την ενίσχυση του ευρωπαϊκού εμπορικού προγράμματος.**

Η Ευρώπη είναι βεβαίως ανοικτή για τις επιχειρήσεις—αλλά απαιτεί αμοιβαιότητα. Θέλουμε αυτά που παίρνουμε να αντιστοιχούν σε όσα προσφέρουμε.

Το εμπόριο δεν είναι αφηρημένη έννοια. Δημιουργεί θέσεις εργασίας, προσφέρει νέες ευκαιρίες για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, μικρές και μεγάλες. Ένα δισεκατομμύριο εξαγωγών σημαίνει 14.000 επιπλέον θέσεις εργασίας στην Ευρώπη.

Με το εμπόριο εξάγουμε τα δικά μας πρότυπα, κοινωνικά ή περιβαλλοντικά, τις δικές μας απαιτήσεις για την προστασία των δεδομένων ή για την ασφάλεια των τροφίμων.

Η Ευρώπη αποτελούσε πάντοτε πόλο έλξης για τις επιχειρήσεις.

Όμως τη χρονιά που μας πέρασε, **εμπορικοί εταίροι από όλη την υφήλιο άρχισαν να κάνουν ουρά για να συνάψουν εμπορικές συμφωνίες μαζί μας.**

Χάρη στη βοήθεια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, μόλις ολοκληρώσαμε μια εμπορική συμφωνία με τον Καναδά η οποία θα αρχίσει να ισχύει προσωρινά από την ερχόμενη κιάλας εβδομάδα. Έχουμε καταλήξει σε πολιτική συμφωνία με την Ιαπωνία για να εγκαινιάσουμε μια μελλοντική οικονομική εταιρική σχέση και έχουμε πολλές πιθανότητες να επιτύχουμε μια αντίστοιχη συμφωνία με το Μεξικό και με χώρες της Νότιας Αμερικής μέχρι το τέλος του χρόνου.



Και σήμερα προτείνουμε την έναρξη εμπορικών διαπραγματεύσεων με **την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία**.

Επιθυμώ να οριστικοποιήσουμε όλες αυτές τις συμφωνίες μέχρι τη λήξη της θητείας μας, και επιθυμώ οι διαπραγματεύσεις να διεξαχθούν με τη μέγιστη δυνατή διαφάνεια.

### **Το ανοικτό εμπόριο πρέπει να συμπορεύεται με τη διαφάνεια στη χάραξη πολιτικής.**

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα έχει τον τελευταίο λόγο για κάθε εμπορική συμφωνία και γι' αυτό τόσο εσείς όσο και τα μέλη των εθνικών και των τοπικών κοινοβουλίων θα πρέπει να τηρείστε πλήρως ενήμεροι, από την πρώτη κιόλας ημέρα των διαπραγματεύσεων. Η Επιτροπή θα φροντίσει γι' αυτό.

Στο εξής, η Επιτροπή θα δημοσιεύει το πλήρες κείμενο όλων των σχεδίων διαπραγματευτικών εντολών που θα υποβάλλει στο Συμβούλιο.

Οι πολίτες έχουν το δικαίωμα να γνωρίζουν τις προτάσεις της Επιτροπής. Ο καιρός της αδιαφάνειας έχει πια περάσει. Η φημολογία και η διαρκής αμφισβήτηση των κινήτρων της Επιτροπής ανήκουν στο παρελθόν.

Ζητώ από το Συμβούλιο να πράξει το ίδιο όταν θα εγκρίνει τις τελικές διαπραγματευτικές εντολές.

Επιτρέψτε μου να πω για τελευταία φορά: **Δεν είμαστε αφελείς θιασώτες του ελεύθερου εμπορίου.**

Η Ευρώπη πρέπει πάντα να υπερασπίζεται τα στρατηγικά συμφέροντά της.

Γι' αυτόν τον λόγο προτείνουμε σήμερα **ένα νέο ενωσιακό πλαίσιο για τον έλεγχο των επενδύσεων**. Εάν κάποια ξένη κρατική επιχείρηση θέλει να αγοράσει ένα ευρωπαϊκό λιμάνι, ένα τμήμα της ενεργειακής μας υποδομής ή κάποια εταιρεία αμυντικής τεχνολογίας, αυτό θα πρέπει να γίνει υπό απόλυτη διαφάνεια και μετά από έλεγχο και διάλογο. Αποτελεί πολιτική μας ευθύνη να γνωρίζουμε τι συμβαίνει μέσα στο ίδιο μας το σπίτι, ώστε να μπορούμε να προστατεύσουμε τη συλλογική μας ασφάλεια εάν χρειαστεί.

Δεύτερον, επιθυμώ **πιο ισχυρές και πιο ανταγωνιστικές ευρωπαϊκές βιομηχανίες**.

Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τη μεταποιητική μας βάση, και τα 32 εκατομμύρια των εργαζομένων που αποτελούν τη ραχοκοκαλιά της. Αυτοί κατασκευάζουν κορυφαία παγκοσμίως προϊόντα, όπως τα αυτοκίνητά μας, τα οποία μας προσφέρουν σημαντικό συγκριτικό πλεονέκτημα.

Είμαι υπερήφανος για την αυτοκινητοβιομηχανία μας, αλλά αισθάνομαι αποτροπιασμός όταν οι καταναλωτές εξαπατώνται συνειδητά και σκόπιμα. Ζητώ λοιπόν από την αυτοκινητοβιομηχανία να ξεκαθαρίσει την κατάσταση και να επανορθώσει: αντί να ψάχνει για παραθυράκια, οφείλει να επενδύει σε έρευνα για τα καθαρά αυτοκίνητα του μέλλοντος.

Κυρίες και κύριοι βουλευτές, η **νέα στρατηγική βιομηχανικής πολιτικής** που παρουσιάζουμε σήμερα θα βοηθήσει τις βιομηχανίες μας να φθάσουν ή να παραμείνουν στην κορυφή όσον αφορά την καινοτομία, την ψηφιοποίηση και την απαλλαγή από τις ανθρακούχες εκπομπές.



---

### **Τρίτον, επιθυμώ να αναλάβει η Ευρώπη ηγετικό ρόλο στον αγώνα κατά της κλιματικής αλλαγής.**

Πέρυσι, εμείς ορίσαμε τους κανόνες του παιχνιδιού για ολόκληρο τον κόσμο, με τη Συμφωνία του Παρισιού, η οποία επικυρώθηκε από αυτό εδώ το Σώμα. Απέναντι στο έλλειμμα φιλοδοξίας στις Ηνωμένες Πολιτείες, η Ευρώπη πρέπει να είναι αυτή που θα κάνει τον πλανήτη μας σπουδαίο ξανά. Πρόκειται για την κοινή κληρονομιά όλης της ανθρωπότητας.

Η Επιτροπή θα παρουσιάσει σύντομα προτάσεις με στόχο τη μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα από τον ευρωπαϊκό κλάδο μεταφορών.

### **Τέταρτη προτεραιότητα για το ερχόμενο έτος είναι να προστατέψουμε καλύτερα τους Ευρωπαίους στη σημερινή ψηφιακή εποχή.**

Τα τελευταία χρόνια σημειώσαμε μεγάλη πρόοδο στην προστασία των Ευρωπαίων στο διαδίκτυο. Οι νέοι κανόνες που προτείνει η Επιτροπή θα προστατεύουν τα πνευματικά μας δικαιώματα, την πολιτιστική μας πολυμορφία και τα προσωπικά μας δεδομένα. Έχουμε εντείνει τη μάχη κατά της τρομοκρατικής προπαγάνδας και κατά της ριζοσπαστικοποίησης στο διαδίκτυο. Η Ευρώπη όμως εξακολουθεί να μην έχει τα κατάλληλα μέσα για να αντιμετωπίσει τις κυβερνοεπιθέσεις.

Οι κυβερνοεπιθέσεις ίσως είναι πιο επικίνδυνες για τη σταθερότητα της δημοκρατίας και της οικονομίας απ' ό,τι τα όπλα και τα танκς. Μόνο τη χρονιά που μας πέρασε, σημειώνονταν πάνω από 4 000 επιθέσεις με λυτρισμικό κάθε μέρα και το 80 % των ευρωπαϊκών εταιρειών υπέστη τουλάχιστον ένα επεισόδιο κυβερνοασφάλειας.

Οι κυβερνοεπιθέσεις δεν γνωρίζουν σύνορα και κανείς μας δεν είναι απρόσβλητος. Γι' αυτόν ακριβώς τον λόγο, η Επιτροπή προτείνει σήμερα μια σειρά από νέα εργαλεία, μεταξύ αυτών και τη σύσταση ενός **Ευρωπαϊκού Οργανισμού Κυβερνοασφάλειας**, που θα συμβάλουν στην προστασία μας από τέτοιες επιθέσεις.

### **Πέμπτον, δεν ξεχνάμε το μεταναστευτικό.**

Παρά τις διχογνωμίες και τις διαμάχες γύρω από το θέμα αυτό, καταφέραμε να σημειώσουμε πρόοδο – αν και ομολογουμένως ανεπαρκή σε πολλούς τομείς.

**Τα εξωτερικά σύνορα της Ευρώπης προστατεύονται πλέον πιο αποτελεσματικά.** Πάνω από 1 700 στελέχη της νέας ευρωπαϊκής συνοριοφυλακής και ακτοφυλακής συνδράμουν τους 100 000 συνοριοφύλακες των κρατών μελών σε χώρες όπως η Ελλάδα, η Ιταλία, η Βουλγαρία και η Ισπανία. Έχουμε κοινά σύνορα, αλλά δεν μπορούμε να αφήσουμε την προστασία τους μόνο στα κράτη που βρίσκονται στην πρώτη γραμμή λόγω γεωγραφικής θέσης. Κοινά σύνορα και κοινή προστασία πρέπει να συμβαδίζουν.

**Κατορθώσαμε να αναχαιτίσουμε τις ροές παράτυπων μεταναστών**, οι οποίες αποτελούσαν πηγή μεγάλης ανησυχίας για πολύ κόσμο. Ελαττώσαμε τις παράτυπες αφίξεις στην ανατολική Μεσόγειο κατά 97 % χάρη στη συμφωνία μας με την Τουρκία, και το φετινό καλοκαίρι καταφέραμε να ελέγξουμε καλύτερα την οδό της κεντρικής Μεσογείου, όπου οι αφίξεις τον Αύγουστο μειώθηκαν κατά 81 % σε σύγκριση με την περσινή χρονιά.

Με αυτόν τον τρόπο **μειώσαμε κατά πολύ τις ανθρώπινες ζωές που χάνονται στη Μεσόγειο.**



Δεν γίνεται να αναφερθώ στη μετανάστευση χωρίς να εξάρω το ακούραστο και μεγαλειώδες έργο της Ιταλίας. Τους μήνες του καλοκαιριού η Επιτροπή συνεργάστηκε ομοψύχως με τον πρωθυπουργό της Ιταλίας, τον φίλο μου Paolo Gentiloni, και την ιταλική κυβέρνηση για να βελτιώσουμε την κατάσταση. Τα καταφέραμε και θα συνεχίσουμε τις προσπάθειές μας γιατί η **Ιταλία διασώζει την τιμή της Ευρώπης στη Μεσόγειο**.

Επίσης, πρέπει να βελτιώσουμε επείγοντως τις συνθήκες διαβίωσης των μεταναστών στη Λιβύη. Οι απάνθρωπες συνθήκες που επικρατούν στα κέντρα κράτησης και τα κέντρα υποδοχής μου προκαλούν φρίκη. Η Ευρώπη φέρει ευθύνη, συλλογική ευθύνη, και η Επιτροπή θα συνεργαστεί συντονισμένα με το σύστημα των Ηνωμένων Εθνών ώστε να τερματιστεί αυτή η σκανδαλώδης κατάσταση, που δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί.

Αν και με θλίβει το γεγονός ότι δεν δείχνουν όλα τα κράτη μέλη τον ίδιο βαθμό συμπαράστασης, **η Ευρώπη στο σύνολό της εξακολουθεί να δείχνει αλληλεγγύη**. Κατά την περσινή χρονιά μόνο, τα κράτη μέλη επανεγκατάστησαν ή χορήγησαν άσυλο σε πάνω από 720 000 πρόσφυγες – αριθμό τριπλάσιο απ' ό,τι οι Ηνωμένες Πολιτείες, ο Καναδάς και η Αυστραλία μαζί. Ό,τι κι αν λένε κάποιои, η Ευρώπη δεν είναι και δεν πρέπει ποτέ να γίνει φρούριο. **Η Ευρώπη είναι και πρέπει να παραμείνει η ήπειρος της αλληλεγγύης, όπου μπορούν να βρουν καταφύγιο οι κατατρεγμένοι**.

Είμαι ιδιαίτερα υπερήφανος για τους νέους Ευρωπαίους που εθελοντικά παραδίδουν μαθήματα γλωσσών σε Σύριους πρόσφυγες και για τους χιλιάδες άλλους νέους που υπηρετούν στο νέο Ευρωπαϊκό Σώμα Αλληλεγγύης. Οι νέοι αυτοί **δίνουν πνοή και ζωντάνια στην ευρωπαϊκή αλληλεγγύη**.

Τώρα όμως πρέπει να εντείνουμε τις προσπάθειές μας. Στο τέλος του μήνα, η Επιτροπή θα παρουσιάσει μια νέα σειρά προτάσεων με έμφαση στις επιστροφές, την αλληλεγγύη προς την Αφρική και το άνοιγμα νόμιμων οδών.

Όσον αφορά τις **επιστροφές**, επαναλαμβάνω ότι όσοι δεν έχουν δικαίωμα να παραμείνουν στην Ευρώπη πρέπει να επιστρέφουν στη χώρα καταγωγής τους. Όταν επιστρέφει μόνο το 36 % των παράτυπων μεταναστών, είναι σαφές ότι χρειάζεται περισσότερη δουλειά. Μόνον έτσι θα μπορέσει η Ευρώπη να συμπαρασταθεί στους πρόσφυγες που χρειάζονται πραγματικά την προστασία μας.

Η αλληλεγγύη δεν μπορεί να αποτελεί αποκλειστικά ενδοευρωπαϊκή υπόθεση. Πρέπει να είμαστε αλληλέγγυοι και με την Αφρική. **Η Αφρική, το λίκνο της ανθρωπότητας, είναι μια μεγαλειώδης ήπειρος, μια νεαρή ήπειρος**. Το καταπιστευματικό ταμείο ΕΕ-Αφρικής, ύψους 2,7 δισ. ευρώ, δημιουργεί ευκαιρίες απασχόλησης σε ολόκληρη την ήπειρο. Το μεγαλύτερο μέρος των κονδυλίων αυτών χορηγήθηκαν προκαταβολικά από τον προϋπολογισμό της ΕΕ, αλλά τα κράτη μέλη μέχρι στιγμής έχουν συνεισφέρει μόλις 150 εκατ. ευρώ συνολικά. Οι πόροι του ταμείου πλέον εξαντλούνται. **Γνωρίζουμε τους κινδύνους που συνδέονται με την έλλειψη χρηματοδότησης** – όταν εξαντλήθηκαν τα χρήματα του Παγκόσμιου Επισιτιστικού Προγράμματος του ΟΗΕ, το 2015, πολλοί μετανάστες πήραν τον δρόμο για την Ευρώπη. Καλώ λοιπόν όλα τα κράτη μέλη να κάνουν πράξη τα λόγια τους, έτσι ώστε το καταπιστευματικό ταμείο για την Αφρική να μην έχει την ίδια μοίρα. Ο κίνδυνος είναι μεγάλος.

Επιπλέον, θα καταβάλουμε προσπάθειες ώστε να ανοίξουν **νόμιμες οδοί μετανάστευσης. Η παράτυπη μετανάστευση θα σταματήσει μόνον όταν θα υπάρξουν ρεαλιστικές εναλλακτικές λύσεις στις επικίνδυνες διαδρομές**. Έχουμε επανεγκαταστήσει σχεδόν 22 000 πρόσφυγες από την Τουρκία, την Ιορδανία και τον Λίβανο και εκφράζω τη στήριξή μου στην προτροπή της Υπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες για την επανεγκατάσταση άλλων 40 000 προσφύγων από τη Λιβύη και τις γύρω χώρες.

Παράλληλα, **η νόμιμη μετανάστευση αποτελεί αναγκαιότητα** για τη γηρασμένη ήπειρό μας. Γι' αυτόν τον λόγο, η Επιτροπή υπέβαλε προτάσεις με σκοπό να διευκολυνθεί η είσοδος μεταναστών με υψηλά προσόντα στην Ευρώπη, με την μπλε κάρτα. Θα ήθελα να ευχαριστήσω το Κοινοβούλιο για τη στήριξή του σε αυτό το ζήτημα.

---

## ΑΝΟΙΓΟΥΜΕ ΠΑΝΙΑ

Κύριε Πρόεδρε, κυρίες και κύριοι,

Κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Αναφέρθηκα σε ορισμένες μόνο από τις πρωτοβουλίες που επιθυμούμε και θα πρέπει να υλοποιήσουμε κατά τους επόμενους 16 μήνες. Αυτό όμως από μόνο του δεν αρκεί για να ξανακερδίσουμε την καρδιά και το μυαλό των Ευρωπαίων.

Τώρα είναι η στιγμή να χαράξουμε την πορεία μας για το μέλλον.

Τον Μάρτιο η Επιτροπή παρουσίασε τη Λευκή μας βίβλο για το μέλλον της Ευρώπης, με πέντε σενάρια για τη μορφή που θα μπορούσε να λάβει η Ευρώπη με ορίζοντα το 2025. Τα σενάρια αυτά αποτέλεσαν αντικείμενο συζητήσεων, μερικές φορές με επιφανειακό τρόπο, άλλες πάλι με έντονη αντιπαράθεση. Εξετάστηκαν διεξοδικά, και εν μέρει καταρρίφθηκαν. Αυτό είναι θετικό – γι' αυτόν ακριβώς τον λόγο τα προτείναμε. Ήθελα να δρομολογήσω μια διαδικασία με την οποία θα μπορούσαν οι Ευρωπαίοι να καθορίσουν την πορεία που επιθυμούν.

**Το μέλλον της Ευρώπης δεν μπορεί να αποφασιστεί με διατάγματα.** Πρέπει να είναι προϊόν δημοκρατικού διαλόγου και, σε τελική ανάλυση, ευρείας συναίνεσης. Η συμβολή του Κοινοβουλίου ήταν μεγάλη, χάρη στα τρία φιλόδοξα ψηφίσματα για το μέλλον της Ευρώπης, για τα οποία θα ήθελα να εκφράσω τα ευχαριστήριά μου, ιδίως στους αρμόδιους εισηγητές. Θέλω επίσης να ευχαριστήσω όλους τους συναδέλφους που συμμετείχαν στις πάνω από 2 000 δημόσιες εκδηλώσεις που διοργάνωσε η Επιτροπή από τον Μάρτιο.

**Τώρα είναι η στιγμή να εξαχθούν τα πρώτα συμπεράσματα από τη συζήτηση αυτή. Η στιγμή να περάσουμε από τη σκέψη στη δράση. Από τη συζήτηση στη λήψη αποφάσεων.**

Επιτρέψτε μου σήμερα να σας παρουσιάσω **την προσωπική μου άποψη: το δικό μου «έκτο σενάριο», αν θέλετε.**

Το σενάριο αυτό βασίζεται σε δεκαετίες προσωπικής εμπειρίας. Έχω αφιερώσει όλη μου τη ζωή, όλο μου το έργο στο ευρωπαϊκό όραμα. Έχω βιώσει καλές και κακές στιγμές.

Έχω υπηρετήσει πολλά διαφορετικά αξιώματα: του υπουργού, του πρωθυπουργού, του προέδρου της Ευρωομάδας και, τώρα, του προέδρου της Επιτροπής. Ήμουν παρών στο Μάαστριχτ, στο Άμστερνταμ, στη Νίκαια και στη Λισαβόνα, όπου είδα την Ένωσή μας να εξελίσσεται και να διευρύνεται.

Πάντοτε αγωνίστηκα για την Ευρώπη. Ορισμένες φορές υπέφερα εξαιτίας της, ένιωσα ακόμα και απόγνωση γι' αυτή.

**Παρ' όλες τις δυσκολίες, δεν έπαψα ποτέ να αγαπώ την Ευρώπη.**

Όμως, όπως όλοι ξέρουμε, σπάνια υπάρχει αγάπη δίχως πόνο.

Αγάπη για την Ευρώπη, γιατί η Ευρώπη και η Ευρωπαϊκή Ένωση έχουν πετύχει κάτι μοναδικό σ' αυτόν τον σπαραζόμενο από τις διαμάχες κόσμο: ειρήνη εντός και εκτός της Ευρώπης. Ευημερία για πολλούς, αν και όχι ακόμα για όλους.

Το επίτευγμα αυτό πρέπει να το τιμήσουμε κατά το Ευρωπαϊκό Έτος Πολιτιστικής Κληρονομιάς. Το 2018 πρέπει να είναι έτος εορτασμού της πολιτιστικής ποικιλομορφίας.

## ΜΙΑ ΕΝΩΣΗ ΑΞΙΩΝ

Οι αξίες μας είναι η πυξίδα μας.

**Για μένα, η Ευρώπη είναι κάτι παραπάνω από μια ενιαία αγορά. Παραπάνω από χρήματα, παραπάνω από ένα νόμισμα, παραπάνω από το ευρώ. Η Ευρώπη ήταν πάντα θέμα αξιών.**

Γ' αυτό, το σενάριό μου εδράζεται σε τρεις αρχές, τρεις αναπαλλοτρίωτες αρχές: ελευθερία, ισότητα και κράτος δικαίου.

**Η Ευρώπη είναι, πάνω απ' όλα, μια Ένωση ελευθερίας.** Ελευθερία από εκείνου του είδους την καταπίεση και τη δικτατορία που η ήπειρός μας γνωρίζει πολύ καλά – δυστυχώς κανένας περισσότερο από την Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη. Ελευθερία να εκφράζετε την άποψή σας, είτε ως πολίτες είτε ως δημοσιογράφοι – μια ελευθερία που εμείς πολύ συχνά θεωρούμε δεδομένη. Πάνω σ' αυτές ακριβώς τις αξίες οικοδομήθηκε η Ένωσή μας. Η ελευθερία όμως δεν πέφτει ως μάννα εξ ουρανού. Είναι κάτι για το οποίο πρέπει να αγωνιστούμε. Στην Ευρώπη αλλά και σε ολόκληρο τον κόσμο.

**Δεύτερον, η Ευρώπη πρέπει να είναι μια Ένωση ισότητας, μια Ένωση ίσων.**

Ισότητα μεταξύ των μελών της, μεγάλων και μικρών, μεταξύ Ανατολής και Δύσης, μεταξύ Βορρά και Νότου.

Ας μην ξεχνάμε ότι η Ευρώπη εκτείνεται από το Βίγο έως τη Βάρνα. Από την Ισπανία έως τη Βουλγαρία.

**Από Ανατολή έως Δύση: η Ευρώπη πρέπει να αναπνέει και με τους δύο της πνεύμονες.** Διαφορετικά η ήπειρός μας θα αγωνίζεται να αναπνεύσει.

**Σε μια Ένωση ίσων, δεν είναι δυνατόν να υπάρχουν πολίτες δεύτερης κατηγορίας.** Είναι απαράδεκτο, το 2017, να πεθαίνουν ακόμα παιδιά από ασθένειες που θα έπρεπε να έχουν εκριζωθεί εδώ και καιρό στην Ευρώπη: Τα παιδιά στη Ρουμανία ή την Ιταλία πρέπει να έχουν την ίδια πρόσβαση στα εμβόλια για την ιλαρά με τα παιδιά σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες. Είναι απαράδεκτο να υπάρχουν εξαιρέσεις. Για τον λόγο αυτόν, συνεργαζόμαστε με όλα τα κράτη μέλη για να υποστηρίξουμε τις εθνικές εκστρατείες εμβολιασμού. Δεν πρέπει στην Ευρώπη να συμβαίνουν θάνατοι που θα μπορούσαν να αποτραπούν.

**Σε μια Ένωση ίσων, δεν είναι δυνατόν να υπάρχουν εργαζόμενοι δεύτερης κατηγορίας. Οι εργαζόμενοι πρέπει να λαμβάνουν τις ίδιες αποδοχές για την εκτέλεση της ίδιας εργασίας στην ίδια χώρα.** Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή πρότεινε νέους κανόνες για την απόσπαση των εργαζομένων. Θα πρέπει να διασφαλίσουμε τη δίκαιη, απλή και αποτελεσματική επιβολή των κανόνων της ΕΕ για την κινητικότητα του εργατικού δυναμικού από έναν νέο φορέα εποπτείας και επιβολής. Φαντάζει παράλογο να υπάρχει μια Τραπεζική Αρχή για την εποπτεία των τραπεζικών προτύπων, αλλά όχι μια **κοινή Αρχή Εργασίας** που να διασφαλίζει τη δικαιοσύνη στην ενιαία αγορά. Θα συστήσουμε την εν λόγω Αρχή.

**Σε μια Ένωση ίσων, δεν είναι επίσης δυνατόν να υπάρχουν καταναλωτές δεύτερης κατηγορίας.** Δεν μπορώ να δεχτώ σε ορισμένες χώρες της Ευρώπης, στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη, να πωλούνται τρόφιμα κατώτερης ποιότητας από ό,τι σε άλλες, ενώ η συσκευασία και η εμπορική ονομασία είναι ίδιες. Οι Σλοβάκοι δεν αξίζουν να έχουν λιγότερο ψάρι στις ψαροκροκέτες τους. Ούτε οι Ούγγροι λιγότερο κρέας στα γεύματά τους. Ούτε οι Τσέχοι λιγότερο κακάο στη σοκολάτα τους. Η νομοθεσία της ΕΕ ήδη απαγορεύει τέτοιες πρακτικές. Πρέπει τώρα να εξοπλίσουμε τις εθνικές αρχές με ισχυρότερες εξουσίες για να πατάξουν τις παράνομες αυτές πρακτικές, όπου κι αν εκδηλώνονται.

---

### **Τρίτον, στην Ευρώπη η ισχύς του δικαίου αντικατέστησε το δίκαιο του ισχυρού.**

Κράτος δικαίου σημαίνει ότι ο νόμος και η δικαιοσύνη τηρούνται από μια ανεξάρτητη αρχή.

Η αποδοχή και ο σεβασμός μιας αμετάκλητης απόφασης είναι αυτό που χαρακτηρίζει τη συμμετοχή σε μια Ένωση που εδράζεται στο κράτος δικαίου. Τα κράτη μέλη μας ανέθεσαν την τελική δικαιοδοσία στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο και οι αποφάσεις του πρέπει να γίνονται σεβαστές από όλους. Η υπονόμηση των αποφάσεων αυτών, ή η υπονόμηση της ανεξαρτησίας των εθνικών δικαστηρίων, συνεπάγεται την αποψίλωση των πολιτών από τα θεμελιώδη δικαιώματά τους.

### **Το κράτος δικαίου δεν αποτελεί προαιρετική επιλογή στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Είναι αναγκαία συνθήκη.**

### **Η Ένωσή μας δεν είναι κράτος αλλά κοινότητα δικαίου.**

## **ΜΙΑ ΠΙΟ ΕΝΩΜΕΝΗ ΕΝΩΣΗ**

Αυτές οι τρεις αρχές, ελευθερία, ισότητα και κράτος δικαίου, πρέπει να παραμείνουν τα θεμέλια πάνω στα οποία οικοδομούμε **μια πιο ενωμένη, πιο ισχυρή και πιο δημοκρατική Ένωση.**

Όταν μιλούμε για το μέλλον, η εμπειρία μου δείχνει ότι νέες Συνθήκες και νέα θεσμικά όργανα δεν είναι η απάντηση που ζητούν οι πολίτες. Αποτελούν απλώς ένα μέσο για την επίτευξη των στόχων μας, τίποτα περισσότερο, τίποτα λιγότερο. Μπορεί να έχουν κάποια σημασία για εμάς εδώ στο Στρασβούργο ή τις Βρυξέλλες. Δεν σημαίνουν και πολλά για όλους τους άλλους.

Οι θεσμικές μεταρρυθμίσεις με ενδιαφέρουν μόνο αν οδηγούν σε μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα στην Ευρωπαϊκή Ένωσή μας.

Αντί να κρυβόμαστε πίσω από προτροπές για αλλαγή των Συνθηκών – που είναι σε κάθε περίπτωση αναπόφευκτη – πρέπει πρώτα να αλλάξουμε **τη νοοτροπία ότι, για να κερδίσουν κάποιοι, κάποιοι άλλοι πρέπει να χάσουν.**

Η δημοκρατία είναι θέμα συμβιβασμών. Με τους σωστούς συμβιβασμούς είμαστε όλοι νικητές μακροπρόθεσμα. Μια πιο ενωμένη Ένωση θα πρέπει να βλέπει τους συμβιβασμούς όχι ως κάτι αρνητικό αλλά ως την τέχνη της γεφύρωσης των διαφορών. Η δημοκρατία δεν μπορεί να λειτουργήσει χωρίς συμβιβασμό. Η Ευρώπη δεν μπορεί να λειτουργήσει χωρίς συμβιβασμό.

Μια πιο ενωμένη Ένωση πρέπει επίσης να είναι ανοιχτή, με λιγότερους αποκλεισμούς.

Αν θέλουμε να προστατεύσουμε τα εξωτερικά μας σύνορα, αν επιθυμούμε, πολύ σωστά, να τα ενισχύσουμε και άλλο, τότε πρέπει **να ανοίξουμε τον χώρο ελεύθερης κυκλοφορίας Σένγκεν στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία αμέσως.** Θα πρέπει επίσης να επιτρέψουμε στην **Κροατία** να γίνει πλήρες μέλος του χώρου Σένγκεν αμέσως μόλις εκπληρώσει όλα τα κριτήρια.

Αν θέλουμε το ευρώ να ενώνει και όχι να διχάζει την ήπειρό μας, τότε θα πρέπει να είναι κάτι περισσότερο από το νόμισμα μιας επίλεκτης ομάδας χωρών. **Το ευρώ προορίζεται να αποτελέσει το ενιαίο νόμισμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης συνολικά.** Όλα τα κράτη μέλη μας εκτός από δύο υποχρεούνται και δικαιούνται να προσχωρήσουν στο ευρώ μόλις εκπληρώσουν τις προϋποθέσεις.



Τα κράτη μέλη που το επιθυμούν θα πρέπει να είναι σε θέση να προσχωρήσουν στο ευρώ. Για τον λόγο αυτόν προτείνω να δημιουργήσουμε έναν **μηχανισμό στήριξης για την ένταξη στο ευρώ**, που θα παρέχει τεχνική και χρηματοπιστωτική αρωγή.

Αν θέλουμε οι τράπεζες να λειτουργούν με τους ίδιους κανόνες και υπό την ίδια εποπτεία σε όλη την ήπειρό μας, τότε θα πρέπει **να ενθαρρύνουμε τα κράτη μέλη να προσχωρήσουν στην Τραπεζική Ένωση**. Πρέπει να περιορίσουμε τους κινδύνους που εξακολουθούν να υφίστανται στα τραπεζικά συστήματα ορισμένων από τα κράτη μέλη μας. Η Τραπεζική Ένωση μπορεί να λειτουργήσει μόνο αν ο περιορισμός των κινδύνων συμβαδίζει με τον επιμερισμό των κινδύνων. Όπως όλοι πολύ καλά γνωρίζουν, κάτι τέτοιο μπορεί να επιτευχθεί μόνο αν πληρούνται οι όροι που προτάθηκαν από την Επιτροπή τον Νοέμβριο του 2015. Για να υπάρξει ένα κοινό σύστημα ασφάλειας των καταθέσεων, θα πρέπει πρώτα όλοι να ικανοποιήσουν τις προϋποθέσεις σε εθνικό επίπεδο.

**Αν θέλουμε να αποτρέψουμε τον κοινωνικό κατακερματισμό και το κοινωνικό ντάμπινγκ στην Ευρώπη, τότε τα κράτη μέλη θα πρέπει να εγκρίνουν τον ευρωπαϊκό πυλώνα κοινωνικών δικαιωμάτων το συντομότερο δυνατό και το αργότερο κατά τη Σύνοδο του Γκέτεμποργκ τον Νοέμβριο.** Τα εθνικά κοινωνικά συστήματα θα εξακολουθήσουν να είναι διαφορετικά και διακριτά για πολλά χρόνια ακόμη. Όμως, θα πρέπει, τουλάχιστον, να εργαστούμε για μια **Ευρωπαϊκή Ένωση Κοινωνικών Προτύπων** στην οποία συμφωνούμε για το τι είναι κοινωνικά δίκαιο στην ενιαία αγορά μας.

Παραμένω πεπεισμένος ότι η Ευρώπη δεν μπορεί να λειτουργήσει αν περιφρονεί τους εργαζόμενους.

Κυρίες και Κύριοι, **αν θέλουμε μεγαλύτερη σταθερότητα στη γειτονιά μας, τότε θα πρέπει να διατηρήσουμε μια αξιόπιστη προοπτική διεύρυνσης για τα Δυτικά Βαλκάνια.**

Είναι σαφές ότι δεν θα υπάρξει περαιτέρω διεύρυνση στη θητεία της σημερινής Επιτροπής και του σημερινού Κοινοβουλίου. Κανένας υποψήφιος δεν είναι έτοιμος. Αργότερα όμως, τα μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα είναι πάνω από 27. Οι υποψήφιοι προς προσχώρηση χώρες πρέπει να δώσουν τη μέγιστη προτεραιότητα στο κράτος δικαίου, τη δικαιοσύνη και τα θεμελιώδη δικαιώματα στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων.

**Αυτό αποκλείει την προσχώρηση της Τουρκίας στην ΕΕ για το προσεχές μέλλον.**

Η Τουρκία έχει απομακρυνθεί πολύ από την Ευρωπαϊκή Ένωση εδώ και αρκετό καιρό.

**Οι δημοσιογράφοι ανήκουν στις αίθουσες σύνταξης, όχι στις φυλακές.** Ανήκουν εκεί που επικρατεί η ελευθερία λόγου.

Απευθύνω έκκληση στους Τούρκους κυβερνώντες: **Αφήστε τους δημοσιογράφους μας ελεύθερους.** Και όχι μόνο τους δικούς μας. Σταματήστε να προσβάλετε τα κράτη μέλη μας συγκρίνοντας τους ηγέτες τους με τους φασίστες και τους ναζί. Η Ευρώπη είναι ήπειρος ώριμων δημοκρατιών. Οι εσκεμμένες προσβολές εγείρουν φραγμούς. Μερικές φορές έχω την αίσθηση ότι η Τουρκία σκοπύμως δημιουργεί τους φραγμούς αυτούς, ώστε να μπορεί να κατηγορεί την Ευρώπη για οποιαδήποτε κατάρρευση των ενταξιακών συνομιλιών.

Εμείς από την πλευρά μας θα έχουμε πάντα την αγκαλιά μας ανοιχτή για τον σπουδαίο τουρκικό λαό και όλους αυτούς που είναι έτοιμοι να εργαστούν μαζί μας στη βάση των αξιών μας.



---

## ΜΙΑ ΠΙΟ ΙΣΧΥΡΗ ΕΝΩΣΗ

Κυρίες και κύριοι,

**Επιθυμών η Ένωση μας να είναι πιο ισχυρή και γι' αυτόν τον λόγο χρειαζόμαστε μια πιο ισχυρή ενιαία αγορά.**

Όταν πρόκειται για σοβαρά θέματα που άπτονται της ενιαίας αγοράς, θέλω το Συμβούλιο να αποφασίζει συχνότερα και πιο εύκολα με ειδική πλειοψηφία – με την ισότιμη συμμετοχή του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Δεν χρειάζεται να αλλάξουμε τις συνθήκες. Οι ισχύουσες Συνθήκες προβλέπουν τις λεγόμενες «ρήτρες γέφυρας» που μας επιτρέπουν να περνάμε από την ψηφοφορία με ομοφωνία στην ειδική πλειοψηφία σε ορισμένους περιπτώσεις – με την προϋπόθεση της λήψης ομόφωνης απόφασης από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.

**Είμαι επίσης σθεναρά υπέρ της χρήσης της ψηφοφορίας με ειδική πλειοψηφία για αποφάσεις σχετικά με την κοινή ενοποιημένη βάση φορολογίας εταιρειών, τον ΦΠΑ, τη δίκαιη φορολογία για την ψηφιακή βιομηχανία και για τον φόρο χρηματοπιστωτικών συναλλαγών.**

Η Ευρώπη πρέπει να είναι σε θέση να δράσει ταχύτερα και αποφασιστικότερα. Αυτό ισχύει και για την **οικονομική και νομισματική ένωση**.

Η ζώνη του ευρώ είναι τώρα πιο ανθεκτική από ό,τι στο παρελθόν. Διαθέτουμε πλέον τον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Σταθερότητας (ΕΜΣ). Πιστεύω ότι ο ΕΜΣ θα πρέπει τώρα να μετεξελιχθεί σε Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ταμείο, το οποίο όμως θα πρέπει να είναι άρρηκτα συνδεδεμένο με τους κανόνες και τις αρμοδιότητες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η Επιτροπή θα υποβάλει συγκεκριμένες σχετικές προτάσεις τον Δεκέμβριο.

Χρειαζόμαστε έναν **Ευρωπαϊό υπουργό Οικονομίας και Οικονομικών**: έναν Ευρωπαϊό υπουργό που θα προωθήσει και θα στηρίξει τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις στα κράτη μέλη μας. Που θα αξιοποιήσει το έργο το οποίο επιτελεί η Επιτροπή από το 2015 με τη βοήθεια της Υπηρεσίας Στήριξης Διαρθρωτικών Μεταρρυθμίσεων. Ο νέος υπουργός θα πρέπει να συντονίζει όλα τα χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν εάν ένα κράτος μέλος βρίσκεται σε ύφεση ή πλήττεται από σοβαρή κρίση.

Δεν προτείνω τη δημιουργία ενός νέου αξιώματος μόνο και μόνο για να προτείνω κάτι. Προτείνω το αξίωμα αυτό για να γίνουμε πιο αποτελεσματικοί. Ο επίτροπος Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων —ο οποίος ιδανικά θα είναι και αντιπρόεδρος— θα πρέπει να αναλάβει τον ρόλο του υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών. Θα πρέπει επίσης να είναι και πρόεδρος της Ευρωομάδας.

Ο Ευρωπαϊός υπουργός Οικονομίας και Οικονομικών πρέπει να λογοδοτεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Δεν χρειαζόμαστε παράλληλες δομές. Η ζώνη του ευρώ δεν χρειάζεται ξεχωριστό προϋπολογισμό, αλλά ένα στιβαρό κονδύλι εντός του προϋπολογισμού της ΕΕ.

Ούτε είμαι υπέρ της ιδέας να έχουμε ξεχωριστό κοινοβούλιο για τη ζώνη του ευρώ.

**Το Κοινοβούλιο της ζώνης του ευρώ είναι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.**



**Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει επίσης να είναι πιο ισχυρή στη μάχη για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας.** Τα τελευταία τρία χρόνια έχουμε σημειώσει πραγματική πρόοδο. Όμως ακόμα δεν διαθέτουμε τα μέσα που θα μας επιτρέψουν να δρούμε με ταχύτητα σε περίπτωση διασυνοριακών τρομοκρατικών απειλών.

Για τον λόγο αυτό **προτείνω την ίδρυση μιας ευρωπαϊκής μονάδας πληροφοριών** η οποία θα διασφαλίζει ότι τα δεδομένα που αφορούν τρομοκράτες και αλλοδαπούς μαχητές θα είναι αυτομάτως διαθέσιμα προς κοινή χρήση στις υπηρεσίες πληροφοριών και στην αστυνομία.

Θεωρώ επίσης ότι είναι βάσιμη η ανάθεση στον νέο Ευρωπαϊό Εισαγγελέα της **δίωξης του διασυνοριακού εγκλήματος που σχετίζεται με την τρομοκρατία.**

**Θέλω η Ένωσή μας να γίνει ισχυρότερος παγκόσμιος παράγοντας.** Για να έχει μεγαλύτερη επιρροή σε ολόκληρο τον κόσμο, πρέπει να είμαστε σε θέση να λαμβάνουμε γρηγορότερα τις αποφάσεις που αφορούν την εξωτερική πολιτική. Γι' αυτόν το λόγο θέλω τα κράτη μέλη να εξετάσουν ποιες αποφάσεις εξωτερικής πολιτικής μπορούν να λαμβάνονται όχι πια με ομοφωνία, αλλά με ειδική πλειοψηφία. Υπάρχει ήδη σχετική πρόβλεψη στη Συνθήκη, εάν συμφωνήσουν σ' αυτό όλα τα κράτη μέλη. Είναι ανάγκη να αποφασίζουμε με ειδική πλειοψηφία στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής, εάν θέλουμε να είμαστε αποτελεσματικοί.

Και θέλω να καταβάλουμε περισσότερες προσπάθειες στα ζητήματα της άμυνας. Ένα καινούριο Ευρωπαϊκό Ταμείο Άμυνας βρίσκεται στα σκαριά. Το ίδιο και μια μόνιμη διαρθρωμένη συνεργασία στον τομέα της άμυνας. Έως το 2025 είναι ανάγκη να διαθέτουμε μια ολοκληρωμένη **Ευρωπαϊκή Αμυντική Ένωση**. Την έχουμε ανάγκη και το NATO στηρίζει τη δημιουργία της.

Τέλος, **θέλω η Ένωσή μας να επικεντρωθεί ακόμα περισσότερο σε αυτά που όντως έχουν σημασία,** αξιοποιώντας το έργο που έχει ήδη υλοποιήσει η παρούσα Επιτροπή. Δεν θα πρέπει να επεμβαίνουμε στην καθημερινή ζωή των Ευρωπαίων πολιτών, ρυθμίζοντας την κάθε πτυχή της. Θα πρέπει να είμαστε μεγάλοι στα μεγάλα ζητήματα. Δεν θα πρέπει να εισβάλλουμε με ένα χείμαρρο νέων πρωτοβουλιών ή να επιζητούμε ακόμα περισσότερες αρμοδιότητες. Θα πρέπει να επιστρέψουμε αρμοδιότητες στα κράτη μέλη, όπου αυτό έχει νόημα.

Γι' αυτό η παρούσα Επιτροπή προσπάθησε να σταθεί **μεγάλη στα μεγάλα ζητήματα και μικρή στα μικρά,** καθώς έχει προτείνει λιγότερες από 25 νέες πρωτοβουλίες τον χρόνο, ενώ οι προηγούμενες Επιτροπές πρότειναν πολύ περισσότερες από 100.

Για να ολοκληρωθεί το έργο που αρχίσαμε, **εντός του μηνός συστήνω Ειδική Ομάδα για την Επικουρικότητα και την Αναλογικότητα,** που θα εξετάσει σε βάθος και με κριτικό πνεύμα όλους τους τομείς πολιτικής, έτσι ώστε να είμαστε σίγουροι ότι αναλαμβάνουμε δράση μόνο εκεί όπου η ΕΕ προσδίδει προστιθέμενη αξία. Ο πρώτος αντιπρόεδρος, ο φίλος μου Frans Timmermans, ο οποίος έχει αποδεδειγμένη εμπειρία στον τομέα της βελτίωσης της νομοθεσίας, θα ηγηθεί αυτής της Ειδικής Ομάδας. Η Ομάδα Timmermans, η οποία θα πρέπει να αποτελείται από βουλευτές του παρόντος Κοινοβουλίου, καθώς και από βουλευτές των εθνικών κοινοβουλίων, θα υποβάλει έκθεση σχετικά με την πρόδοό της σε ένα χρόνο.

---

## ΜΙΑ ΠΙΟ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

Κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Κύριε Πρόεδρε,

Η Ένωσή μας πρέπει να κάνει ένα άλμα προς τα εμπρός.

Θα επιθυμούσα τα ευρωπαϊκά πολιτικά κόμματα να ξεκινήσουν τις εκστρατείες τους για τις επόμενες ευρωπαϊκές εκλογές πολύ νωρίτερα από ό,τι στο παρελθόν. Πάρα πολύ συχνά, οι ευρωπαϊκές εκλογές έχουν καταλήξει να είναι συμψηφισμός των εθνικών εκστρατειών και τίποτα παραπάνω. **Η ευρωπαϊκή δημοκρατία αξίζει κάτι καλύτερο.**

Σήμερα, η Επιτροπή προτείνει **νέους κανόνες για τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων και ιδρυμάτων**. Δεν θα πρέπει να γεμίζουμε τα ταμεία αντιευρωπαϊκών εξτρεμιστών. Θα πρέπει να δώσουμε στα ευρωπαϊκά κόμματα τα μέσα που θα τους επιτρέψουν να οργανωθούν καλύτερα.

Υποστηρίζω επίσης την ιδέα των **υπερεθνικών καταλόγων υποψηφίων στις ευρωπαϊκές εκλογές** – αν και γνωρίζω πως κάποιος από εσάς διαφωνεί. Θα προσπαθήσω να πείσω τον πρόεδρο της κοινοβουλευτικής μου ομάδας να συνταχθεί με τη φιλοδοξία μου αυτή, η οποία θα δώσει στην Ευρώπη δημοκρατία και σαφήνεια.

Πιστεύω επίσης ότι στους επόμενους μήνες θα πρέπει να εμπλέξουμε περισσότερο τα εθνικά κοινοβούλια και την κοινωνία των πολιτών σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο στις εργασίες για το μέλλον της Ευρώπης. Τα τελευταία τρία χρόνια, όπως υποσχεθήκαμε, μέλη της Επιτροπής έχουν επισκεφθεί εθνικά κοινοβούλια πάνω από 650 φορές. Έχουν επίσης συμμετάσχει σε περισσότερους από **300 διαδραστικούς διαλόγους με πολίτες, σε πάνω από 80 μικρές και μεγάλες πόλεις σε 27 κράτη μέλη**. Για τον λόγο αυτό υποστηρίζω την ιδέα του προέδρου Macron για τη διοργάνωση **δημοκρατικών διασκέψεων** στην Ευρώπη το 2018.

Καθώς η συζήτηση αποκτά δυναμική, προσωπικά θα αφιερώσω ιδιαίτερη προσοχή στην Εσθονία, τη Λετονία, τη Λιθουανία και τη Ρουμανία το 2018. Φέτος, θα εορτάσουν την **100ή επέτειό τους**. Εάν επιθυμούμε να διαμορφώσουμε το μέλλον της ηπείρου μας, πρέπει να καταλαβαίνουμε καλά την κοινή μας ιστορία. Η ιστορία αυτή συμπεριλαμβάνει τις τέσσερις αυτές χώρες – η Ευρώπη δεν θα ήταν ολοκληρωμένη χωρίς εκείνες.

Η ανάγκη μεγαλύτερης διαφάνειας και ισχυροποίησης της δημοκρατίας επηρεάζει και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Σήμερα, στέλνω στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο **έναν καινούργιο κώδικα δεοντολογίας των Επιτρόπων**. Στον νέο κώδικα ξεκαθαρίζεται πρώτα απ' όλα ότι οι επίτροποι μπορούν να είναι υποψήφιοι στις εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπό τις ίδιες προϋποθέσεις όπως για κάθε άλλο πολίτη. Στον νέο κώδικα ενισχύονται φυσικά και οι απαιτήσεις περί ακεραιότητας των Επιτρόπων, τόσο κατά τη διάρκεια της θητείας τους όσο και μετά από αυτήν.

Εάν επιθυμούμε να ενισχύσουμε την ευρωπαϊκή δημοκρατία, δεν μπορούμε να αναστρέψουμε τη μικρή δημοκρατική πρόοδο που επιτεύχθηκε με τη δημιουργία του **θεσμού των υποψηφίων για την προεδρία της Επιτροπής**. Θα ήθελα να επαναλάβουμε την εμπειρία μας αυτή.

Περισσότερη δημοκρατία σημαίνει περισσότερη αποτελεσματικότητα. Η Ευρώπη θα λειτουργήσει καλύτερα εάν **συχωνεύσουμε το αξίωμα του προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του προέδρου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου**.



Η πρότασή μου αυτή δεν είναι μομφή για τον καλό μου φίλο Donald, με τον οποίο συνεργάστηκα στενά και άψογα από την έναρξη της θητείας μου. Δεν έχει να κάνει ούτε με τον Donald ούτε με εμένα τον ίδιο.

Είναι πιο εύκολο να κάνουμε την Ευρώπη κατανοητή, αν το πλοίο το κυβερνάει ένας μόνο καπετάνιος.

**Απλώς κρίνω ότι η ύπαρξη ενός μόνο προέδρου θα αντικατοπτρίζει καλύτερα την πραγματική φύση της Ευρωπαϊκής μας Ένωσης, τόσο ως ένωσης κρατών όσο και ως ένωσης πολιτών.**

### Ο ΧΑΡΤΗΣ ΠΟΡΕΙΑΣ ΜΑΣ

Αγαπητοί μου συνάδελφοι,

Το όραμα μιας πιο ενωμένης, πιο ισχυρής και πιο δημοκρατικής Ευρώπης που περιγράφω σήμερα συνδυάζει στοιχεία απ' όλα τα σενάρια που σας εξέθεσα τον Μάρτιο.

**Το μέλλον μας όμως δεν μπορεί να παραμείνει απλό σενάριο, σκαρίφημα, μια ακόμη ιδέα.**

**Οφείλουμε να προετοιμάσουμε την Ένωση του αύριο, σήμερα.**

Σήμερα έστειλα έναν **Χάρτη Πορείας** στον πρόεδρο Tajani, στον πρόεδρο Tusk, καθώς και σε όσους πρόκειται να ασκήσουν την εκ περιτροπής προεδρία του Συμβουλίου έως τον Μάρτιο του 2019, στον οποίο περιγράφεται η πορεία που θα πρέπει να ακολουθήσουμε από εδώ και μπρος.

Σημαντικό στοιχείο θα είναι τα σχέδια που θα παρουσιάσει η Επιτροπή τον Μάιο του 2018. Και εδώ έχουμε να κάνουμε μια επιλογή: είτε προσπαθούμε να υλοποιήσουμε τις φιλοδοξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης μέσα στο αυστηρό πλαίσιο του υπάρχοντος προϋπολογισμού, είτε αυξάνουμε τη δημοσιονομική ικανότητά της, ώστε να μπορέσει να επιτύχει καλύτερα τις φιλοδοξίες της. Εγώ υποστηρίζω τη δεύτερη επιλογή.

Στις 29 Μαρτίου 2019, το Ηνωμένο Βασίλειο θα φύγει από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Θα είναι μια πολύ δυσάρεστη και τραγική στιγμή. Θα είναι κάτι που θα μας λυπεί για πάντα. Πρέπει όμως να σεβαστούμε τη βούληση του βρετανικού λαού. Θα προχωρήσουμε, πρέπει να προχωρήσουμε, γιατί το Brexit δεν είναι και το παν. Το Brexit δεν είναι το μέλλον της Ευρώπης.

**Στις 30 Μαρτίου 2019, θα είμαστε μια Ένωση των 27.** Προτείνω να προετοιμαστούμε καλά για τη στιγμή εκείνη, τόσο τα 27 κράτη μεταξύ τους, όσο και σε συνδυασμό με τους θεσμούς της ΕΕ.

Οι εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα λάβουν χώρα λίγες μόνο εβδομάδες αργότερα, τον Μάιο του 2019. Οι Ευρωπαίοι έχουν ραντεβού με τη δημοκρατία. Πρέπει να προσέλθουν στις κάλπες έχοντας κατανοήσει πλήρως το πώς θα αναπτυχθεί η Ευρωπαϊκή Ένωση τα επόμενα χρόνια.

Για τον λόγο αυτό καλώ τον πρόεδρο Tusk και τη Ρουμανία, τη χώρα η οποία θα ασκεί την προεδρία το πρώτο εξάμηνο του 2019, να οργανώσει **ειδική Σύνοδο Κορυφής στη Ρουμανία στις 30 Μαρτίου 2019**. Θα ήθελα η Σύνοδος αυτή να λάβει χώρα στην πανέμορφη πόλη Σιμπίου, ή Χέρμανσταντ, όπως είναι αλλιώς γνωστή. Θα πρέπει να είναι η στιγμή που θα ενωθούμε για να πάρουμε τις αποφάσεις που χρειάζονται για μια πιο ενωμένη, πιο ισχυρή και πιο δημοκρατική Ευρώπη.

---

Ελπίζω ότι, όταν οι Ευρωπαίοι ξυπνήσουν στις 30 Μαρτίου 2019, θα αντικρίσουν μια Ένωση όπου θα υπερασπιζόμαστε όλες τις αξίες μας. Όπου όλα τα κράτη μέλη θα σέβονται το κράτος δικαίου, χωρίς εξαιρέσεις. Όπου η χρήση του ευρώ, η τραπεζική ένωση και ο χώρος Σένγκεν θα είναι ο κανόνας για όλους.

Όπου θα έχουμε θέσει τα θεμέλια της οικονομικής και νομισματικής ένωσής μας, ώστε να μπορούμε να υπερασπιστούμε το ενιαίο νόμισμά μας στα εύκολα και στα δύσκολα, χωρίς να χρειάζεται να προσφύγουμε σε εξωτερική βοήθεια. Όπου η ενιαία αγορά μας θα είναι ευνοϊκότερη για τους εργαζομένους από την Ανατολή και από τη Δύση.

Όπου καταφέραμε να συμφωνήσουμε στη δημιουργία ενός ισχυρού πυλώνα κοινωνικών προτύπων. Όπου τα κέρδη θα φορολογούνται εκεί που αποκτώνται. Όπου οι τρομοκράτες δεν θα βρίσκουν παραθυράκια να εκμεταλλευτούν. Όπου θα έχουμε συμφωνήσει για μια πραγματική Ευρωπαϊκή Αμυντική Ένωση. Όπου ένας μόνο πρόεδρος θα ηγείται, ενδεχομένως, των εργασιών της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, έχοντας εκλεγεί ύστερα από μια δημοκρατική, πανευρωπαϊκή εκλογική εκστρατεία.

Κύριε πρόεδρε, εάν στις 30 Μαρτίου 2019 οι συμπολίτες μας ξυπνήσουν και αντικρίσουν την Ένωση αυτή, τότε η Ευρωπαϊκή Ένωση θα είναι μια Ένωση που θα μπορεί να ικανοποιήσει τις θεμιτές προσδοκίες τους.

## ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Κυρίες και κύριοι βουλευτές,

Η Ευρώπη δεν δημιουργήθηκε για να παραμένει σε αδράνεια. Ποτέ δεν πρέπει να παραμένει σε αδράνεια.

Ο Helmut Kohl και ο Jacques Delors, τους οποίους είχα την τιμή να γνωρίσω προσωπικά, μου δίδαξαν ότι η Ευρώπη προχωρά προς τα εμπρός μόνο όταν δείχνει τόλμη. Η ενιαία αγορά, ο χώρος Σένγκεν και το ενιαίο νόμισμα: όλες αυτές οι ιδέες θεωρούνταν όνειρα θερινής νυκτός, μέχρι που υλοποιήθηκαν. Κι όμως, αυτά τα τρία φιλόδοξα σχέδια αποτελούν μέρος της καθημερινής μας πραγματικότητας.

Ορισμένοι μου λένε ότι τώρα που η Ευρώπη τα πάει καλύτερα, ας μην ταράξουμε τα νερά.

Τώρα όμως δεν είναι ώρα να δείξουμε επιφυλακτικότητα.

**Έχουμε αρχίσει την επισκευή της ευρωπαϊκής οροφής. Σήμερα όμως, και στο μέλλον, θα πρέπει να εξακολουθήσουμε να προσθέτουμε ορόφους στο ευρωπαϊκό μας σπίτι. Υπομονετικά, τον ένα όροφο μετά τον άλλο, το ένα βήμα μετά το άλλο, τη μια ιδέα μετά την άλλη.**

**Πρέπει τώρα που έχει καλοκαιρία να ολοκληρώσουμε το ευρωπαϊκό μας σπίτι.**

Γιατί όταν φανούν στον ορίζοντα τα επόμενα σύννεφα – και θα φανούν μια μέρα – θα είναι πια αργά.

Ας λύσουμε λοιπόν τους κάβους.

Ας σαλπάρουμε.

**Κι ας ανοίξουμε τα πανιά μας στους αληγείς ανέμους.**



***Jean-Claude Juncker***





